

## AV Receiver

# TX-SR705

## Manuel d'instructions

Merci d'avoir porté votre choix sur le Ampli-tuner Audio-Vidéo de Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension.

Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouveau Ampli-tuner Audio-Vidéo.

Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

## Manual de Instrucciones

Muchas gracias por la adquisición del Receptor AV Onkyo. Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual.

Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo Receptor AV.

Guarde este manual para futuras referencias.

Français

Español

Introduction .....	Fr-2
Introducción .....	Es-2

Branchements .....	Fr-20
Conexiones.....	Es-20

Première utilisation .....	Fr-44
Primera configuración.....	Es-44

Opérations de base .....	Fr-58
Funcionamiento básico.....	Es-58

Opérations plus avancées ....	Fr-74
Funcionamiento avanzado...	Es-74

Réglages plus avancés .....	Fr-75
Configuración avanzada ....	Es-75

Zone 2 .....	Fr-98
Zona 2 .....	Es-98

Pilotage d'autres appareils..Fr-103	
Controlar otros componentes	Es-103

Fiche technique.....	Fr-108
Especificaciones.....	Es-108

Dépannage.....	Fr-109
Resolución de problemas ..	Es-109

## ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

## DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



**WARNING**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**AVIS**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.




Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

## Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essayez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de circonvier le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.

AVERTISSEMENT POUR  
SUPPORTS À ROULETTES



S3125A
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre: cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation  
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque:
  - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
  - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
  - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
  - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
  - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
  - F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide  
Veuillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits: il y a risque d'incendie ou d'électrocution.  
Veuillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.  
Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
17. Piles  
Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veuillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation.  
Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

# Précautions

1. **Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
2. **Fusible**—Le fusible à l'intérieur de l'appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
3. **Entretien**—Essuyez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essuyez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.

## 4. Alimentation

### AVERTISSEMENT

LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.

La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).

Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.

### Modèle américain du nord

En appuyant sur le bouton [STANDBY/ON] pour passer en mode Standby, vous n'éteignez pas l'appareil. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de courant.

5. **Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.
6. **Remarques concernant la manipulation**
  - Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
  - Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
  - Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
  - Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veuillez donc à l'utiliser de temps en temps.

## Modèle pour les Canadiens

**REMARQUE:** CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Sur les modèles dont la fiche est polarisée:

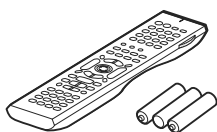
**ATTENTION:** POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

## Modèles pour l'Europe

<b>Déclaration de Conformité</b>	
Nous, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL ALLEMAGNE	
garantissons que le produit ONKYO décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques: EN60065, EN55013, EN55020 et EN61000-3-2, -3-3.	
GROEBENZELL, ALLEMAGNE	 K. MIYAGI
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH	

# Accessoires fournis

Vérifiez que vous disposez bien des éléments suivants :



**Télécommande et trois piles (AA/R6)**



**Microphone pour le réglage des enceintes**



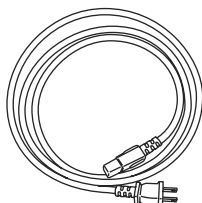
**Antenne FM intérieure**



**Antenne-cadre AM**

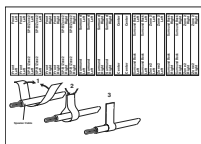


**Outil pour bornier d'enceinte**

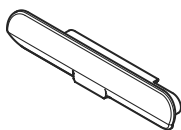


**Cordon d'alimentation (pas sur les modèles nord-américains)**

(Le type de fiche varie d'un pays à l'autre.)



**Étiquettes pour les câbles d'enceintes**



**Capuchon de protection AUX (modèles européens uniquement)**

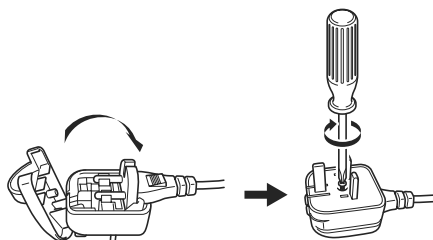
Ce capuchon sert à protéger la prise AUX INPUT. Posez ce capuchon sur la prise AUX INPUT lorsqu'elle n'est pas utilisée.



**Adaptateur pour prise de courant**

Uniquement fourni dans certains pays. Utilisez cet adaptateur si la fiche du cordon d'alimentation de l'ampli-tuner AV ne correspond pas aux prises de courant de votre région (Le type d'adaptateur dépend du pays).

**\*Comment installer une fiche CA :**



\* Dans les catalogues et sur les emballages, la lettre ajoutée à la fin du nom de produit indique la couleur. La fiche technique et le fonctionnement sont identiques, quelle que soit la couleur.



# Fonctions

## Amplification

- 100 watts minimum de courant continu par canal, charges 8 ohms, 2 canaux entraînés de 20 Hz à 20 kHz avec une distorsion harmonique totale maximale de 0,08 % (classement FTC)
- WRAT - Technologie d'amplificateur à gamme étendue (bande passante 5 Hz à 100 kHz)
- Circuit de volume à gain optimal

## Traitement

- Certifié THX Select2<sup>\*1</sup>
- Conversion vidéo vers le haut HDMI avec TBC
- Dolby<sup>\*2</sup> Digital Plus, Dolby TrueHD
- DTS<sup>\*3</sup>-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio
- Amélioration des contours Faroudja DCDi
- Décodeur Neural Surround<sup>\*4</sup> THX
- Configuration sans mise à l'échelle
- Mémoire de mode d'écoute A-Form
- Mode Direct (direct) et mode Pure Audio (audio pur)
- Convertisseurs N/A 192 kHz/24 bits
- Traitement DSP 32 bits puissant et de grande précision x 3

## Connexions

- 3 entrées HDMI<sup>\*5</sup> et 1 sortie (ver. 1.3a)
- 6 entrées numériques (3 optiques / 3 coaxiales) / 1 sortie (optiques)
- 5 entrées S-Video / 2 sorties
- Bornes de connexion d'enceinte compatibles avec les fiches banane à code couleur
- 7.1 entrées et sorties multicanal à code couleur
- Zone alimentée 2
- Entrée infrarouge et déclencheur 12 V
- Port RS232 pour commande d'interface
- Connexion Bi-Amp prise en charge pour FL/FR avec SBL/SBR

## Divers

- Prédéfini pour SIRIUS<sup>\*6</sup> / XM<sup>\*7</sup> avec XMHD Surround (modèles nord-américains uniquement)
- 40 chaînes préréglées SIRIUS/XM/AM/FM (modèles nord-américains)
- 40 chaînes préréglées AM/FM (modèles européens et asiatiques)
- Audyssey MultEQ XT<sup>\*8</sup> pour corriger les problèmes acoustiques de la salle
- Réglage de recouvrement (40/50/60/70/80/90/100/120/150/200 Hz)
- Fonction de commande de synchronisation A/V (jusqu'à 250 ms)
- Nouvel affichage graphique sur écran
- Compatible avec RI Dock pour iPod
- Panneau avant en aluminium
- Télécommande compatible RI rétroéclairée/préprogrammée avec 3 macro-commandes et voyants DEL de touches de mode



THX et Select2 sont des marques commerciales de THX Ltd. THX peut être une marque déposée dans certaines régions. Tous droits réservés. Surround EX est une marque commerciale de Dolby Laboratories. Utilisation avec autorisation.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et le logo « double D » sont des marques de Dolby Laboratories.



« DTS » est une marque déposée de DTS, Inc., et « DTS-HD Master Audio » est une marque de commerce de DTS, Inc.



« DTS » et « DTS-ES | Neo: 6 » sont des marques déposées de DTS, Inc. « 96/24 » est une marque commerciale de DTS, Inc.



Neural Surround est une marque commerciale de Neural Audio Corporation, THX est une marque commerciale de THX Ltd. qui peut être déposée dans certaines juridictions. Tous droits réservés.



HDMI, le logo HDMI et High Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC.



©2005 SIRIUS Satellite Radio Inc. « SIRIUS », SiriusConnect, le logo de chien SIRIUS, les noms de chaîne et leurs logos sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. Disponible uniquement dans les états contigus des États-Unis (ce qui exclut l'Alaska et Hawaï) et au Canada.



XM Ready® est une marque déposée de XM Satellite Radio Inc. ©2005 XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés.



Fabriqué sous licence de Audyssey Laboratories. Demande de brevet en cours aux USA et dans d'autres pays. Audyssey MultEQ® XT est une marque commerciale de Audyssey Laboratories.

### THX Select2

Avant qu'un élément Home Cinéma ne soit certifié THX Select2, il subit une série de tests rigoureux de qualité et de performance. Seuls les produits ayant réussi ces tests portent le logo THX Select2. Ce logo est la garantie que les produits Home Cinéma que vous achetez vous donneront pleine satisfaction pendant de nombreuses années. Les normes THX Select2 définissent des centaines de paramètres, concernant notamment les performances des amplificateurs de puissance et préamplificateurs ainsi que leur fonctionnement dans les domaines numérique et analogique. Les amplificateurs THX Select2 bénéficient aussi de technologies exclusives de THX (comme THX Mode, par exemple) qui assurent une adaptation précise des bandes sonores de films pour les installations Home Cinéma.

- \* « Xantech » est une marque déposée de Xantech Corporation.
- \* « Niles » est une marque déposée de Niles Audio Corporation.
- \* Apple et iPod sont des marques de commerce de Apple, Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Ce produit est muni de la technologie de protection du copyright, couverte par des brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright doit être autorisée par Macrovision Corporation et est réservée uniquement à l'utilisation domestique ou à d'autres usages limités, sauf indication contraire de la part de Macrovision. Tout changement technique ou démontage est interdit.

# Table des matières

<b>Introduction</b>	
Remarques importantes pour votre sécurité.....	2
Précautions .....	3
Accessoires fournis .....	4
Fonctions.....	5
Panneaux avant et arrière .....	7
Panneau avant.....	7
Écran.....	9
Panneau arrière .....	10
Télécommande.....	13
Installation des piles.....	13
Orientation de la télécommande .....	13
Utilisation de la télécommande .....	14
Mode RECEIVER/TAPE .....	14
Mode DVD .....	16
Modes CD/MD/CDR.....	17
Mode DOCK.....	18
Home Theater ou cinéma à domicile .....	19
Un son « comme au cinéma » dans votre salon.....	19

<b>Branchements</b>	
Branchement de l'ampli-tuner AV .....	20
Branchements AV .....	20
Branchement des enceintes .....	21
Bi-amplification des enceintes avant.....	23
Branchement d'une antenne.....	24
Branchements audio et vidéo .....	26
Quelle branchement choisir ? .....	26
Raccordement d'un téléviseur ou d'un projecteur.....	28
Branchement d'un lecteur DVD .....	29
Branchement d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD pour la lecture .....	31
Branchement d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD pour l'enregistrement.....	32
Branchement à un tuner satellite/câble, décodeur, ou autre source vidéo .....	33
Branchement d'une console de jeu.....	34
Branchement à un caméscope ou un autre appareil.....	35
Branchement d'appareils avec HDMI .....	36
Branchement d'un lecteur CD ou d'une platine disque .....	38
Branchement d'une platine cassette, d'un enregistreur CDR, MiniDisc ou DAT .....	39
Connexion d'un amplificateur de puissance .....	40
Connexion d'un RI Dock .....	41
Alimenter d'autres éléments avec les prises en face arrière (modèles pour l'Amérique du Nord et européen uniquement) .....	41
Branchement d'appareils <b>RI</b> Onkyo .....	42
Branchement du port RS232 .....	42
Branchement du cordon d'alimentation .....	42
Mise sous tension de l'ampli-tuner AV.....	43
Mise sous tension et en veille.....	43

<b>Première utilisation</b>	
Première utilisation .....	44
Utilisation des menus de configuration à l'écran.....	44
Réglages d'enceintes.....	45
HDMI Monitor Configuration .....	46
Entrée vidéo .....	47
Modification de l'écran d'entrée .....	49
Configuration d'entrée audio numérique.....	50
Configuration du format du téléviseur (pas sur les modèles nord-américains) .....	51
Configuration de l'intervalle de fréquences AM (sur certains modèles).....	52
Réglage automatique des enceintes (Audyssey MultEQ XT) .....	53

<b>Opérations de base</b>	
Opérations de base .....	58
Choix de la source d'entrée .....	58
Utilisation de l'entrée DVD multicanal.....	59
Réglage du grave et de l'aigu .....	59
Affichage d'informations sur la source .....	59
Réglage de la luminosité de l'écran .....	60
Mise en sourdine du son de l'ampli-tuner AV .....	60
Utilisation de la minuterie (Sleep Timer) .....	60
Utilisation d'un casque .....	60
Ecoute de la radio .....	61
Utilisation du tuner .....	61
Programmer des stations AM/FM .....	62
RDS (uniquement pour les modèles européens).....	63
Utilisation des modes d'écoute .....	65
Choix du mode d'écoute .....	65
Modes d'écoute disponibles pour chacun des formats de source .....	66
A propos des modes d'écoute.....	70
Enregistrement.....	73

<b>Opérations plus avancées</b>	
Opérations plus avancées.....	74
Utilisation de la fonction Late Night (Dolby Digital, Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD uniquement) .....	74
Utilisation de la fonction « Re-EQ » .....	74
Réglage du niveau des enceintes .....	74

<b>Configuration plus avancée</b>	
Configuration plus avancée .....	75
Menus de configuration à l'écran .....	75
Configuration des enceintes.....	76
Réglages d'entrée DVD multicanal .....	83
Fonctions de réglages sonores (Audio Adjust) ....	84
Attribution des modes d'écoute aux sources d'entrée .....	86
Source Setup .....	87
Configuration du volume et de l'affichage sur écran.....	91
Changement de l'ID de l'ampli-tuner AV .....	93
Configuration HDMI.....	94
Configuration du verrouillage .....	96
Formats de signal d'entrée numérique.....	96
Changement de l'ID de la télécommande.....	97

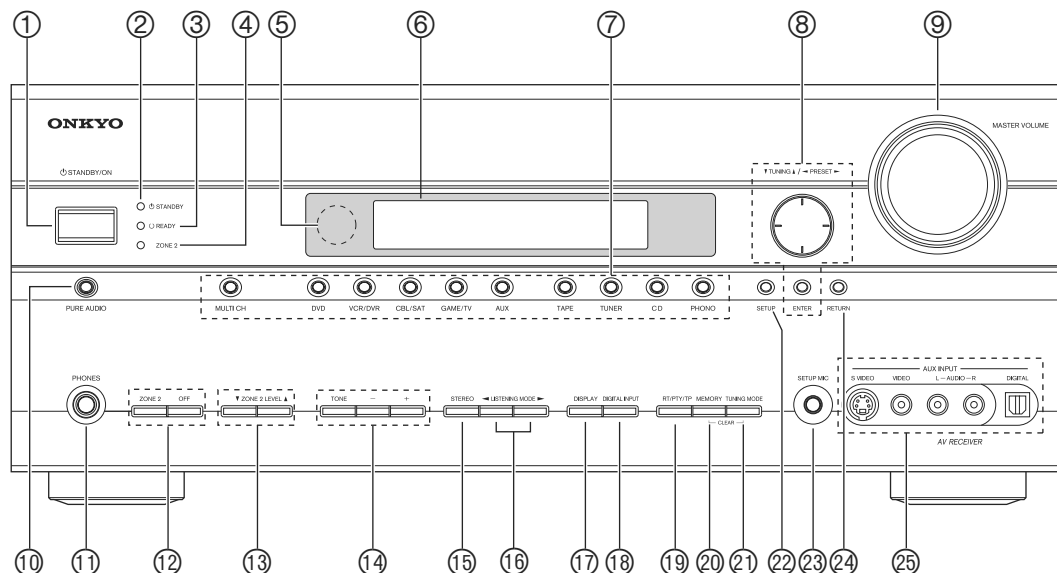
<b>Zone 2</b>	
Zone 2.....	98
Branchement de Zone 2.....	98
Réglage de la Zone 2 activée .....	99
Utiliser la Zone 2 .....	100
Utiliser la télécommande dans la zone 2 et des kits de pilotage multipièce.....	102

<b>Pilotage d'autres appareils</b>	
Pilotage d'autres appareils .....	103
Entrée d'un code de télécommande .....	103
Codes de télécommande pour les appareils Onkyo connectés via <b>RI</b> .....	104
Initialisation des boutons REMOTE MODE .....	104
Initialisation de la télécommande .....	104
Apprentissage des commandes.....	106
Utilisation de macros.....	107

<b>Autres</b>	
Fiche technique.....	108
Dépannage.....	109

# Panneaux avant et arrière

## Panneau avant



Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications à propos de chaque élément.

### ① Bouton STANDBY/ON (43)

Ce bouton permet de mettre l'ampli-tuner AV sous tension ou en mode de veille.

### ② Témoin STANDBY (43)

Ce témoin s'allume quand l'ampli-tuner AV entre en mode de veille. Il clignote quand l'appareil reçoit un signal de la télécommande.

### ③ Témoin READY (95) (pas sur les modèles nord-américains)

Ce témoin s'allume quand l'ampli-tuner AV est en mode de veille et que HDMI Power Control est activé.

### ④ Témoin ZONE 2 (100)

Ce témoin s'allume quand Zone 2 est sélectionnée.

### ⑤ Capteur de télécommande (13)

Ce capteur reçoit les signaux de la télécommande.

### ⑥ Écran

Consultez « Écran » page 9.

### ⑦ Boutons de sélection d'entrée (58)

Ces boutons permettent de choisir une des sources d'entrée suivantes : MULTI CH, DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX, TAPE, TUNER, CD ou PHONO.

Le bouton [MULTI CH] sélectionne l'entrée multicanal analogique du DVD.

### ⑧ Boutons flèches/TUNING/PRESET et ENTER

Avec une source AM ou FM, les boutons TUNING [▲][▼] permettent de rechercher une station (syntoniser) et les boutons PRESET [◀][▶] de choisir parmi les stations mémorisées (voir page 62). Lorsque vous vous servez des menus de configuration à l'écran, ces boutons fonctionnent comme les boutons flèches et permettent de sélectionner et de régler des paramètres. Le bouton [ENTER] est également utilisé avec les menus de configuration à l'écran.

### ⑨ Commande MASTER VOLUME (58) et Témoin

Cette commande sert à régler le volume de l'ampli-tuner AV sur  $-\infty$  dB, -81 dB à +18 dB (affichage relatif).

### ⑩ Bouton PURE AUDIO (65)

Sélection du mode d'écoute Pure Audio.

### ⑪ Prise PHONES (60)

Cette prise 1/4" permet de brancher un casque stéréo disponible en option.

### ⑫ Boutons ZONE 2/OFF (100)

Le bouton ZONE 2 permet de sélectionner la source d'entrée pour la Zone 2.

Le bouton OFF sert à désactiver la sortie de la Zone 2.

### ⑬ Bouton ZONE 2 LEVEL (101)

Ce bouton permet de régler le volume pour la Zone 2.

⑭ **Boutons TONE, [-] et [+] (59)**

Ces boutons servent à régler les graves et les aigus.

⑮ **Bouton STEREO (65)**

Ce bouton permet de choisir le mode d'écoute Stereo.

⑯ **Boutons LISTENING MODE [◀] [▶] (65)**

Ces boutons permettent de choisir le mode d'écoute.

⑰ **Bouton DISPLAY (59)**

Ce bouton permet d'afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement sélectionnée.

⑱ **Bouton DIGITAL INPUT (50, 96)**

Ce bouton permet d'attribuer les entrées numériques et de définir le format des signaux d'entrée numériques.

⑲ **Bouton RT/PTY/TP ou DIMMER (60, 64)**

Sur le modèle européen, ce bouton a l'appellation RT/PTY/TP et sert pour le système RDS (Radio Data System). Consultez « RDS (uniquement pour les modèles européens) » page 63.

Sur les autres modèles, ce bouton a l'appellation DIMMER et sert à régler la luminosité de l'afficheur.

⑳ **Bouton MEMORY (62)**

Ce bouton permet de mémoriser et d'effacer les mémorisations de stations radio.

㉑ **Bouton TUNING MODE (61)**

Ce bouton permet de choisir le mode de recherche automatique ou manuel des stations.

㉒ **Bouton SETUP**

Ce bouton permet d'afficher les menus de configuration à l'écran (OSD) sur votre téléviseur.

㉓ **Prise SETUP MIC (53)**

Le microphone inclus pour régler automatiquement les enceintes est branché ici.

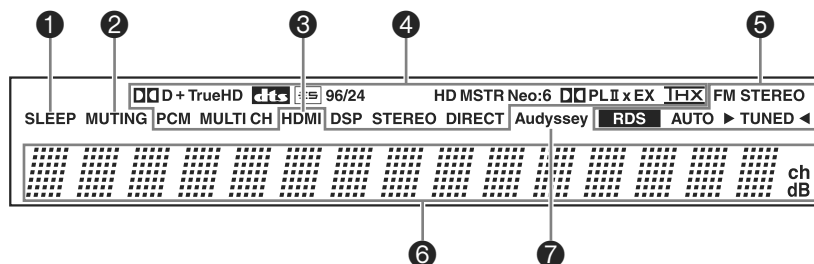
㉔ **Bouton RETURN**

Ce bouton permet de retourner au dernier menu de configuration affiché à l'écran (OSD).

㉕ **AUX INPUT**

Cette entrée peut servir à brancher un caméscope, une console de jeux, etc. Il y a des prises pour signaux audio numériques optiques, S-Video, composite vidéo et audio analogiques.

## Écran



Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications à propos de chaque élément.

### ① Témoin SLEEP (60)

Ce témoin s'allume quand vous activez la fonction de minuterie.

### ② Témoin MUTING (60)

Ce témoin clignote ou s'allume pendant que le son de l'ampli-tuner AV est coupé.

### ③ Témoin HDMI

Ce témoin s'allume lorsque l'entrée de signal audio HDMI est utilisée.

### ④ Témoins de mode d'écoute et de format

Ces témoins indiquent le mode d'écoute et le format des signaux numériques.

### ⑤ Témoins du tuner

**FM STEREO (61)** : Ce témoin s'allume quand l'ampli-tuner AV reçoit une station FM en stéréo.

**RDS (modèles européens uniquement) (63)** : Ce témoin s'allume lors de la réception d'une station émettant des informations RDS (Radio Data System).

**AUTO (61)** : Ce témoin s'allume quand vous activez la fonction de recherche automatique de stations et s'éteint quand vous passez en mode de recherche manuelle.

**TUNED (61)** : Ce témoin s'allume dès que l'ampli-tuner AV trouve une station au signal suffisamment puissant.

### ⑥ Zone de message

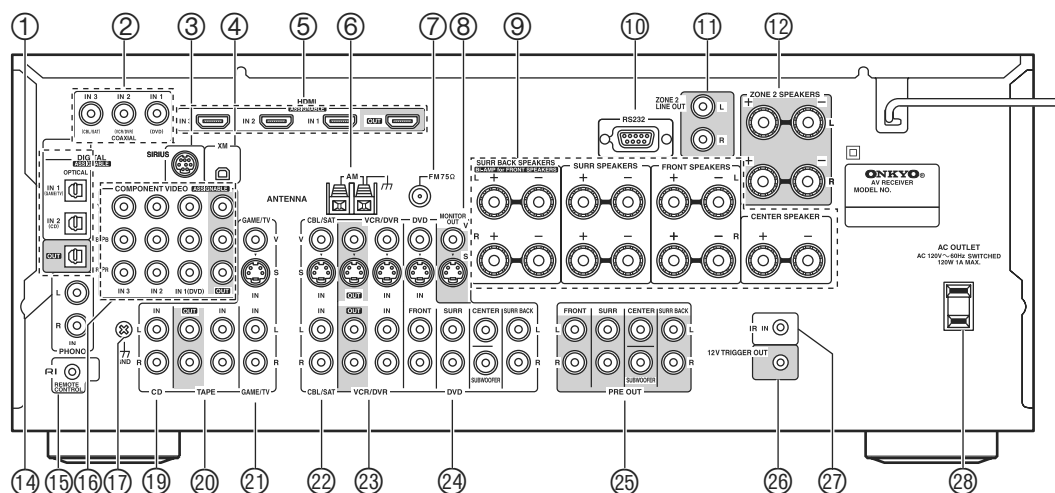
Cette plage affiche diverses informations liées à la source d'entrée choisie.

### ⑦ Témoin Audyssey (53)

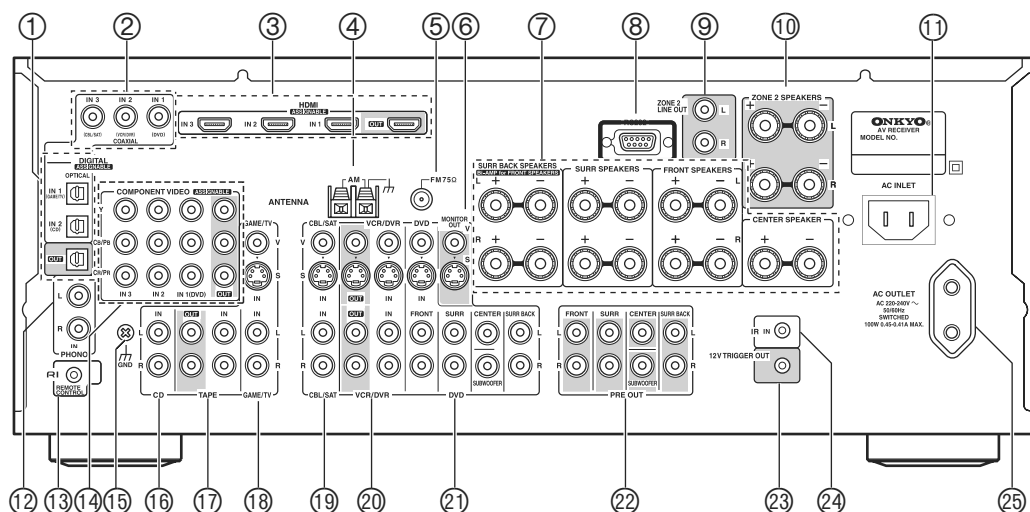
Ce témoin clignote pendant la configuration automatique des enceintes et demeure allumé une fois la configuration terminée. Il s'allume aussi quand Equalizer Settings sont réglés sur Audyssey.

## Panneau arrière

### Modèles nord-américains



### Autres modèles



Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications à propos de chaque élément.

#### ① DIGITAL OPTICAL IN 1, 2 et OUT

Ces prises d'entrée audio numériques optique permettent de brancher la sortie numérique audio optique d'un lecteur CD ou DVD, par exemple.

La sortie optique permet de brancher un enregistreur CD ou un autre enregistreur numérique doté d'une entrée numérique optique.

#### ② DIGITAL COAXIAL IN 1, 2 et 3

Ces prises d'entrée audio numériques coaxiale permettent de brancher la sortie numérique audio coaxiale d'un lecteur CD ou DVD, par exemple.

#### ③ Antenne SIRIUS (modèles nord-américains uniquement)

Cette prise permet de brancher une antenne SIRIUS Satellite Radio (voir les instructions SIRIUS).

#### ④ Antenne XM (modèles nord-américains uniquement)

Cette prise sert à brancher un Minituner XM et un Home Dock, vendus séparément (voir les instructions XM).

### ⑤ HDMI IN 1, 2, 3 et OUT

Les connexions HDMI (High Definition Multimedia Interface) acheminent l'audio numérique et la vidéo numérique.

Les entrées HDMI servent à brancher les appareils avec des sorties HDMI, p. ex. des lecteurs DVD.

La sortie HDMI sert à brancher un téléviseur ou un projecteur équipé d'une entrée HDMI.

### ⑥ AM ANTENNA (24)

Ces bornes à poussoir servent à brancher une antenne AM.

### ⑦ FM ANTENNA (24)

Cette prise sert à brancher une antenne FM.

### ⑧ MONITOR OUT

Branchez l'entrée vidéo de votre téléviseur ou projecteur à la prise S-Video ou vidéo composite.

### ⑨ FRONT, CENTER, SURR & SURR BACK SPEAKERS (22)

Ces bornes servent à brancher vos enceintes avant, centrale, surround et surround arrière.

### ⑩ RS232

Ce port permet de brancher l'ampli-tuner AV à des appareils d'automatisation et des contrôleurs externes.

### ⑪ ZONE 2 LINE OUT (98)

Vous pouvez brancher cette sortie audio analogique à une entrée ligne de l'amplificateur intégré de la Zone 2.

### ⑫ ZONE 2 SPEAKERS (98)

Ces bornes servent à brancher les enceintes de la Zone 2.

### ⑬ AC INLET (pas sur les modèles nord-américains)

Branchez le cordon d'alimentation secteur fourni à cette prise. Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation à une prise de courant de tension appropriée.

### ⑭ PHONO IN

Cette entrée permet de brancher un tourne-disque.

### ⑮ RI REMOTE CONTROL

Vous pouvez relier cette prise **RI** (Remote Interactive) à la prise **RI** d'un autre appareil AV Onkyo. La télécommande de l'ampli-tuner AV permet alors de piloter l'appareil branché à cette prise. Pour utiliser la fonction **RI**, vous devez établir une connexion audio analogique (RCA) entre l'ampli-tuner AV et l'autre appareil AV, même si ceux-ci utilisent une connexion numérique.

### ⑯ COMPONENT VIDEO IN 1, 2, 3 et OUT

Ces entrées vidéo composantes permettent de brancher des éléments AV munis de sorties vidéo composantes, comme un lecteur DVD.

Cette sortie vidéo composantes permet de brancher un téléviseur ou un projecteur doté d'une entrée vidéo composantes.

### ⑰ Vis pour fil de masse (GND)

Cette vis sert à brancher le fil de masse d'un tournedisque.

### ⑲ CD IN

Cette entrée audio analogique permet de brancher la sortie audio analogique d'un lecteur CD.

### ⑳ TAPE IN/OUT

L'entrée et la sortie audio analogiques permettent de brancher un enregistreur avec une entrée et une sortie audio analogiques (cassette, Mini Disc, etc.).

### ㉑ GAME/TV IN

Vous pouvez brancher une console de jeu, un téléviseur, etc. Les entrées comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques.

### ㉒ CBL/SAT IN

Permet de brancher (un tuner câble/satellite, un décodeur etc.). Les entrées comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques.

### ㉓ VCR/DVR IN/OUT

Permet de brancher (un magnétoscope (VCR) ou un enregistreur vidéo numérique (DVR)). Les entrées et les sorties comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques.

### ㉔ DVD IN

Permet de brancher un lecteur DVD. Les entrées comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques. Vous pouvez brancher la sortie audio analogique à 2 canaux ou la sortie audio analogique 7.1 d'un lecteur DVD.

### ㉕ PRE OUT: FRONT L/R, CENTER, SUBWOOFER, SURR L/R et SURR BACK L/R (21)

Vous pouvez brancher cette sortie audio analogique 5.1/7.1 à une entrée audio analogique d'un autre amplificateur de puissance pour utiliser l'amplificateur AV comme préampli. La prise SUBWOOFER permet de brancher un subwoofer actif.

### ㉖ 12V TRIGGER OUT

Vous pouvez brancher cette sortie à l'entrée de déclenchement 12V d'un élément en zone 2. Lors de l'activation de la zone 2 sur l'ampli-tuner AV, un signal de déclenchement 12V est transmis.

### ②⑦ IR IN

Vous pouvez brancher un récepteur pour télécommande IR disponible dans le commerce à la prise IR IN afin de piloter l'ampli-tuner AV en zone 2 ou lorsqu'il est hors de vue (dans une armoire, par exemple).

### ②⑧ AC OUTLETS (modèles pour l'Amérique du Nord et européen uniquement)

Ces prises de courant permettent d'alimenter d'autres éléments AV. Le type et le nombre de prises dépendent du pays où vous avez acheté l'amplificateur AV.

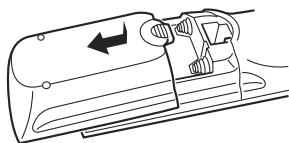
Pour en savoir plus sur les branchements, consultez les pages 20 à 42.



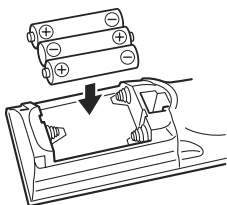
# Télécommande

## Installation des piles

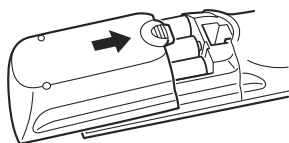
- 1** Pour ouvrir le compartiment des piles, appuyez sur le petit renflement et faites glisser le couvercle.



- 2** Insérez les trois piles (AA/R6) fournies en respectant le schéma de polarité à l'intérieur du compartiment à piles.



- 3** Remettez le couvercle sur la télécommande et refermez-le en le faisant glisser.

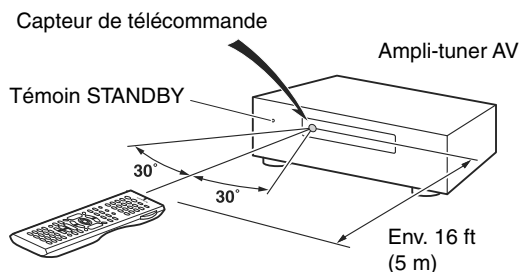


### Remarques :

- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement, remplacez les piles.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées, ni des types de piles différents.
- Pour éviter tout risque de fuite et de corrosion, retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée.
- Si les piles sont usées, retirez-les immédiatement pour éviter tout risque de fuite et de corrosion.

## Orientation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande, orientez-la toujours vers le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV.



### Remarques :

- Si l'ampli-tuner AV est exposé à une forte source lumineuse ou aux rayons du soleil, il pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- L'utilisation d'une autre télécommande du même type dans la même pièce ou la présence d'un appareil émettant des rayons infrarouge à proximité de l'ampli-tuner AV peut provoquer des interférences.
- Ne posez jamais d'objet (livres, etc.) sur la télécommande car cela risquerait d'enfoncer accidentellement une touche et de vider les piles.
- Si vous placez l'ampli-tuner AV dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, il est possible que l'appareil ne capte pas le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- Si un obstacle se trouve entre l'ampli-tuner AV et la télécommande, l'appareil ne capte pas les signaux de la télécommande.

## Utilisation de la télécommande

La télécommande permet de piloter les fonctions de l'ampli-tuner AV et de vos autres éléments AV. La télécommande dispose d'un mode de pilotage spécifique pour chaque type d'élément. Le choix du mode s'effectue avec les huit boutons REMOTE MODE.

### ■ Modes RECEIVER/TAPE

Les modes RECEIVER/TAPE permettent de piloter l'ampli-tuner AV et une platine à cassette d'Onkyo branchée via **RI**.

### ■ Mode DVD

Par défaut, ce mode permet de piloter un lecteur DVD Onkyo. En entrant le bon code de télécommande, vous pouvez piloter des éléments d'autres fabricants (voir page 103).

### ■ Mode CD/CDR/MD

Par défaut, ce mode permet de piloter un lecteur CD Onkyo. En entrant le bon code de télécommande, vous pouvez piloter des éléments d'autres fabricants comme un lecteur CD, un enregistreur MD ou un graveur CD (voir page 103).

### ■ Mode DOCK

Ce mode permet le pilotage d'un iPod Apple logé dans une station d'accueil "Dock" RI d'Onkyo.

Ce mode permet de commander un Apple iPod dans un RI Dock Onkyo.

Par défaut, vous pouvez commander un RI Dock doté d'un capteur de télécommande, tel que le DS-A2. Lors de l'utilisation d'un RI Dock avec une connexion **RI**, vous pouvez le commander en saisissant le code de télécommande approprié (voir page 103).

### ■ Modes Téléviseur (TV) et Magnétoscope (VCR)

Ces modes permettent de piloter un téléviseur et un magnétoscope. Il faut entrer le code de télécommande adéquat au préalable (voir page 103).

### ■ Mode CABLE/SAT

En mode CABLE/SAT, vous pouvez piloter un décodeur câble ou satellite. Il faut entrer le code de télécommande adéquat au préalable (voyez page 103).

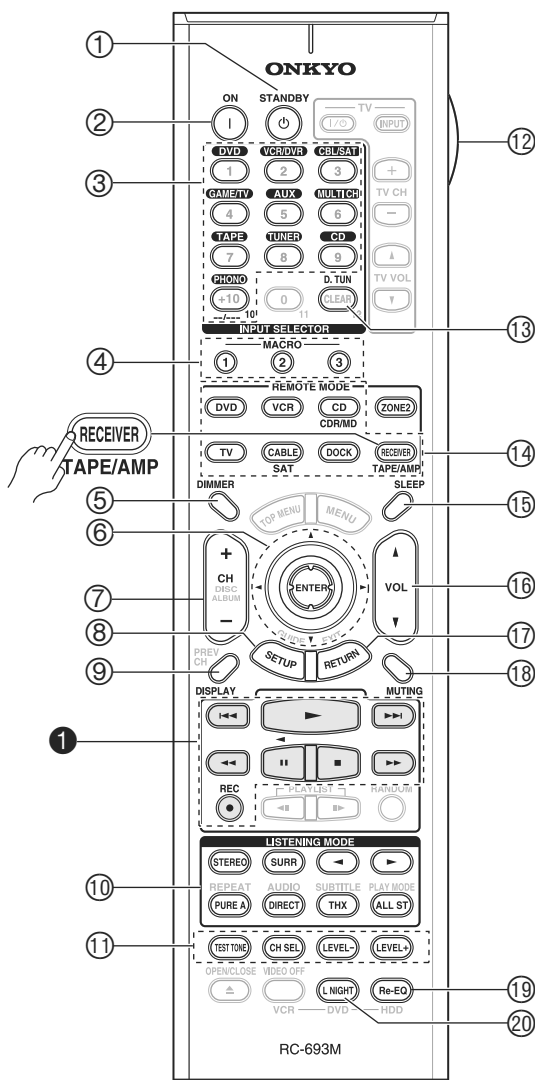
### ■ Modes ZONE 2

Ce mode permet le pilotage de la Zone 2 (voir page 100).

## Mode RECEIVER/TAPE

Le mode RECEIVER/TAPE sert à piloter l'ampli-tuner AV. Il peut également être utilisé pour piloter une platine à cassette Onkyo connectée via **RI**.

**Pour activer le mode RECEIVER/TAPE de la télécommande, appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE.**



**1 Choisissez un mode en appuyant sur les boutons REMOTE MODE.**

**2 Utilisez les boutons compatibles avec ce mode pour commander l'appareil.**  
 Mode RECEIVER/TAPE : voir colonne de droite  
 Mode DVD : voir page 16  
 Mode CD/MD/CDR : voir page 17  
 Mode DOCK : voir page 18  
 Modes TV, VCR et SAT/CABLE : voir page 105

### Remarque :

Certaines opérations avec la télécommande décrites dans ce manuel peuvent ne pas fonctionner correctement avec d'autres appareils.

Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

- ① **Bouton STANDBY (43)**  
Met l'ampli-tuner AV en mode de veille.
- ② **Bouton ON (43)**  
Met l'ampli-tuner AV sous tension.
- ③ **Boutons INPUT SELECTOR (58)**  
Sélectionnent les sources d'entrée.
- ④ **Boutons MACRO (107)**  
Sont utilisés avec la fonction Macro.
- ⑤ **Bouton DIMMER (60)**  
Règle la luminosité de l'écran.
- ⑥ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**  
Sélection et réglage des paramètres.
- ⑦ **Bouton CH +/- (62)**  
Utilisé pour sélectionner les stations radio mémorisées.
- ⑧ **Bouton SETUP**  
Permet d'accéder à divers paramètres.
- ⑨ **Bouton DISPLAY (59)**  
Permet d'afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement choisie.
- ⑩ **Boutons LISTENING MODE (65)**  
Permettent de choisir un mode d'écoute. Les boutons [STEREO], [SURR] et LISTENING MODE [◀]/[▶] peuvent être utilisés quel que soit le mode de télécommande en vigueur.
- ⑪ **Boutons TEST TONE, CH SEL, LEVEL- et LEVEL+ (74, 80)**  
Réglage du niveau de chaque enceinte.
- ⑫ **Bouton LIGHT**  
Active/coupe les boutons éclairés de la télécommande.
- ⑬ **Bouton D.TUN (61)**  
Active le mode d'accès direct aux stations radio.
- ⑭ **Boutons REMOTE MODE (14)**  
Sélection du mode de télécommande. Quand vous utilisez la télécommande, le bouton REMOTE MODE actuellement choisi est allumé.
- ⑮ **Bouton SLEEP (60)**  
Permet d'activer la fonction de veille.
- ⑯ **Bouton VOL [▲]/[▼] (58)**  
Réglage de volume de l'ampli-tuner AV, quel que soit le mode de télécommande actuellement choisi.
- ⑰ **Bouton RETURN**  
Retourne à l'affichage précédent pendant les changements de réglages.
- ⑱ **Bouton MUTING (60)**  
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.

- ⑲ **Bouton Re-EQ (74)**  
Active/coupe la fonction Re-EQ.

- ⑳ **Bouton L NIGHT (74)**  
Active/coupe la fonction Late Night.

### ■ Mode TAPE

Seule la platine "B" d'un lecteur de cassette double platine peut être pilotée.

#### ① Boutons [◀◀]/[▶▶] (précédent/suivant)

Le bouton [◀◀] sélectionne la plage précédente. Pendant la lecture, ce bouton permet de retourner au début de la plage actuelle. Le bouton [▶▶] sélectionne la plage précédente.

Selon le mode d'enregistrement de la cassette, il est possible que les boutons [◀◀]/[▶▶] ne fonctionnent pas correctement avec certaines cassettes.

#### Bouton de lecture [▶]

Lance la lecture.

#### Boutons de rebobinage et bobinage

[◀◀]/[▶▶]

Le bouton [◀◀] lance le rebobinage. Le bouton [▶▶] lance l'avance rapide.

#### Bouton de lecture inversée [◀]

Lance la lecture inversée.

#### Bouton d'arrêt [■]

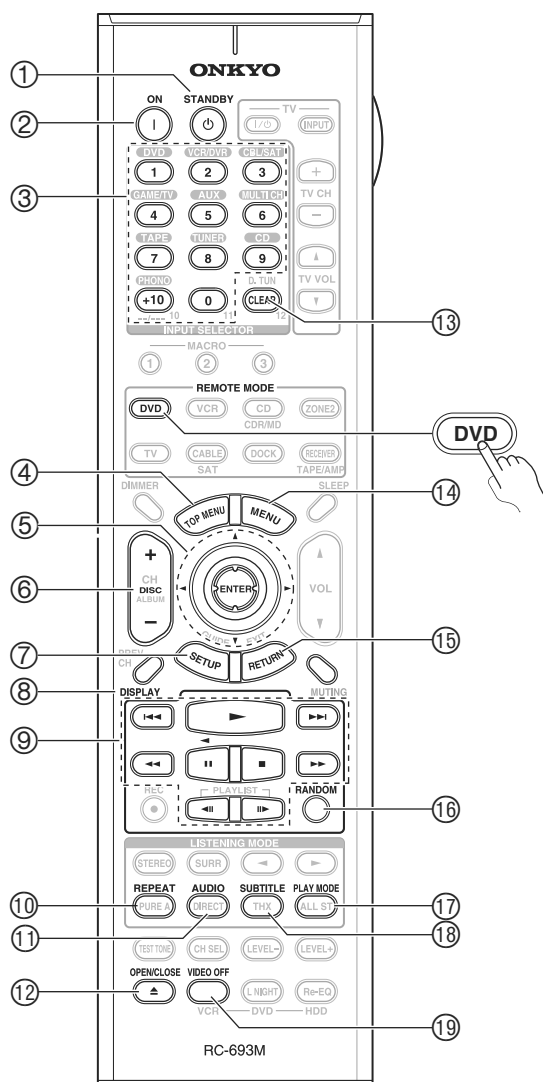
Arrête la lecture.

#### Bouton REC [●]

Lance l'enregistrement.

## Mode DVD

Pour activer le mode DVD de la télécommande, appuyez sur le bouton [DVD] REMOTE MODE.

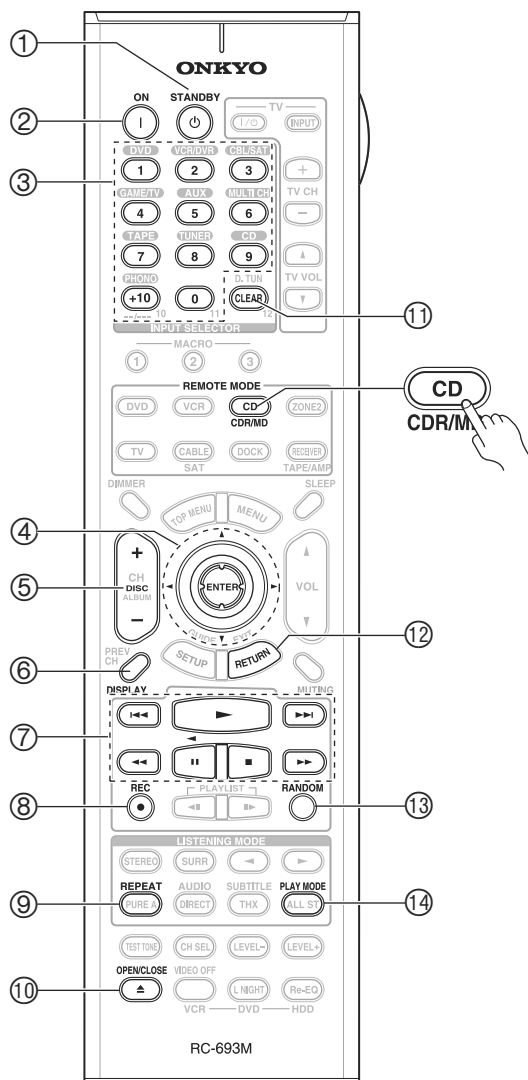


- ① **Bouton STANDBY**  
Met le lecteur DVD en mode de veille.
- ② **Bouton ON**  
Met le DVD sous tension.
- ③ **Boutons numériques**  
Saisie des numéros des titres, chapitres et pages ainsi que de la position temporelle lors de la recherche de passages spécifiques.
- ④ **Bouton TOP MENU**  
Sélection du menu principal du DVD.
- ⑤ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**  
Navigation dans les menus et sélection des options.
- ⑥ **Bouton DISC +/-**  
Sélection de disques sur un changeur de DVD.
- ⑦ **Bouton SETUP**  
Accès aux arrangements réglages du lecteur DVD.
- ⑧ **Bouton DISPLAY**  
Affiche des informations sur le disque, titre, chapitre ou plage en cours, notamment la durée écoulée, la durée résiduelle, la durée totale etc.
- ⑨ **Boutons de lecture**  
De gauche à droite: Précédent, Lecture, Suivant, Recul, Pause, Stop, Avance rapide, Recul lent et Avance lente.
- ⑩ **Bouton REPEAT**  
Permet d'utiliser les fonctions de lecture répétée.
- ⑪ **Bouton AUDIO**  
Choix de la langue et du format audio des bandes sonores de films (comme Dolby Digital et DTS, par exemple).
- ⑫ **Bouton OPEN/CLOSE [▲]**  
Permet d'ouvrir et de refermer le tiroir du disque.
- ⑬ **Bouton CLEAR**  
Permet d'annuler des fonctions et d'effacer des nombres saisis.
- ⑭ **Bouton MENU**  
Activation du menu d'un DVD.
- ⑮ **Bouton RETURN**  
Quitte le menu de configuration du lecteur DVD.
- ⑯ **Bouton RANDOM**  
Utilisé avec la fonction de lecture aléatoire.
- ⑰ **Bouton PLAY MODE**  
Sélection du mode de reproduction sur un élément disposant de modes sélectionnables.
- ⑱ **Bouton SUBTITLE**  
Sélection des sous-titres.
- ⑲ **Bouton VIDEO OFF**  
Désactivation des circuits vidéo internes pendant la lecture afin d'éviter tout risque d'interférences.

## Modes CD/MD/CDR

Pour piloter un lecteur CD, un graveur MD ou un graveur CD, ou un lecteur/enregistreur CD/MD Onkyo d'un autre fabricant, appuyez sur le bouton [CD] REMOTE MODE pour sélectionner le mode de télécommande CD/MD/CDR.

Pour piloter un enregistreur MD ou CD Onkyo, ou un élément d'un autre fabricant, entrez d'abord le code de télécommande approprié (voyez page 103).



- ① **Bouton STANDBY**  
Mise de l'élément en mode de veille.
- ② **Bouton ON**  
Mise de l'élément sous tension ou en mode de veille.
- ③ **Boutons numériques**  
Saisie des numéros des plages et de la position temporelle lors de la recherche de passages spécifiques.
- ④ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**  
Utilisés avec certains éléments.
- ⑤ **Bouton DISC +/-**  
Sélection de disques sur un changeur de CD.
- ⑥ **Bouton DISPLAY**  
Affiche des informations sur le disque ou la plage en cours, notamment la durée écoulée, la durée résiduelle, la durée totale etc.
- ⑦ **Boutons de lecture**  
De gauche à droite: Précédent, Lecture, Suivant, Recul, Pause, Stop et Avance rapide.
- ⑧ **Bouton REC [●]**  
Lance l'enregistrement.
- ⑨ **Bouton REPEAT**  
Permet d'utiliser les fonctions de lecture répétée.
- ⑩ **Bouton OPEN/CLOSE [▲]**  
Permet d'ouvrir et de refermer le tiroir du disque ou permet d'éjecter le MiniDisc.
- ⑪ **Bouton CLEAR**  
Permet d'annuler des fonctions et d'effacer des nombres saisis.
- ⑫ **Bouton RETURN**  
Utilisé avec certains éléments.
- ⑬ **Bouton RANDOM**  
Utilisé avec la fonction de lecture aléatoire.
- ⑭ **Bouton PLAY MODE**  
Sélection du mode de reproduction sur un élément disposant de modes sélectionnables.

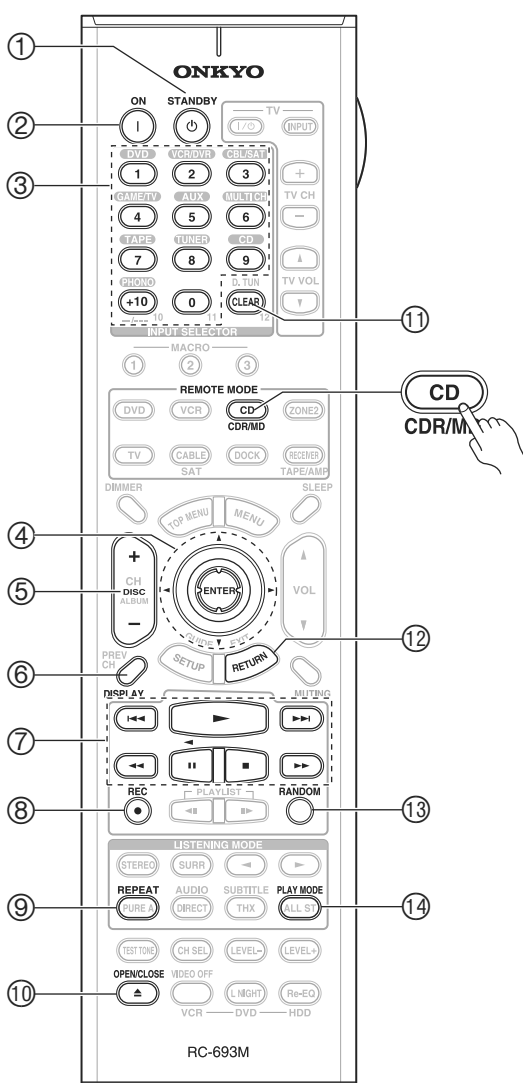
## Mode DOCK

Le mode Dock permet de commander un Apple iPod dans un RI Dock Onkyo.

### Utilisation du RI Dock:

- Branchez le RI Dock aux prises TAPE IN ou GAME/TV IN L/R.
- Réglez le sélecteur RI MODE du RI Dock sur HDD ou HDD/DOCK.
- Réglez l'affichage d'entrée de l'ampli-tuner AV sur DOCK (voyez page 49).
- Lors de l'utilisation d'un RI Dock DS-A1, saisissez le code de télécommande approprié la première fois (voir page 103).
- Voyez le mode d'emploi du RI Dock.

**Pour activer le mode DVD de la télécommande, appuyez sur le bouton [DOCK] REMOTE MODE.**



- ① **Bouton STANDBY**  
Met l'iPod hors tension.
- ② **Bouton ON\***  
Met l'iPod sous tension.
- ③ **Boutons TOP MENU**  
Fait office de bouton Mode quand il est utilisé avec un RI Dock DS-A2.
- ④ **Boutons fléchés [▲]/[▼] et ENTER\***  
Sélectionne l'album suivant ou précédent.
- ⑤ **Bouton ALBUM +/-\***  
Sélectionne l'album suivant ou précédent.
- ⑥ **Bouton DISPLAY\***  
Allume le rétroéclairage durant 30 secondes.
- ⑦ **Boutons [◀◀]**  
Recommence la lecture du morceau en cours. Appuyez deux fois pour sélectionner le morceau précédent.
- ⑧ **Bouton de pause [||]**  
Interrompt momentanément la lecture. (Sur les iPods de 3ème génération, il fait fonction de bouton Lecture/Pause.)
- ⑨ **Bouton arrière [◀◀]**  
Maintenez-le enfoncé pour revenir en arrière.
- ⑩ **Boutons PLAYLIST [◀||]/[||▶] \***  
Permet de choisir la liste de lecture précédente/suivante sur l'iPod.
- ⑪ **Bouton REPEAT\***  
Utilisé avec la fonction de répétition.
- ⑫ **Bouton MENU\***  
Donne accès aux menus.
- ⑬ **Bouton de lecture [▶▶]**  
Lance la lecture. Si l'élément est en veille, il est activé automatiquement. (Sur les iPods de 3ème génération, il fait fonction de bouton Lecture/Pause.)
- ⑭ **Bouton [▶▶]**  
Sélectionne le morceau suivant.
- ⑮ **Bouton stop [■]**  
Arrête la lecture et affiche un menu.
- ⑯ **Boutons d'avance rapide [▶▶▶]**  
Maintenez enfoncé pour une avance rapide.
- ⑰ **Bouton RANDOM\***  
Utilisé avec la fonction aléatoire.
- ⑱ **Bouton PLAY MODE**  
Ce bouton permet de choisir le mode de reproduction sur un élément disposant de modes sélectionnables.  
Fait office de bouton Mode quand il est utilisé avec un RI Dock DS-A2.

\* Les boutons indiqués par un astérisque (\*) ne sont pas disponibles sur les iPods de 3ème génération.

# Home Theater ou cinéma à domicile

## Un son « comme au cinéma » dans votre salon

Grâce à ses fonctions sophistiquées, l'ampli-tuner AV produit un superbe son surround recréant fidèlement tous les mouvements dans l'image sonore et transformant votre salon en salle de cinéma ou de concert. Lorsque vous utilisez un DVD, vous bénéficiez des systèmes DTS et Dolby Digital. Avec un téléviseur analogique ou numérique, vous pouvez profiter des systèmes Dolby Pro Logic IIx ou des modes d'écoute surround des processeurs DSP Onkyo. Vous pouvez aussi profiter du THX Surround EX (système d'enceintes certifié THX recommandé).

### Enceintes avant gauche et droite

Elles reproduisent un son global. Dans une installation Home Theater, elles représentent la clé de voûte de l'image sonore. Installez-les face à la position d'écoute, plus ou moins à hauteur de l'oreille et à égale distance du téléviseur. Tournez-les légèrement vers l'intérieur pour qu'elles forment un triangle dont le spectateur est le sommet.

### Enceinte centrale

Cette enceinte enrichit le son des enceintes avant. Elle accentue les déplacements dans le champ sonore et produit une image sonore intégrale. Dans les films, elle reproduit surtout les dialogues.

Posez-la près du téléviseur et orientez-la vers vous, en la plaçant environ à hauteur d'oreille ou à la même hauteur que les enceintes avant gauche et droite.

### Subwoofer

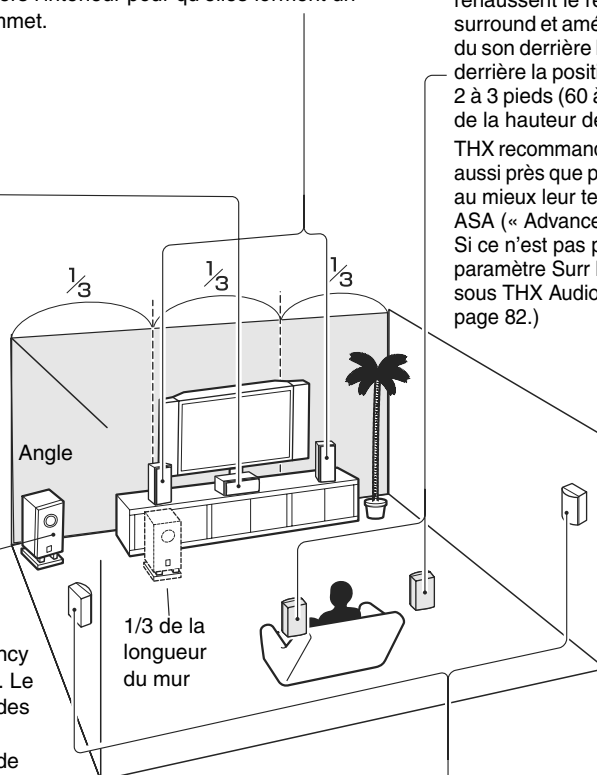
Le subwoofer reproduit les signaux graves du canal LFE (« Low-Frequency Effects » ou effets basse fréquence). Le niveau et la qualité de reproduction des graves dépendent de la position d'écoute, de la forme de la pièce et de l'emplacement du subwoofer. En général, vous obtiendrez une reproduction optimale des graves en plaçant le subwoofer dans un coin avant de la pièce ou à un tiers de la largeur du mur, comme illustré.

**Astuce :** pour trouver l'emplacement optimal du subwoofer, lancez un film ou de la musique avec de graves de bonne qualité et déplacez le subwoofer dans la pièce jusqu'à ce que vous trouviez l'emplacement qui vous convient le mieux.

### Enceintes surround arrière gauche et droite

Ces enceintes surround sont nécessaires pour reproduire des sources Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix, DTS-ES Discrete et THX Surround EX etc. Ces enceintes rehaussent le réalisme du son surround et améliorent la localisation du son derrière l'auditeur. Placez-les derrière la position d'écoute, environ 2 à 3 pieds (60 à 100 cm) au-dessus de la hauteur de l'oreille.

THX recommande qu'ils soient placés aussi près que possible pour exploiter au mieux leur technologie brevetée ASA (« Advanced Speaker Array »). Si ce n'est pas possible, réglez le paramètre Surr Back Sp Spacing sous THX Audio Setup. (voir page 82.)



### Enceintes surround gauche et droite

Ces enceintes assurent une localisation précise du son et un réalisme sonore accru.

Placez-les de part et d'autre du spectateur (ou légèrement en retrait), environ 2 à 3 pieds (60 à 100 cm) au-dessus de la hauteur de l'oreille. L'idéal est de les placer à égale distance du spectateur.

# Branchement de l'ampli-tuner AV

## Branchements AV

- Avant d'effectuer des branchements AV, consultez les manuels fournis avec les autres appareils AV.
- Ne branchez le cordon d'alimentation secteur qu'après avoir effectué et vérifié tous les branchements audio et vidéo.

## Prises numériques optiques

Les prises d'entrée numériques optiques de l'ampli-tuner AV sont pourvues d'un clapet qui s'ouvre automatiquement quand vous insérez une fiche optique dans la prise. Ce clapet se referme quand vous ôtez la fiche. Poussez la fiche à fond.

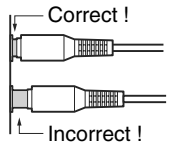
**Attention :** Pour éviter d'endommager le clapet, maintenez la fiche optique droite lors de son insertion ou de son extraction.

## Code de couleurs des prises RCA pour appareils AV

Les prises RCA pour appareils AV utilisent généralement un code de couleurs : rouge, blanc et jaune. Les prises et fiches rouges correspondent à l'entrée ou à la sortie droite (en général « R »). Les prises et fiches blanches correspondent à l'entrée ou à la sortie gauche (en général « L »). Les prises jaunes servent à relier les entrées et sorties vidéo composite.



- Enfoncez chaque fiche à fond pour obtenir une connexion correcte (une connexion lâche peut provoquer des parasites ou un dysfonctionnement).
- Pour éviter les interférences, ne placez pas les câbles audio et vidéo à proximité de cordons d'alimentation ou de câbles d'enceinte.



## Câbles et prises AV

### Vidéo

	Câble	Prise	Description
HDMI			Les connexions HDMI permettent d'acheminer un signal vidéo numérique de définition standard (SD) ou de haute définition (HD) non comprimé ainsi qu'un son numérique et garantissent une qualité optimale de son et d'image.
Câble vidéo composantes		Y Cb/Pb Cr/Pb	Le format vidéo composantes sépare les signaux selon la luminance (Y) et les différences de couleur (Pr, Pb) pour obtenir une qualité d'image optimale (certains fabricants de téléviseurs attribuent des noms légèrement différents à leurs connecteurs vidéo composantes).
Câble S-Video			Le format S-Video sépare les signaux de luminance et de couleur et offre une image de qualité supérieure à celle du format vidéo composite.
Câble vidéo composite			Les prises vidéo composite équipent la majorité des téléviseurs, magnétoscopes et autres appareils vidéo. Utilisez des câbles vidéo composite pour ces connexions.

### Son

	Câble	Prise	Description
Câble audio numérique optique			Offre la meilleure qualité de son et permet de bénéficier du son surround (avec Dolby Digital, DTS, par exemple). La qualité du son est égale à celle des prises coaxiales.
Câble audio numérique coaxial			Offre la meilleure qualité de son et permet de bénéficier du son surround (avec Dolby Digital, DTS, par exemple). La qualité du son est égale à celle des prises optiques.
Câble audio analogique (RCA)		L R	Ce câble transmet un signal audio analogique. C'est le type de connecteur audio analogique le plus répandu. Il équipe la majorité des appareils AV.
Câble audio analogique multicanal (RCA)		FRONT SURR CENTER SURR BACK DVD DVD SURR BACK L R	Ce câble transmet un signal audio analogique multicanal. On l'utilise généralement pour brancher un lecteur DVD doté d'une sortie audio analogique 7.1. Vous pouvez utiliser plusieurs câbles audio analogiques normaux au lieu d'un câble multicanal.

**Remarque :** L'ampli-tuner AV ne propose pas de prise péritel (SCART).



Branchement des enceintes

Configuration des enceintes

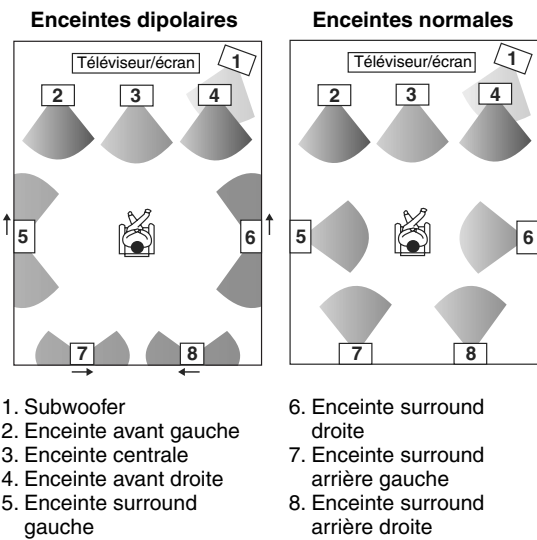
Pour bénéficier d'un son surround optimum, nous vous conseillons de brancher sept enceintes et un subwoofer actif. Le tableau suivant indique le nombre de canaux disponibles en fonction du nombre d'enceintes de votre configuration.

Nombre d'enceintes :	2	3	4	5	6	7
Avant gauche	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Avant droite	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Centrale		✓		✓	✓	✓
Surround gauche			✓	✓	✓	✓
Surround droite			✓	✓	✓	✓
Surround arrière*					✓	
Surround arrière gauche						✓
Surround arrière droite						✓

\*Si vous n'utilisez qu'une enceinte surround arrière, reliez-la aux prises SURR BACK SPEAKERS « L » (gauche).  
Indépendamment du nombre d'enceintes utilisées, nous vous conseillons de brancher un subwoofer actif pour obtenir une reproduction puissante et convaincante des graves. Pour exploiter au mieux votre système surround, effectuez les réglages de configuration des enceintes avec le microphone inclus (voir page 53).

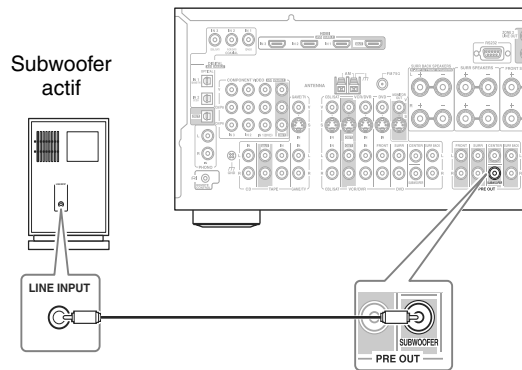
Utilisation d'enceintes dipolaires

Vous pouvez utiliser des enceintes dipolaires pour les canaux surround gauche et droit et surround arrière gauche et droit. Les enceintes dipolaires produisent le même son dans deux directions.  
Le boîtier des enceintes dipolaires comporte généralement une flèche indiquant l'orientation préconisée. Placez les enceintes dipolaires surround gauche et droite de sorte que leurs flèches pointent vers le téléviseur/écran et positionnez les enceintes dipolaires surround arrière gauche et droite pour que leurs flèches pointent mutuellement l'une vers l'autre, comme indiqué sur la figure.



Connexion d'un subwoofer actif

Reliez la sortie PRE OUT SUBWOOFER de l'ampli-tuner AV à l'entrée du subwoofer actif avec un câble approprié, comme indiqué sur la figure. Si vous utilisez un subwoofer passif avec un amplificateur externe, branchez la sortie PRE OUT SUBWOOFER à l'entrée de l'ampli en question.



Pose des étiquettes des câbles

Les pôles positifs (+) des bornes d'enceintes de l'ampli-tuner AV disposent d'un code de couleurs qui facilite leur identification (les pôles négatifs (-) des bornes d'enceintes sont noirs).

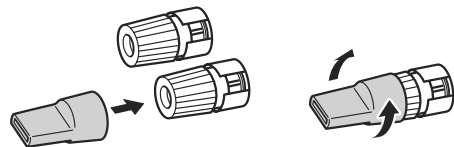
Borne d'enceinte	Couleur
Avant gauche, Zone 2 gauche	Blanc
Avant droite, Zone 2 droite	Rouge
Centrale	Vert
Surround gauche	Bleu
Surround droite	Gris
Surround arrière gauche	Marron
Surround arrière droite	Marron clair

Les étiquettes fournies utilisent aussi un code de câbles couleurs. Placez-les sur le fil positif (+) des câbles d'enceintes en respectant les indications du tableau ci-dessus. Cela permet de brancher chaque câble en alignant simplement la couleur de son étiquette sur celle de la borne correspondante.



Utiliser l'outil pour bornier d'enceinte

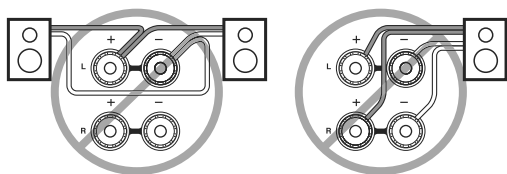
Utilisez l'outil fourni pour desserrer ou serrer les bornes d'enceintes. Si vous utilisez des fiches bananes, serrez la borne d'enceinte avant d'insérer la fiche banane pour garantir une qualité sonore optimale. (En Europe, l'utilisation de fiches bananes pour brancher des enceintes à un amplificateur est interdite).



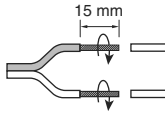



### Précautions lors du branchement des enceintes

Lisez ces consignes avant de brancher les enceintes :

- **Modèles nord-américains :** utilisez exclusivement des enceintes d'une impédance de 6 ohms ou plus. Si vous utilisez des enceintes d'une impédance plus basse ou si vous utilisez l'amplificateur à un volume élevé de façon prolongée, le circuit de protection interne peut entrer en action.
- **Autres modèles :** vous pouvez brancher des enceintes d'une impédance comprise entre 4 et 16 ohms. Si l'impédance d'une des enceintes branchées s'élève à 4 ohms ou plus (mais est inférieure à 6 ohms), réglez le paramètre « Impédance minimum enceintes » sur « 4 ohms » (voir page 45). Si vous utilisez des enceintes d'une impédance plus basse ou si vous utilisez l'amplificateur à des niveaux élevés de façon prolongée, le circuit de protection interne peut entrer en action.
- Débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer les branchements !
- Lisez les instructions figurant dans le manuel des enceintes.
- Soyez attentif à la polarité des câbles d'enceinte. Reliez la borne de pôle positif (+) au pôle positif (+) de l'enceinte et la borne de pôle négatif (–) au pôle négatif (–) de l'enceinte. Une inversion de la polarité produit un déphasage qui diminue la qualité sonore.
- Évitez les câbles de longueur excessive et les câbles trop minces car cela pourrait affecter le son.
- Si vous utilisez 4 ou 5 enceintes, branchez chacune des deux enceintes surround aux bornes SURR SPEAKERS. Ne les branchez pas aux bornes SURR BACK SPEAKERS.
- Veillez en outre à ce que les fils ne court-circuitent pas les pôles positif et négatif. Sans cela, vous risquez d'endommager l'ampli-tuner AV.
- Assurez-vous que la partie métallique du câble ne touche pas le panneau arrière de l'ampli-tuner AV. Sans cela, vous risquez d'endommager l'ampli-tuner AV.
- Ne branchez pas plus d'un fil à chaque borne d'enceinte. Sans cela, vous risquez d'endommager l'ampli-tuner AV.
- Évitez de relier une enceinte à plusieurs bornes.

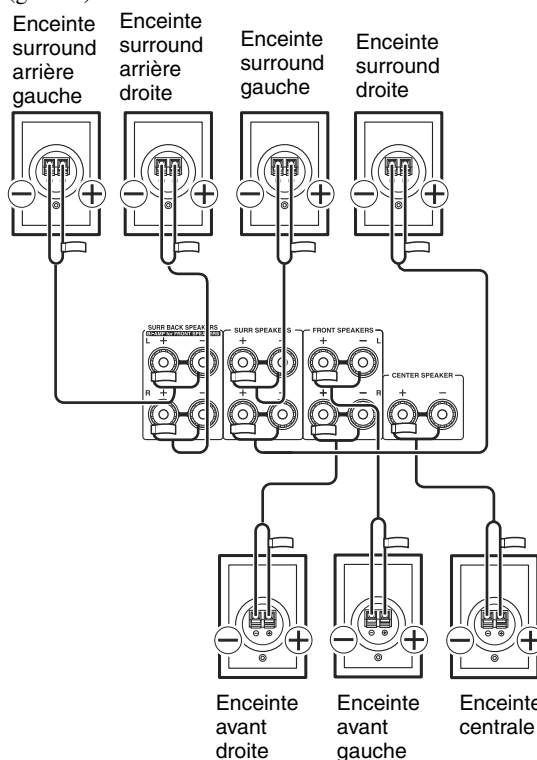


### Branchement des câbles d'enceinte

- 1 Dénudez environ 15 mm de gaine aux deux extrémités des câbles d'enceinte et torsadez les fils aussi fermement que possible.** 
- 2 Dévissez la vis de la borne.** 
- 3 Insérez la portion dénudée du fil aussi loin que possible dans l'ouverture.** 
- 4 Resserrez la vis de la borne.** 

L'illustration ci-dessous indique la correspondance entre les enceintes et chaque paire de bornes.

Si vous n'utilisez qu'une enceinte surround arrière, reliez-la aux bornes SURR BACK SPEAKERS « L » (gauche).



### Bi-amplification des enceintes avant

Les bornes d'enceinte FRONT SPEAKERS L/R et SURR BACK SPEAKERS L/R peuvent être utilisées respectivement avec les enceintes avant et les enceintes surround arrière, ou être bi-amplifiées pour alimenter séparément le tweeter et le woofer d'une paire d'enceintes avant prenant en charge la bi-amplification, afin d'améliorer la reproduction des graves et des aigus.

- Lorsque la bi-amplification est utilisée, l'ampli-tuner AV peut entraîner jusqu'à 5.1 enceintes dans la pièce principale.
- Pour la bi-amplification, les bornes d'enceinte FRONT SPEAKERS L/R se branchent aux bornes de tweeter des enceintes avant. Les bornes d'enceinte SURR BACK SPEAKERS L/R se branchent aux bornes de woofer des enceintes avant.
- Après avoir complété les connexions de bi-amplification indiquées ci-dessous et mis l'ampli-tuner AV sous tension, vous devez régler le paramètre de type d'enceinte sur Bi-Amp pour activer la bi-amplification (voir page 45).

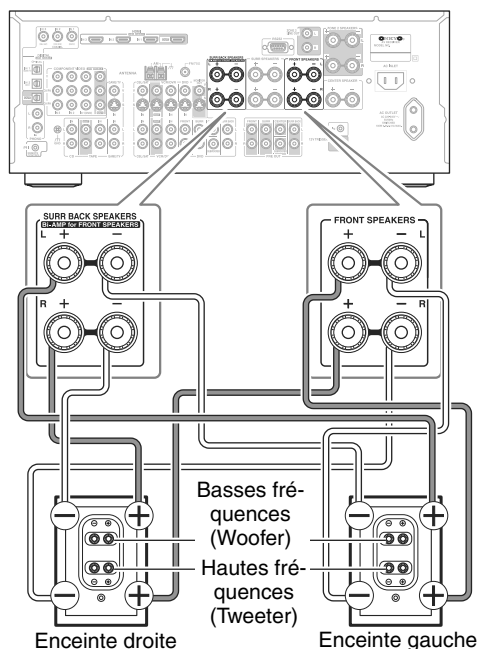
#### Important :

- Lorsque vous effectuez les connexions de bi-amplification, n'oubliez pas de retirer les cavaliers qui relient les bornes de tweeter (borne supérieure) et de woofer (borne inférieure) des enceintes.

### Raccordement des enceintes pour la bi-amplification

- 1 Branchez la borne positive (+) FRONT SPEAKERS R de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) positive (+) de l'enceinte droite. Branchez la borne négative (–) FRONT SPEAKERS R de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) négative (–) de l'enceinte droite.
- 2 Branchez la borne positive (+) SURR BACK SPEAKERS R de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) positive (+) de l'enceinte droite. Branchez la borne négative (–) SURR BACK SPEAKERS R de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) négative (–) de l'enceinte droite.
- 3 Branchez la borne positive (+) FRONT SPEAKERS L de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) positive (+) de l'enceinte gauche. Branchez la borne négative (–) FRONT SPEAKERS L de l'ampli-tuner AV à la borne de tweeter (borne supérieure) négative (–) de l'enceinte gauche.

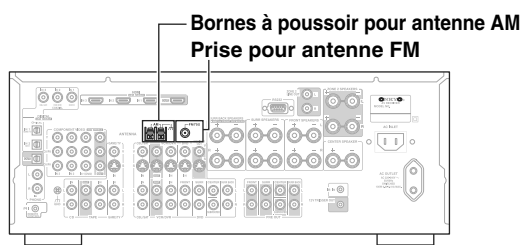
- 4 Branchez la borne positive (+) SURR BACK SPEAKERS L de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) positive (+) de l'enceinte gauche. Branchez la borne négative (–) SURR BACK SPEAKERS L de l'ampli-tuner AV à la borne de woofer (borne inférieure) négative (–) de l'enceinte gauche.



### Branchement d'une antenne

Cette section explique comment brancher l'antenne FM intérieure et l'antenne-cadre AM fournies. Vous apprendrez aussi comment brancher des antennes FM et AM extérieures disponibles dans le commerce.

L'ampli-tuner AV ne capte aucun signal radio si vous n'avez pas connecté d'antenne. Veuillez donc à brancher une antenne si vous comptez écouter la radio.

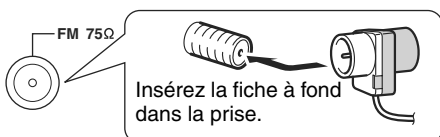


### Branchement de l'antenne FM intérieure

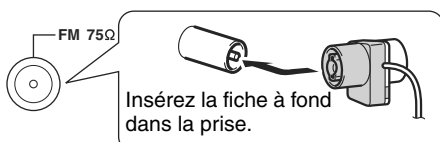
L'antenne FM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

#### 1 Branchez l'antenne FM comme indiqué sur la figure.

##### ■ Modèles nord-américains

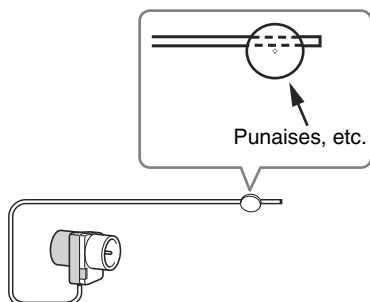


##### ■ Autres modèles



Dès que l'ampli-tuner AV est prêt à l'utilisation, recherchez une station FM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne FM en vous basant sur la qualité du signal reçu.

#### 2 Fixez l'antenne FM au mur à l'aide de punaises.



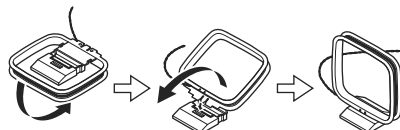
**Attention :** Veuillez à ne pas vous blesser avec les punaises.

Si la réception FM n'est pas satisfaisante avec l'antenne FM intérieure, utilisez une antenne FM extérieure disponible dans le commerce (voir page 25).

### Branchement de l'antenne-cadre AM

L'antenne-cadre AM fournie est exclusivement conçue pour une utilisation intérieure.

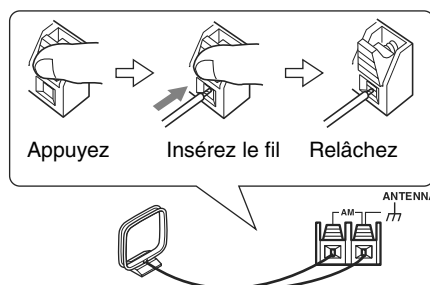
#### 1 Assemblez l'antenne-cadre AM en insérant les languettes dans le socle.



#### 2 Insérez les deux fils de l'antenne-cadre AM dans les bornes à poussoir pour antenne AM comme indiqué.

(Cette antenne n'a pas de polarité. Vous pouvez donc brancher chaque fil dans une des deux bornes au choix.)

Vérifiez que les bornes à poussoir sont bien en contact avec les fils et non avec leur gaine.

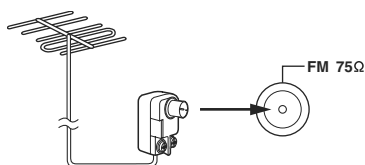


Dès que l'ampli-tuner AV est prêt pour l'utilisation, recherchez une station AM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne AM en vous basant sur la qualité du signal reçu. Placez l'antenne aussi loin que possible de l'ampli-tuner AV, d'un téléviseur, de câbles d'enceinte et de cordons d'alimentation.

Si la réception AM n'est pas satisfaisante avec l'antenne-cadre AM intérieure, utilisez une antenne AM extérieure disponible dans le commerce (voir page 25).

### Branchement d'une antenne FM extérieure

Si la réception FM n'est pas satisfaisante avec l'antenne FM intérieure fournie, utilisez une antenne FM extérieure disponible dans le commerce.

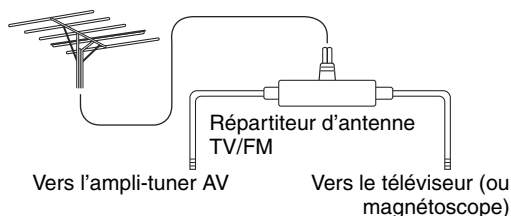


#### Remarques :

- Les antennes FM extérieures produisent une réception optimale en extérieur. Cependant, il suffit parfois de les installer dans un grenier pour obtenir une réception satisfaisante.
- Installez l'antenne FM extérieure en veillant à l'éloigner au maximum de grands immeubles. Il faut que l'antenne puisse recevoir correctement les ondes.
- Ne placez jamais l'antenne à proximité d'une source d'interférences (enseignes lumineuses, routes à circulation intense, etc.).
- Par mesure de sécurité, ne placez jamais d'antenne à proximité de lignes ou d'appareils à haute tension.
- Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

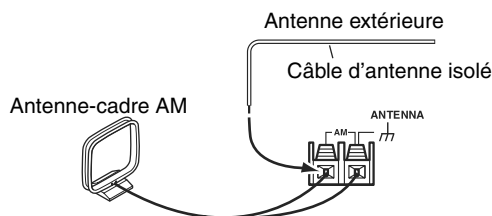
### ■ Utilisation d'un répartiteur d'antenne TV/FM

N'utilisez jamais la même antenne pour la réception de signaux FM et de programmes télévisés, au risque de produire des interférences. Si toutefois le manque d'espace ne permet que cette solution, utilisez un répartiteur d'antenne TV/FM.



### Branchement d'une antenne AM extérieure

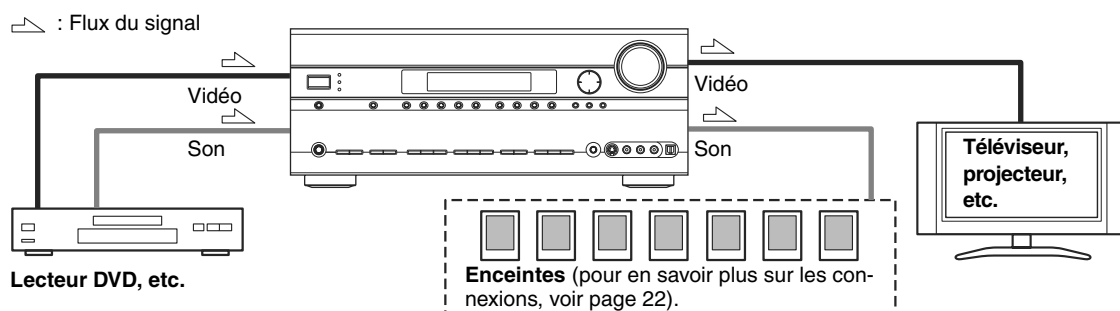
Si l'antenne-cadre AM fournie ne suffit pas à obtenir une réception satisfaisante, vous pouvez ajouter une antenne AM extérieure.



Dans la mesure du possible, placez l'antenne AM extérieure en position horizontale et à l'air libre. Cependant, il suffit parfois de l'installer au-dessus d'une fenêtre pour obtenir une réception suffisante. Cependant, l'antenne-cadre AM doit aussi rester branchée. Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

### Branchements audio et vidéo

Le branchement des sorties audio et vidéo d'un lecteur DVD et d'autres appareils AV à l'ampli-tuner AV permet d'activer simultanément le son et l'image de la source choisie en la sélectionnant sur l'ampli-tuner AV.



### Quelle branchement choisir ?

L'ampli-tuner AV est compatible avec plusieurs formats de branchement et permet de brancher une multitude d'appareils AV. Le choix du format dépend des formats disponibles sur les autres appareils. Lisez les paragraphes suivants pour en savoir plus.

Pour les appareils vidéo, effectuez deux branchements : un pour le son et l'autre pour l'image.

### Formats de branchement vidéo

Le branchement des appareils vidéo à l'ampli-tuner AV est possible avec l'un ou l'autre des formats de connexion vidéo suivants : vidéo composite, S-Video, vidéo composantes ou HDMI, ce dernier offrant la meilleure qualité d'image.

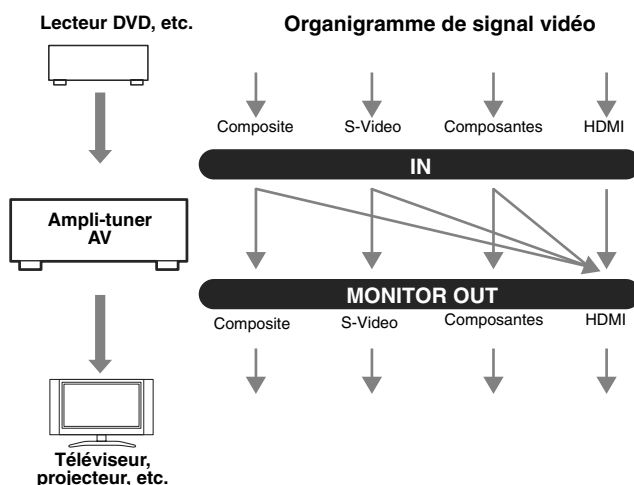
L'ampli-tuner AV peut effectuer la conversion vers le haut ou le bas entre les formats vidéo en fonction du paramètre HDMI Monitor, qui détermine généralement si les signaux vidéo seront convertis vers le haut pour la sortie vidéo composantes ou pour la sortie HDMI.

**Pour un résultat vidéo optimal, THX recommande d'éviter une conversion ascendante des signaux vidéo (et d'envoyer les signaux vidéo composant sources à la sortie vidéo composant, p.ex.). Nous vous recommandons en outre de régler « Immediate Display » sur « Off » (page 92).**

#### ■ Paramètre HDMI Monitor réglé sur Yes

Avec le paramètre HDMI Monitor réglé sur Yes (voir page 46), les signaux d'entrée vidéo circulent par l'ampli-tuner AV tel qu'indiqué, les sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes étant toutes converties vers le haut pour la sortie HDMI. Utilisez ce réglage si vous branchez la prise HDMI OUT de l'ampli-tuner AV à votre téléviseur.

Les sorties vidéo composite, S-Video et vidéo composantes laissent passer leurs signaux d'entrée respectifs tels quels.

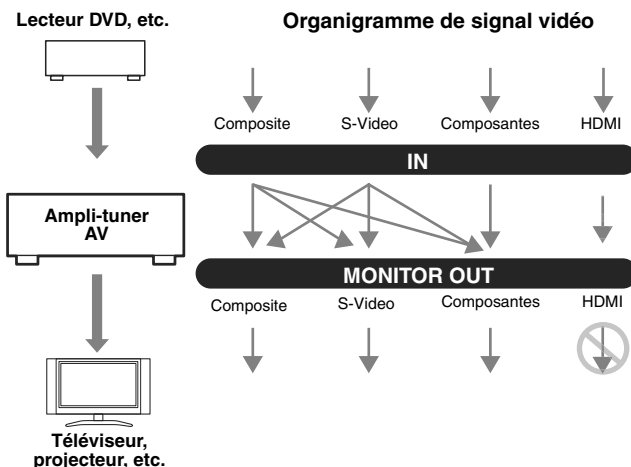


### ■ Paramètre HDMI Monitor réglé sur No

Avec le paramètre HDMI Monitor réglé sur No (voir page 46), les signaux d'entrée vidéo circulent par l'ampli-tuner AV tel qu'indiqué, les sources vidéo composite et S-Video étant converties vers le haut pour la sortie vidéo composantes. Utilisez ce réglage si vous branchez la prise COMPONENT VIDEO OUT de l'ampli-tuner AV à votre téléviseur.

Les signaux vidéo composite sont convertis vers le haut vers S-Video, et les signaux S-Video sont convertis vers le bas vers vidéo composite. Notez que ces conversions s'appliquent uniquement aux sorties MONITOR OUT V et S, non aux sorties VCR/DVR OUT V et S.

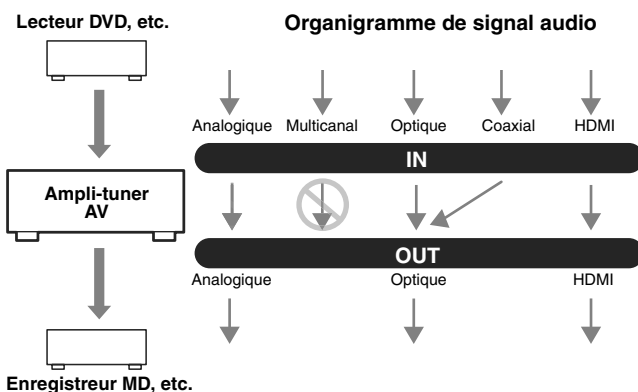
Les sorties vidéo composite, S-Video et vidéo composantes laissent passer leurs signaux d'entrée respectifs tels quels.



### Formats de connexion audio

Les appareils audio peuvent être branchés à l'ampli-tuner AV en utilisant l'un ou l'autre des formats de connexion audio suivants : analogique, optique, coaxial, multicanal analogique ou HDMI.

Lorsque vous choisissez le format de connexion, tenez compte du fait que l'ampli-tuner AV ne convertit pas les signaux d'entrée numériques pour les sorties de ligne analogique, et vice-versa. Par exemple, les signaux audio connectés à une entrée numérique optique ou coaxiale ne sont pas transmis par la prise TAPE OUT analogique.



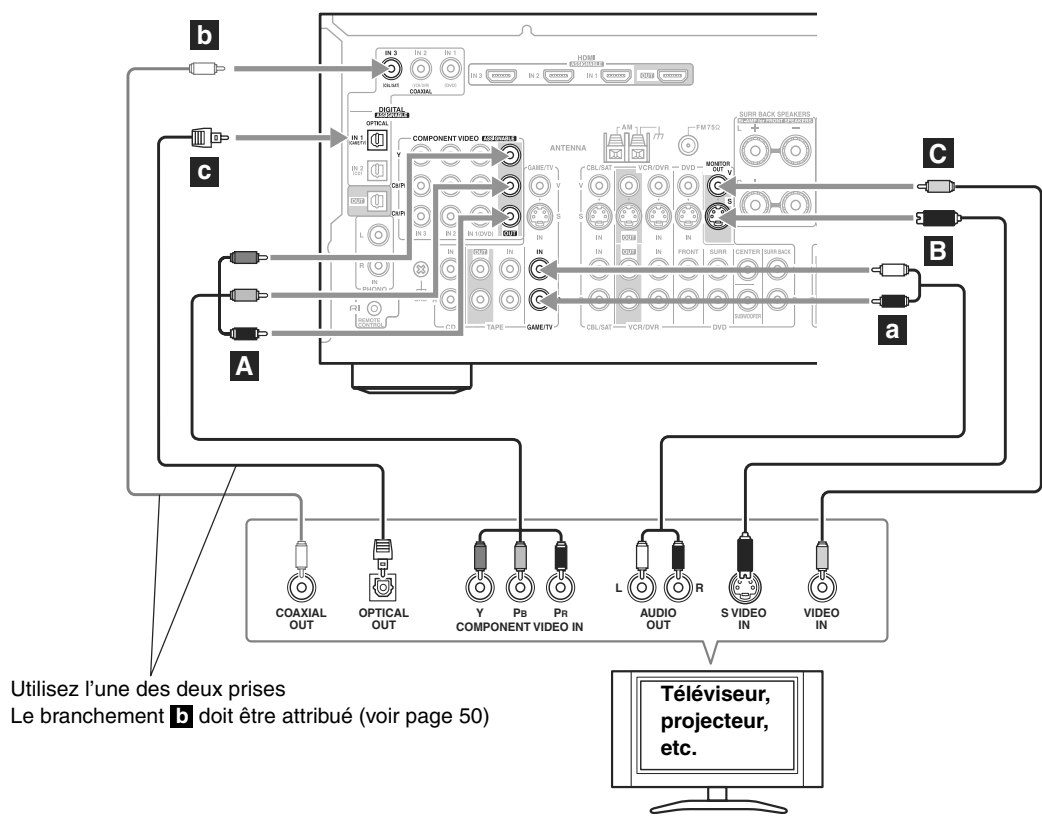
Raccordement d'un téléviseur ou d'un projecteur

**Point 1 : branchement vidéo**  
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre téléviseur (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement.

**Point 2 : branchement audio**  
Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre téléviseur (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant de votre téléviseur et les écouter dans la Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Pour l'enregistrement, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	TV	Qualité de l'image
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO OUT	⇒	Entrée vidéo composantes	Meilleure qualité
<b>B</b>	MONITOR OUT S	⇒	Entrée S-véo	Bonne qualité
<b>C</b>	MONITOR OUT V	⇒	Entrée vidéo composite	Standard
<b>a</b>	GAME/TV IN L/R	⇐	Sortie analogique audio L/R	
<b>b</b>	DIGITAL COAXIAL IN 3 (CBL/SAT)	⇐	Sortie numérique coaxiale	
<b>c</b>	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	⇐	Sortie numérique optique	



Si votre téléviseur ne dispose pas de sorties audio, branchez une sortie audio de votre magnétoscope ou tuner satellite/câble à l'ampli-tuner AV et utilisez son tuner pour écouter les programmes de télévision par l'ampli-tuner AV (voir pages 31 et 33).



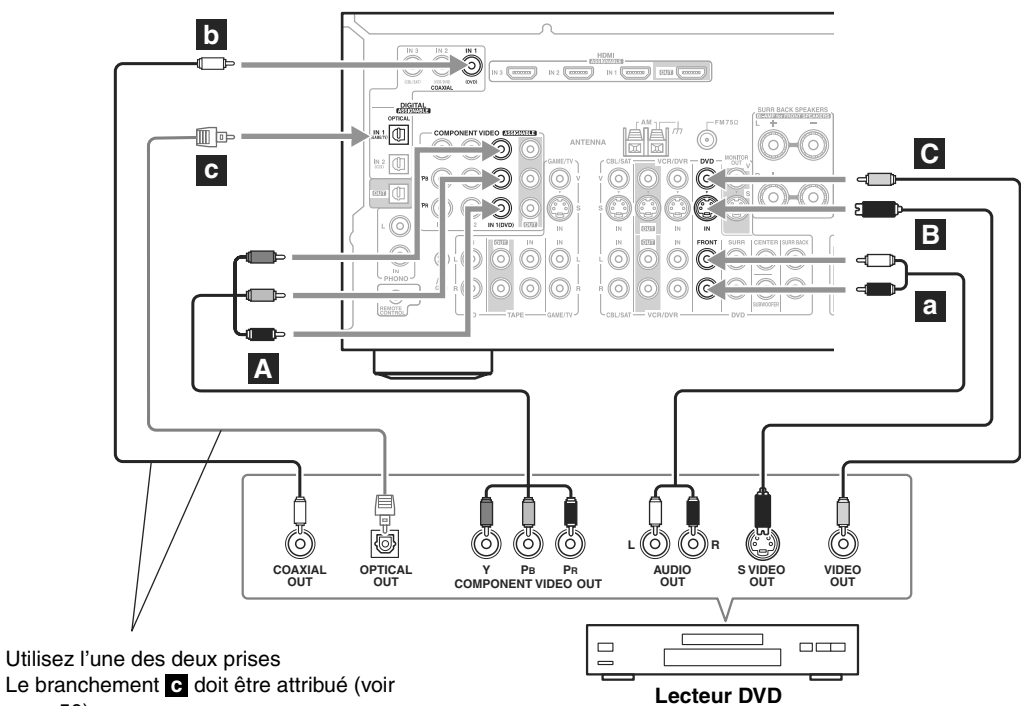
Branchement d'un lecteur DVD

**Point 1 : branchement vidéo**  
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre lecteur DVD (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement. Vous devez brancher l'ampli-tuner AV à votre téléviseur avec le même type de branchement.

**Point 2 : branchement audio**  
Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre lecteur DVD (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant d'un DVD et les écouter en Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Pour l'enregistrement, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)
- Si votre lecteur DVD dispose de sorties principales gauche et droite et de sorties multicanal gauche et droite, servez-vous des sorties principales gauche et droite pour le branchement **a**.

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Lecteur DVD	Qualité de l'image
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO IN 1 (DVD)	←	Sortie vidéo composantes	Meilleure qualité
<b>B</b>	DVD IN S	←	Sortie S-vidéo	Bonne qualité
<b>C</b>	DVD IN V	←	Sortie vidéo composite	Standard
<b>a</b>	DVD IN FRONT L/R	←	Sortie analogique audio L/R	
<b>b</b>	DIGITAL COAXIAL IN 1 (DVD)	←	Sortie numérique coaxiale	
<b>c</b>	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Sortie numérique optique	



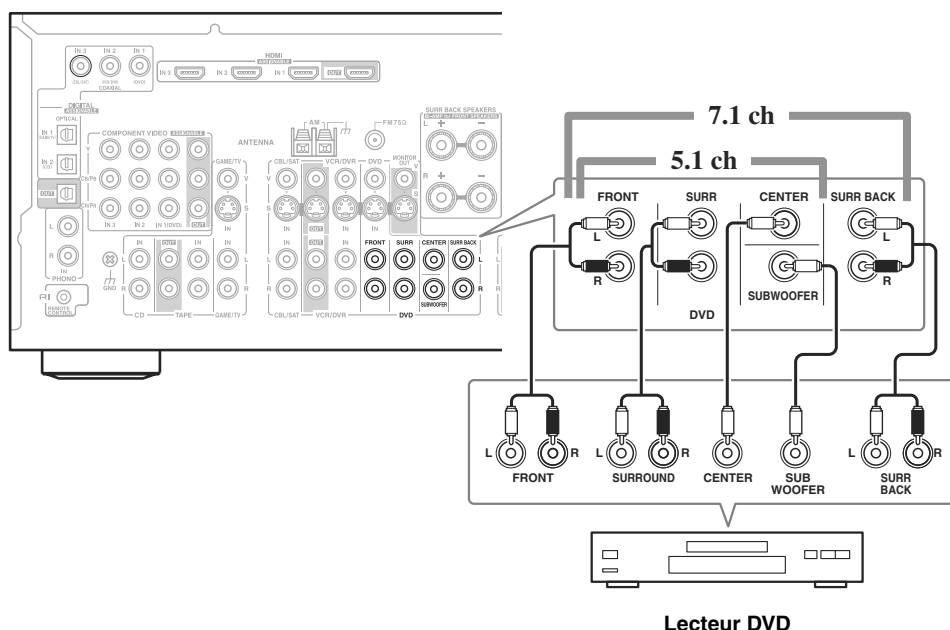
Utilisez l'une des deux prises  
Le branchement **c** doit être attribué (voir page 50)

Pour brancher un lecteur DVD ou un lecteur compatible DVD-Audio/SACD par une sortie audio analogique multicanal, voir page 30. ➔

### Raccordement de l'entrée DVD multicanal

Si votre lecteur DVD peut lire les formats audio multicanal comme DVD-Audio ou SACD et s'il est équipé d'une sortie audio analogique multicanal, vous pouvez le brancher à l'entrée DVD multicanal de l'ampli-tuner AV.

Utilisez un câble audio analogique multicanal, ou plusieurs câbles audio normaux pour brancher les prises DVD FRONT L/R, CENTER, SURR L/R, SURR BACK L/R et SUBWOOFER de l'ampli-tuner AV à la sortie audio analogique 7.1 de votre lecteur DVD. Si votre lecteur DVD est doté d'une sortie audio analogique 5.1, ne branchez aucun câble sur les prises SURR BACK L/R de l'ampli-tuner AV.



Branchement d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD pour la lecture



Grâce à ce raccordement, vous pouvez vous servir du tuner du magnétoscope pour suivre vos programmes télévisés préférés via l'ampli-tuner AV. Ceci est utile si votre téléviseur n'a pas de sorties audio.

**Point 1 : branchement vidéo**

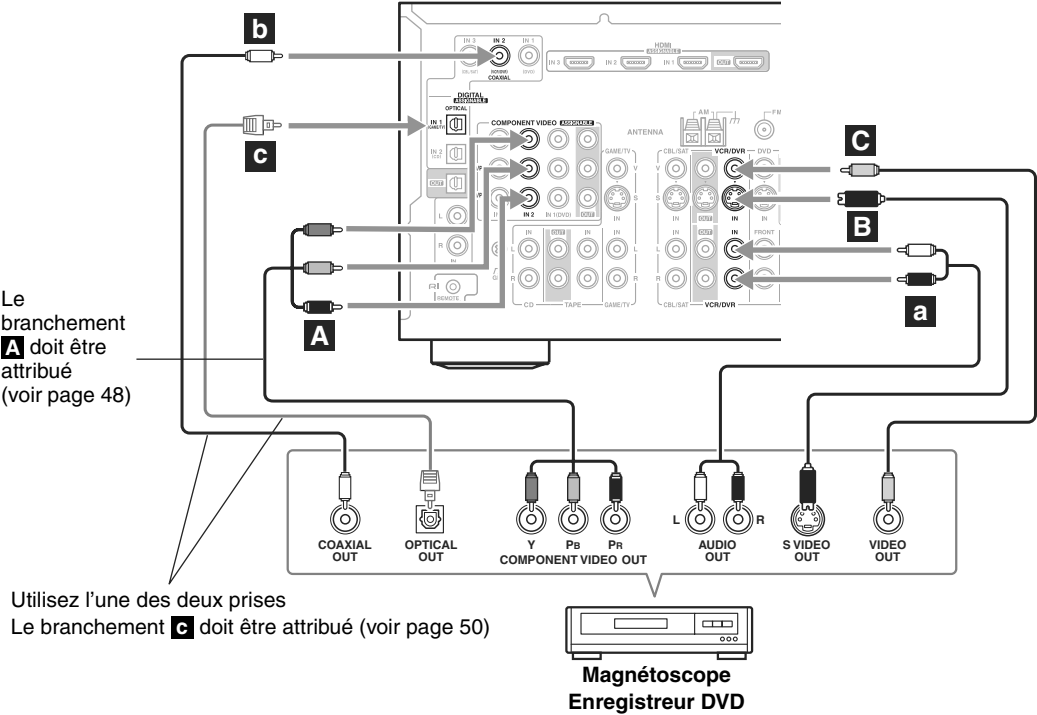
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre magnétoscope ou enregistreur DVD (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement. Vous devez brancher l'ampli-tuner AV à votre téléviseur avec le même type de branchement.

**Point 2 : branchement audio**

Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre magnétoscope ou enregistreur DVD (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec le branchement **a**, vous pouvez écouter votre magnétoscope ou enregistreur DVD même en Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Pour écouter également la Zone 2, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Magnétoscope ou enregistreur DVD	Qualité de l'image
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO IN 2	←	Sortie vidéo composantes	Meilleure qualité
<b>B</b>	VCR/DVR IN S	←	Sortie S-vidéo	Bonne qualité
<b>C</b>	VCR/DVR IN V	←	Sortie vidéo composite	Standard
<b>a</b>	VCR/DVR IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R	
<b>b</b>	DIGITAL COAXIAL IN 2 (VCR/DVR)	←	Sortie numérique coaxiale	
<b>c</b>	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Sortie numérique optique	



### Branchement d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD pour l'enregistrement

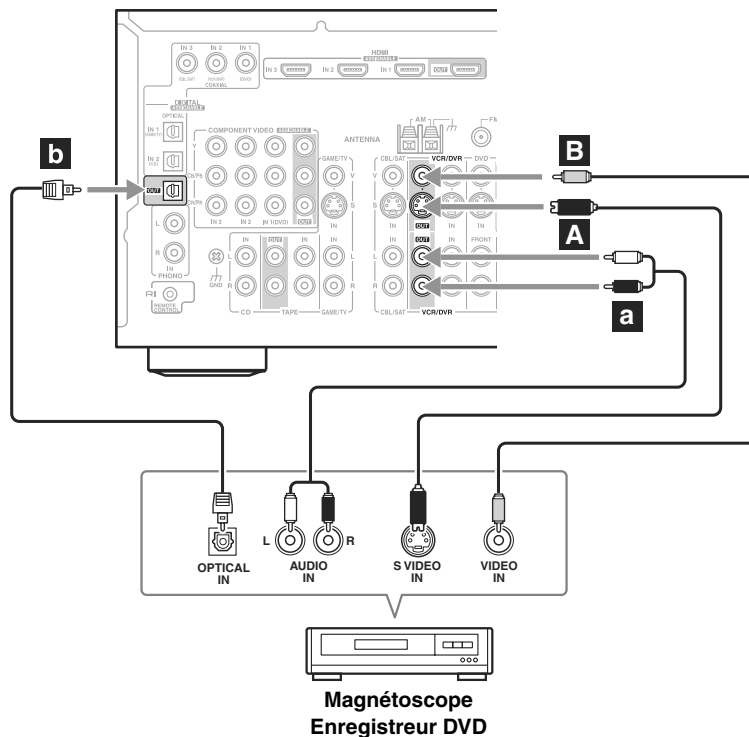
#### Point 1 : branchement vidéo

Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre magnétoscope ou enregistreur DVD (**A** ou **B**), puis effectuez le branchement. La source vidéo à enregistrer doit être branchée à l'ampli-tuner AV avec le même type de branchement.

#### Point 2 : branchement audio

Sélectionnez une option audio (**a**, **b**) en fonction du magnétoscope/Enregistreur DVD et effectuez la connexion.

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Magnétoscope ou enregistreur DVD	Qualité de l'image
<b>A</b>	VCR/DVR OUT S	⇒	Entrée S-vidéo	Bonne qualité
<b>B</b>	VCR/DVR OUT V	⇒	Entrée vidéo composite	Standard
<b>a</b>	VCR/DVR OUT L/R	⇒	Entrée audio L/R	
<b>b</b>	DIGITAL OPTICAL OUT	⇒	Entrée numérique optique	



#### Remarques :

- Vous devez mettre l'ampli-tuner AV sous tension avant de démarrer l'enregistrement. En mode de veille, aucun signal n'est enregistré.
- Si vous voulez enregistrer directement le signal de votre téléviseur/magnétoscope de lecture avec un magnétoscope sans passer par l'ampli-tuner AV, reliez les entrées AV du magnétoscope d'enregistrement aux sorties audio et vidéo du téléviseur/magnétoscope de lecture. Référez-vous aux manuels de votre téléviseur et de votre magnétoscope.
- Les signaux vidéo reçus aux entrées vidéo composite ne peuvent être enregistrés que par les sorties vidéo composite. Si le téléviseur/magnétoscope est branché à une entrée vidéo composite, le magnétoscope enregistreur doit être branché à une sortie vidéo composite. De même, les signaux vidéo reçus aux entrées S-Video ne peuvent être enregistrés que par les sorties S-Video. Si le téléviseur/magnétoscope est branché à une entrée S-Video, le magnétoscope enregistreur doit être branché à une sortie S-Video.

Branchement à un tuner satellite/câble, décodeur, ou autre source vidéo



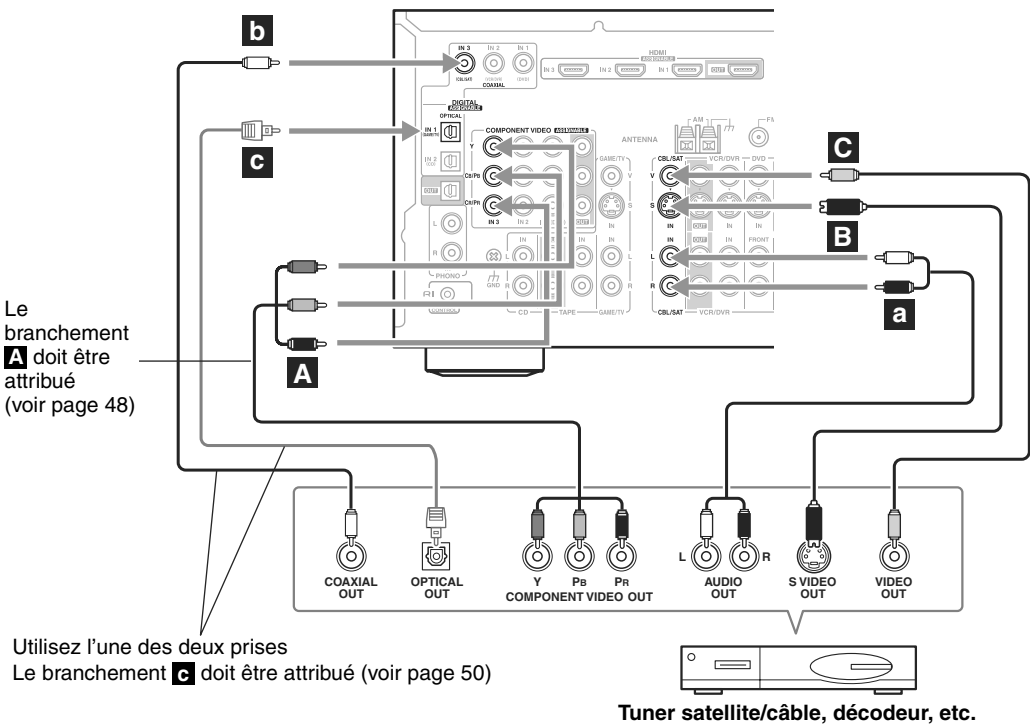
Grâce à ce raccordement, vous pouvez vous servir de l'ampli-tuner satellite ou câble pour suivre vos programmes télévisés préférés via l'ampli-tuner AV. Ceci est utile si votre téléviseur n'a pas de sorties audio.

**Point 1 : branchement vidéo**  
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à la source vidéo (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement. Vous devez brancher l'ampli-tuner AV à votre téléviseur avec le même type de branchement.

**Point 2 : branchement audio**  
Sélectionnez un branchement audio correspondant à la source vidéo (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant de la source vidéo et les écouter en Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Pour l'enregistrement, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Source vidéo	Qualité de l'image
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO IN 3	←	Sortie vidéo composantes	Meilleure qualité
<b>B</b>	CBL/SAT IN S	←	Sortie S-vidéo	Bonne qualité
<b>C</b>	CBL/SAT IN V	←	Sortie vidéo composite	Standard
<b>a</b>	CBL/SAT IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R	
<b>b</b>	DIGITAL COAXIAL IN 3 (CBL/SAT)	←	Sortie numérique coaxiale	
<b>c</b>	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Sortie numérique optique	



Branchement d'une console de jeu

Point 1 : branchement vidéo

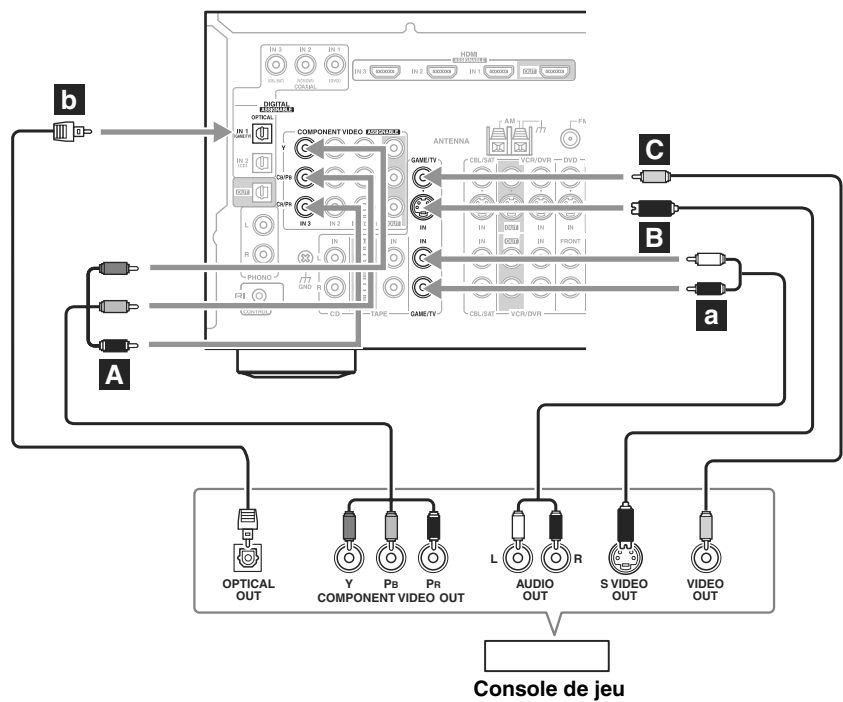
Choisissez la connexion vidéo qui correspond à la console de jeu (A, B, ou C), puis effectuez la connexion. Si vous utilisez la connexion A, vous devez brancher l'ampli-tuner AV à votre téléviseur avec le même type de connexion.

Point 2 : branchement audio

Choisissez la connexion audio qui correspond à la console de jeu (a ou b), puis effectuez la connexion.

- Avec la connexion a, vous pouvez écouter et enregistrer l'audio de la console de jeu ou faire l'écoute dans la Zone 2.
- Pour profiter de Dolby Digital et DTS, utilisez la connexion b. (Pour enregistrer ou faire l'écoute dans la Zone 2 également, utilisez a et b.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Source vidéo	Qualité de l'image
A	COMPONENT VIDEO IN 3	←	Sortie vidéo composantes	Meilleure qualité
B	GAME/TV IN S	←	Sortie S-vidéo	Bonne qualité
C	GAME/TV IN V	←	Sortie vidéo composite	Standard
a	GAME/TV IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R	
b	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Sortie numérique optique	



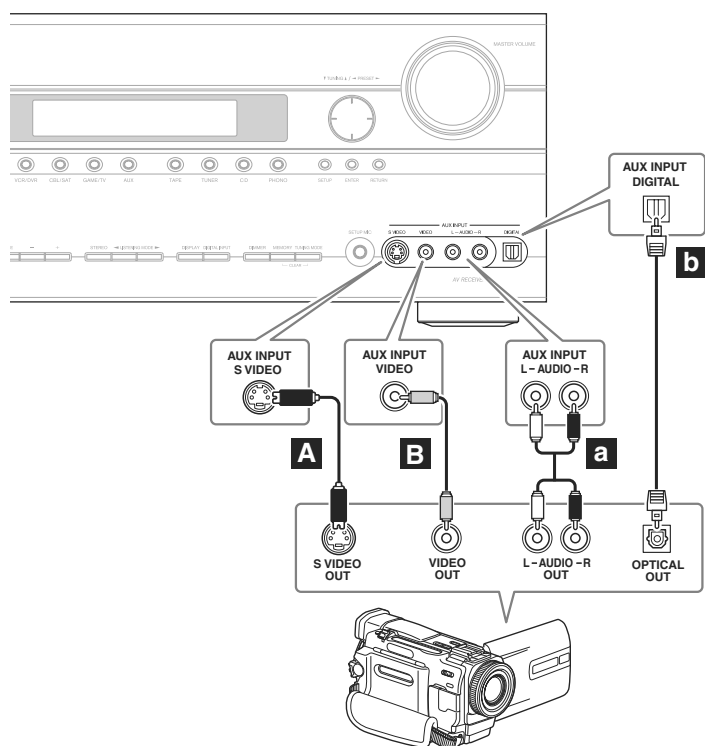
Branchement à un caméscope ou un autre appareil

Point 1 : branchement vidéo

Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre caméscope (**A** ou **B**), puis effectuez le branchement.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre caméscope (**a** ou **b**), puis effectuez le branchement.



Caméscope etc.

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Caméscope ou console
<b>A</b>	AUX INPUT S VIDEO	←	Sortie S-vidéo
<b>B</b>	AUX INPUT VIDEO	←	Sortie vidéo composite
<b>a</b>	AUX INPUT L/R	←	Sortie analogique audio L/R
<b>b</b>	AUX INPUT DIGITAL	←	Sortie numérique optique

### Branchement d'appareils avec HDMI

#### À propos de HDMI

Conçu pour correspondre aux exigences des téléviseurs numériques, HDMI (High Definition Multimedia Interface) est une nouvelle norme d'interface numérique pour le branchement des téléviseurs, projecteurs, lecteurs DVD, décodeurs et autres appareils vidéo. Jusqu'à présent, plusieurs câbles vidéo et audio séparés étaient nécessaires pour brancher les appareils AV. Avec HDMI, un seul câble peut transférer les signaux de commande, la vidéo numérique et jusqu'à huit canaux d'audio numérique (PCM 2 canaux, audio numérique multicanal et PCM multicanal).

Le flux vidéo HDMI (soit signal vidéo) est compatible avec DVI (Digital Visual Interface)<sup>\*1</sup>, de sorte que les téléviseurs et écrans disposant d'une entrée DVI peuvent être connectés à l'aide d'un câble adaptateur HDMI-vers-DVI. (Il peut arriver qu'aucune image n'apparaisse avec certains téléviseurs et écrans.)

L'ampli-tuner AV utilise HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)<sup>\*2</sup>, de telle sorte que seuls les appareils compatibles HDCP peuvent afficher l'image.

L'interface HDMI de l'ampli-tuner AV se base sur les normes suivantes :  
High-Definition Multimedia Interface Specification Informational Version 1.3a

#### Formats audio compatibles

- PCM linéaire à 2 canaux (32–192 kHz, 16/20/24 bit)
- PCM linéaire multicanal (jusqu'à 7.1 canaux, 32–192 kHz, 16/20/24 bit)
- Train de bits (DSD, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS, DTS-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio)

Votre lecteur DVD doit être compatible avec la sortie HDMI des formats audio ci-dessus.

#### A propos de la protection des droits d'auteur

L'ampli-tuner AV est compatible avec HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)<sup>\*2</sup>, un système de protection des copies pour les signaux vidéo numériques. Les autres appareils reliés à l'ampli-tuner AV via HDMI doivent également être compatibles HDCP.

Utilisez des câbles HDMI disponibles dans le commerce (fournis avec certains appareils) pour brancher HDMI OUT de l'ampli-tuner AV à l'entrée HDMI de votre téléviseur ou projecteur.

\*1 DVI (Digital Visual Interface) : norme d'interface d'affichage numérique définie par le DDWG<sup>\*3</sup> en 1999.

\*2 HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) : technologie d'encryptage vidéo développée par Intel pour HDMI/DVI. Elle est conçue pour protéger le contenu vidéo et nécessite un appareil compatible HDCP pour afficher la vidéo encryptée.

\*3 DDWG (Digital Display Working Group) : mené par Intel, Compaq, Fujitsu, Hewlett Packard, IBM, NEC et Silicon Image, l'objectif de ce groupe industriel est de définir les exigences de l'industrie en matière de spécifications sur la connectivité numérique pour les ordinateurs et écrans numériques à haute performance.



## Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

### Branchements HDMI

**Point 1 :** utilisez des câbles HDMI pour raccorder les prises HDMI de l'ampli-tuner AV à votre lecteur DVD, téléviseur, projecteur, etc. compatible HDMI.

**Point 2 :** attribuez chaque HDMI IN à une sélection d'entrée dans le réglage vidéo HDMI (voir page 47).

#### ■ Signaux vidéo

Les signaux vidéo numériques reçus par les prises HDMI IN sont normalement transmis par HDMI OUT pour l'affichage sur votre téléviseur. Les sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes peuvent être converties vers le haut pour la sortie HDMI. Voir « Formats de branchement vidéo » page 26 pour plus d'informations.

#### ■ Signaux audio

Les signaux audio numériques reçus par les prises HDMI IN sont transmis par les enceintes et par le casque branchés à l'ampli-tuner AV. Normalement, ils ne sont pas transmis par HDMI OUT, à moins que le paramètre HDMI Audio Out ne soit réglé sur On (voir page 94).

#### Remarque :

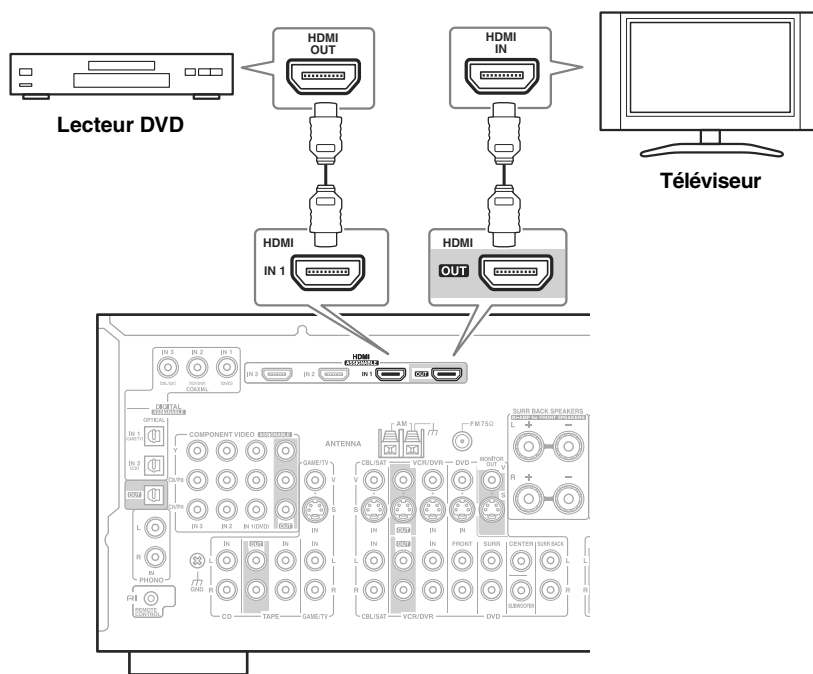
Lors de l'écoute d'un composant HDMI via l'ampli-tuner AV, réglez le composant HDMI de sorte que le contenu vidéo s'affiche sur l'écran du téléviseur (sur le téléviseur, sélectionnez l'entrée du composant HDMI connecté à l'ampli-tuner AV). Si le téléviseur est hors tension ou s'il est réglé sur une autre source d'entrée, il se peut qu'aucun son ne soit émis par l'ampli-tuner AV ou que le son soit coupé.



Pour écouter l'audio reçu par les prises HDMI IN par les enceintes de votre téléviseur, réglez le paramètre HDMI Audio Out sur On (voir page 94), et réglez le paramètre de sortie audio HDMI de votre lecteur DVD sur PCM.

#### Remarque :

- Quand le paramètre « HDMI Audio » est réglé sur « On » (voir page 94) ou quand « TV Control » est réglé sur « Enable » alors que vous écoutez les signaux audio via les haut-parleurs du téléviseur, il suffit d'augmenter le volume de l'amplificateur AV pour entendre ces signaux via les enceintes de l'amplificateur AV. Pour éviter que les enceintes de l'amplificateur AV ne produisent les signaux, changez les réglages, les réglages du téléviseur ou diminuez le volume de l'amplificateur AV.

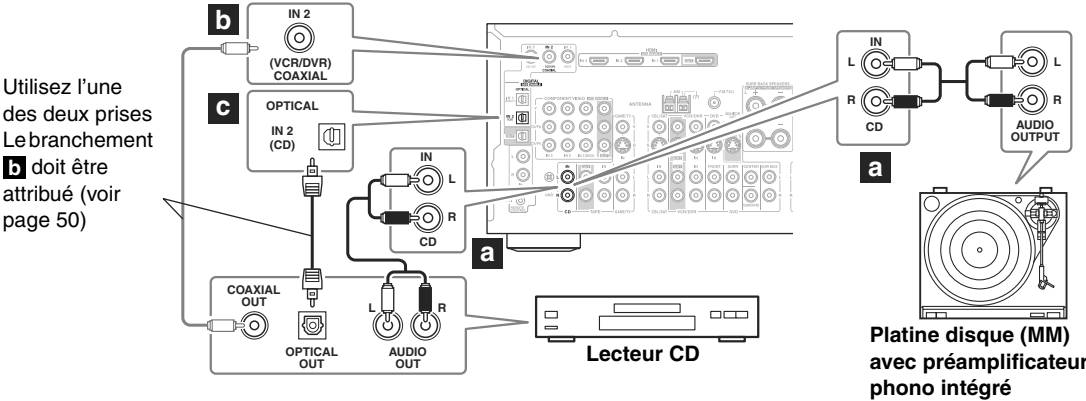


Branchement d'un lecteur CD ou d'une platine disque

■ Lecteur CD ou platine disque (MM) avec préamplificateur phono intégré

Point 1 :

Sélectionnez un branchement correspondant à votre lecteur CD (**a**, **b**, ou **c**). Utilisez le branchement **a** pour une platine disque avec préamplificateur phono intégré.



- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant du lecteur CD et les écouter en Zone 2.
- Pour effectuer le branchement numérique du lecteur CD, utilisez le branchement **b** ou **c**. (Pour l'enregistrement, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	CD ou platine disque
<b>a</b>	CD IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R
<b>b</b>	DIGITAL COAXIAL IN 2 (VCR/DVR)	←	Sortie numérique coaxiale
<b>c</b>	DIGITAL OPTICAL IN 2 (CD)	←	Sortie numérique optique

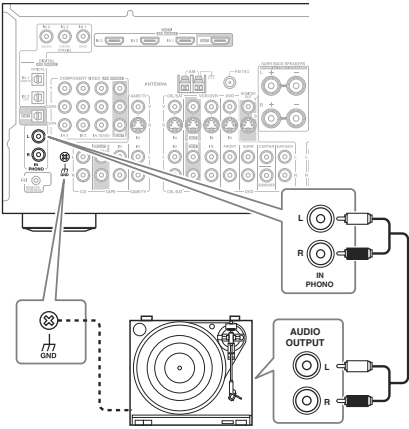
■ Platine disque (MM) sans préamplificateur phono intégré

L'entrée PHONO IN de l'ampli-tuner AV permet de brancher un tourne-disque doté d'une cartouche à aimant mobile MM.

Utilisez un câble audio pour relier les entrées PHONO IN L/R de l'ampli-tuner AV aux sorties audio analogiques du tourne-disque.

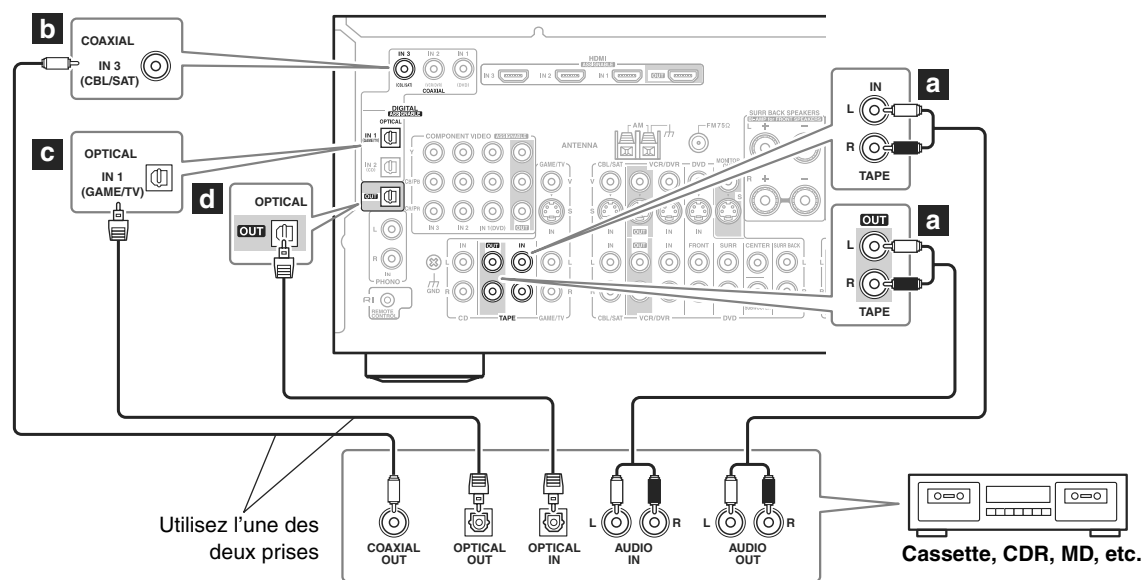
Remarques :

- Si votre tourne-disque est doté d'un fil de masse, fixez-le à la vis GND au dos du ampli-tuner AV. Certains tourne-disques peuvent produire un bourdonnement quand vous reliez leur fil de masse. Le cas échéant, débranchez le fil de masse.
- Si votre tourne-disque comporte une cartouche à bobine mobile (MC), procurez-vous un préamplificateur phono MC ou un transformateur MC disponible ans le commerce. Reliez le tourne-disque au transformateur et branchez ce dernier aux prises PHONO IN L/R de l'ampli-tuner AV.
- Vous pouvez aussi utiliser un égaliseur pour tournedisque avec cartouche MC (à bobine mobile) Voir le mode d'emploi de l'égaliseur pour en savoir plus.



Branchement d'une platine cassette, d'un enregistreur CDR, MiniDisc ou DAT

**Point 1 :**  
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à la platine ou à l'enregistreur (**a**, **b**, **c** ou **d**), puis effectuez le branchement.



- Avec le branchement **a**, vous pouvez lire, enregistrer et écouter en Zone 2.
- Pour effectuer un branchement numérique de la platine ou de l'enregistreur pour la lecture, utilisez les branchements **a** et **b**, ou **a** et **c**.
- Pour brancher l'enregistreur avec une connexion numérique pour l'enregistrement, choisissez la connexion **d**.

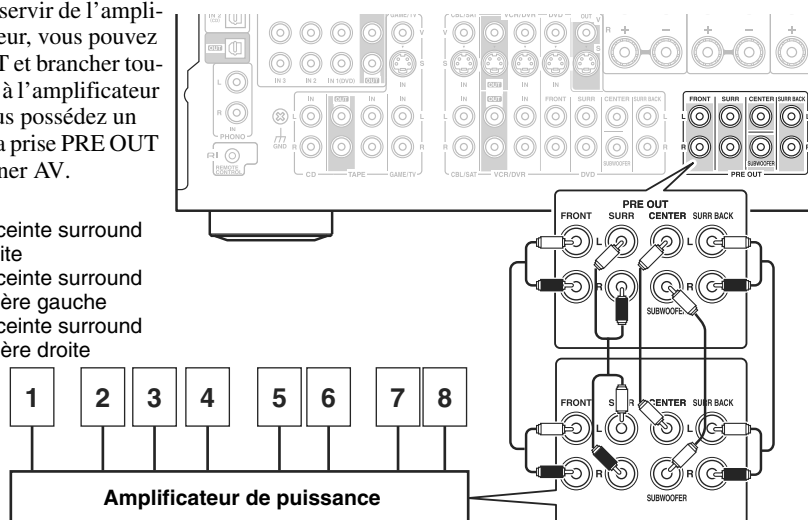
Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Platine cassette, enregistreur CDR, MD ou DAT
<b>a</b>	TAPE IN L/R TAPE OUT L/R	⇐ ⇒	Sortie analogique audio L/R Entrée analogique audio L/R
<b>b</b>	DIGITAL COAXIAL IN 3 (CBL/SAT)	⇐	Sortie numérique coaxiale
<b>c</b>	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	⇐	Sortie numérique optique
<b>d</b>	DIGITAL OPTICAL OUT	⇒	Entrée numérique optique

### Connexion d'un amplificateur de puissance

Si vous souhaitez brancher un amplificateur de puissance plus puissant et vous servir de l'ampli-tuner AV comme préamplificateur, vous pouvez le brancher aux prises PRE OUT et brancher toutes les enceintes et le subwoofer à l'amplificateur de puissance. Cependant, si vous possédez un subwoofer actif, branchez-le à la prise PRE OUT SUBWOOFER de cet ampli-tuner AV.

1. Subwoofer
2. Enceinte avant gauche
3. Enceinte centrale
4. Enceinte avant droite
5. Enceinte surround gauche

6. Enceinte surround droite
7. Enceinte surround arrière gauche
8. Enceinte surround arrière droite

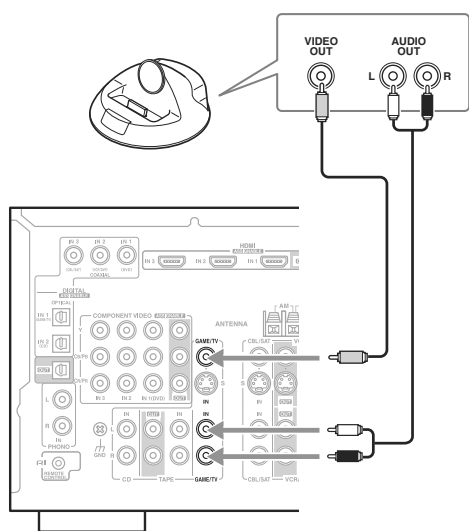


## Connexion d'un RI Dock

### ■ iPod avec vidéo

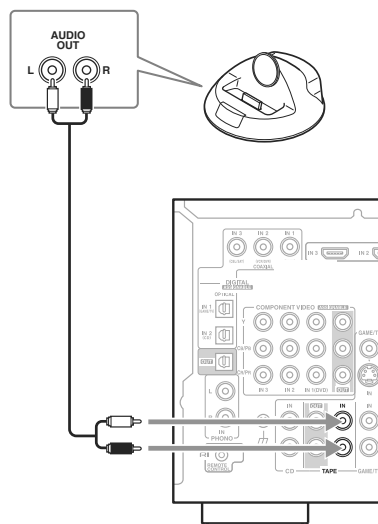
Branchez les sorties audio analogiques ainsi que la sortie analogique Video du RI Dock aux prises GAME/TV IN L/R et GAME/TV IN V de l'ampli-tuner AV.

Voyez ci-dessous les connexions de la station (Onkyo DS-A2).



### ■ iPod sans vidéo

Branchez les sorties audio analogiques du RI Dock aux prises TAPE IN L/R de l'ampli-tuner AV. Voyez ci-dessous les connexions de la station (Onkyo DS-A2).



### ■ Si vous avez un dock RI Onkyo DS-A1

- Branchez sa sortie vidéo à la prise GAME/TV IN S de l'ampli-tuner AV.
- Saisissez le code de télécommande approprié avant d'utiliser les télécommandes d'ampli-tuner AV pour la première fois (voir page 103).

#### Remarques :

- Branchez le dock Remote Interactive avec un câble **RI** (voir page 42).
- Réglez le sélecteur RI MODE du RI Dock sur HDD ou HDD/DOCK.
- Réglez l'affichage de l'entrée de l'ampli-tuner AV sur DOCK (voir page 49).
- Consultez le manuel d'instructions du dock Remote Interactive.

## Alimenter d'autres éléments avec les prises en face arrière (modèles pour l'Amérique du Nord et européen uniquement)

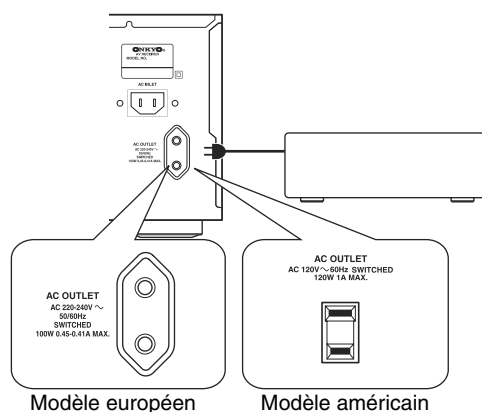
L'ampli-tuner AV comporte une ou plusieurs prises de courant en face arrière qui permettent de brancher le cordon d'alimentation d'autres éléments AV que vous comptez utiliser avec l'ampli-tuner AV. Vous pouvez laisser ces éléments sous tension car ils sont automatiquement activés et coupés respectivement quand vous mettez l'ampli-tuner AV sous tension ou quand vous activez son mode de veille.

#### Attention:

- Vérifiez que la capacité totale des éléments branchés aux prises AC OUTLETS ne dépasse pas la capacité spécifiée (TOTAL 120 W, par exemple).

#### Remarques :

- Branchez les éléments Onkyo dotés de prises **RI** à une prise de courant murale.
- Le nombre, la forme et la capacité totale des prises AC OUTLETS dépendent du pays où vous avez acheté l'ampli-tuner AV.



### Branchement d'appareils **RI** Onkyo

**Point 1 :** Assurez-vous que chacun des appareils Onkyo est branché à l'ampli-tuner AV au moyen d'un câble audio analogique (branchement **a** dans les exemples de raccordement) (voir pages 28 à 39).

**Point 2 :** Effectuez le branchement **RI**.

**Point 3 :** Si vous utilisez un élément MD, CDR ou RI Dock, changez l'affichage d'entrée (voir page 49).

Avec **RI** (Remote Interactive), vous pouvez utiliser les fonctions spéciales suivantes :

#### ■ Mise sous tension/en veille automatique

Quand vous lancez la lecture sur un appareil branché via **RI** tandis que l'ampli-tuner AV est en mode de veille, ce dernier se met sous tension et sélectionne automatiquement l'appareil en question comme source d'entrée. De même, quand l'ampli-tuner AV est réglé en mode de veille, tous les appareils branchés via **RI** passent aussi en mode de veille.

#### ■ Choix automatique de la source d'entrée

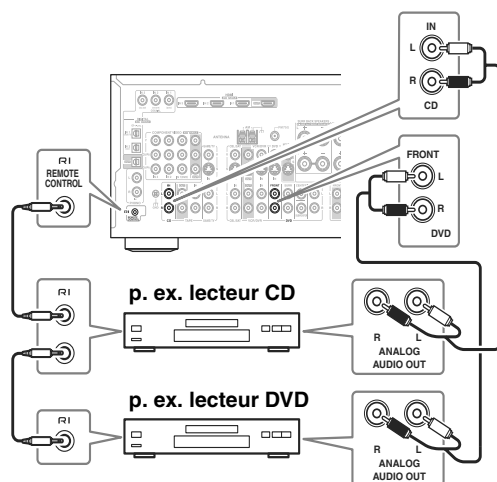
Quand vous lancez la lecture sur un appareil branché via **RI**, l'ampli-tuner AV sélectionne automatiquement l'élément en question comme source d'entrée. Si votre lecteur DVD est branché à l'entrée DVD multicanal de l'ampli-tuner AV, vous devez appuyer sur le bouton [MULTI CH] pour entendre tous les canaux (voir page 59), car la fonction **RI** de choix automatique de la source d'entrée ne sélectionne que les prises DVD FRONT L/R.

#### ■ Télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV pour piloter vos autres appareils Onkyo compatibles **RI** en la pointant sur le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV et non sur l'appareil. Entrez d'abord le code de télécommande correspondant (voir page 104).

#### Remarques :

- Utilisez exclusivement des câbles **RI** pour les connexions **RI**. Les câbles **RI** sont fournis avec les lecteurs Onkyo (DVD, CD, etc.).
- Certains appareils disposent de deux prises **RI**. Dans ce cas, le choix de la prise que vous reliez à l'ampli-tuner AV n'a aucune importance. L'autre prise permet de brancher un appareil compatible **RI** supplémentaire.
- Branchez uniquement les appareils Onkyo aux prises **RI**. Le branchement d'appareils d'autres fabricants peut entraîner des dysfonctionnements.
- Certains appareils n'offrent pas toutes les fonctions **RI**. Consultez les manuels fournis avec vos autres appareils Onkyo.
- Quand la Zone 2 est active, la fonction de mise sous tension/en veille automatique et la fonction Direct Change **RI** ne sont pas disponibles.



### Branchement du port RS232

Ce port sert à brancher l'ampli-tuner AV sur les appareils d'automatisation domestiques et sur les dispositifs de commande externes.

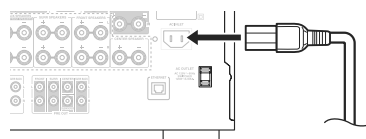
### Branchement du cordon d'alimentation

#### Remarques :

- **Avant de brancher le cordon d'alimentation, branchez toutes les enceintes et tous les appareils AV.**
- La mise sous tension de l'ampli-tuner AV peut causer une surtension momentanée pouvant affecter les autres appareils électriques branchés sur le même circuit. Si ce problème se pose, branchez l'ampli-tuner AV sur un circuit différent.
- N'utilisez pas d'autres cordons d'alimentation que celui fourni avec l'ampli-tuner AV. Le cordon d'alimentation fourni est conçu exclusivement pour l'utilisation avec l'ampli-tuner AV et ne doit être utilisé avec aucun autre appareil.
- Ne débranchez jamais le cordon d'alimentation de l'ampli-tuner AV alors que l'autre bout du cordon est encore branché sur une prise de courant. Cela comporte un risque d'électrocution. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de le débrancher de l'ampli-tuner AV.

#### Step 1 (pas sur les modèles nord-américains):

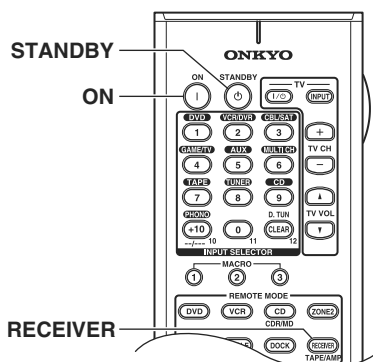
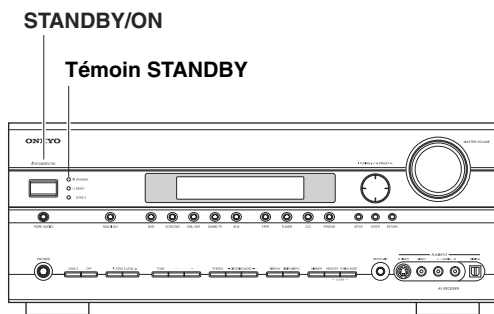
Branchez le cordon d'alimentation fourni sur la prise AC INLET de l'ampli-tuner AV.



Vers une prise de courant

**Step 2:** Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.  
(Le témoin STANDBY s'allume.)

# Mise sous tension de l'ampli-tuner AV

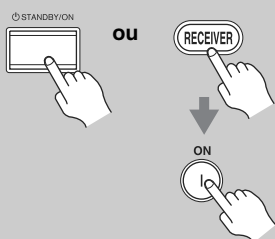


## Mise sous tension et en veille

1

Ampli-tuner AV

Télécommande



**Appuyez sur le bouton [STANDBY/ON].**

**Vous pouvez aussi procéder en appuyant sur le bouton [RECEIVER] de la télécommande, puis sur le bouton [ON].**

L'ampli-tuner AV et l'écran s'allument et le témoin STANDBY s'éteint.

Une nouvelle pression sur le bouton [ON] de la télécommande active tous les éléments branchés via **RI**.

Pour mettre l'ampli-tuner AV hors tension, appuyez sur le bouton [STANDBY/ON] ou sur le bouton [STANDBY] de la télécommande. L'ampli-tuner AV passe alors en mode de veille. Pensez bien à baisser le niveau sonore de l'ampli-tuner AV afin de prévenir toute surprise retentissante lorsque vous le remettrez sous tension.

## Fonctionnement correct en quelques étapes faciles

Voici quelques conseils faciles de configuration de l'ampli-tuner AV pour assurer un fonctionnement correct de l'appareil lors de la première utilisation. Ces réglages n'ont besoin d'être effectués qu'une seule fois.

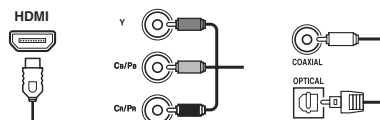
### ■ Effectuez le réglage automatique des enceintes - ceci est très important !

Voir « Réglage automatique des enceintes (Audyssey MultEQ XT) » page 53.



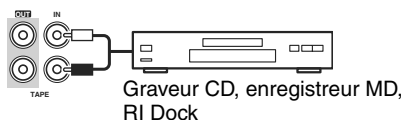
### ■ Avez-vous branché un appareil à une entrée HDMI, une entrée vidéo composantes ou une entrée audio numérique ?

Si c'est le cas, voir « Configuration de HDMI Input » page 47, « Configuration vidéo composantes » page 48, ou 50.



### ■ Avez-vous branché un enregistreur MD, un graveur CD ou un RI Dock Onkyo ?

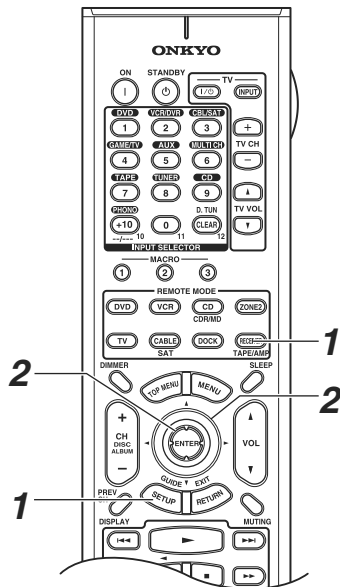
Si c'est le cas, voir « Modification de l'écran d'entrée » page 49.



# Première utilisation

Ce chapitre décrit les réglages que vous devez effectuer avant d'utiliser l'ampli-tuner AV.

## ■ Menus pour la première configuration.



### Utilisation des menus de configuration à l'écran

Effectuez les réglages de l'ampli-tuner AV au moyen du menu de configuration à l'écran.

**1**

**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].**

Le menu principal s'affiche à l'écran.

Menu

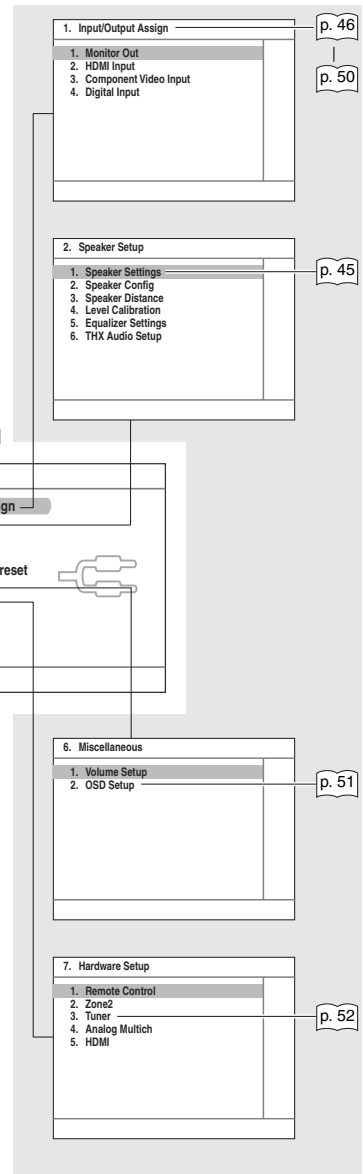
1. Input/Output Assign
2. Speaker Setup
3. Audio Adjust
4. Source Setup
5. Listening Mode Preset
6. Miscellaneous
7. Hardware Setup
8. Lock Setup

**2**

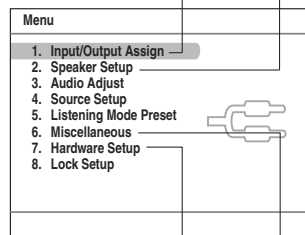
**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner le sous-menu, puis appuyez sur [ENTER].**

Le sous-menu apparaît. Appuyez sur le bouton [SETUP] pour fermer le menu.

### Sous-menus



### Menu principal





## Réglages d'enceintes

Si vous modifiez ce réglage, vous devez refaire la configuration automatique des enceintes (voir page 53).


Si l'impédance d'une des enceintes est de 4 ohms ou plus, mais inférieure à 6 ohms, réglez l'impédance minimum des enceintes sur 4 ohms (pas sur les modèles nord-américains).

Si vous avez branché vos enceintes avant aux bornes FRONT SPEAKERS et SURR BACK SPEAKERS pour la bi-amplification, vous devez changer le paramètre de type d'enceinte. Pour plus d'informations sur le branchement, voir « Bi-amplification des enceintes avant » page 23.

### Remarques :

- Lorsque la bi-amplification est utilisée, l'ampli-tuner AV peut entraîner jusqu'à 5.1 enceintes dans la pièce principale.
- Avant de changer ces paramètres, baissez le volume.


**1**



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].**  
Le menu principal s'affiche à l'écran.

---

**2**

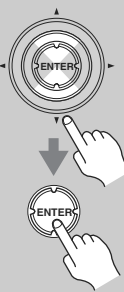


**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Speaker Setup », puis appuyez sur [ENTER].**  
Le menu Speaker Setup s'affiche.

2. Speaker Setup

1. Speaker Settings
2. Speaker Config
3. Speaker Distance
4. Level Calibration
5. Equalizer Settings
6. THX Audio Setup

**3**




**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Speaker Settings », puis appuyez sur [ENTER].**  
Le menu Speaker Settings s'affiche.

2-1. Speaker Settings

Speaker Impedance	4 6 ohms
Speakers Type	Normal

**4**




**Choisissez « Speaker Impedance » avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droit [◀]/[▶] :**

**4 ohms :** Choisissez cette option si l'impédance d'une des enceintes est de 4 ohms ou plus, mais inférieure à 6 ohms.

**6 ohms :** Choisissez cette option si toutes les enceintes ont une impédance comprise entre 6 et 16 ohms.

**5**




**Choisissez « Speakers Type », avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :**

**Normal :** Sélectionnez si vous avez branché vos enceintes avant normalement.

**Bi-Amp :** Sélectionnez si vous avez branché vos enceintes avant pour un fonctionnement bi-amplifié.

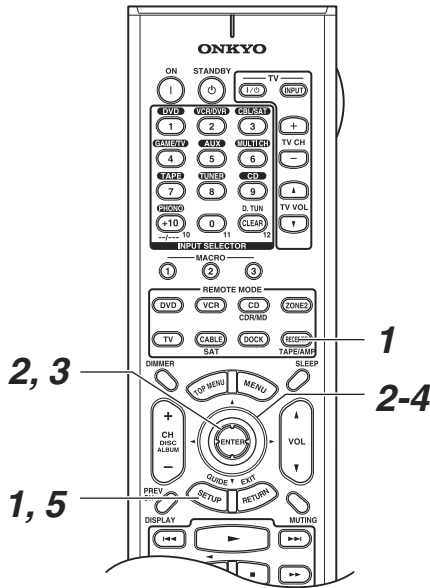
**6**



**Appuyez sur le bouton [SETUP].**  
Le menu de configuration disparaît.

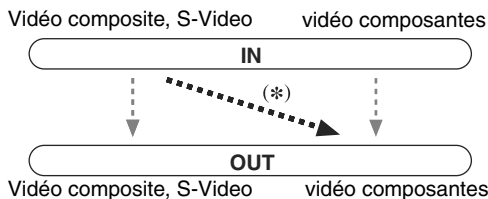
### Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

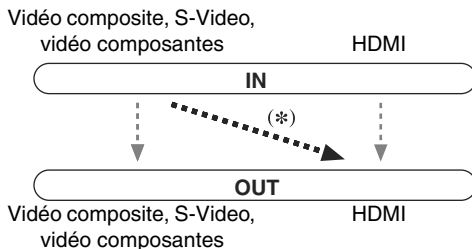


## HDMI Monitor Configuration

Si vous branchez votre téléviseur à COMPONENT VIDEO OUT, réglez HDMI Monitor sur « No » de sorte que les menus de configuration à l'écran s'affichent et que les sources vidéo composite et S-Video soient converties\* vers le haut et transmises par COMPONENT VIDEO OUT.



Si vous branchez votre téléviseur à HDMI OUT, réglez HDMI Monitor sur « Yes » de sorte que les menus de configuration à l'écran s'affichent et que les sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes soient converties\* vers le haut et transmises par HDMI OUT. Les menus de configuration à l'écran s'affichent uniquement sur HDMI OUT.



- 1**

Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].  
Le menu principal s'affiche à l'écran.
- 2**

Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Input/Output Assign », puis appuyez sur [ENTER].  
Le menu Input/Output Assign s'affiche.

1. Input/Output Assign	
1. Monitor Out	
2. HDMI Input	
3. Component Video Input	
4. Digital Input	
- 3**

Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Monitor Out », puis appuyez sur [ENTER].  
Le menu Monitor Out s'affiche.

1-1. Monitor Out	
HDMI Monitor	◀ No ▶
- 4**

Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner :

  - No :** Sélectionnez si votre téléviseur est branché sur MONITOR OUT ou COMPONENT VIDEO OUT.
  - Yes :** Sélectionnez si votre téléviseur est branché sur HDMI OUT.
- 5**

Appuyez sur le bouton [SETUP].  
Le menu de configuration disparaît.

### Remarque :

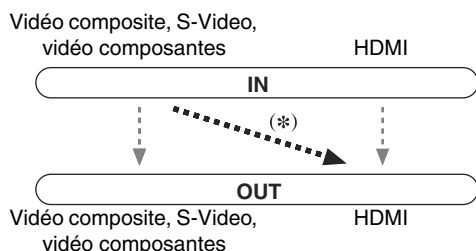
Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

## Entrée vidéo

### Configuration de HDMI Input

Si vous branchez un appareil vidéo sur HDMI IN, vous devez attribuer l'entrée à une sélection d'entrée. Par exemple, si vous branchez un lecteur DVD à HDMI IN 1, vous devez attribuer HDMI IN 1 à la sélection d'entrée DVD.

Si vous avez branché votre téléviseur à l'ampli-tuner AV à l'aide d'un câble HDMI, vous pouvez régler l'ampli-tuner AV de façon que les sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes soient converties vers le haut\* et transmises par la prise HDMI OUT. Vous pouvez régler ce paramètre pour chaque sélection d'entrée en sélectionnant l'option « - - - ».



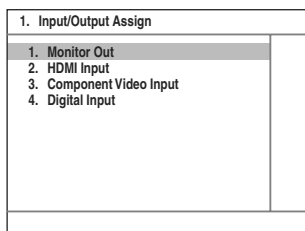
**1** Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.

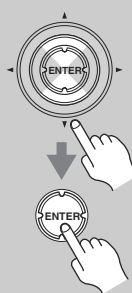


**2** Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Input/Output Assign », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Input/Output Assign s'affiche.

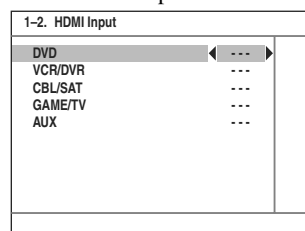


**3**

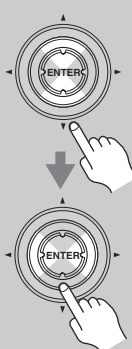


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. HDMI Input », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu HDMI Input s'affiche.



**4**



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée, puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

- IN1 : Sélectionnez si l'appareil vidéo est branché sur HDMI IN 1.
- IN2 : Sélectionnez si l'appareil vidéo est branché sur HDMI IN 2.
- IN3 : Sélectionnez si l'appareil vidéo est branché sur HDMI IN 3.
- - - : Sortie de sources vidéo composite et S-Video et vidéo composantes de HDMI OUT. Le signal de sortie vidéo de HDMI OUT est celui configuré dans « Configuration vidéo composantes » (voir page 48).

**5**



Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

### Remarques :

- Chaque prise HDMI IN ne peut être affectée qu'à une seule sélection d'entrée.
- Pour convertir vers le haut les sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes pour HDMI OUT, le paramètre HDMI Monitor doit être réglé sur Yes (voir page 46), et le paramètre HDMI Input doit être réglé sur « - - - ». Voir page 26 pour plus d'informations sur le flux et la conversion vers le haut du signal vidéo.
- Lorsqu'une prise HDMI IN est affectée à une sélection d'entrée comme expliqué ici, l'entrée audio numérique de cette sélection d'entrée est automatiquement réglée sur la même prise HDMI IN. Voir « Configuration d'entrée audio numérique » page 50.
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

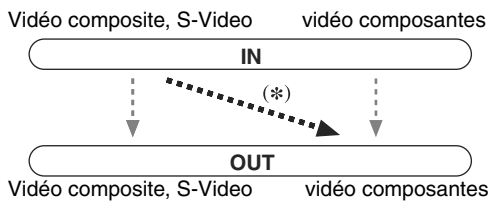
### Configuration vidéo composantes

Si vous branchez un appareil à COMPONENT VIDEO IN, n'oubliez pas de choisir une sélection d'entrée. Exemple : si vous branchez le lecteur DVD à COMPONENT IN 3, attribuez cette entrée à la sélection d'entrée DVD.

Si vous désirez reproduire des sources composite et S-Video via la sortie COMPONENT VIDEO OUT, sélectionnez « --- », comme expliqué plus bas.

Sélection d'entrée	Prise VIDEO IN
DVD	IN 1
VCR/DVR	---
CBL/SAT	---
GAME/TV	---
AUX	---

Si vous avez branché votre téléviseur à l'ampli-tuner AV à l'aide d'un câble vidéo composantes, vous pouvez régler l'ampli-tuner AV de façon que les sources vidéo composite et S-Video soient converties vers le haut\* et transmises par la prise COMPONENT VIDEO OUT. Vous pouvez régler ce paramètre pour chaque sélection d'entrée en sélectionnant l'option « - - - ».



**1**

**Appuyez sur le bouton [RECEPTOR], puis sur le bouton [SETUP].**  
Le menu principal s'affiche à l'écran.

**2**

**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Input/Output Assign », puis appuyez sur [ENTER].**  
Le menu Input/Output Assign s'affiche.

**3**

**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 3. Component Video Input », puis appuyez sur [ENTER].**  
Le menu Component Video Input s'affiche.

**4**

**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée, puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :**

**IN 1 :** Activez cette option si l'appareil vidéo est branché à COMPONENT VIDEO IN1.

**IN 2 :** Activez cette option si l'appareil vidéo est branché à COMPONENT VIDEO IN2.

**IN 3 :** Activez cette option si l'appareil vidéo est branché à COMPONENT VIDEO IN3.

**---** : Sortie de sources vidéo composite et S-Video de COMPONENT VIDEO OUT.

**5**

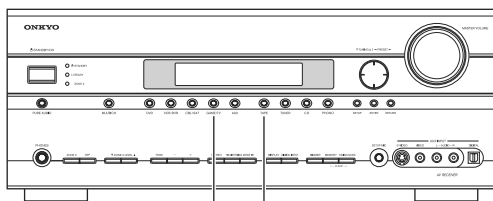
**Appuyez sur le bouton [SETUP].**  
Le menu de configuration disparaît.

#### Remarques :

- Pour convertir vers le haut les sources vidéo composite et S-Video pour COMPONENT VIDEO OUT, le paramètre HDMI Monitor doit être réglé sur No (voir page 46), et le paramètre Component Video Input doit être réglé sur « --- ». Voir page 27 pour plus d'informations sur le flux et la conversion vers le haut du signal vidéo.
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

### Modification de l'écran d'entrée

Si vous branchez un enregistreur MiniDisc, un graveur CD ou un RI Dock Onkyo compatible **RI** aux prises TAPE IN/OUT ou GAME/TV IN, il faut changer ce réglage pour que **RI** fonctionne convenablement. Ce réglage peut uniquement être modifié sur l'amplificateur AV.



1, 2 1, 2

**iPod photo :** Si vous utilisez un iPod photo avec le dock RI, branchez le RI Dock aux prises GAME/TV IN.

**1**



TAPE

ou



GAME/TV

**Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [TAPE] ou [GAME/TV] de façon à ce que « TAPE » ou « GAME/TV » s'affiche à l'écran.**

TAPE

GAME/TV

**2**



TAPE

ou



GAME/TV

**Maintenez le bouton de sélection d'entrée [TAPE] ou [GAME/TV] enfoncé (durant environ 3 secondes) pour modifier le réglage.**

Répétez cette opération pour choisir la source MD, CDR ou DOCK.

Pour la sélection d'entrée TAPE, le réglage change dans l'ordre suivant :

TAPE → MD → CDR → DOCK



Pour la sélection d'entrée GAME/TV, le réglage change dans l'ordre suivant :

GAME/TV ↔ DOCK

#### Remarque :

DOCK peut être sélectionné pour la sélection d'entrée TAPE ou GAME/TV, mais pas pour les deux en même temps.

## Configuration d'entrée audio numérique

Quand vous branchez un appareil à une prise d'entrée numérique, il faut attribuer cette prise à une sélection d'entrée. Si, par exemple, vous branchez votre lecteur CD à la prise d'entrée OPTICAL IN2, il faut attribuer cette prise à la sélection d'entrée CD. Par défaut, la prise COAXIAL IN1 est attribuée à la sélection d'entrée DVD, mais vous pouvez changer cette attribution.

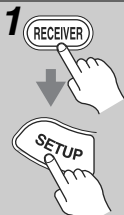
Voici les attributions par défaut.

Sélection d'entrée	Attribution par défaut
DVD	COAX 1
VCR/DVR	COAX 2
CBL/SAT	COAX 3
GAME/TV	OPT 1
AUX	FRONT
TAPE	---
CD	OPT 2
PHONO	---

Lorsque HDMI IN 1, 2 ou 3 est attribué à une sélection d'entrée dans « Configuration de HDMI Input » page 47, l'attribution de la sélection d'entrée sur cette page est automatiquement réglée sur HDMI 1, HDMI 2 ou HDMI 3.


**1** Appuyez sur le bouton **[RECEIVER]**, puis sur le bouton **[SETUP]**.

Le menu principal s'affiche à l'écran.



**2** Utilisez les boutons haut et bas **[▲]/[▼]** pour sélectionner « 1. Input/Output Assign », puis appuyez sur **[ENTER]**.


Le menu Input/Output Assign s'affiche.



1. Input/Output Assign	
1. Monitor Out	
2. HDMI Input	
3. Component Video Input	
4. Digital Input	

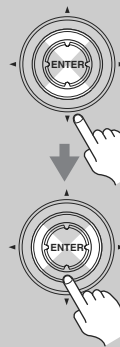
**3** Utilisez les boutons haut et bas **[▲]/[▼]** pour sélectionner « 4. Digital Input », puis appuyez sur **[ENTER]**.

Le menu Digital Input s'affiche.



1-4. Digital Input	
DVD	COAX 1
VCR/DVR	COAX 2
CBL/SAT	COAX 3
GAME/TV	OPT 1
AUX	FRONT
TAPE	---
TUNER	---
CD	OPT 2
PHONO	---

**4**



Utilisez les boutons haut et bas **[▲]/[▼]** pour choisir une sélection d'entrée, puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite **[◀]/[▶]** : **COAX 1, COAX 2, COAX 3, OPT 1, OPT 2, ou --- (analog)**.

- Une sélection d'entrée ayant été attribuée à IN 1, IN 2 ou IN 3 dans « Configuration de HDMI Input » (voir page 47) peut être réglée sur HDMI ici.
- AUX n'est utilisé que pour l'entrée numérique des bornes du panneau avant. Si HDMI IN 1, 2 ou 3 est attribué à AUX dans « Configuration de HDMI Input » à la page 47, vous pouvez sélectionner IN 1, IN 2 ou IN 3.

### Exemples :

Si vous branchez votre lecteur DVD à la prise OPTICAL IN 1, réglez « DVD » sur « OPT 1 ».

Pour écouter le signal audio de l'appareil branché à la prise OPTICAL IN 2 quand la sélection d'entrée VCR/DVR est sélectionnée, réglez « VCR/DVR » sur « OPT 2 ».

Pour écouter le signal audio de l'appareil branché à la prise COAXIAL IN 1 quand la sélection d'entrée CBL/SAT est sélectionnée, réglez « CBL/SAT » sur « COAX 1 ».

Pour les sélections d'entrée auxquelles vous ne souhaitez pas attribuer de prise d'entrée numérique, réglez sur « --- (analog) ».

**5**



Appuyez sur le bouton **[SETUP]**.  
Le menu de configuration disparaît.


### Remarques :

- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton **[SETUP]**, les boutons flèches et le bouton **[ENTER]** de l'ampli-tuner AV.
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec l'ampli-tuner AV en utilisant son bouton de sélection d'entrée et le bouton **[DIGITAL INPUT]**. Appuyez d'abord sur le bouton de sélection d'entrée pour la source que vous désirez assigner. Appuyez sur le bouton **[DIGITAL INPUT]** à plusieurs reprises pour sélectionner COAX1, COAX2, COAX3, OPT1, OPT2, ou --- (analog).

## Configuration du format du téléviseur (pas sur les modèles nord-américains)

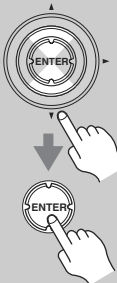
Vous devez choisir le système TV de votre région.

**1**



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].**  
Le menu principal s'affiche à l'écran.

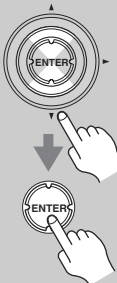
**2**



**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 6. Miscellaneous », puis appuyez sur [ENTER].**  
Le menu Miscellaneous s'affiche.

6. Miscellaneous	
1. Volume Setup	
2. OSD Setup	


**3**



**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. OSD Setup », puis appuyez sur [ENTER].**  
Le menu OSD Setup s'affiche.

6-2. OSD Setup	
Immediate Display	◀ On ▶
Monitor Type	4 : 3
Display Position	Bottom
TV Format	Auto


**4**



**Choisissez « TV Format » avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :**

- Auto :** Sélectionnez cette option pour effectuer une détection automatique du système TV à partir des signaux d'entrée vidéo.
- NTSC :** Sélectionnez cette option si le système TV de votre région est du type NTSC.
- PAL :** Sélectionnez cette option si le système TV de votre région est du type PAL.

**5**



**Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].**  
Le menu de réglage disparaît.

### Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

### Configuration de l'intervalle de fréquences AM (sur certains modèles)

Vous devez choisir l'intervalle de fréquences AM de votre région. Si vous modifiez ce paramètre, toutes les stations radio mémorisées sont effacées.

**1**



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].**

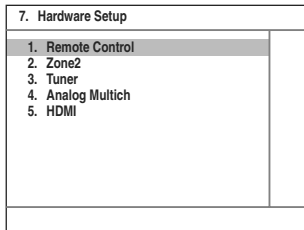
Le menu principal s'affiche à l'écran.

**2**

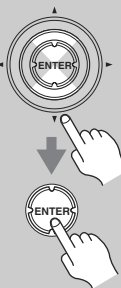


**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu Hardware Setup s'affiche.

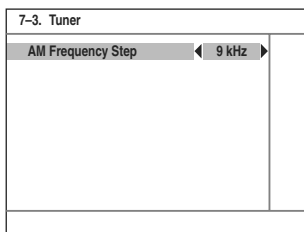


**3**



**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 3. Tuner », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu Tuner s'affiche.



**4**



**Utilisez les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour sélectionner :**

**10 kHz :** Choisissez cette option si l'intervalle de fréquences est de 10 kHz dans votre région.

**9 kHz :** Choisissez cette option si les pas de syntonisation sont de 9 kHz dans votre région.

**5**



**Appuyez sur le bouton [SETUP].**

Le menu de configuration disparaît.

#### Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.



## Réglage automatique des enceintes (Audyssey MultEQ XT)

Grâce au microphone de configuration d'enceintes fourni, la fonction « Audyssey MultEQ XT » peut déterminer le nombre d'enceintes, leur taille, leur fréquence de recouvrement, leur distance par rapport à la position d'écoute et calculer automatiquement les réglages optimum pour les enceintes en fonction de votre environnement d'écoute.

Connectez toutes vos enceintes et mettez-les aux bons endroits avant de faire appel à cette fonction.

### ***Positions de mesure***

Audyssey MultEQ XT peut prendre des mesures à huit emplacements (maximum) de la pièce d'écoute pour créer un environnement sonore offrant un plaisir égal à chaque auditeur.

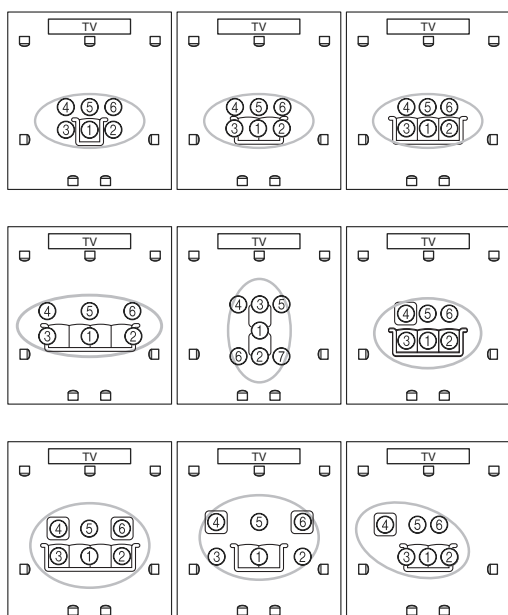
### ■ Position de mesure de 1re mesure

Il s'agit du centre de la pièce d'écoute ou de la position d'écoute dans le cas d'un spectateur seul.

### ■ Positions pour les 2e–8e mesures

Il s'agit des autres positions d'écoute (l'emplacement des autres auditeurs). Vous pouvez mesurer jusqu'à huit positions.

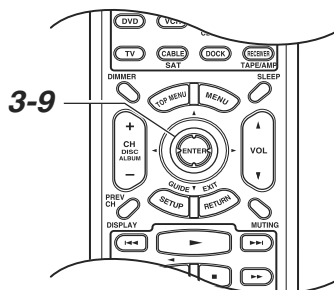
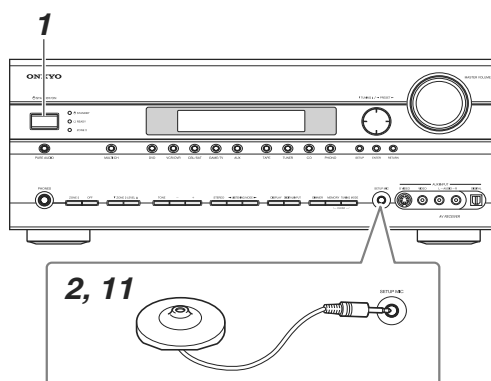
Les exemples suivants montrent quelques positions typiques dans une salle de cinéma. Choisissez l'exemple qui correspond le mieux à votre environnement d'écoute et positionnez correctement le microphone lorsque vous y êtes invité.



○ : Zone d'écoute

①—⑦ : Position d'écoute

## Utiliser Audyssey MultEQ XT



**Remarque :**

- Si une de vos enceintes est de  $4\Omega$  changez le réglage d'impédance d'enceinte avant d'effectuer la configuration automatique des enceintes (voir page 45).
- Si vous aviez étouffé l'ampli-tuner AV la sortie audio est réactivée.
- La configuration automatique n'est pas disponible si vous avez connecté un casque d'écoute.
- Il faut environ 15 minutes pour effectuer la configuration automatique d'enceintes pour trois positions. Le temps de mesure total varie selon le nombre de positions et d'enceintes.
- Ne débranchez pas le microphone de configuration des enceintes pendant la configuration automatique, à moins que vous ne souhaitiez annuler la procédure.
- Ne branchez et débranchez aucune enceinte pendant la configuration automatique.

**1**

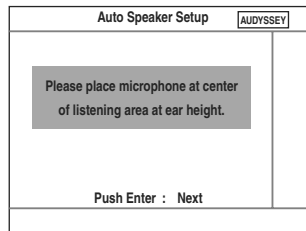
**Mettez l'ampli-tuner AV et votre téléviseur sous tension.**

Sur votre téléviseur, choisissez l'entrée à laquelle l'ampli-tuner AV est branché.

2



Placez le microphone de configuration d'enceintes au point de mesure ① (page 53) et branchez-le à la prise **SETUP MIC**.



**Remarques :**

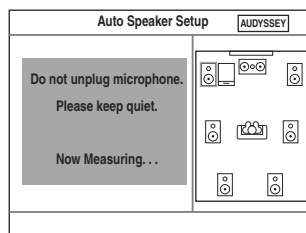
- Le microphone doit être horizontal.
- Pour éviter une configuration erronée, écartez tout obstacle se trouvant entre les enceintes et le microphone. Arrangez la pièce de façon qu'elle corresponde aux conditions d'écoute normales pour un DVD.
- Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous placez le microphone près de l'endroit où se trouvent normalement vos oreilles pendant l'écoute. Vous pouvez régler la hauteur du micro avec un trépied ou une table.

3



**Appuyez sur [ENTER].**

La configuration automatique des enceintes commence.



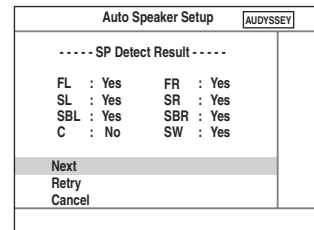
Les enceintes produisent, l'une après l'autre, une tonalité de test permettant à la fonction « Audyssey MultEQ XT » de les détecter. Cela prend quelques minutes.

**Remarque :**

Songez que tout bruit de fond capté par le microphone risque de fausser la configuration automatique.

4

**Les résultats de détection d'enceinte s'affichent.**



« Yes » indique que l'enceinte a été détectée. « No » signifie qu'aucune enceinte n'a été détectée.

**Si vous êtes content des résultats, choisissez « Next » avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] puis appuyez sur [ENTER].**

Voici les options disponibles:

**Next :**

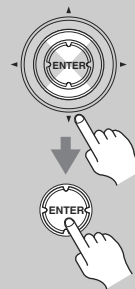
Passage à l'étape suivante

**Retry :**

Retour à l'étape 2 et nouvel essai

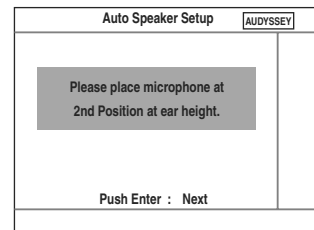
**Cancel :**

Annulation de la configuration automatique des enceintes



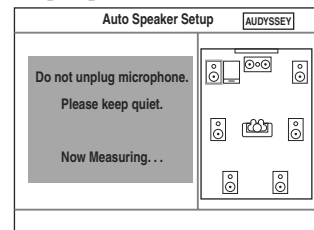
5

**L'écran suivant apparaît.**



**Placez le micro de configuration à la position de mesure suivante (voir page 53) et appuyez sur [ENTER].**

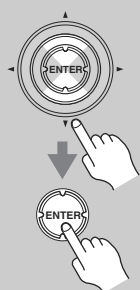
La fonction « Audyssey MultEQ XT » effectue de nouvelles mesures. Cela prend quelques minutes.



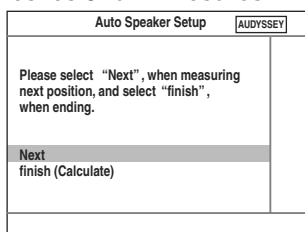
6

**Placez le micro de configuration à la position de mesure suivante quand vous y êtes invité et répétez l'étape 5.**

7



L'affichage suivant apparaît après les 3<sup>e</sup> à 7<sup>e</sup> mesures.



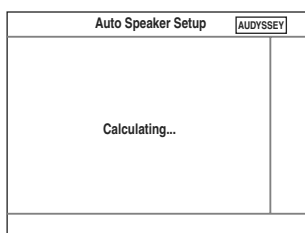
Choisissez l'une des options suivantes avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis appuyez sur [ENTER].

**Next:** Sélectionnez cette option si vous voulez mesurer une autre position d'écoute. Après la 8<sup>e</sup> mesure, la procédure se poursuit automatiquement avec l'étape 8.

**finish (Calculate):** Sélectionnez cette option si vous avez effectué toutes les mesures voulues et souhaitez lancer le calcul des résultats, puis passez à l'étape 8.

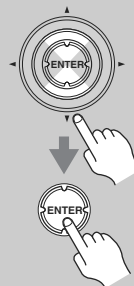
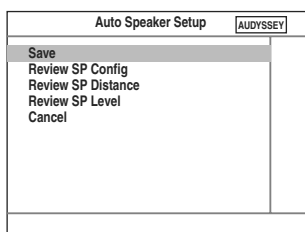
8

Une fois les mesures terminées, l'écran suivant s'affiche.



9

Une fois les calculs terminés, l'écran suivant s'affiche.



Choisissez une option avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] puis appuyez sur [ENTER].

Voici les options disponibles:

**Save :**

Sauvegarde des calculs et fin de la configuration automatique des enceintes.

**Review SP Config :**

Vérification des réglages de configuration des enceintes (voir « Vérifier les résultats » page 57).

**Review SP Distance :**

Vérification des réglages de distance des enceintes (voir « Vérifier les résultats » page 57).

**Review SP Level :**

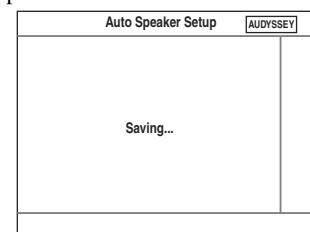
Vérification des réglages de niveau des enceintes (voir « Vérifier les résultats » page 57).

**Cancel :**

Annulation de la configuration automatique des enceintes.

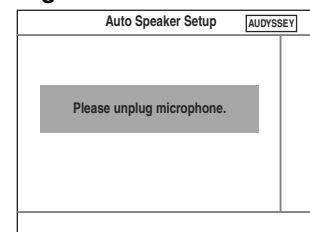
10

Si vous choisissez "Save", les résultats sont sauvegardés et l'affichage suivant apparaît.



11

Débranchez le microphone de configuration d'enceintes.



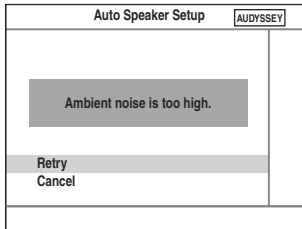
**Remarques :**

- Quand la configuration automatique des enceintes est terminée, l'égalisation (page 81) est réglée sur « Audyssey ».
- Vous pouvez annuler la configuration automatique des enceintes à tout moment de la procédure en débranchant le microphone de mesure.

### Messages d'erreur

Un des messages d'erreur suivants pourrait s'afficher pendant la configuration automatique des enceintes :

#### ❑ Ambient noise is too high.



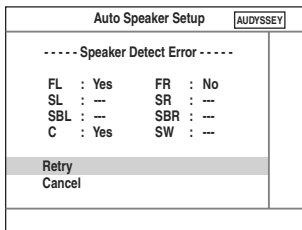
Ce message s'affiche lorsque le bruit de fond est trop important et que les mesures ne peuvent être effectuées correctement.

Éliminez la source de bruit et effectuez un nouvel essai.

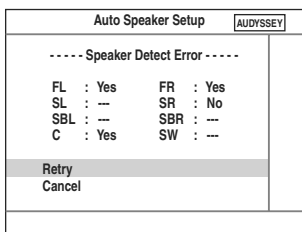
**Retry** : Retournez au point mesuré immédiatement avant et recommencez la configuration.

**Cancel** : Annulez la configuration automatique des enceintes.

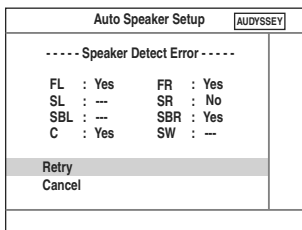
#### ❑ Speaker Detect Error



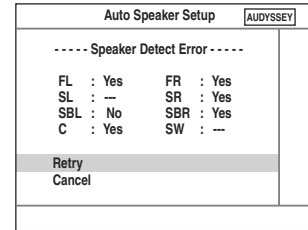
Une des enceintes avant n'a pas été détectée.



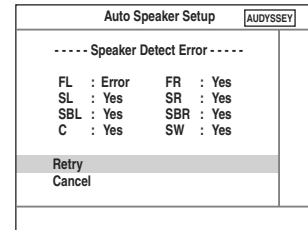
Une des enceintes Surround n'a pas été détectée.



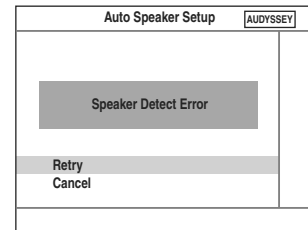
Les enceintes Surround arrière ont été détectées mais pas les enceintes Surround.



L'enceinte Surround arrière droite a été détectée mais pas l'enceinte Surround arrière gauche.



Il y a un problème avec une enceinte. Il se peut que l'enceinte soit endommagée ou que le subwoofer transmette un son trop élevé.



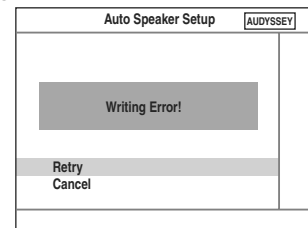
Le nombre d'enceintes détectées lors de la deuxième ou de la troisième mesure diffère du nombre d'enceintes détectées lors de la première mesure.

Vérifiez que les enceintes non détectées sont correctement branchées.

**Retry** : Retournez à l'étape 2 et effectuez un nouvel essai.

**Cancel** : Annulez la configuration automatique des enceintes.

#### ❑ Writing Error!



Ce message apparaît si la sauvegarde échoue.

Essayez de sauvegarder à nouveau. Si ce message apparaît encore après 2 ou 3 tentatives, il s'agit probablement d'un dysfonctionnement de l'ampli-tuner AV.

Contactez votre revendeur Onkyo.

**Retry** : Retournez à l'étape 2 et effectuez un nouvel essai.

**Cancel** : Annulez la configuration automatique des enceintes.

## Vérifier les résultats



**Choisissez les réglages que vous voulez vérifier avec les boutons haut et bas [▲]/[▼] puis appuyez sur [ENTER].**

Auto Speaker Setup		AUDYSSEY
Save		
Review SP Config		
Review SP Distance		
Review SP Level		
Cancel		

Voici les options disponibles:

### Review SP Config :

Vérification des réglages de configuration des enceintes.

Auto Speaker Setup		AUDYSSEY
Review SP Config		
Subwoofer	:	Yes
Front	:	Full Band
Center	:	80Hz
Surround	:	100Hz
Surr Back	:	150Hz
Surr Back Ch	:	2ch

### Review SP Distance :

Vérification des réglages de distance des enceintes.

Auto Speaker Setup		AUDYSSEY
Review SP Distance		
Left	:	15.0ft
Center	:	15.0ft
Right	:	15.0ft
Surr Right	:	7.0ft
Surr Back R	:	7.0ft
Surr Back L	:	7.0ft
Surr Left	:	7.0ft
Subwoofer	:	15.0ft

### Review SP Level :

Vérification des réglages de niveau des enceintes.

Auto Speaker Setup		AUDYSSEY
Review SP Level		
Left	:	+12.0dB
Center	:	0.0dB
Right	:	-12.0dB
Surr Right	:	+3.0dB
Surr Back R	:	+4.0dB
Surr Back L	:	-6.0dB
Surr Left	:	-3.0dB
Subwoofer	:	0.0dB

Pour retourner au menu précédent, appuyez sur le bouton [RETURN].

## Changer les réglages d'enceintes manuellement

Dans certains cas, les mesures prises par la configuration automatique des enceintes peuvent ne donner aucun résultat. Si une seconde configuration automatique des enceintes ne donne aucun résultat, réglez vous-même les enceintes (voir pages 76–82).

### Remarques :

- Notez que toutes les enceintes principales THX doivent être réglées sur Small [80 Hz (THX)]. Si vous configurez les enceintes à l'aide de la fonction Réglage automatique des enceintes, assurez-vous manuellement que toutes les enceintes THX sont réglées sur Small avec une fréquence de recouvrement de 80 Hz (THX) (voir page 76).
- THX recommande de régler parfois manuellement le niveau et la distance du subwoofer en raison de la complexité électrique des subwoofers et de leur interaction avec la pièce.
- Selon l'interaction avec la pièce, il se peut que vos constatiez parfois des résultats anormaux lors du réglage du niveau et/ou de la distance des enceintes principales. THX recommande de les régler manuellement lorsque cela se produit.

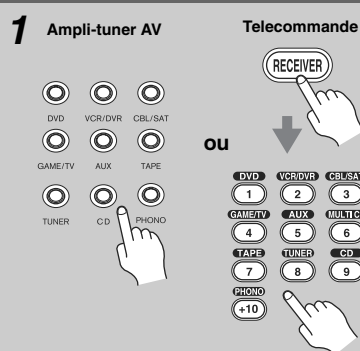
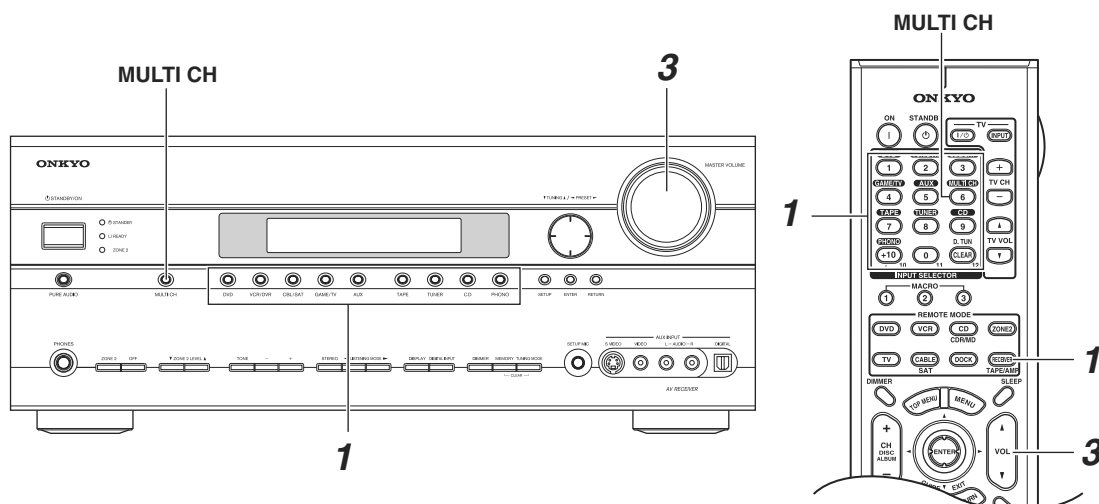
## Utilisation d'un caisson de grave actif

Si vous utilisez un caisson de grave actif, il est possible qu'il ne soit pas détecté par la fonction de configuration automatique des enceintes car il est placé très bas sur le sol et émet des sons à très basse fréquence. Si « No » apparaît pour le subwoofer (SW) sur l'écran « SP Detect Result », augmentez le volume du subwoofer jusqu'à moitié, réglez-le sur sa fréquence de recouvrement maximale, puis relancez la configuration automatique des enceintes. Notez que si le volume est trop élevé et le son sature, la détection pourrait échouer. Réglez donc correctement le volume. Si le caisson de grave est doté d'un commutateur de filtre passe-bas, coupez-le ou réglez-le sur « direct ». Voir le mode d'emploi du caisson de grave pour en savoir plus.

# Opérations de base

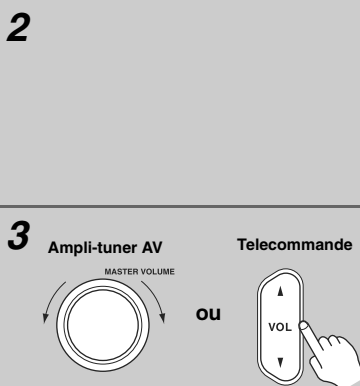
## Choix de la source d'entrée

Cette section vous explique comment choisir la source d'entrée (c.-à-d. l'appareil AV que vous voulez écouter ou regarder).



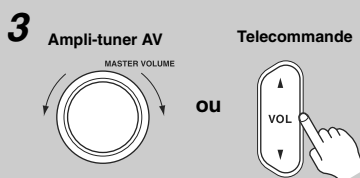
**1** Choisissez la source d'entrée avec les boutons de sélection d'entrée de l'ampli-tuner AV.

Pour choisir la source d'entrée avec la télécommande, appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis utilisez les boutons INPUT SELECTOR.



**2** Lancez la lecture sur la source.

Si vous choisissez DVD ou un autre appareil vidéo, veillez à sélectionner l'entrée vidéo du téléviseur qui est branchée à COMPONENT VIDEO OUT, HDMI OUT ou MONITOR OUT de l'ampli-tuner AV. Sur certains lecteurs DVD, vous devrez peut-être activer la sortie audio numérique.



**3** Pour régler le volume, utilisez la commande MASTER VOLUME ou le bouton [VOL] de la télécommande.


Le volume peut être réglé sur  $-\infty$  dB,  $-81$  dB à  $+17$ ,  $+18$  dB. L'ampli-tuner AV est conçu pour les applications Home Theater. Il offre une large plage de volume permettant un réglage de niveau précis.



**4** Choisissez un mode d'écoute approprié et réglez-vous ! voir « Utilisation des modes d'écoute » page 65.

### Utilisation de l'entrée DVD multicanal


L'entrée DVD multicanal est prévue pour brancher un appareil équipé d'une sortie audio analogique 7.1 comme un lecteur DVD compatible DVD-Audio ou SACD ou un décodeur MPEG. Voir page 30 pour en savoir plus sur les branchements.



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [MULTI CH].**

Le témoin MULTI CH apparaît à l'écran.

Témoin MULTI CH



La source audio de l'entrée DVD multicanal est alors utilisée comme source d'entrée DVD.

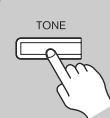
#### Remarque :

Lorsque la source DVD multicanal est sélectionnée, les paramètres de configuration des enceintes page 76 sont ignorés et les signaux de l'entrée multicanal sont transmis tels quels aux enceintes.

### Réglage du grave et de l'aigu

Vous pouvez régler le grave et l'aigu des enceintes avant, cette fonction n'est cependant pas disponible avec les modes d'écoute « Direct », « Pure Audio » ou « THX ».

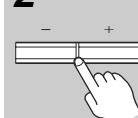
**1**



**Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TONE] pour choisir « Bass » ou « Treble ».**

---

**2**



**Réglez le timbre avec les boutons TONE [-]/[+].**

#### ■ Bass


Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les graves des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

#### ■ Treble

Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les aigus des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

### Affichage d'informations sur la source

Voici comment afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement choisie.



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour passer en revue les informations disponibles.**

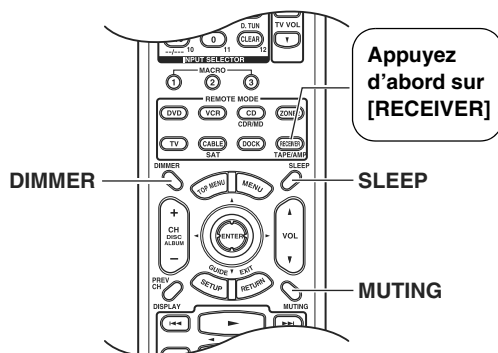
#### Remarque :

Cette procédure est également possible avec l'amplificateur AV, en appuyant sur le bouton [DISPLAY].

Voici les informations généralement disponibles pour les sources d'entrée.

Source d'entrée & volume	DVD	48
Format du signal* ou fréquence d'échantillonnage	Dolby D	5.1
Source d'entrée & mode d'écoute	DVD	Dolby D

\* Dans le cas d'un signal d'entrée analogique, l'écran n'affiche aucune information sur le format. Pour un signal d'entrée PCM, l'écran affiche la fréquence d'échantillonnage. Si le signal d'entrée est numérique mais pas du format PCM, son format est affiché. Ces informations sont affichées pendant environ trois secondes. L'écran retourne ensuite à l'affichage précédent.



### Réglage de la luminosité de l'écran

Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l'écran.



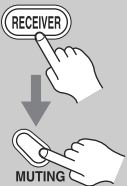
**Appuyez sur le bouton [RECEIVER] et choisissez le degré voulu avec le bouton [DIMMER] :**

- Normale + témoin VOLUME allumé.
- Normale + témoin VOLUME éteint.
- Atténuée + témoin VOLUME éteint.
- Faible + témoin VOLUME éteint.

Vous pouvez aussi utiliser le bouton [DIMMER] de l'ampli-tuner AV (pas avec les modèles européens).

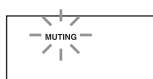
### Mise en sourdine du son de l'ampli-tuner AV

Cette fonction permet de couper temporairement le son de l'ampli-tuner AV.



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [MUTING].**

Le son est coupé et le témoin MUTING clignote à l'écran.



Pour désactiver la mise en sourdine de l'ampli-tuner AV, appuyez à nouveau sur le bouton [MUTING] ou réglez le volume.

La fonction Mute est annulée quand vous activez le mode de veille de l'ampli-tuner AV.

#### Astuce:

Vous pouvez choisir à quel point le signal est étouffé avec le paramètre « Muting Level » (voir page 91).

### Utilisation de la minuterie (Sleep Timer)

Vous pouvez utiliser la minuterie pour mettre automatiquement l'ampli-tuner AV hors tension après un délai défini.



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis choisissez le délai voulu pour la minuterie avec le bouton [SLEEP].**

La plage de réglage s'étend de 90 à 10 minutes (par pas de 10 minutes).

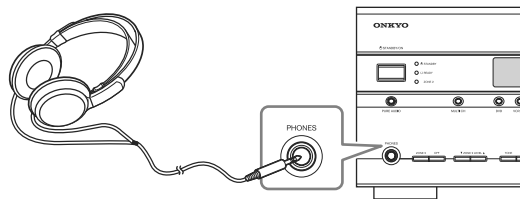
Quand vous définissez une valeur temporelle, le témoin SLEEP s'affiche à l'écran. L'écran affiche le délai choisi pendant environ cinq secondes avant de retourner à l'affichage précédent.

Pour désactiver la minuterie, appuyez sur le bouton [SLEEP] jusqu'à ce que le témoin SLEEP disparaisse.

Pour vérifier la durée résiduelle avant la mise hors tension automatique de l'ampli-tuner AV, appuyez sur le bouton [SLEEP]. Si vous appuyez sur le bouton [SLEEP] pendant l'affichage de la durée de la minuterie, cette durée est raccourcie de 10 minutes.

### Utilisation d'un casque

Vous pouvez brancher un casque stéréo (fiche 1/4") à la prise PHONES de l'ampli-tuner AV pour une écoute en privé.



#### Remarques :

- Réglez le volume à la valeur minimum avant de brancher le casque.
- Quand vous branchez une fiche à la prise PHONES, le son des enceintes est automatiquement coupé (Les enceintes Zone 2 ne sont pas coupées).
- Quand vous branchez un casque d'écoute, le mode d'écoute est réglé sur « Stereo » à moins que ce mode ne soit déjà réglé sur « Stereo », « Mono », « Direct » ou « Pure Audio ».
- Seuls les modes d'écoute « Stereo », « Direct », « Pure Audio » et Mono sont disponibles avec le casque (Le choix des modes d'écoute disponibles dépend en outre de la source d'entrée actuellement choisie).
- Si vous avez choisi l'entrée multicanal, vous n'entendez que les canaux avant gauche et droit dans le casque.
- Pour régler le volume du casque d'écoute, appuyez sur le bouton [CH SEL] de la télécommande, puis sur les boutons [LEVEL +]/[LEVEL -]. Vous pouvez régler le volume entre -12 dB et +12 dB.



# Ecoute de la radio

## Utilisation du tuner

Grâce au tuner intégré, vous pouvez écouter vos stations AM et FM favorites. Vous pouvez mémoriser vos stations préférées sous forme de présélections pour pouvoir les rappeler instantanément.

## Ecoute de la radio



**Choisissez « AM » ou « FM » avec le bouton de sélection d'entrée [TUNER].**

Dans cet exemple, la bande FM a été sélectionnée.

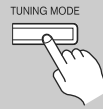
Chaque fois que vous appuyez sur le bouton [TUNER], la source d'entrée alterne entre AM et FM.

FM 87.5 MHz --- ch  
Bande Fréquence

(L'affichage courant dépend du pays.)

## ■ Mode de recherche manuelle des stations

1



**Appuyez sur le bouton [TUNING MODE] de sorte que le témoin AUTO disparaisse de l'écran.**

2



**Maintenez enfoncé le boutons TUNING haut ou bas [▲]/[▼].**

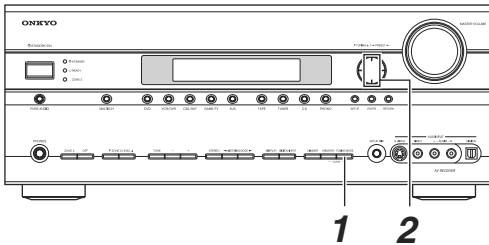
La fréquence cesse de changer dès que vous relâchez le bouton.

Appuyez plusieurs fois sur les boutons pour changer la fréquence par tranches.

Sur les modèles nord-américains, la fréquence change par pas de 0,2 MHz sur la bande FM et de 10 kHz sur la bande AM. Sur les autres modèles, elle change par pas de 0,05 MHz sur la bande FM et de 9 kHz sur la bande AM.

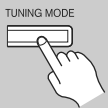
En mode de recherche manuelle, les stations FM sont captées en mono.

## Recherche d'une station radio



## ■ Mode de recherche automatique des stations

1



**Appuyez sur le boutons [TUNING MODE] de sorte que le témoin AUTO s'affiche à l'écran.**

2



**Appuyez sur le bouton TUNING haut ou bas [▲]/[▼].**

La recherche s'interrompt dès qu'une station a été trouvée.

Quand une station est trouvée, le témoin TUNED apparaît. Quand une station FM stéréo est trouvée, le témoin FM STEREO apparaît à l'écran.

FM STEREO  
FM STEREO  
AUTO TUNED  
FM 87.5 MHz --- ch  
AUTO TUNED

## ■ Recherche d'une station radio par fréquence

Vous pouvez sélectionner une station AM ou FM en entrant directement la fréquence correspondante.

1



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [D. TUN].**

FM 87.5 MHz

(La véritable exposition dépend du pays.)

Le bouton [RECEIVER] clignote.

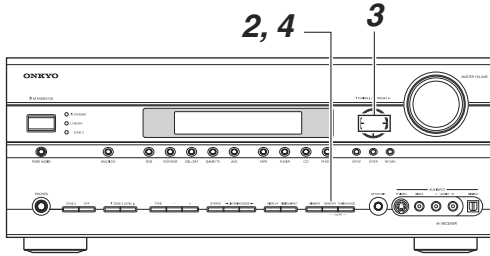
2

**Dans les 8 secondes, entrez la fréquence de la station avec les boutons numériques.**

Pour choisir la fréquence 87.5 (FM), par exemple, appuyez sur 8, 7, 5.

**Remarque:** Tant que le bouton [RECEIVER] clignote, il est impossible de changer de source d'entrée avec la télécommande.

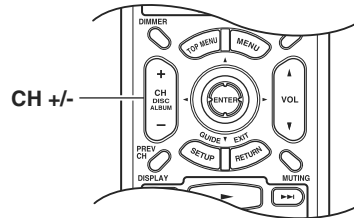
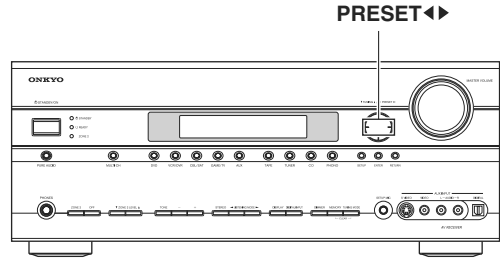
## Programmer des stations AM/FM



Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations radio AM/FM sous forme de programmes.

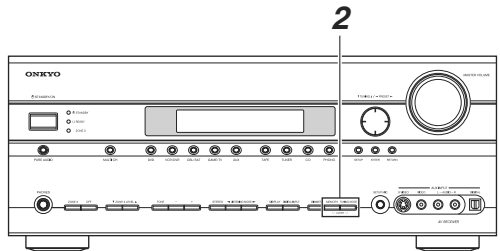
- |          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | <b>Recherchez la station AM/FM à mémoriser.</b>  |
| <b>2</b> | <b>Appuyez sur le bouton [MEMORY].</b><br>Le numéro de présélection clignote.<br>  |
| <b>3</b> | <b>Tant que le numéro de présélection clignote (environ 8 secondes), vous pouvez choisir un numéro de mémoire 1–40 avec les boutons PRESET [◀]/[▶].</b><br>  |
| <b>4</b> | <b>Appuyez sur le bouton [MEMORY] pour mémoriser la station ou le canal.</b><br>La station ou le canal sont mémorisés et le numéro de la mémorisation cesse de clignoter.<br>Répétez cette procédure pour mémoriser d'autres stations AM/FM.<br> |

## Sélection des stations ou canaux mémorisés



- |      |  |
|------|--|
| <br> | <b>Pour sélectionner une station ou un canal mémorisé, utilisez les boutons PRESET [◀]/[▶] ou les boutons CH [+/-] de la télécommande.</b> |
|------|--|

## Effacement des canaux mémorisés

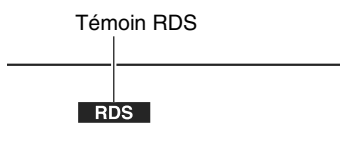


- |          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | <b>Choisissez le canal mémorisé que vous souhaitez effacer.</b><br>Consultez le paragraphe précédent.   |
| <b>2</b> | <b>Maintenez le bouton [MEMORY] enfoncé et appuyez sur le bouton [TUNING MODE].</b><br>Le canal mémorisé sélectionné est effacé et son numéro disparaît de l'écran.<br> |

### RDS (uniquement pour les modèles européens)

La fonction RDS n'est disponible que sur les modèles européens et ne peut être utilisée que dans les régions où des signaux RDS sont émis.

Quand une station RDS est trouvée, le témoin RDS apparaît.



#### ■ Qu'est-ce que « RDS » ?

RDS est l'acronyme de *Radio Data System*, un système de transmission de données des signaux radio FM. Il a été développé par l'Union Européenne de Radio-Télévision (UER) et est disponible dans la plupart des pays européens. De nombreuses stations FM s'en servent. Outre l'affichage d'informations, RDS vous permet aussi de trouver des stations de radio par type (infos, sport, rock, etc.).

L'ampli-tuner AV reconnaît quatre types d'informations RDS :

#### **PS (Program Service)**

Si vous écoutez un canal RDS émettant des signaux PS, le nom de la station apparaît. Pressez le bouton [DISPLAY] pour afficher la fréquence pendant 3 secondes.

#### **RT (Radio Text)**

Quand l'appareil capte une station RDS diffusant des informations RT, le texte s'affiche à l'écran (voir page 64).

#### **PTY (Program Type)**

Cette fonction permet de rechercher des stations radio RDS par type (voir page 64).

#### **TP (Traffic Program)**

Cette fonction permet de rechercher des stations radio RDS diffusant des informations sur la circulation (voir page 64).

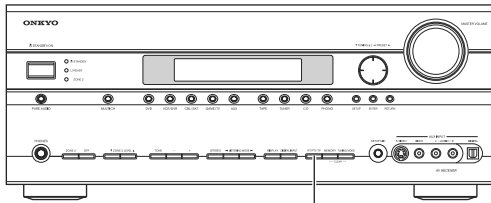
#### **Remarques :**

- Dans certains cas, les caractères affichés sur l'ampli-tuner AV peuvent différer de ceux transmis par la station de radio. Des caractères inattendus peuvent apparaître à la réception de caractères non reconnus. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Si le signal d'une station RDS est faible, les données RDS peuvent apparaître par intermittence ou pas du tout.

### Types de programmes RDS (PTY)

Type	Écran
Aucun	NONE
Actualités	NEWS
Affaires courantes	AFFAIRS
Informations	INFO
Sport	SPORT
Education	EDUCATE
Art dramatique	DRAMA
Culture	CULTURE
Science et technologie	SCIENCE
Divers	VARIED
Musique pop	POP M
Musique rock	ROCK M
Variétés	EASY M
Musique classique facile	LIGHT M
Musique classique	CLASSICS
Autres musiques	OTHER M
Météo	WEATHER
Finance	FINANCE
Programmes pour enfants	CHILDREN
Affaires sociales	SOCIAL
Religion	RELIGION
Ligne ouverte	PHONE IN
Voyages	TRAVEL
Loisirs	LEISURE
Jazz	JAZZ
Musique country	COUNTRY
Musique nationale	NATION M
Ancienne musique populaire	OLDIES
Musique folklorique	FOLK M
Documentaires	DOCUMENT
Test alarme	TEST
Alarme	ALARM

### Affichage d'informations radio (RT)



RT/PTY/TP

Quand l'appareil capte une station RDS diffusant des informations RT, le texte s'affiche à l'écran.



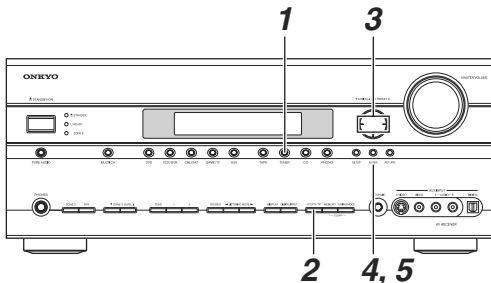
**Appuyez une fois sur le bouton [RT/PTY/TP].**

Les informations RT défilent à l'écran.

#### Remarques :

- Le message « Waiting » apparaît lorsque l'ampli-tuner AV attend des informations RT.
- Si le message « No Text Data » apparaît à l'écran, il n'y a pas d'informations RT disponibles.

### Recherche de stations par type (PTY)



Vous pouvez chercher des stations par type.

**1**



**Choisissez FM avec le bouton de sélection d'entrée [TUNER].**

**2**



**Appuyez deux fois sur le bouton [RT/PTY/TP].**

Le type de programme en cours s'affiche à l'écran.

**3**



**Choisissez le type de programme voulu avec les boutons PRESET [◀]/[▶].**

Consultez le tableau à la page 63.

**4**



**Pour lancer la recherche, appuyez sur [ENTER].**

L'ampli-tuner AV cherche jusqu'à ce qu'il trouve une station du type spécifié ; il s'arrête alors brièvement avant de poursuivre la recherche.

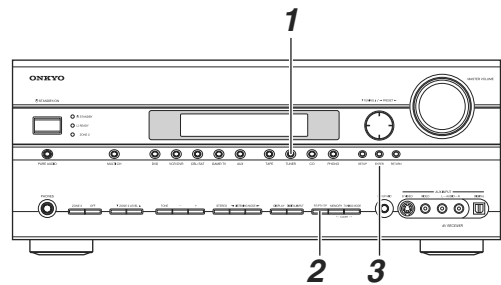
**5**



**Lorsque vous avez trouvé la station voulue, appuyez sur [ENTER].**

Si aucune station n'est détectée, le message « Not Found » apparaît.

### Ecoute des informations sur la circulation (TP)



Vous pouvez rechercher les stations diffusant des informations sur la circulation routière.

**1**



**Choisissez FM avec le bouton de sélection d'entrée [TUNER].**

**2**



**Appuyez trois fois sur le bouton [RT/PTY/TP].**

Quand l'appareil capte une station diffusant des informations TP (Traffic Program), « [TP] » s'affiche à l'écran et vous entendez automatiquement les informations sur la circulation dès leur diffusion. Si « TP » apparaît sans crochets, cela signifie que la station n'est pas en train d'émettre des informations sur la circulation (TP).

**3**



**Pour localiser une station qui émet des informations TP, appuyez sur [ENTER].**

L'ampli-tuner AV effectue une recherche jusqu'à ce qu'il trouve une station émettant des infos TP. Si aucune station n'est détectée, le message « Not Found » apparaît.

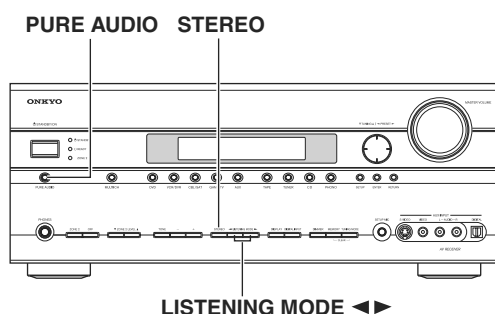
# Utilisation des modes d'écoute

## Choix du mode d'écoute

Pour en savoir plus sur les modes disponibles, consultez « A propos des modes d'écoute » page 70.

- Pour bénéficier des fonctions Dolby Digital et DTS, branchez le lecteur DVD à l'ampli-tuner AV avec une connexion audio numérique (coaxiale ou optique).
- La disponibilité des différents modes d'écoute dépend du format du signal d'entrée actif.

## Sélection sur l'ampli-tuner AV



### ■ Bouton [PURE AUDIO]

Ce bouton permet de choisir le mode d'écoute Pure Audio.

Quand ce mode est sélectionné, l'écran de l'ampli-tuner AV est éteint et seuls les signaux vidéo entrant par HDMI IN peuvent être transmis. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour sélectionner le mode d'écoute précédent.

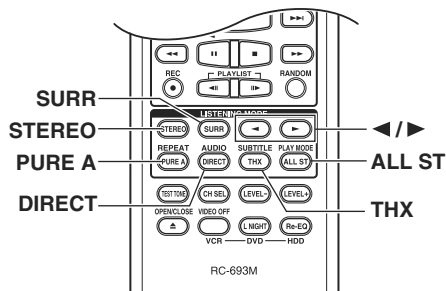
### ■ Bouton [STEREO]

Ce bouton active le mode d'écoute Stereo.

### ■ Boutons LISTENING MODE [◀]/[▶]

Si vous appuyez à plusieurs reprises sur ces boutons, vous faites défiler tous les modes d'écoute qui peuvent être utilisés avec la source d'entrée sélectionnée.

## Sélection avec la télécommande



### ■ Bouton [STEREO]

Ce bouton active le mode d'écoute Stereo.

### ■ Bouton [SURR]

Ce bouton permet de sélectionner les modes d'écoute Dolby Digital et DTS et le mode d'écoute Neural THX Surround.

### ■ Boutons LISTENING MODE [◀]/[▶]

Si vous appuyez à plusieurs reprises sur ces boutons, vous faites défiler tous les modes d'écoute qui peuvent être utilisés avec la source d'entrée sélectionnée.

### ■ Bouton [PURE A]

Ce bouton permet de choisir le mode de reproduction Pure Audio. Lorsque ce mode est sélectionné, l'écran de l'ampli-tuner AV est éteint et seule la sortie HDMI OUT produit des signaux vidéo.

### ■ Bouton [DIRECT]

Ce bouton active le mode de reproduction Direct.

### ■ Bouton [THX]

Ce bouton permet de choisir les modes d'écoute THX.

### ■ Bouton [ALL ST]

Ce bouton active le mode de reproduction All Channel Stereo.

## Modes d'écoute disponibles pour chacun des formats de source

### Sources analogiques et PCM

Bouton	Format source	PCM		Analogique multicanal	PCM multi-canal					
		32–96 kHz	176.4/192kHz*1		32–96 kHz				176.4/192 kHz*1	
					sauf */2	*/2	2ch	1/0, 1+1	Multichannel	2ch
	Support									
	Mode d'écoute	CD, TV, radio,		DVD	DVD				DVD	
[PURE A]	Pure Audio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[DIRECT]	Direct	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[STEREO]	Stereo	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓
[SURR]	Multichannel			✓	✓	✓			✓	
	Dolby D									
	Dolby D Plus									
	DTS, DTS 96/24									
	DTS-ES Discrete/Matrix									
	DTS-HD High Resolution									
	DTS-HD Master Audio									
	Dolby TrueHD									
	DSD									
	Dolby PLII Movie/					✓	✓			
	Dolby PLIIx Movie*2	✓								
	Dolby PLII Music/					✓	✓			
	Dolby PLIIx Music*2	✓								
	Dolby PLII Game/						✓			
	Dolby PLIIx Game*2	✓								
	Dolby Digital EX/Dolby EX					✓				
[THX]	Neo:6					✓				
	Neo:6 Cinema	✓					✓			
	Neo:6 Music	✓					✓			
	Neural THX 5.1	✓					✓			
	Neural THX 7.1	✓				✓	✓			
	THX Cinema*3				✓	✓				
	Dolby PLII/					✓	✓			
	Dolby PLIIx THX*3	✓*2								
	Neo:6 THX*3	✓*3				✓	✓			
	Dolby PLII THX Games Mode	✓					✓			
[THX]	Neo:6 THX Games Mode	✓					✓			
	THX Surround EX					✓				
	THX Select2 Cinema					✓				
	THX Music Mode					✓				
	THX Games Mode					✓				
LISTENING MODE*4 [◀/▶]	Mono	✓			✓	✓	✓	✓		
	DSP conçus par Onkyo Mono Movie Orchestra Unplugged Studio-Mix TV Logic All Ch Stereo Full Mono T-D	✓			✓	✓	✓	✓		

\*1. Les DVD audio ne produisent des signaux multicanal PCM de 176.4/192kHz que via HDMI.

\*2. S'il n'y a pas d'enceintes surround arrière ou si Powered Zone 2 est utilisé, Dolby Pro logic II est utilisé.

\*3. Disponible uniquement lors de l'utilisation d'enceintes surround.

\*4. Pour T-D, Mono Movie, Orchestra, Unplugged, Studio-Mix et TV Logic, les signaux PCM de 64 kHz, 88,2 kHz et 96 kHz sont traités à 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz respectivement.

Requiert 6.1/7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

Requiert 7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

**Sources DSD, Dolby Digital et Dolby Digital Plus**

Bouton	Format source		DSD*1		Dolby D				Dolby Digital Plus			
			Multi-canal		Multi-canal		2ch	1/0, 1+1	Multi-canal		2ch	1/0, 1+1
			3/2	2ch	sauf */2	*/2			sauf */2	*/2		
	Support	SACD		DVD, DTV, etc.				Blu-ray, HD DVD				
Mode d'écoute												
[PURE A]	Pure Audio		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[DIRECT]	Direct		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[STEREO]	Stereo		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[SURR]	Multichannel											
	Dolby D				✓	✓						
	Dolby D Plus								✓*2	✓*2		
	DTS, DTS 96/24											
	DTS-ES Discrete/Matrix											
	DTS-HD High Resolution											
	DTS-HD Master Audio											
	Dolby TrueHD											
	DSD		✓									
	Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie*3					✓	✓			✓	✓	
	Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music*3					✓	✓			✓	✓	
	Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game*3						✓				✓	
	Dolby Digital EX/Dolby EX					✓				✓		
	Neo:6					✓				✓		
	Neo:6 Cinema						✓				✓	
	Neo:6 Music						✓				✓	
	Neural THX 5.1						✓				✓	
	Neural THX 7.1					✓	✓			✓	✓	
[THX]	THX Cinema*4				✓	✓			✓	✓		
	Dolby PLII/ Dolby PLIIx THX					✓	✓			✓	✓	
	Neo:6 THX					✓	✓			✓	✓	
	Dolby PLII THX Games Mode						✓				✓	
	Neo:6 THX Games Mode						✓				✓	
	THX Surround EX					✓				✓		
	THX Select2 Cinema					✓				✓		
	THX Music Mode					✓				✓		
	THX Games Mode					✓				✓		
LISTENING MODE [◀]/[▶]	Mono				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	DSP conçus par Onkyo	Mono Movie Orchestra Unplugged Studio-Mix TV Logic All Ch Stereo Full Mono T-D			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

\*1. Les sources DSD sont converties et gérées comme des données PCM.

\*2. S'il n'y a pas d'enceintes surround arrière, il se peut que Dolby Digital soit utilisé, suivant le type de signal d'entrée.

\*3. S'il n'y a pas d'enceintes surround arrière ou si Powered Zone 2 est utilisé, Dolby Pro logic II est utilisé.

\*4. Disponible uniquement lors de l'utilisation d'enceintes surround.

Requiert 6.1/7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

Requiert 7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

## Sources TrueHD et DTS

Bouton	Format source		TrueHD <sup>*1</sup>				DTS, DTS96/24				DTS-ES Discrete Matrix
			Multi-canal		2ch	1/0, 1+1	Multi-canal		2ch	1/0	
	sauf */2	*/2	sauf */2	*/2							
	Support										
Bouton	Mode d'écoute		Blu-ray, HD DVD				DVD, CD, etc.				
[PURE A]	Pure Audio		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[DIRECT]	Direct		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[STEREO]	Stereo		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[SURR]	Multichannel										
	Dolby D										
	Dolby D Plus										
	DTS, DTS 96/24						✓	✓			
	DTS-ES Discrete/Matrix										✓ <sup>*2</sup>
	DTS-HD High Resolution										
	DTS-HD Master Audio										
	TrueHD		✓	✓							
	DSD										
	Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie <sup>*3</sup>			✓	✓			✓	✓		
	Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music <sup>*3</sup>			✓	✓			✓	✓		
	Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game <sup>*3</sup>				✓				✓		
	Dolby Digital EX/Dolby EX			✓				✓			
	Neo:6			✓				✓			
	Neo:6 Cinema				✓				✓		
	Neo:6 Music				✓				✓		
Neural THX 5.1				✓				✓			
Neural THX 7.1			✓	✓			✓	✓		✓	
[THX]	THX Cinema <sup>*4</sup>		✓	✓			✓	✓			✓
	Dolby PLII/ Dolby PLIIx THX			✓	✓			✓	✓		
	Neo:6 THX			✓	✓			✓	✓		
	Dolby PLII THX Games Mode				✓				✓		
	Neo:6 THX Games Mode				✓				✓		
	THX Surround EX			✓				✓			
	THX Select2 Cinema			✓				✓			✓
	THX Music Mode			✓				✓			✓
	THX Games Mode			✓				✓			✓
LISTENING MODE <sup>*5</sup> [◀]/[▶]	Mono						✓	✓	✓	✓	✓
	DSP conçus par Onkyo	Mono Movie Orchestra Unplugged Studio-Mix TV Logic All Ch Stereo Full Mono T-D <sup>*4</sup>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

\*1. Pour les sources TrueHD 96 kHz, seule la fonction de réglage audio "Tone" est disponible. Les sources TrueHD 192 kHz ne sont pas reconnues.

\*2. Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez la fonction Powered Zone 2, le mode DTS est utilisé.

\*3. Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez la fonction Powered Zone 2, le mode Dolby Pro Logic II est utilisé.

\*4. Uniquement disponible lorsque des enceintes surround sont utilisées.

\*5. Pour T-D, Mono Movie, Orchestra, Unplugged, Studio-Mix et TV Logic, DTS 96/24 est traité comme DTS.

Requiert 6.1/7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

Requiert 7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.



## Sources DTS-HD

Bouton	Format source		DTS-HD High Resolution				DTS-HD Master Audio <sup>*1</sup>			
			Multi-canal		2ch	1/0	Multi-canal		2ch	1/0
			sauf */2	*/2			sauf */2	*/2		
	Support									
Mode d'écoute	Blu-ray, HD DVD					Blu-ray, HD DVD				
[PURE A]	Pure Audio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
[DIRECT]	Direct	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
[STEREO]	Stereo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
[SURR]	Multichannel									
	Dolby D									
	Dolby D Plus									
	DTS, DTS 96/24									
	DTS-ES Discrete/Matrix									
	DTS-HD High Resolution	✓	✓							
	DTS-HD Master Audio					✓	✓			
	TrueHD									
	DSD									
	Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie <sup>*2</sup>		✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*3</sup>			✓	✓		
	Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music <sup>*2</sup>		✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*3</sup>			✓	✓		
	Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game <sup>*2</sup>			✓ <sup>*3</sup>				✓		
	Dolby Digital EX/Dolby EX		✓ <sup>*3</sup>				✓			
	Neo:6		✓ <sup>*3</sup>				✓			
	Neo:6 Cinema			✓ <sup>*3</sup>				✓		
Neo:6 Music			✓ <sup>*3</sup>				✓			
Neural THX 5.1			✓				✓			
Neural THX 7.1		✓	✓			✓	✓			
[THX]	THX Cinema <sup>*2</sup>	✓	✓			✓	✓			
	Dolby PLII/ Dolby PLIIx THX		✓	✓			✓	✓		
	Neo:6 THX		✓	✓			✓	✓		
	Dolby PLII THX Games Mode			✓				✓		
	Neo:6 THX Games Mode			✓				✓		
	THX Surround EX		✓				✓			
	THX Select2 Cinema		✓				✓			
	THX Music Mode		✓				✓			
	THX Games Mode		✓				✓			
LISTENING MODE [◀/▶]	Mono	✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓	✓	✓	
	DSP conçus par Onkyo Mono Movie Orchestra Unplugged Studio-Mix TV Logic All Ch Stereo Full Mono T-D	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	

\*1. Pour les sources DTS-HD Master Audio 96 kHz, seule la fonction de réglage audio "Tone" est disponible. Les sources DTS-HD Master Audio 192 kHz sont traitées à 96 kHz.

\*2. Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez la fonction Powered Zone 2, le mode Dolby Pro Logic II est utilisé.

\*3. Selon la source (sources à 96 kHz, p.ex.), le traitement peut être effectué après le décodage DTS.

\*4. Uniquement disponible lorsque des enceintes surround sont utilisées.

Requiert 6.1/7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

Requiert 7.1 enceintes. N'est pas disponible quand la fonction Powered Zone 2 est utilisée.

### A propos des modes d'écoute

Les modes d'écoute de l'ampli-tuner AV peuvent transformer votre pièce en une salle de cinéma ou de concert grâce à sa haute fidélité et à son étonnante restitution surround.

#### Pure Audio

Dans ce mode, l'écran et les circuits vidéo sont éteints, réduisant les sources possibles d'interférences pour une reproduction haute fidélité optimale. (Quand le circuit vidéo est éteint, seuls les signaux vidéo entrant par HDMI IN peuvent être transmis.)

#### Direct

Dans ce mode, le signal audio provenant de la source d'entrée est transmis directement avec un traitement minimal, assurant une reproduction haute fidélité. Tous les canaux audio de la source sont transmis en l'état.

#### Stereo

Le son est transmis par les enceintes gauche et droite et le subwoofer.

#### Mono

Servez-vous de ce mode pour regarder de vieux films avec seulement une bande son mono, ou pour les bandes son étrangères enregistrées sur les canaux gauche et droit de certains films. Il peut également être utilisé avec les DVD ou autres sources contenant des signaux audio multiplex, comme les DVD de karaoké.

#### Dolby Pro Logic IIx

#### Dolby Pro Logic II

**Dolby Pro Logic IIx** élargit n'importe quelle source à 2 canaux pour la lecture sur 7.1 canaux. Il procure un son surround naturel et continu très prenant. Non seulement pour la musique et les films, mais également pour les jeux vidéo, vous bénéficiez d'effets spatiaux surprenants. Si vous ne vous servez pas de vos enceintes surround arrière, **Dolby Pro Logic II** est utilisé à la place de Dolby Pro Logic IIx.

- **Dolby PLIIx Movie**

Utilisez ce mode avec les films stéréo ou Dolby Surround (Pro Logic) (p. ex. TV, DVD, VHS).

- **Dolby PLIIx Music**

Utilisez ce mode avec les sources musicales stéréo ou Dolby Surround (Pro Logic) (p. ex. CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

- **Dolby PLIIx Game**

Utilisez ce mode avec les jeux vidéo, en particulier ceux qui portent le logo Dolby Pro Logic II.

#### Dolby Digital

Utilisez ce mode avec les DVD portant le logo Dolby Digital et les émissions de télévision Dolby Digital. Il s'agit du format sonore surround numérique le plus courant. Il vous projette au centre de l'action comme si vous vous trouviez au cinéma ou dans une salle de concert.

#### Sources à 5.1-canaux + Dolby EX

Ces modes étendent les sources à 5.1 canaux pour la lecture à 6.1/7.1 canaux. Ils conviennent particulièrement bien aux bandes son Dolby Digital EX comprenant un canal arrière surround à matrice codée. Le canal supplémentaire ajoute une dimension complémentaire et procure une sensation sonore surround enveloppante, parfaite pour les effets sonores tournants ou en survol.

#### Dolby Digital Plus

Développé pour l'utilisation avec HDTV, y compris les nouveaux formats de disque vidéo Blu-ray et HD DVD, il s'agit du plus récent format audio multicanal de Dolby. Il prend en charge jusqu'à 7.1 canaux avec un taux d'échantillonnage de 48 kHz.

#### Dolby TrueHD

Conçu pour tirer pleinement profit de l'espace de stockage supplémentaire offert par les nouveaux formats de disque Blu-ray et HD DVD, ce nouveau format Dolby offre jusqu'à 7.1 canaux distincts de contenu audio numérique non comprimé avec un taux d'échantillonnage de 48/96 kHz, ou jusqu'à 5.1 canaux avec un taux d'échantillonnage de 192 kHz.

Pour le signal correspondant à l'ampli-tuner AV, voir page 68.

#### Sources à 5.1-canaux + Dolby PLIIx Music

Ces modes se servent du mode Dolby Pro Logic IIx Music pour étendre les sources à 5.1 canaux pour la lecture de 6.1/7.1 canaux.

#### Sources à 5.1-canaux +Dolby PLIIx Movie

Ces modes se servent du mode Dolby Pro Logic IIx Movie pour étendre les sources à 5.1 canaux pour la lecture de 7.1 canaux.

#### DTS

Le format de son surround DTS peut lire jusqu'à 5.1 canaux distincts et se sert de moins de compression pour une reproduction haute fidélité. Utilisez-le avec les DVD et CD portant le logo DTS.

#### DTS 96/24

Ce mode sert pour les sources DTS 96/24. Il s'agit d'une haute résolution DTS avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz et une résolution de 24 bits, assurant une fidélité supérieure. Utilisez-le avec les DVD portant le logo DTS 96/24.

#### DTS-ES Discrete

Ce mode est utilisé pour les bandes son DTS-ES Discrete se servant d'un canal arrière surround distinct pour une lecture 6.1/7.1 canaux vraie. Le septième canal audio complètement séparé fournit une meilleure représentation spatiale et une localisation à 360 degrés du son. Ce mode convient parfaitement pour les sons parcourant tous les canaux surround. Utilisez-le avec les DVD portant le logo DTS-ES, en particulier ceux ayant une bande son DTS-ES Discrete.

### DTS-ES Matrix

Ce mode est utilisé pour les bandes son DTS-ES Matrix se servant d'un canal arrière surround à matrice codée pour une lecture 6.1/7.1 canaux vraie. Utilisez-le avec les DVD portant le logo DTS-ES, en particulier ceux ayant une bande son DTS-ES Matrix.

### DTS NEO:6

Ce mode étend toutes les sources à 2 canaux pour la lecture à 7.1 canaux. Il se sert de sept canaux de bande passante complète de décodage de matrice pour les matériaux à matrice codée, procurant un son surround naturel et continu très prenant.

- **Neo:6 Cinema**

Utilisez ce mode avec tous les films stéréo (p. ex. TV, DVD, VHS).

- **Neo:6 Music**

Utilisez ce mode avec les sources musicales stéréo (p. ex. CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

### Sources à 5.1-canaux + Neo:6

Ce mode utilise Neo:6 pour étendre les sources Dolby Digital et DTS à 5.1 canaux pour la lecture à 6.1/7.1 canaux.

### DTS-HD High Resolution Audio

Développé pour l'utilisation avec HDTV, y compris les nouveaux formats de disque vidéo Blu-ray et HD DVD, il s'agit du plus récent format audio multicanal de DTS. Il prend en charge jusqu'à 7.1 canaux avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz.

### DTS-HD Master Audio

Conçu pour tirer pleinement profit de l'espace de stockage supplémentaire offert par les nouveaux formats de disque Blu-ray et HD DVD, ce nouveau format DTS offre jusqu'à 7.1 canaux distincts de contenu audio numérique non comprimé avec un taux d'échantillonnage de 48/96 kHz, ou jusqu'à 5.1 canaux avec un taux d'échantillonnage de 192 kHz.

Pour le signal correspondant à l'ampli-tuner AV, voir page 69.

### Neural THX 5.1/7.1

Neural-THX Surround bénéficie d'un traitement psychoacoustique du domaine de fréquence produisant un étage sonore supérieur et améliorant la séparation des canaux ainsi que la localisation des composants sonores. Les modes Neural THX 5.1 et Neural THX 7.1 permettent d'étendre toute source stéréo (2 canaux) respectivement pour la reproduction en 5.1 et 7.1 canaux. Vous pouvez les appliquer aux sources suivantes: CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD et d'autres sources stéréo (2 canaux), y compris des jeux vidéo. Le format Neural-THX Surround permet en outre aux stations de radio d'encoder et de transmettre les informations du son surround sous forme d'un signal stéréo que les auditeurs peuvent écouter en surround ou en stéréo. Ainsi, par exemple, la station XM Satellite Radio utilise le format Neural-THX Surround sur certaines chaînes que l'amplifituner AV fait passer de 5.1 canaux à 7.1 canaux.

### DSD

DSD sont les initiales de « Direct Stream Digital », à savoir le format utilisé pour stocker des données audio numériques sur les CD Super Audio (SACD). Ce mode peut être utilisé avec des disques SACD contenant des données multi-canal.

### THX

La société THX Ltd, fondée par George Lucas, développe des normes extrêmement strictes pour garantir que la reproduction des films dans les salles de cinéma et les installations home cinéma correspond aux attentes du réalisateur.

- **THX Cinema**

Ce mode est idéal pour regarder un film dont la bande sonore a été enregistrée et éditée en fonction des dimensions d'une salle de cinéma typique. Il optimise les caractéristiques tonales et spatiales de la bande son pour la reproduction dans l'environnement plus confiné du home cinéma. Il peut être utilisé avec des sources à 2 canaux traitées avec d'autres formats ainsi qu'avec des sources multicanal. Les enceintes surround arrière sont tributaires de la source de signal et du mode d'écoute sélectionné.

- **THX Select2 Cinema**

Ce mode élargit n'importe quelle source Dolby Digital et DTS à 5.1 canaux pour une écoute sur 6.1/7.1 canaux. Il analyse la composition de la source surround et optimise les signaux d'ambiance et directionnels pour produire le son surround arrière. Ce nouveau mode est conçu spécialement pour le home cinéma.

- **THX Music Mode**

Ce mode est conçu pour la musique. Il élargit n'importe quelle source à 5.1 canaux pour une écoute sur 7.1 canaux.

- **THX Games Mode**

Ce mode est conçu pour les jeux vidéo. Ce mode peut élargir des sources à 2 et 5.1 canaux pour arriver à une lecture à 6.1/7.1 canaux.

- **THX Surround EX**

Ce mode élargit n'importe quelle source à 5.1 canaux pour une écoute sur 6.1/7.1 canaux. Il est particulièrement adapté aux sources Dolby Digital EX. THX Surround EX, également appelé Dolby Digital Surround EX, est le résultat d'une collaboration entre Dolby Laboratories et THX Ltd.

### **Modes DSP conçus par Onkyo**

---

#### **Mono Movie**

Ce mode convient pour regarder des vieux films et d'autres sources sonores mono. L'enceinte centrale reproduit le son tel quel, tandis que de la réverbération est ajoutée au signal des autres enceintes pour conférer de la présence au son, même pour des sources mono.

#### **Orchestra**

Prévu pour la musique classique et l'opéra, ce mode met en valeur les canaux surround afin d'élargir l'image stéréo et de simuler la réverbération naturelle de grandes salles.

#### **Unplugged**

Prévu pour les instruments acoustiques, la voix et le jazz, ce mode met en valeur l'image stéréo avant, de telle sorte qu'il donne à l'auditeur l'impression de se tenir juste devant la scène.

#### **Studio-Mix**

Prévu pour la musique rock ou pop, ce mode produit une image sonore très vivante et recrée l'acoustique d'un club ou d'un concert rock.

#### **TV Logic**

Ce mode ajoute une acoustique réaliste aux émissions de télévision produites en studio, des effets surround à l'ensemble du son et éclaire les voix.

#### **All Ch Stereo**

Idéal pour la musique d'ambiance, ce mode remplit toute la zone d'écoute d'un son stéréo provenant des enceintes avant, surround et surround arrière.

#### **Full Mono**

Dans ce mode, toutes les enceintes émettent le même son en mono, de telle sorte que le son que vous entendez est le même où que vous vous trouviez dans la pièce.

#### **T-D (Theater-Dimensional)**

Avec ce mode, vous pouvez profiter d'un son surround 5.1 virtuel même si vous n'avez que 2 ou 3 enceintes. Pour ce faire, la manière dont le son parvient aux oreilles gauche et droite de l'auditeur est contrôlé. Il peut être difficile d'obtenir des résultats satisfaisants quand la réverbération est trop forte. Nous vous recommandons donc d'utiliser ce mode dans un environnement disposant de peu ou pas de réverbération naturelle.

# Enregistrement


Ce chapitre décrit l'enregistrement d'une source d'entrée avec un autre élément AV. Vous apprendrez comment enregistrer des signaux audio ainsi que des signaux audio et vidéo.

## Remarques :

- Vous ne pouvez pas enregistrer le son surround, ni les effets produits par les modes de reproduction DSP.
- Vous ne pouvez pas enregistrer des DVD protégés par un système anticopie.
- Vous ne pouvez pas enregistrer le signal de l'entrée multicanal DVD.
- L'enregistrement numérique est soumis à diverses restrictions. Pour en savoir plus, consultez les manuels fournis avec vos appareils d'enregistrement numériques.
- Les signaux d'entrée numériques sont transmis uniquement par les sorties numériques, et les signaux d'entrée analogiques uniquement par les sorties analogiques. Il n'y a pas de conversion interne de numérique à analogique ou vice-versa.
- Les signaux DTS sont enregistrés sous forme de bruit ; n'essayez donc jamais d'effectuer des enregistrements analogiques de CD ou LD DTS.
- Tant que le mode d'écoute Pure Audio est sélectionné, aucune image n'apparaît puisque le circuit vidéo est hors tension. Si vous souhaitez faire un enregistrement, sélectionnez un autre mode d'écoute.

## Enregistrements AV

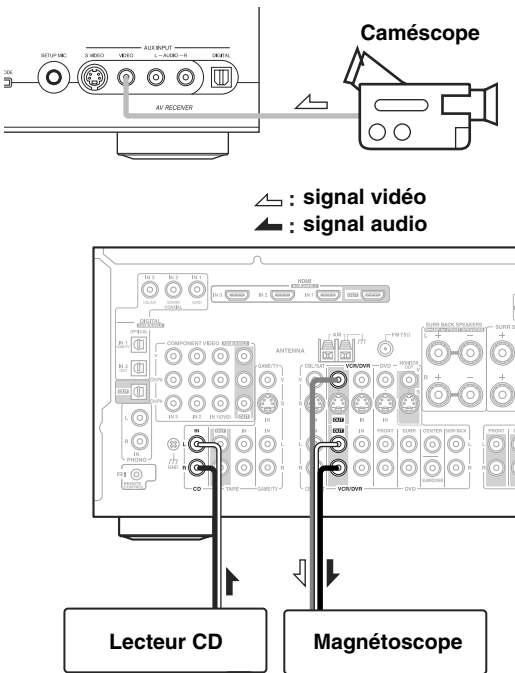
Les sources audio peuvent être enregistrées sur un enregistreur (platine à cassette, CDR, MD) branché aux prises TAPE OUT. Les sources vidéo peuvent être enregistrées sur un enregistreur vidéo (magnétoscope, graveur DVD) branché aux prises VCR/DVR OUT. Pour en savoir plus sur les connexions, voir les pages 26 à 42.

<b>1</b> 	<b>Utilisez les boutons de sélection d'entrée pour spécifier la source audio que vous souhaitez enregistrer.</b> Vous pouvez écouter le signal de la source pendant l'enregistrement. La commande MASTER VOLUME de l'ampli-tuner AV n'a aucun impact sur le niveau d'enregistrement.
<b>2</b>	<b>Lancez l'enregistrement sur l'élément enregistreur.</b>
<b>3</b>	<b>Lancez la lecture sur l'élément source.</b> Si vous sélectionnez une autre source d'entrée pendant l'enregistrement, le signal de cette nouvelle source est enregistré.

## Enregistrement de sources AV différentes

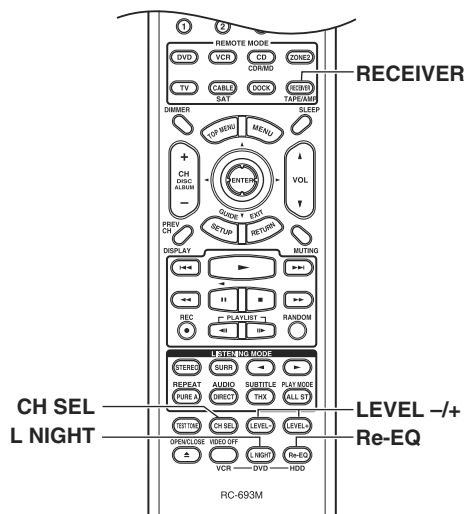
Cette fonction permet d'enregistrer le son et l'image de sources d'entrée distinctes et d'ajouter de l'audio à vos enregistrements vidéo. Quand vous choisissez une source audio (comme PHONO, TAPE, TUNER ou CD), la source d'entrée vidéo ne change pas. Cette particularité permet d'effectuer des enregistrements de sources séparées.

Dans l'exemple suivant, un lecteur CD est branché aux prises CD IN et un caméscope est relié à la prise AUX INPUT VIDEO. Ces deux signaux sont enregistrés sur le magnétoscope branché aux prises VCR/DVR OUT.



<b>1</b>	<b>Préparez la lecture sur le caméscope et le lecteur CD.</b>
<b>2</b>	<b>Préparez l'enregistrement sur le magnétoscope.</b>
<b>3</b>	<b>Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [AUX].</b>
<b>4</b>	<b>Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [CD].</b> Le lecteur CD est choisi comme source audio et le caméscope est toujours la source vidéo.
<b>5</b>	<b>Démarrez l'enregistrement sur le magnétoscope et lancez la lecture sur le caméscope et le lecteur CD.</b> Le magnétoscope enregistre le signal vidéo du caméscope et le signal audio du lecteur CD.

# Opérations plus avancées



## Utilisation de la fonction Late Night (Dolby Digital, Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD uniquement)

Cette fonction permet de réduire la plage dynamique d'une source Dolby Digital, Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD de sorte que les passages de faible niveau restent audibles à bas volume. Activez cette fonction pour regarder un film tard en soirée sans déranger les voisins.



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis plusieurs fois sur [L NIGHT] pour choisir :**

**Dolby Digital, Dolby Digital Plus:**

**Off :** Fonction Late Night désactivée (valeur par défaut).

**Low :** La plage dynamique est légèrement réduite.

**High :** La plage dynamique est fortement réduite.

**Dolby TrueHD:**

**Auto:** La fonction Late Night est réglée sur On ou Off automatiquement. (valeur par défaut)

**Off:** Fonction Late Night désactivée.

**On:** Fonction Late Night active.

### Remarques :

- L'effet de la fonction « Late Night » dépend de la source Dolby Digital reproduite. Dans certains cas, son effet est à peine audible.
- Les réglages par défaut de la fonction « Late Night » sont rétablis lorsque l'ampli-tuner AV entre en mode de veille.

## Utilisation de la fonction « Re-EQ »

La fonction « Re-EQ » permet de corriger une bande sonore dont l'aigu est trop dur afin de la rendre plus adaptée à l'environnement Home Theater.

Vous pouvez utiliser cette fonction avec les modes de reproduction suivants: Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic IIx Movie, DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24, THX Cinema, THX Surround EX, THX Select2 Cinema, et multicanal.



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [Re-EQ].**

Appuyez de nouveau sur ce bouton [Re-EQ] pour désactiver la fonction « Re-EQ ».

## Réglage du niveau des enceintes

Cette fonction permet de régler le niveau de chaque enceinte durant la lecture. Ces réglages temporaires sont annulés quand vous mettez l'ampli-tuner AV en mode de veille.



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], choisissez chaque enceinte avec le bouton [CH SEL] et réglez le volume avec les boutons [LEVEL-] et [LEVEL+].**

Les enceintes sont choisies dans l'ordre suivant : Avant gauche → Centrale → Avant droite → Surround droite → Surround arrière droite → Surround arrière gauche → Surround gauche → Subwoofer.

Vous pouvez régler le niveau de chaque enceinte entre -12 dB et +12 dB (-15 dB à +12 dB pour le subwoofer) par pas de 1 dB.

L'écran affiche le nom de l'enceinte actuellement choisie et son réglage de niveau.



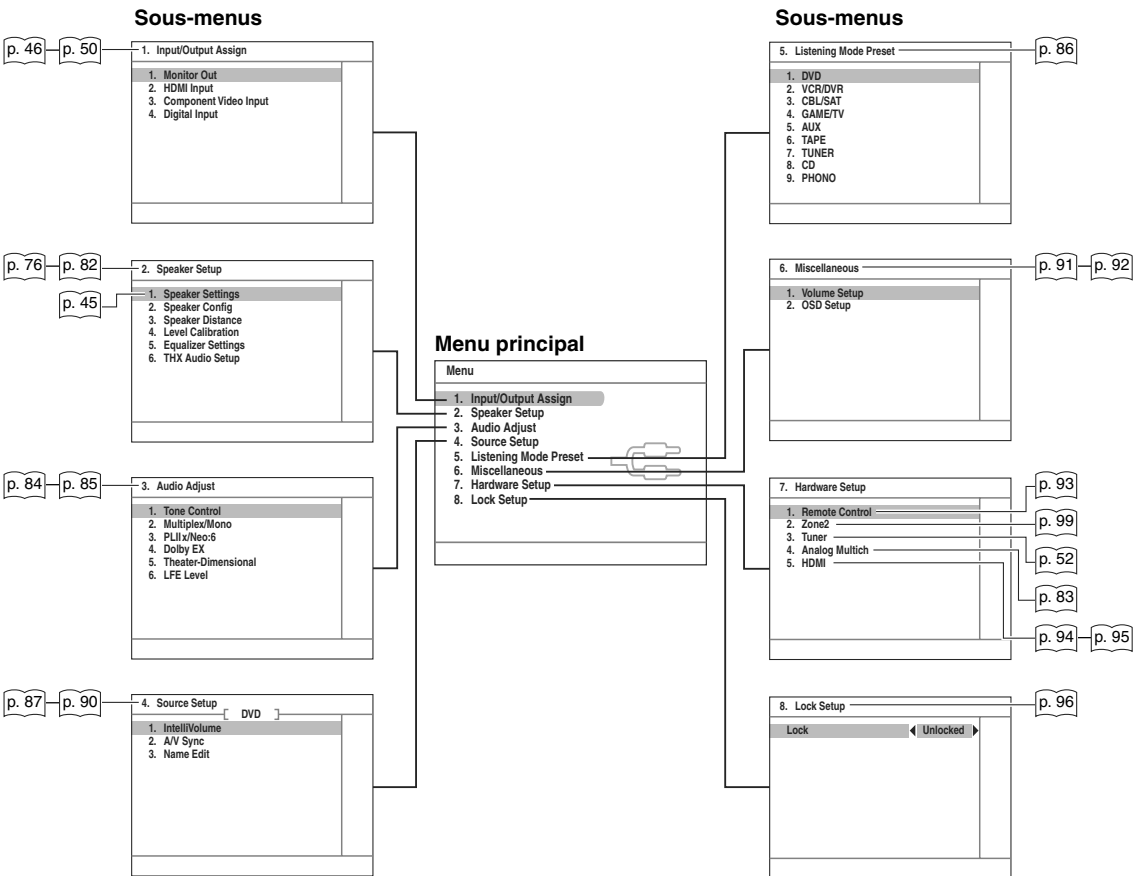
### Remarques :

- Cette fonction n'est pas disponible tant que le son de l'ampli-tuner AV est coupé.
- Ce réglage n'est pas disponible pour les enceintes que vous avez réglées sur « No » ou « None » avec le paramètre « Speaker Config ».

# Configuration plus avancée

## Menus de configuration à l'écran

Les menus de configuration sont affichés sur l'écran du téléviseur et facilitent les changements de réglages de l'amplificateur AV.



## Configuration des enceintes

Certains réglages présentés dans cette section sont configurés automatiquement par la fonction de configuration automatique des enceintes (voir page 53). Vous pouvez vérifier ici les réglages effectués par la fonction de configuration automatique des enceintes, ou les définir manuellement, ce qui est pratique si vous changez une des enceintes branchées après avoir utilisé la fonction de configuration automatique des enceintes.

### Remarque :

L'exécution de Speaker Setup n'est pas possible pendant que le casque est connecté à l'ampli-tuner AV.

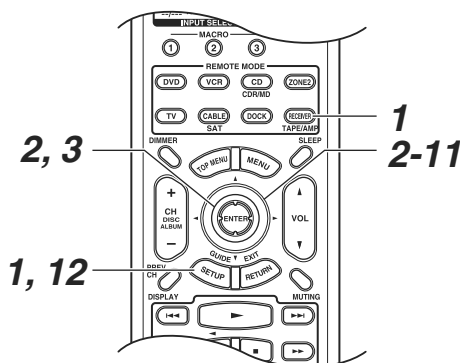
### Réglages d'enceintes

Voir « Réglages d'enceintes » page 45.

### Configuration des enceintes

Ce paramètre est automatiquement réglé par la fonction de configuration automatique des enceintes (voir page 53).

Ces réglages vous permettent de définir quelles enceintes sont branchées et quelle fréquence de recouvrement est définie pour chaque enceinte. Les fréquences de transfert suivantes peuvent être sélectionnées : Full Band, 40 Hz, 50 Hz, 60 Hz, 70 Hz, 80 Hz (THX), 90 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 150 Hz, 200 Hz. Sélectionnez Full Band pour les enceintes pouvant transmettre correctement des sons à basse fréquence, par exemple, les enceintes équipées de woofer de grande taille. Pour les petites enceintes, sélectionnez une fréquence de transfert. Les sons se trouvant en dessous de la fréquence de transfert sont transmis par le subwoofer et non par l'enceinte. Consultez les instructions des enceintes pour déterminer les fréquences de transfert optimales. Notez que toutes les enceintes principales THX doivent être réglées sur Small [80 Hz (THX)]. Si vous configurez les enceintes à l'aide de la fonction Réglage automatique des enceintes, assurez-vous manuellement que toutes les enceintes THX sont réglées sur Small avec une fréquence de recouvrement de 80 Hz (THX).



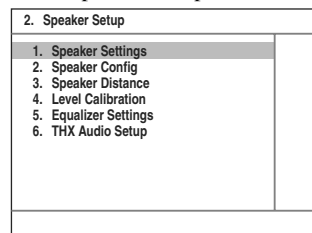
**1** Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.



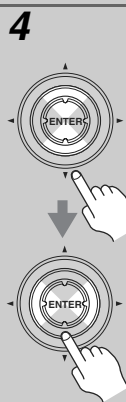
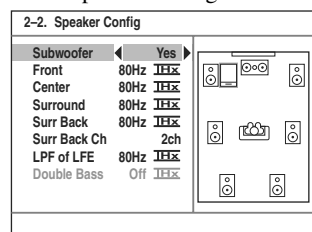
**2** Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Speaker Setup », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Speaker Setup s'affiche.



**3** Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Speaker Config », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Speaker Config s'affiche.



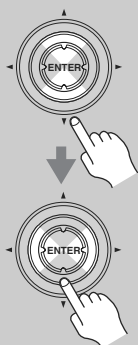
**4** Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner "Subwoofer", puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

**Yes :** Sélectionnez cette option si un subwoofer est branché.

**No :** Activez cette option si vous n'avez pas branché de subwoofer.



**5**

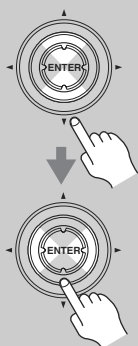


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Front », puis utilisez les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de transfert.

**Remarque :**

Si vous avez réglé le paramètre Subwoofer sur « No » à l'étape 4, ce paramètre est réglé sur Full Band.

**6**



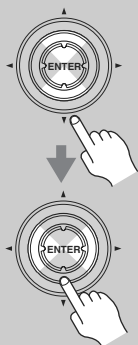
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Center », puis utilisez les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de transfert.

Si aucune enceinte centrale n'est branchée, sélectionnez None.

**Remarque :**

Si le paramètre Front à l'étape 5 n'est pas réglé sur Full Band, Full Band ne peut pas être sélectionné.

**7**



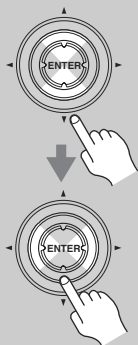
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Surround », puis utilisez les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de recouvrement.

Si aucune enceinte surround gauche ou droite n'est branchée, sélectionnez None.

**Remarque :**

Si le paramètre Front à l'étape 5 n'est pas réglé sur Full Band, Full Band ne peut pas être sélectionné.

**8**



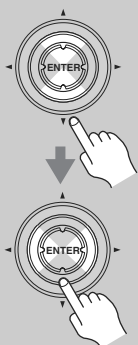
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Surr Back », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de transfert.

Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée, sélectionnez None.

**Remarques :**

- Si vous avez réglé Surround sur « None » à l'étape 7, ce paramètre ne peut pas être sélectionné.
- Si le paramètre Surround à l'étape 7 n'est pas réglé sur Full Band, Full Band ne peut pas être sélectionné.

**9**



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Surr Back Ch », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner :

- 1ch : Sélectionnez cette option si vous avez branché une enceinte surround arrière.
- 2ch : Sélectionnez cette option si vous avez branché deux enceintes surround arrière (gauche et droite).

**Remarque :**

Si vous avez réglé le surround arrière sur « None » à l'étape 8, ce paramètre ne peut pas être sélectionné.

Passez à l'étape 10 ci-dessous.

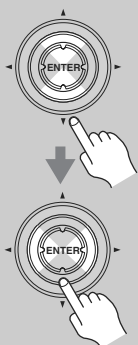
### Filtre passe-bas pour le canal LFE

Ce paramètre n'est **pas** automatiquement réglé par la fonction de configuration automatique des enceintes (voir page 53).

Ce réglage vous permet de spécifier la fréquence de coupure du filtre passe-bas (LPF) du canal LFE qui peut être utilisé pour filtrer les ronflements indésirables. Le LPF s'applique uniquement aux sources utilisant le canal LFE.

\*Si vous utilisez des enceintes certifiées THX, choisissez « 80 Hz (THX) ».

**10**



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « LPF of LFE », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une fréquence de filtre passe-bas.

Les fréquences de filtre passe-bas suivantes peuvent être sélectionnées : 80 Hz (THX), 90 Hz, 100 Hz, ou 120 Hz.

Passez à l'étape 11, page 78.

### Double Bass (accentuation des graves)

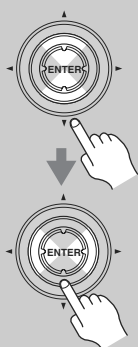
Ce paramètre n'est **pas** automatiquement réglé par la fonction de configuration automatique des enceintes (voir page 53).

La fonction Double Bass permet d'accentuer les graves en acheminant les signaux de basses fréquences des canaux avant gauche et droit au subwoofer. Cette fonction n'est disponible que si le paramètre Subwoofer est réglé sur « Yes » à l'étape 4 et le paramètre Front sur « Full Band » dans le l'étape 5.

Sur l'écran de configuration des enceintes, vous pouvez définir la répartition des graves entre vos enceintes : pour cela, vous devez toutefois disposer d'enceintes avant gauche et droite de grande taille et d'un subwoofer.

\*Si vous utilisez des enceintes certifiées THX, choisissez « Off (THX) ».

**11**



**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Double Bass », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner :**

**On :** La fonction Double Bass est activée (par défaut). Les graves avant (gauche et droit) passent simultanément au subwoofer.

**Off (THX) :** La fonction Double Bass est désactivée.

**12**



**Appuyez sur le bouton [SETUP].**  
Le menu de configuration disparaît.

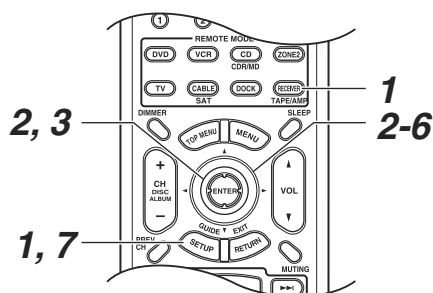
#### Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

## Distance des enceintes

Ce paramètre est automatiquement réglé par la fonction de réglage automatique des enceintes (voir page 53).

Cette section vous permet de définir la distance entre la position d'écoute et chaque enceinte individuelle, de sorte que le son de chaque enceinte parvienne simultanément à l'auditeur.



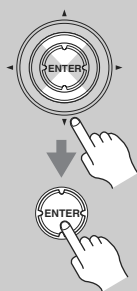
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

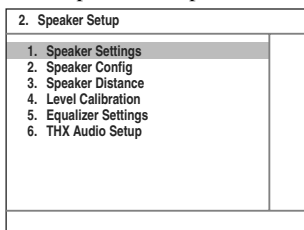
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2

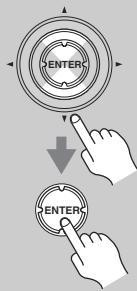


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Speaker Setup », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Speaker Setup s'affiche.

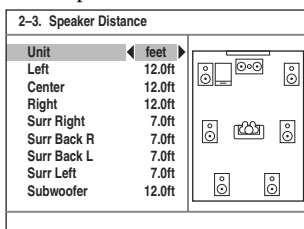


3



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 3. Speaker Distance », puis appuyez sur [ENTER].

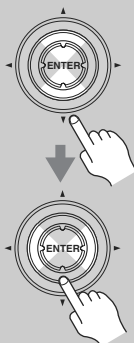
Le menu Speaker Distance s'affiche.



### Remarque :

Il n'est pas possible de sélectionner les enceintes que vous avez réglées sur « No » ou « None » à la page Configuration des enceintes (page 76).

4

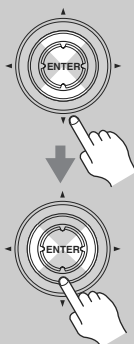


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Unit », puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

**feet :** Sélectionnez cette option pour entrer les distances en pieds. La plage de réglage va de 0,5 à 30 pieds par pas de 0,5 pied.

**meters :** Sélectionnez cette option pour entrer les distances en mètres. La plage de réglage va de 0,15 à 9 mètres par pas de 0,15 m.

5



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Left », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner la distance.

Spécifiez la distance entre les enceintes avant gauche et droite et votre position d'écoute.

6

Répétez l'étape 5 pour toutes les enceintes.

7



Appuyez sur le bouton [SETUP]. Le menu de configuration disparaît.

### Remarque :

- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

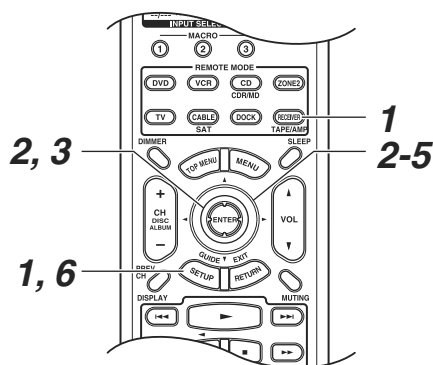
### Calibrage de niveau des enceintes (Level Calibration)

Ce paramètre est automatiquement réglé par la fonction de réglage automatique des enceintes (voir page 53).

Cette section explique comment régler le niveau de chaque enceinte avec le signal de test intégré pour que le volume de chaque enceinte soit le même au niveau de la position d'écoute.

#### Remarques :

- L'exécution de Speaker Setup n'est pas possible pendant que le casque est connecté à l'ampli-tuner AV.
- Vu que l'ampli-tuner AV est compatible THX, le signal de test est produit au niveau standard 0 dB (réglage de volume absolu « 82 »). Si vous utilisez d'habitude un volume inférieur, soyez prudent car le signal de test vous semblera beaucoup plus fort.



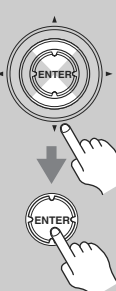
**1**



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].**

Le menu principal s'affiche à l'écran.

**2**

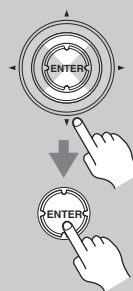


**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Speaker Setup », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu Speaker Setup s'affiche.

2. Speaker Setup	
1. Speaker Settings	
2. Speaker Config	
3. Speaker Distance	
4. Level Calibration	
5. Equalizer Settings	
6. THX Audio Setup	

**3**



**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 4. Level Calibration », puis appuyez sur [ENTER].**

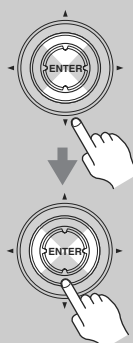
Le menu Level Calibration s'affiche et l'enceinte avant gauche reproduit le signal de test de bruit rose.

2-4. Level Calibration	
Left	0dB
Center	0dB
Right	0dB
Surr Right	0dB
Surr Back R	0dB
Surr Back L	0dB
Surr Left	0dB
Subwoofer	0dB

#### Remarque :

Ce réglage n'est pas disponible pour les enceintes que vous avez réglées sur « No » ou « None » à la page Configuration des enceintes (page 76).

**4**



**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner chaque enceinte et les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour régler le volume.**

Vous pouvez régler le volume entre -12 et +12 dB par pas de 1 dB (-15 à +12 dB pour le subwoofer).

**5**

**Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que le niveau du signal de test soit identique pour chaque enceinte.**

Si vous utilisez un indicateur de niveau à main, calibrez chaque canal de façon à obtenir une pression sonore de 75 dB SPL à la position d'écoute (pondération "C", affichage lent).

**6**



**Appuyez sur le bouton [SETUP].**

Le menu de configuration disparaît.

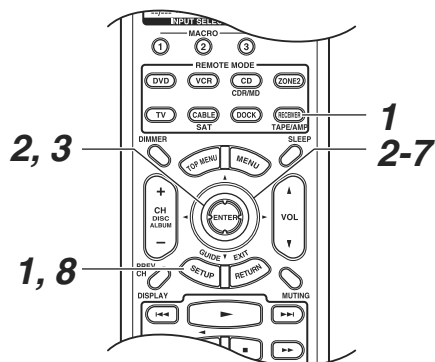
#### Remarques :

- L'exécution de cette procédure est également possible à l'aide du bouton [TEST TONE], et des boutons [LEVEL-] et [LEVEL+]. Appuyez d'abord sur le bouton [TEST TONE] pour produire le signal de test. Réglez le niveau avec les boutons [LEVEL-] et [LEVEL+] et choisissez les enceintes avec le bouton [CH SEL].
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

## Réglages d'égalisation

Ce paramètre est automatiquement réglé par la fonction de réglage automatique des enceintes (voir page 53).

Cette fonction permet de régler la tonalité de chaque enceinte. Pour régler le volume de chaque enceinte, voir page 80.



**1** Appuyez sur le bouton **[RECEIVER]**, puis sur le bouton **[SETUP]**.  
Le menu principal s'affiche à l'écran.

**2** Utilisez les boutons haut et bas **[▲]/[▼]** pour sélectionner « 2. Speaker Setup », puis appuyez sur **[ENTER]**.  
Le menu Speaker Setup s'affiche.

2. Speaker Setup	
1. Speaker Settings	
2. Speaker Config	
3. Speaker Distance	
4. Level Calibration	
5. Equalizer Settings	
6. THX Audio Setup	

**3** Utilisez les boutons haut et bas **[▲]/[▼]** pour sélectionner « 5. Equalizer Settings », puis appuyez sur **[ENTER]**.  
Le menu Equalizer Settings s'affiche.

2-5. Equalizer Settings	
Equalizer	Off

**4** Sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite **[◀]/[▶]** :

**Off** : Pas de réglage de tonalité, réponse uniforme.

**Audyssey** : La tonalité de chaque enceinte est automatiquement réglée par la fonction de configuration automatique des enceintes. Assurez-vous de bien sélectionner ce paramètre après avoir effectué la configuration automatique des enceintes.

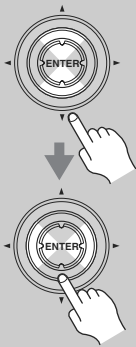
**Manual** : Vous pouvez régler la tonalité de chaque enceinte manuellement.

Si vous choisissez « Manual », continuez la procédure. Si vous choisissez « Off » ou « Audyssey », passez à l'étape 8.

**5** Utilisez les boutons haut et bas **[▼]** pour sélectionner « Channel », puis les boutons gauche et droite **[◀]/[▶]** pour sélectionner une enceinte.

2-5. Equalizer Settings	
Equalizer	Manual
Channel	Front
63Hz	0dB
160Hz	0dB
400Hz	0dB
1000Hz	0dB
2500Hz	0dB
6300Hz	0dB
16000Hz	0dB

**6**

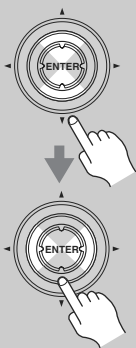


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner une fréquence puis les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour régler le niveau à cette fréquence.

Vous pouvez régler le niveau de -6 à +6 dB par pas de 1 dB.

**Astuce :** Les basses fréquences (p. ex. 160 Hz) changent les graves et les hautes fréquences (p. ex. 6300 Hz) changent les aigus.

**7**



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Channel », puis les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une autre enceinte.

Répétez les étapes 6 et 7 pour chaque enceinte.

**8**



Appuyez sur le bouton [SETUP].  
Le menu de configuration disparaît.

### Remarques :

- Lorsque le mode d'écoute sélectionné est Direct, Pure Audio ou THX, aucun effet n'est produit.
- Suivant la source d'entrée ou le mode d'écoute, il se peut que les paramètres d'égaliseur ne produisent pas l'effet désiré.
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

## THX Audio Setup

Ce paramètre n'est pas automatiquement réglé par la fonction « Configuration automatique des enceintes » (voir page 53).

Le paramètre « Surr Back Sp Spacing » permet de spécifier la distance entre vos enceintes surround arrière.

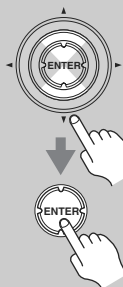
**1**



Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP].

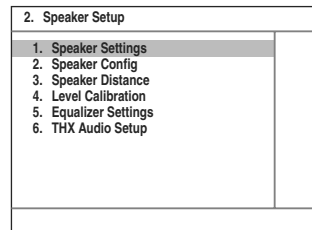
Le menu principal s'affiche à l'écran.

**2**



Choisissez « 2. Speaker Setup » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

Le menu « Speaker Setup » s'affiche.

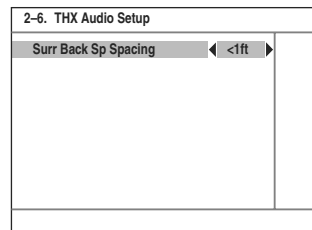


**3**



Choisissez « 6. THX Audio Setup » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

Le menu « THX Audio Setup » s'affiche.



**4**



**Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour spécifier la distance entre les enceintes surround arrière:**

**< 1 ft (< 0.3m) (Réglage d'usine) :** Choisissez ce réglage si la distance entre les enceintes surround arrière est comprise entre 0 et 1 pied (0–30cm).

**1–4 ft (0.3–1.2m) :** Choisissez ce réglage si la distance entre les enceintes surround arrière est comprise entre 1 et 4 pieds (0,3–1,2m).

**>4 ft (>1.2m) :** Choisissez ce réglage si la distance entre les enceintes surround arrière est supérieure à 4 pieds (1,2m).

**Remarque :**

Ce réglage est uniquement disponible si le paramètre « Surr Back Ch » est réglé sur « 2ch » sous Configuration des enceintes (page 77).

**5**



**Appuyez sur le bouton [SETUP].**

Les réglages sont terminés.

**Remarque :**

- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec ses boutons [SETUP], [ENTER] et ses boutons fléchés.

### Réglages d'entrée DVD multicanal

#### Subwoofer Input Sensitivity

Certains lecteurs de DVD transmettent le canal LFE de leur sortie subwoofer à 15 dB au-dessus du niveau normal. Vous pouvez modifier la sensibilité du subwoofer afin qu'elle corresponde à celle de votre lecteur DVD. Notez que ce réglage n'affecte que les signaux branchés à la prise d'entrée SUBWOOFER de l'entrée DVD multicanal.

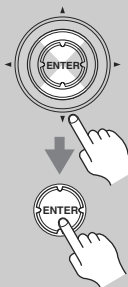
**1**



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].**

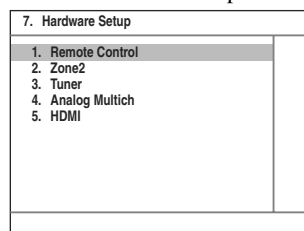
Le menu principal s'affiche à l'écran.

**2**

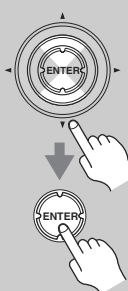


**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu « Hardware Setup » s'affiche.

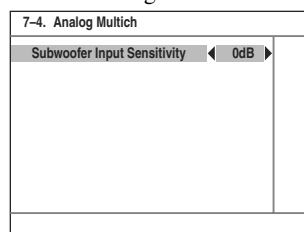


**3**



**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 4. Analog Multich », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu « Analog Multich » s'affiche.



**4**



**Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une valeur.**

Vous pouvez sélectionner 0 dB, 5 dB, 10 dB, ou 15 dB.

Si vous trouvez que le son de votre subwoofer est trop fort, essayez le réglage 10 dB ou 15 dB.

**5**



**Appuyez sur le bouton [SETUP].**

Le menu de configuration disparaît.

**Remarque :**

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.




### Fonctions de réglages sonores (Audio Adjust)

Voici les paramètres et fonctions en rapport avec les modes d'écoute.

1

**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].**


Le menu principal s'affiche à l'écran.



2

**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 3. Audio Adjust », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu « Audio Adjust » s'affiche.



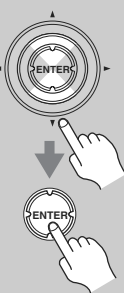
3. Audio Adjust

1. Tone Control
2. Multiplex/Mono
3. PLIIx/Neo:6
4. Dolby EX
5. Theater-Dimensional
6. LFE Level

3

**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner les fonctions, puis appuyez sur [ENTER].**

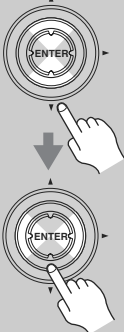
Le menu de fonction sélectionné apparaît.



4

**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner les paramètres et réglez-les avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶].**

Les réglages sont expliqués ci-dessous.



**5**

**Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].**

Le menu de configuration disparaît.

#### Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Les fonctions Audio Adjust sont décrites ci-dessous.

### Réglages de commande de tonalité

Vous pouvez régler le grave et l'aigu des enceintes avant, cette fonction n'est cependant pas disponible avec les modes d'écoute « Direct », « Pure Audio » ou « THX ».

#### ■ Bass

Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les graves des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

#### ■ Treble

Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les aigus des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

### Réglages Multiplex/Mono

#### ■ Multiplex Input Ch

Ce paramètre permet de choisir le canal à reproduire pour une source stéréo multiplex. Utilisez-le pour choisir les canaux audio, ou la langue d'une source multiplex, d'émissions de télévision multilingues, etc.

**Main :** Reproduction du canal principal (par défaut).

**Sub :** Reproduction du canal auxiliaire.

**Main/Sub :** Reproduction simultanée des canaux principal et auxiliaire.

#### ■ Mono Input Ch

Ce paramètre détermine le canal servant à la lecture de n'importe quelle source numérique à 2 canaux telle que Dolby Digital, ou d'une source PCM/analogique à 2 canaux en mode d'écoute Mono.

**L+R :** Les canaux gauche et droit sont combinés (par défaut).

**L :** Seul le canal gauche est reproduit.

**R :** Seul le canal droit est reproduit.

#### ■ Output Speaker.

Ce paramètre permet de choisir les enceintes à reproduire lorsque vous choisissez le mode d'écoute « Mono ».

**L/R :** Les enceintes avant gauche et droite reproduisent le signal mono.

**C :** Le signal mono est reproduit par l'enceinte centrale (défaut).



### Réglage du mode PLIIx/Neo:6 Music

Ces réglages permettent la lecture de n'importe quelle source numérique à 2 canaux telle que Dolby Digital, ou bien d'une source PCM/analogique à 2 canaux en mode d'écoute Dolby PLIIx Music.

#### ■ Panorama

Cette fonction permet d'élargir l'image stéréo avant pour le mode d'écoute « Dolby Pro Logic II Music » ou « Dolby Pro Logic IIx Music ».

**On :** Fonction Panorama activée.

**Off :** Fonction Panorama désactivée (par défaut).

#### ■ Dimension

Cette fonction permet d'avancer ou de reculer le champ sonore pour le mode d'écoute « Dolby Pro Logic II Music » ou « Dolby Pro Logic IIx Music ». La plage de réglage est de -3 à +3 (0 est le réglage par défaut). Les valeurs plus basses avancent le champ sonore. Les valeurs plus élevées le reculent.

Si l'image stéréo semble trop large ou si le son surround est trop prononcé, décalez le champ sonore vers l'avant pour améliorer l'équilibre. Inversement, si l'image stéréo semble inexistante ou si le son surround est trop faible, reculez le champ sonore.

#### ■ Center Width

Cette fonction permet de régler la largeur du son de l'enceinte centrale pour le mode d'écoute « Dolby Pro Logic II Music » ou « Dolby Pro Logic IIx Music ». Normalement, si vous utilisez une enceinte centrale, le son du canal central est reproduit uniquement par cette enceinte centrale. (Si vous n'utilisez pas d'enceinte centrale, le son du canal central est réparti entre les enceintes avant droite et gauche et constitue alors un « canal central fantôme ».) Ce paramètre règle le mélange des canaux avant gauche, droit et central et permet de définir l'importance accordée au canal central. La plage de réglage est de 0 à 7 (3 est le réglage par défaut).

#### ■ Center Image

Le mode d'écoute DTS Neo:6 Music crée un son surround à 6 canaux à partir de sources à 2 canaux (stéréo). Avec ce réglage, vous pouvez définir de combien la sortie des canaux avant gauche et droit est atténuée afin de créer le canal central. La plage de réglage est de 0 à 5 (2 est le réglage par défaut). Ce réglage n'est pas disponible si vous n'avez pas branché d'enceintes surround.

Lorsqu'il est réglé sur 0, la sortie des canaux avant gauche et droit est atténuée de moitié (-6 dB), donnant l'impression que le son est situé au centre. Ce paramètre fournit de bons résultats pour une position d'écoute assez décentrée. Lorsqu'il est réglé sur 5, les canaux avant gauche et droit ne sont pas atténués et la balance stéréo originale est conservée.

### Réglage des signaux d'entrée Dolby EX

#### ■ Dolby EX

Ce paramètre spécifie le traitement appliqué aux signaux codés en Dolby EX. Il n'est pas disponible si vous n'avez pas connecté d'enceintes surround arrière. Ce paramètre s'applique uniquement à Dolby Digital et Dolby Digital Plus.

**Auto :** Si les signaux reçus contiennent un indicateur Dolby EX, le mode Dolby EX ou THX surround EX est utilisé (par défaut).

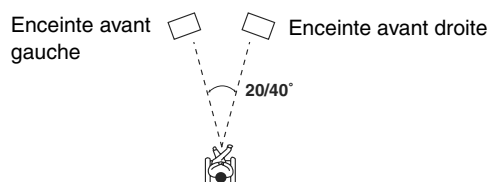
**Manual :** Vous avez le choix entre tous les modes d'écoute disponibles.

### Réglage de l'écoute T-D (Theater-Dimensional)

#### ■ Listening Angle

Ce réglage permet de définir l'angle des enceintes avant gauche et droite par rapport à la position d'écoute.

Le traitement effectué en mode d'écoute Theater-Dimensional se base sur ce réglage. Dans les conditions idéales, les enceintes avant gauche et droite doivent être à la même distance de la position d'écoute et à un angle approchant l'un des deux paramètres disponibles.



**Narrow :** Sélectionnez ce paramètre si l'angle d'écoute est de 20 degrés.

**Wide :** Sélectionnez ce paramètre si l'angle d'écoute est de 40 degrés (valeur par défaut).

### LFE Level Setting

Ce paramètre permet de régler le niveau du canal LFE (« Low Frequency Effects ») pour les sources Dolby Digital, DTS, multi-canaux PCM, Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio et DSD (SACD). Le niveau peut aller de  $-\infty$ , -20 dB, -10 dB à 0 dB (défaut).

Si vous trouvez les effets basse fréquence d'une source trop prononcés, choisissez la valeur -20 dB, voire  $-\infty$  dB.

#### ■ Dolby Digital

Règle le niveau du canal LFE pour les sources Dolby Digital.

#### ■ DTS

Règle le niveau du canal LFE pour les sources DTS.

#### ■ Multich PCM

Règle le niveau du canal LFE pour les sources multicanal PCM. (Les sources multicanal PCM sont acheminées via l'entrée HDMI.)

#### ■ Dolby TrueHD

Règle le niveau du canal LFE pour les sources Dolby TrueHD.

#### ■ DTS-HD Master Audio

Règle le niveau du canal LFE pour les sources DTS-HD Master Audio.

#### ■ DSD

Règle le niveau du canal LFE pour les sources DSD (SACD).

## Attribution des modes d'écoute aux sources d'entrée

Vous pouvez attribuer un mode d'écoute par défaut à chaque source d'entrée, lequel est alors sélectionné chaque fois que vous sélectionnez la source en question. Par exemple : vous pouvez spécifier le mode d'écoute par défaut à utiliser pour la reproduction de signaux d'entrée Dolby Digital. Notez que vous pouvez toujours modifier ce réglage en choisissant un autre mode d'écoute pendant la lecture. Lors du retour en mode de veille (Standby), l'ampli-tuner AV resélectionne cependant le mode défini par vos soins.

**1**



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].**

Le menu principal s'affiche à l'écran.

**2**

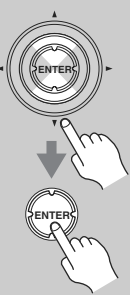


**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 5. Listening Mode Preset », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu « Listening Mode Preset » s'affiche.

5. Listening Mode Preset	
1. DVD	
2. VCR/DVR	
3. CBL/SAT	
4. GAME/TV	
5. AUX	
6. TAPE	
7. TUNER	
8. CD	
9. PHONO	

**3**



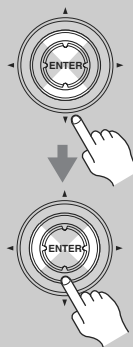
**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner la source d'entrée à définir, puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu de sélection du format de signal apparaît.

5-1. Listening Mode Preset - DVD -	
Analog/PCM	Last Valid
Dolby Digital	Last Valid
DTS	Last Valid
D.F. 2ch	Last Valid
D.F. Mono	Last Valid

Seule l'option « Analog » est disponible pour les sélections d'entrées sans prises d'entrée numérique.

**4**



**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir le format du signal que vous souhaitez définir. Utilisez ensuite les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour choisir un mode d'écoute.**

Vous pouvez uniquement choisir des modes d'écoute disponibles pour le format spécifié préalablement.

« Last Valid » (dernier réglage) signifie que le dernier mode d'écoute est conservé.

**Analog/PCM :** Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé quand vous lisez une source audio analogique (CD, TV, LD, VHS, MD, disque vinyle, radio, cassette, tuner câble/satellite, etc.) ou numérique PCM (CD, DVD, etc.).

**Dolby Digital :** Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique Dolby Digital (DVD, etc.).

**DTS :** Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique DTS (DVD, LD, CD, etc.).

**D.F. 2ch :** Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique (Dolby Digital, DTS) à 2 canaux (2/0) (DVD, etc.).

**D.F. Mono :** Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique mono (DVD, etc.).

**Multich PCM :** Définit le mode d'écoute par défaut de l'entrée de sources PCM multicanal par HDMI IN, p. ex. DVD-Audio.

**192k/174.6k :** Définit le mode d'écoute par défaut pour les sources audio numériques 176,4 kHz et 192 kHz haute résolution, comme DVD-Audio.

**Dolby TrueHD :** Spécifie le mode d'écoute par défaut pour les sources Dolby TrueHD, telles que Blu-ray ou HD DVD (entrée via HDMI).

**DTS-HD Master Audio :** Spécifie le mode d'écoute par défaut pour les sources DTS-HD Master Audio, telles que Blu-ray ou HD DVD (entrée via HDMI).

**DSD :** Définit le mode de reproduction par défaut pour les sources multicanal DSD comme SACD.

**5**



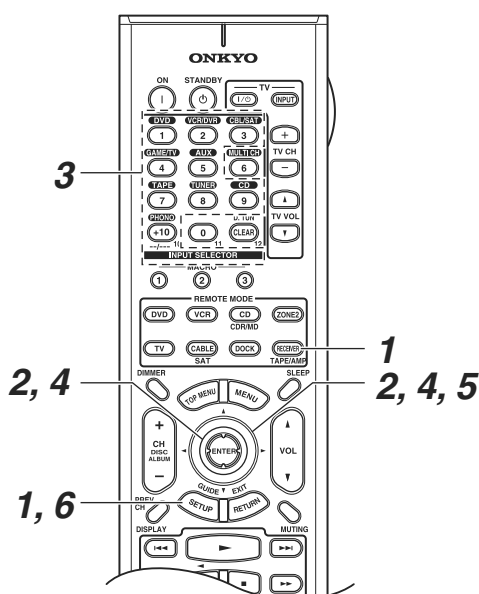
Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

### Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

### Source Setup



### IntelliVolume

Vous pouvez définir le niveau d'entrée des différentes sources. Cette fonction sert surtout lorsque certains appareils AV utilisent un niveau plus élevé ou plus faible que d'autres. IntelliVolume n'affecte pas la Zone 2. Tant que ce menu est affiché, vous pouvez choisir la source d'entrée désirée et en définir le niveau en comparant son signal à celui des autres sources.

**1**



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

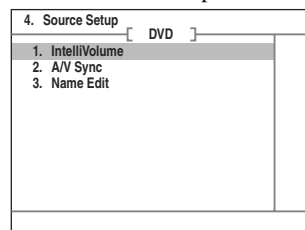
Le menu principal s'affiche à l'écran.

**2**



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 4. Source Setup », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « Source Setup » s'affiche.

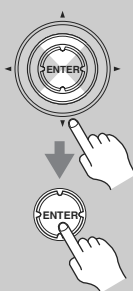


**3**



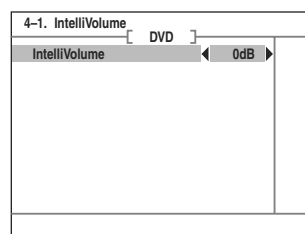
Utilisez les boutons INPUT SELECTOR de la télécommande pour sélectionner la source d'entrée que vous désirez définir.

**4**



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. IntelliVolume », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu « IntelliVolume » s'affiche.



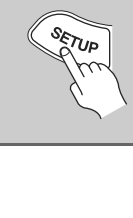
**5**



Utilisez le bouton gauche [◀] pour régler le niveau. S'il est trop bas, utilisez le bouton droite [▶].

- Le niveau peut aller de -12 dB à +12 dB par pas de 1 dB.

**6**



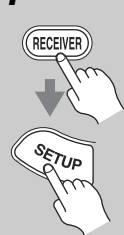
Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

### Correction de la sync. du son et de l'image

Lorsque le balayage progressif est utilisé sur votre lecteur DVD, il est possible que l'image ou le son ne soient pas synchronisés. Ce paramètre vous permet de corriger ce décalage en retardant les signaux audio. Vous pouvez le régler de 0 à 250 millisecondes (msec) par paliers de 5 millisecondes.

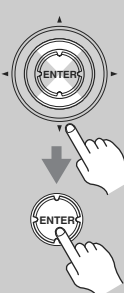
**1**



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].**

Le menu principal s'affiche à l'écran.

**2**




**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 4. Source Setup », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu « Source Setup » s'affiche.

4. Source Setup [ DVD ]

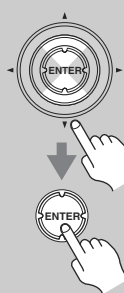
- 1. IntelliVolume
- 2. A/V Sync
- 3. Name Edit

**3**



**Utilisez les boutons INPUT SELECTOR de la télécommande pour sélectionner la source d'entrée que vous désirez définir.**

**4**



**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. A/V Sync », puis appuyez sur [ENTER].**

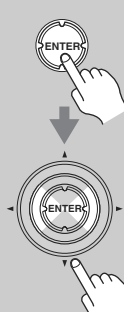
Le menu « A/V Sync » s'affiche.

4-2. A/V Sync [ DVD ]

A/V Sync (HDMI Lip Sync) [ 20msec ] [ 0msec ]

Press Enter to see picture.

**5**



**Appuyez sur [ENTER] pour afficher l'image TV, puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour ajuster le retard de 0 à 250 millisecondes par pas de 5 millisecondes.**

#### Remarques :

- Ce paramètre n'est pas disponible lorsque le mode d'écoute Pure Audio est utilisé ou lorsque le mode d'écoute Direct est utilisé avec un signal d'entrée analogique.
- Il est aussi possible d'exécuter cette procédure sur la télécommande à l'aide des boutons INPUT SELECTOR.  
Maintenez enfoncé, pendant plus de 5 secondes, le bouton de INPUT SELECTOR correspondant à la source d'entrée que vous désirez corriger. Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour régler le délai.

## Name Edit

Vous pouvez attribuer un nom personnel à chaque sélecteur d'entrée et présélection afin de les identifier facilement. Quand le sélecteur ou la source est sélectionné, le nom que vous lui avez attribué s'affiche à l'écran.

**1**

**Choisissez le sélecteur d'entrée auquel vous voulez attribuer un nom personnel.**

Pour nommer une présélection, choisissez AM ou FM avec le bouton [TUNER] puis sélectionnez la présélection voulue.

**2**

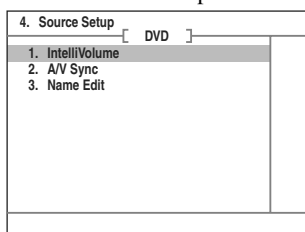
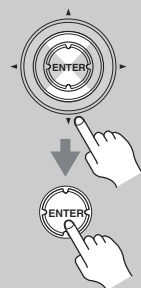
**Appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis sur le bouton [SETUP].**



**3**

**Choisissez « 4. Source Setup » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].**

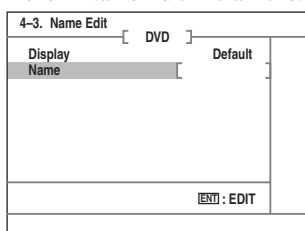
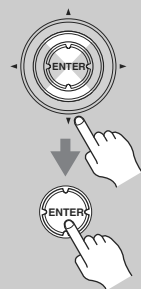
Le menu « Source Setup » s'affiche.



**4**

**Choisissez «3. Name Edit » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].**

Le menu « Name Edit » s'affiche.



Si vous attribuez un nom pour la première fois, passez à l'étape 6.  
Si l'élément a déjà un nom, vous pouvez sélectionner « Default » ou « Custom » à l'étape 5.

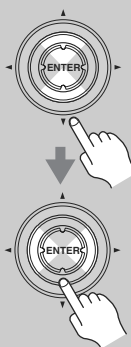
**5**

**Choisissez « Display » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis sélectionnez une des options suivantes avec les boutons gauche/ droit [◀]/[▶] :**

**Default (Défaut):** Le nom par défaut est affiché.

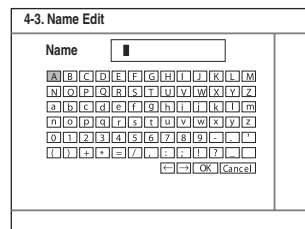
**Custom:** Le nom personnalisé est affiché.

Si vous choisissez « Default », l'écran affiche la fréquence de la station quand vous sélectionnez une présélection.



**6**

**Appuyez sur le bouton bas [▼] pour sélectionner « Name » puis sur le bouton [ENTER] pour ouvrir la page d'entrée de caractères.**

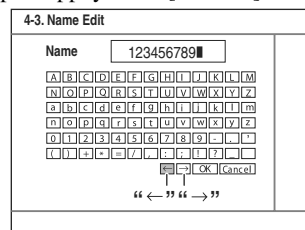
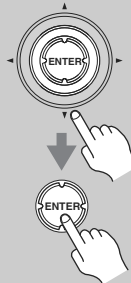


**7**

**Choisissez le caractère voulu avec les boutons [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et appuyez sur [ENTER]. Répétez cette étape pour entrer jusqu'à 10 caractères.**

**Pour corriger un caractère:**

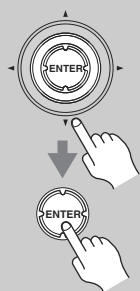
1. Utilisez les boutons flèches [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner « ← » (Gauche) ou « → » (Droit), puis appuyez sur [ENTER].



2. Appuyez plusieurs fois sur [ENTER] pour sélectionner le caractère erroné (le curseur se déplace d'un espace à chaque pression sur [ENTER]).

3. Choisissez le caractère voulu avec les boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et appuyez sur [ENTER].

**8**



Quand vous avez terminé, utilisez les boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour activer l'affichage suivant, sélectionnez « OK » et appuyez sur [ENTER].

4-3. Name Edit

Name 123456789

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9																

[OK] [Cancel]

"OK"

**9**



**Appuyez sur le bouton [SETUP].**

Les réglages sont terminés.


### Remarques :

- Pour mémoriser un nom, vous devez impérativement sélectionner « OK » et appuyer sur [ENTER] à l'étape 8. Sans cela, le nom n'est pas sauvegardé.
- Vous ne pouvez pas attribuer de nom personnel aux présélections XM et SIRIUS.
- Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec ses boutons [SETUP], [ENTER] et ses boutons fléchés.

### Configuration du volume et de l'affichage sur écran


Cette section décrit les réglages du menu « Miscellaneous ».

#### Configuration du volume

**1**  


**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].**

Le menu principal s'affiche à l'écran.


**2**  


**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 6. Miscellaneous », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu Miscellaneous s'affiche.

6. Miscellaneous

- 1. Volume Setup
- 2. OSD Setup


**3**  


**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Volume Setup », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu Volume Setup s'affiche.

6-1. Volume Setup

Volume Display	Relative
Muting Level	-∞dB
Maximum Volume	Off
Power On Volume	Last
Headphone Level	0dB

**4**  


**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner les paramètres et réglez-les avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶].**

**Volume Display**

Cette fonction permet de choisir le type d'affichage du niveau de volume.

**Absolute :** La plage affichée est Min, 1-99, Max.

**Relative :** La plage affichée est -∞ dB, -81 dB jusqu'à +18,0 dB.

La valeur absolue « 82 » équivaut à la valeur relative 0 dB.

#### Muting Level

Cette fonction détermine le taux d'étouffement de la sortie quand la fonction « Muting » est utilisée (voir page 60). Le réglage peut être de -∞ dB (entièrement coupé) ou compris entre -50 dB et -10 dB par pas de 10 dB.

#### Maximum Volume

Cette fonction permet de limiter le volume maximum.

Quand la préférence « Volume Display » est réglée sur « Absolute », la plage de volume maximum (« Maximum Volume ») correspond à Off, 50 à 99. Quand elle est réglée sur « Relative », la plage correspond à Off, -∞ dB, -32dB à +17dB. Choisissez « Off » pour désactiver cette fonction.

#### Power On Volume

Cette préférence permet de spécifier le réglage de volume activé chaque fois que vous mettez l'ampli-tuner AV sous tension.

Quand la préférence « Volume Display » est réglée sur « Absolute », la plage correspond à Last, Min, 1 à 99 ou Max. Quand elle est réglée sur « Relative », la plage correspond à Last, -∞ dB, -81 dB à +18 dB.


Pour retrouver le volume utilisé à la dernière mise hors tension de l'ampli-tuner AV, choisissez « Last ».

« Power On Volume » (volume de mise sous tension) ne peut pas avoir un réglage plus élevé que la valeur « Maximum Volume ».

#### Headphone Level

Cette préférence permet de régler le volume du casque par rapport au volume principal. Cela vient à point s'il y a une différence de volume entre les enceintes et le casque. Le niveau du casque peut aller de -12 dB à +12 dB.

#### 5



**Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].**

Le menu de réglage disparaît.


#### Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Fr-91


## Configuration de l'affichage sur écran

**1**



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].**  
Le menu principal s'affiche à l'écran.

**2**




**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 6. Miscellaneous », puis appuyez sur [ENTER].**  
Le menu Miscellaneous s'affiche.

6. Miscellaneous

1. Volume Setup

2. OSD Setup

**3**

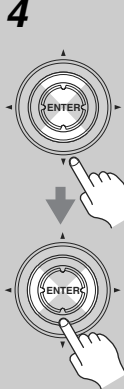


**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. OSD Setup », puis appuyez sur [ENTER].**  
Le menu OSD Setup s'affiche.

6-2. OSD Setup

Immediate Display	On
Monitor Type	4 : 3
Display Position	Bottom
TV Format	Auto

**4**



**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner les paramètres et réglez-les avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶].**  
Ce réglage détermine la façon dont les détails des opérations sont affichés à l'écran.

**Immediate Display**  
Ce réglage permet de déterminer si les détails des opérations sont affichés durant le réglage d'un paramètre de l'ampli-tuner AV.

**On :** Affichés (par défaut).  
**Off :** Non affichés.

Même lorsque On est sélectionné, il se peut que les détails des opérations ne s'affichent pas si la source d'entrée est branchée à COMPONENT VIDEO IN ou à HDMI IN.

Pour une performance vidéo optimum, THX recommande de régler le paramètre « Immediate Display » sur « Off ».

**Monitor Type**  
Ce paramètre permet de choisir un format d'affichage des opérations adapté à l'écran de votre téléviseur.


**4 : 3 :** Téléviseur 4 : 3 (par défaut).  
**16 : 9 :** Téléviseur 16 : 9.

**Display Position**  
Ce paramètre détermine l'endroit de l'écran où les détails des opérations sont affichés.

**Bottom :** Bas de l'écran (par défaut).  
**Top :** Haut de l'écran.

**TV Format (pas sur les modèles nord-américains)**  
Voir « Configuration du format du téléviseur (pas sur les modèles nord-américains) » page 51.

**5**



**Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].**  
Le menu de réglage disparaît.

### Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.



### Changement de l'ID de l'ampli-tuner AV

1



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].**

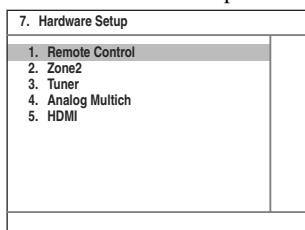
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2

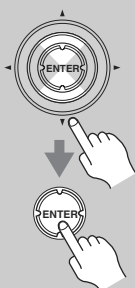


**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu « Hardware setup » s'affiche.

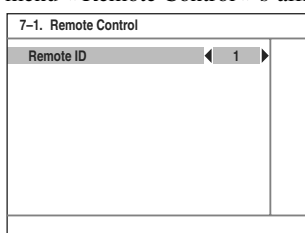


3



**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Remote Control », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu « Remote Control » s'affiche.



4



**Sélectionnez une valeur avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶].**  
**ID de la télécommande (Remote ID)**

Avec ce paramètre, vous pouvez changer l'identité (ID) de la télécommande de l'ampli-tuner AV. Ce réglage peut être nécessaire lorsque la télécommande entre en conflit avec d'autres appareils d'Onkyo situés dans la même pièce.

Si vous changez l'identité (ID) de la télécommande de l'ampli-tuner AV, veuillez à choisir la même ID sur l'ampli-tuner AV et sur la télécommande (voir page 97). L'ID par défaut des deux éléments est 1.

#### Remarque :


Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

## Configuration HDMI

1

**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].**

Le menu principal s'affiche à l'écran.



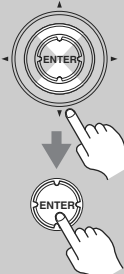
2

**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu « Hardware Setup » s'affiche.

7. Hardware Setup

- 1. Remote Control
- 2. Zone2
- 3. Tuner
- 4. Analog Multich
- 5. HDMI



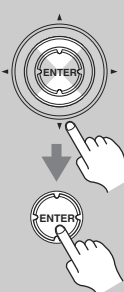
3

**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 5. HDMI », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu « HDMI » s'affiche.

7-5. HDMI


HDMI Audio Out	Off
Lip Sync	Disable
xvYCC	Disable
Control	Disable
Power Control	---
TV Control	---



4

**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner les paramètres, et utilisez les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour les sélectionner.**

Les réglages HDMI sont expliqués ci-dessous.



## Sortie audio HDMI

Cette préférence détermine si le signal audio reçu par HDMI IN est transmis par HDMI OUT. Vous pouvez utiliser cette préférence si votre téléviseur est branché à HDMI OUT et si vous souhaitez écouter la source audio d'un appareil branché à une prise HDMI IN par les enceintes de votre téléviseur. Normalement, ce paramètre est réglé sur Off.

**Off :** La source audio HDMI n'est pas transmise (valeur par défaut).

**On :** La source audio HDMI est transmise.

### Remarques :

- Si On est sélectionné et que le signal peut être transmis par le téléviseur, l'ampli-tuner AV n'émettra aucun son par ses enceintes.
- Lorsque TV Control est activé, ce paramètre est réglé sur Auto.
- Avec certains téléviseurs et signaux d'entrée, il est possible qu'aucun son ne soit transmis même si ce paramètre est sur On.

## Lip Sync

L'ampli-tuner AV peut être réglé pour corriger automatiquement tout décalage entre la vidéo et l'audio, sur la base des données du moniteur branché.

**Disable :** HDMI Lip Sync désactivé.

**Enable :** HDMI Lip Sync activé.

### Remarques :

- Cette fonction n'est opérante que si votre téléviseur compatible HDMI prend en charge HDMI Lip Sync.
- Vous pouvez vérifier la durée du délai appliqué par la fonction HDMI Lip Sync sur l'écran A/V Sync (voir page 88).

## xvYCC

Si vous réglez la fonction de couleur xvYCC sur Enable pendant qu'une source et un moniteur qui prennent tous deux en charge la norme de couleur xvYCC sont branchés à HDMI, cela améliorera la qualité du rendu chromatique.

**Disable :** Couleur xvYCC désactivée.

**Enable :** Couleur xvYCC activée.

### Remarques :

- Si les couleurs ne semblent pas naturelles lorsque la couleur xvYCC est réglée sur Enable, réglez le paramètre sur Disable.
- Voir le mode d'emploi de l'élément en question pour en savoir plus.

### Control

Cette fonction permet de commander ensemble, avec l'ampli-tuner AV, les appareils compatibles avec la norme CEC branchés sur des appareils compatibles HDMI et **RJHD**.

**Disable :** Fonctions de commande HDMI désactivées.

**Enable :** Fonctions de commande HDMI activées.

#### Remarques :

- Réglez sur Disable lorsqu'un composant branché n'est pas compatible ou si vous n'êtes pas sûr qu'il soit compatible.
- Si les mouvements ne semblent pas naturels lorsque ce paramètre est réglé sur Enable, réglez le paramètre sur Disable.
- Voir le mode d'emploi de l'élément en question pour en savoir plus.

#### ■ Power Control

Pour lier la connexion électrique des appareils compatibles avec la norme CEC à celle des appareils compatibles **RJHD** au moyen de HDMI, réglez sur Enable. La liaison électrique des appareils peut toutefois être impossible, suivant leurs réglages et leur compatibilité.

**Disable :** HDMI Power Control désactivé.

**Enable :** HDMI Power Control activé.

#### Remarques :

- Le paramètre Power Control ne peut être défini que si le paramètre Control ci-dessus est réglé sur Enable.
- La commande d'alimentation HDMI n'est opérante qu'avec les composants compatibles HDMI qui la prennent en charge.
- Lorsque cette option est réglée sur Enable, la consommation augmente. (Modèles nord-américains)
- L'ampli-tuner AV entre en mode Prêt lorsqu'il est réglé sur Veille. (pas sur les modèles nord-américains)
- Voir le mode d'emploi de l'élément en question pour en savoir plus.

#### ■ TV Control

Réglez sur Enable si vous désirez commander l'ampli-tuner AV depuis un téléviseur compatible **RJHD** branché sur HDMI.

**Disable :** HDMI TV Control désactivé.

**Enable :** HDMI TV Control activé.

#### Remarques :

- Réglez sur Disable si le téléviseur n'est pas compatible ou si vous n'êtes pas sûr qu'il soit compatible.
- Le paramètre TV Control ne peut être défini que si les paramètres Control et Power Control ci-dessus sont tous deux réglés sur Enable.
- Voir le mode d'emploi de l'élément en question pour en savoir plus.

#### Remarques :

- Après avoir modifié les paramètres de commande, de commande d'alimentation et de commande de téléviseur, éteignez puis rallumez tous les appareils connectés. Reportez-vous au mode d'emploi de chacun des appareils connectés.
- Lorsque HDMI Audio Out est réglé sur « On » ou que TV Control est réglé sur « Enable » et que la lecture audio s'effectue par les enceintes du téléviseur, la lecture audio s'effectuera par les enceintes connectées à l'ampli-tuner AV si vous réglez le volume sur ce dernier. Pour couper l'audio de l'ampli-tuner AV, recommencez la procédure de configuration et reconfigurez le téléviseur, ou baissez le volume jusqu'au niveau minimum.

### Configuration du verrouillage

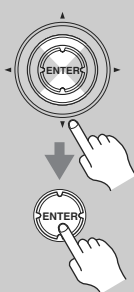
**1**



Appuyez sur le bouton **[RECEIVER]**, puis sur le bouton **[SETUP]**.

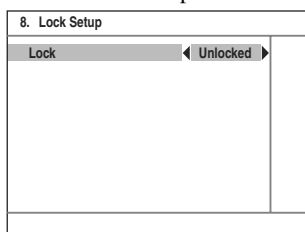
Le menu principal s'affiche à l'écran.

**2**



Utilisez les boutons haut et bas **[▲]/[▼]** pour sélectionner « **8. Lock Setup** », puis appuyez sur **[ENTER]**.

Le menu « Lock Setup » s'affiche.



Cette préférence permet de protéger vos réglages en verrouillant les menus de configuration.

Quand les menus de configuration sont verrouillés, vous ne pouvez changer aucun paramètre.

**Locked :** Les menus de configuration sont verrouillés.

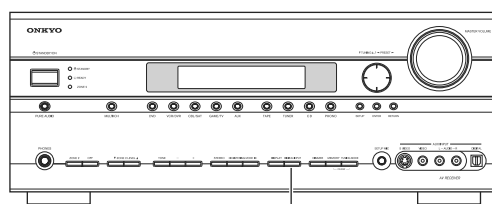
**Unlocked :** Les menus de configuration ne sont pas verrouillés.

### Formats de signal d'entrée numérique

Les formats du signal d'entrée numérique ne sont disponibles que pour les sources d'entrée auxquelles vous avez affecté une prise d'entrée numérique, autrement vous verrez apparaître à l'écran « Analog » (voir page 50).

En principe, l'ampli-tuner AV détecte automatiquement le format du signal. Toutefois, si vous rencontrez un des problèmes suivants pendant la reproduction d'une source PCM ou DTS, vous pouvez régler manuellement le format de signal sur « PCM » ou « DTS » :

- Si le début des plages provenant d'une source PCM est coupé, réglez le format du signal d'entrée sur « PCM ».
- Si vous remarquez du bruit quand vous avancez ou reculez sur un CD de format DTS, choisissez « DTS » comme format.



**DIGITAL INPUT**

**1**

Maintenez enfoncé le bouton **[DIGITAL INPUT]** de l'ampli-tuner AV durant environ **3 secondes**.

**2**

Pendant qu'« **Auto** » est affiché (environ **3 secondes**), appuyez à nouveau sur le bouton **[DIGITAL INPUT]** pour sélectionner **PCM, DTS ou Auto**.

**DTS ou PCM :** Selon le format défini, le témoin DTS ou PCM clignote et seuls les signaux numériques de ce format sont reproduits. Les autres types de signaux numériques sont ignorés.

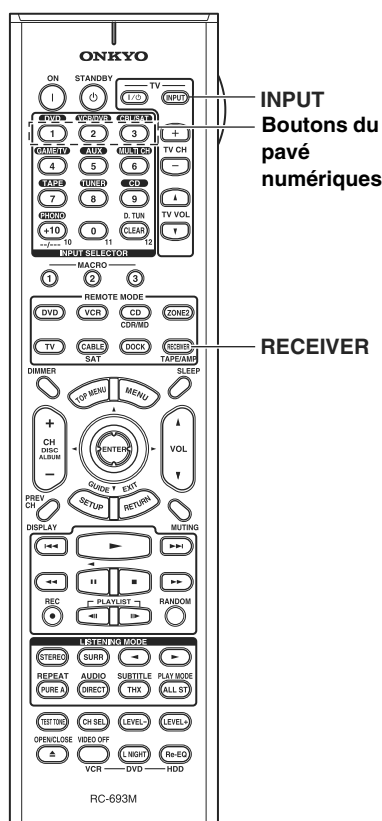
**Auto (réglage d'usine) :** Le format est détecté automatiquement. En l'absence de signal d'entrée numérique, l'entrée analogique correspondante est utilisée.

### Changement de l'ID de la télécommande

Ce réglage peut être nécessaire lorsque la télécommande entre en conflit avec d'autres appareils Onkyo situés dans la même pièce. Pour éviter ce problème, vous pouvez changer le numéro d'identité (ID) de la télécommande.

#### Remarque :

Si vous changez l'identité (ID) de la télécommande, veuillez à choisir la même ID sur la télécommande et sur l'ampli-tuner AV (voir « Changement de l'ID de l'ampli-tuner AV » page 93). L'ID par défaut des deux éléments est 1.



- 1 Maintenez enfoncés les boutons [RECEIVER] et TV [INPUT] en même temps.**

Le témoin Remote clignote quatre fois.

- 2 Entrez l'identification de la télécommande ID 1, 2 ou 3 avec les boutons numériques.**

Le témoin Remote clignote deux fois.

# Zone 2

## Branchement de Zone 2

La fonction Zone 2 permet d'écouter/regarder une source d'entrée dans la pièce principale et une source différente dans une autre pièce.

Il existe deux méthodes de branchement : avec un ampli-tuner/amplificateur dans la Zone 2 ou avec une paire d'enceintes dans la Zone 2.

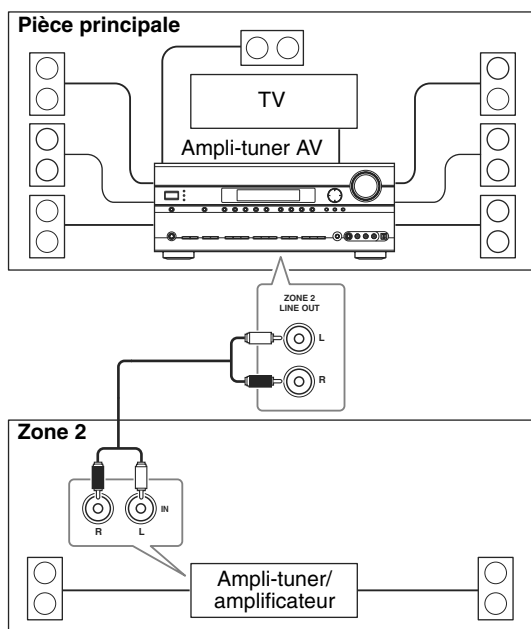
### Remarque :

Pour les connexions d'enceinte, voir page 22.

## Utilisation d'un ampli-tuner/amplificateur dans la Zone 2

Cette méthode de branchement vous permet d'utiliser le son surround 7.1 dans la pièce principale et de lire une source AV différente dans la Zone 2. Le volume dans la Zone 2 est réglé sur l'ampli-tuner/amplificateur.

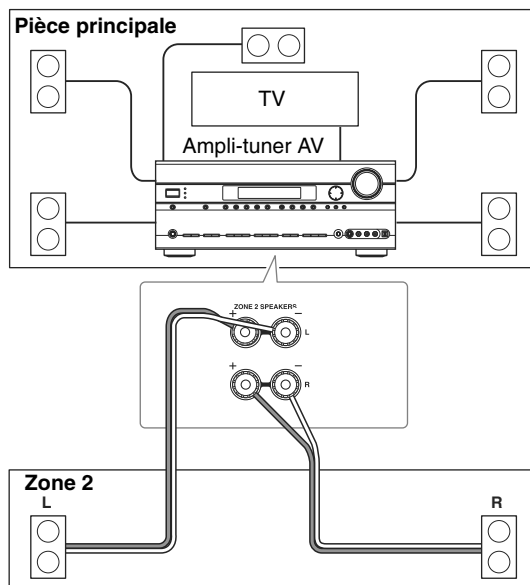
- Utilisez un câble audio RCA pour brancher les prises ZONE 2 LINE OUT L/R de l'ampli-tuner AV à une entrée audio analogique de votre ampli-tuner/amplificateur.
- Branchez les enceintes de la Zone 2 aux bornes d'enceinte de votre ampli-tuner/amplificateur.



## Utilisation d'enceintes seules en Zone 2

Cette méthode de branchement vous permet d'utiliser le son surround 5,1 dans la pièce principale et de lire une source AV différente dans la Zone 2. Le volume dans la Zone 2 est réglé sur l'ampli-tuner AV.

- Réglez le paramètre Powered Zone2 sur « Act » (voir page 99).
- Branchez les enceintes de la Zone 2 aux bornes ZONE 2 SPEAKERS de l'ampli-tuner AV.



## Déclenchement 12V de la zone 2

Quand la zone 2 est activée, le déclencheur ZONE 2 12V TRIGGER OUT reçoit une tension (+12 volts, 100 milliampères max.). Si vous branchez cette prise à une entrée de déclenchement 12V sur un élément de la zone 2, vous activez/coupez ainsi automatiquement cet élément lorsque vous activez/coupez la zone 2 sur l'ampli-tuner AV.

### Réglage de la Zone 2 activée

Pour utiliser la Zone 2, ce réglage est indispensable. Il active les enceintes reliées aux prises ZONE 2 SPEAKERS pour qu'elles produisent du son lorsque la Zone 2 est sélectionnée.

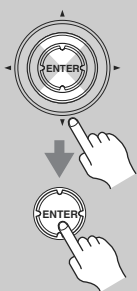
**1**



**Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].**

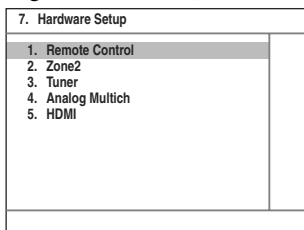
Le menu principal s'affiche à l'écran.

**2**



**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu Hardware Setup (configuration matériel) s'affiche.

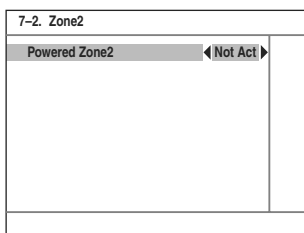


**3**



**Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Zone 2 », puis appuyez sur [ENTER].**

Le menu Zone2 s'affiche.



**4**



**Sélectionnez une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶]:**

**Not Act :** Prises ZONE 2 SPEAKERS désactivées.

**Act :** Prises ZONE 2 SPEAKERS activées.

Lorsque Zone 2 est activée et en fonction (voir ci-dessous), les enceintes branchées aux prises ZONE 2 SPEAKERS produisent du son, mais celles branchées aux prises SURR BACK SPEAKERS restent muettes. (Lorsque Zone 2 est activée mais pas utilisée, les enceintes surround arrière fonctionnent normalement.)

**5**



**Appuyez sur le bouton [SETUP].**

Le menu de configuration disparaît.

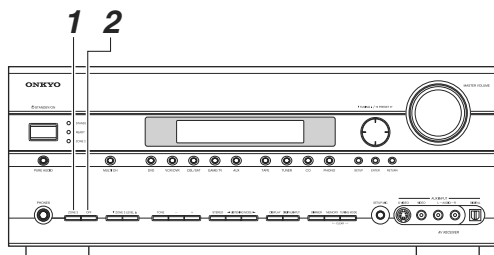
#### Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

### Utiliser la Zone 2

Cette section explique comment activer et couper la Zone 2, lui assigner une source d'entrée et régler son volume.

### Piloter la Zone 2 à partir de l'ampli-tuner AV



**1**

ZONE 2



**Pour activer la Zone 2 et sélectionner une source d'entrée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [ZONE 2].**

**Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton [ZONE 2] puis sur un sélecteur d'entrée dans les 8 secondes.**

La Zone 2 s'active, le témoin ZONE 2 s'allume et ZONE 2 12V TRIGGER OUT s'élève (+12 V).

Pour sélectionner AM ou FM, appuyez plusieurs fois sur le sélecteur d'entrée [TUNER].

Pour sélectionner la même source que dans la pièce principale, appuyez plusieurs fois sur le bouton [ZONE 2] jusqu'à ce que « Z2 Sel : Source » apparaisse.

**2**

OFF

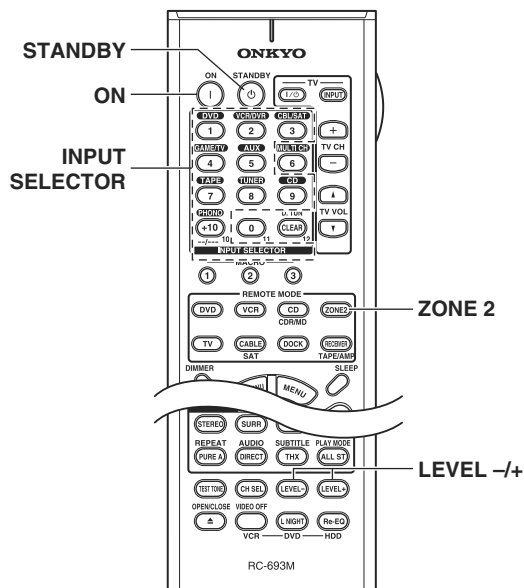


**Pour couper la Zone 2, appuyez sur le bouton ZONE 2 [OFF].**

#### Remarque :

Quand la fonction « Powered Zone 2 » est utilisée, les modes de reproduction requérant des enceintes surround arrière (6.1/7.1), tels que Dolby Digital EX, DTS-ES et THX Select2 Cinema ne sont pas disponibles.

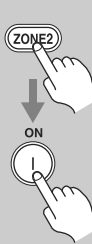
### Piloter la Zone 2 avec la télécommande



#### Remarque :

- Pour piloter la Zone 2 avec la télécommande, appuyez d'abord sur le bouton [ZONE 2].

**1**



**Appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis pointez la télécommande vers l'ampli-tuner AV et appuyez sur le bouton [ON].**

La Zone 2 s'active, le témoin ZONE 2 s'allume et ZONE 2 12V TRIGGER OUT s'élève (+12 V).

**2**



**Pour sélectionner une source d'entrée pour la Zone 2, appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis sur un bouton INPUT SELECTOR.**

Pour sélectionner AM ou FM, appuyez plusieurs fois sur le bouton [TUNER] INPUT SELECTOR.

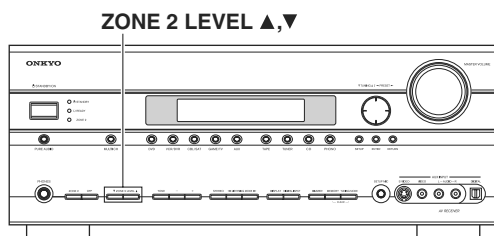
**3**



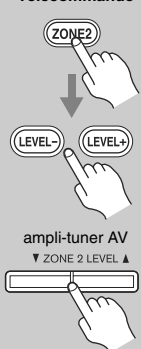
**Pour couper la Zone 2, appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis sur le bouton [STANDBY].**



### Régler le volume de la Zone 2



#### Télécommande



**Sur la télécommande, appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis utilisez les boutons [LEVEL-] et [LEVEL+].**

**Sur l'ampli-tuner AV, utilisez les boutons ZONE 2 LEVEL [▲]/[▼].**

Si les enceintes de la Zone 2 sont branchées à un ampli-tuner ou à un amplificateur dans la Zone 2, utilisez sa commande de volume pour régler le volume.

#### Pour couper la Zone 2:

Appuyez sur le bouton [ZONE 2] de la télécommande puis sur le bouton [MUTING]. Pour réactiver la Zone 2, appuyez de nouveau sur le bouton [ZONE 2] de la télécommande puis sur le bouton [MUTING] ou augmentez le volume de la Zone 2.

#### Remarques :

- Seules les sources d'entrée analogiques sont transmises aux sorties ZONE 2 LINE OUT et ZONE 2 SPEAKERS. Ces sorties ne transmettent pas les signaux des sources d'entrée numériques. Si, après avoir choisi une source d'entrée, aucun son n'est audible, vérifiez que vous avez bien effectué le branchement aux entrées analogiques.
- Quand la Zone 2 est utilisée, les modes d'écoute nécessitant les enceintes surround arrière (Dolby Digital EX, DTS-ES et THX Select2 Cinema) ne sont pas disponibles.
- Les fonctions **RI** ne sont pas disponibles quand la Zone 2 est active.
- Vous ne pouvez pas choisir de bande radio différente pour la Zone 2 et la pièce principale. Ainsi, par exemple, si vous choisissez FM pour la pièce principale, FM est aussi sélectionné pour la Zone 2.

### Utiliser la télécommande dans la zone 2 et des kits de pilotage multi pièce

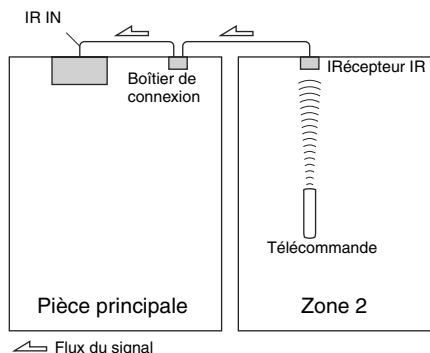
Pour pouvoir piloter le ampli-tuner AV avec la télécommande depuis la Zone 2, procurezvous le kit de télécommande multi pièce suivant disponible dans le commerce:

- Systèmes multi pièces tels que ceux conçus par Niles et Xantech.

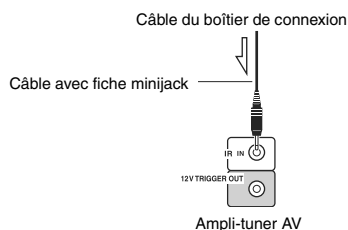
Ce kit permet même de piloter l'ampli-tuner AV quand il n'est pas dans le champ de la télécommande (s'il est installé dans une armoire, par exemple).

### Utilisation d'un kit multi pièce avec la Zone 2

Dans le schéma ci-dessous, un récepteur IR capte les signaux infrarouge de la télécommande dans la Zone 2 et les transmet à l'ampli-tuner AV de la pièce principale via le boîtier de connexion.

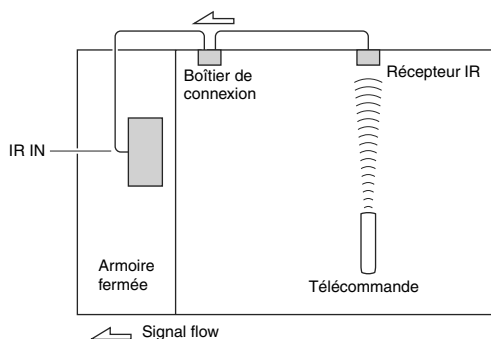


Branchez le câble avec fiche minijack du boîtier de connexion à la prise IR IN de l'ampli-tuner AV, comme illustré ci-dessous.



### Utilisation d'un kit multi pièce avec installation dans une armoire

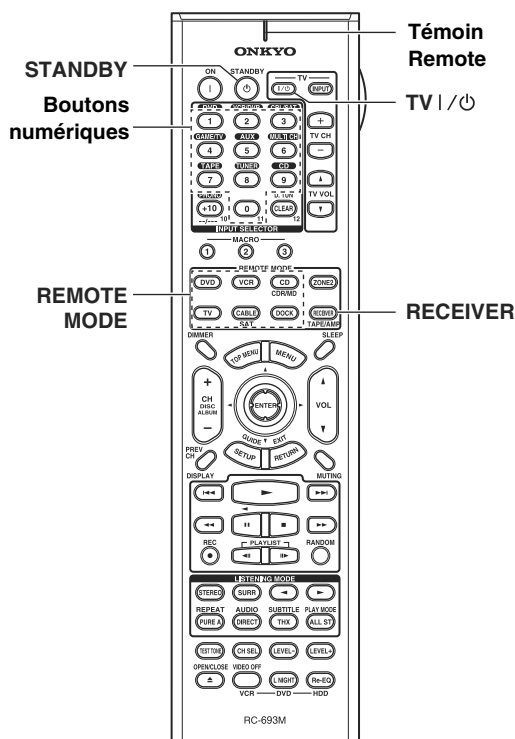
Dans le schéma ci-dessous, un récepteur IR capte les signaux infrarouge de la télécommande et les transmet à l'ampli-tuner AV installé dans une armoire via le boîtier de connexion.



# Pilotage d'autres appareils

Vous pouvez utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV (RC-693M) pour commander vos autres appareils AV, y compris ceux d'autres fabricants. Cette section explique comment.

- Entrer le code de télécommande de l'élément à piloter (DVD, téléviseur ou magnétoscope, par exemple).
- « Apprendre » les commandes de la télécommande d'un autre élément (voir page 106).
- Utilisez les boutons MACRO pour programmer une séquence pouvant compter jusqu'à huit opérations (voir page 107).



## Entrée d'un code de télécommande

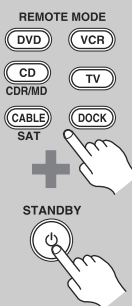
Pour commander un autre appareil, vous devez dans un premier temps entrer le code de la télécommande à l'aide du bouton REMOTE MODE. Vous devez entrer un code pour chaque appareil que vous comptez commander.

**1**

**Vérifiez le code de télécommande correspondant dans la liste des codes de télécommande.**

Les codes sont triés par catégorie (p. ex., lecteur DVD, téléviseur, etc.).

**2**



**Maintenez enfoncé le bouton REMOTE MODE à régler et appuyez sur le bouton [STANDBY].**

Le témoin Remote s'allume.

**3**



**Entrez les 4 chiffres du code de télécommande avec les boutons numériques dans les 30 secondes.**

Le témoin Remote clignote deux fois.

**4**

**Appuyez à nouveau sur le bouton REMOTE MODE pour sélectionner le mode télécommande, pointez la télécommande vers l'appareil et vérifiez si l'opération s'est déroulée correctement.**

Si la télécommande ne fonctionne pas correctement et que plusieurs codes sont indiqués, essayez chaque code l'un après l'autre et utilisez celui qui fonctionne le mieux.

### Remarques :

- Un code de télécommande ne peut pas être entré pour le bouton [RECEIVER].
- Les codes de télécommande fournis sont corrects au moment de l'impression, mais sont soumis à modification.

- Le mode de télécommande DOCK ne peut être utilisé qu'avec le RI Dock Onkyo pour le moment.
- Les boutons REMOTE MODE [DVD] et [CD] sont préprogrammés pour être utilisés avec des lecteurs DVD et CD Onkyo.
- Pour piloter un graveur CD ou un enregistreur MD d'un autre fabricant, entrez le code de télécommande approprié pour le bouton REMOTE MODE [CD].

### Codes de télécommande pour les appareils Onkyo connectés via **RI**

Les appareils Onkyo connectés via **RI** sont commandés en pointant la télécommande vers l'ampli-tuner AV, non vers l'appareil. Ceci vous permet de commander des appareils qui sont hors de vue, dans une étagère par exemple.

#### 1 Assurez-vous que l'appareil Onkyo est connecté au moyen d'un câble **RI** et d'un câble audio analogique (RCA).

Consultez la page 42 pour plus de détails.

#### 2 Saisissez le code de télécommande correspondant pour le bouton **REMOTE MODE**.

- Bouton [DVD] REMOTE MODE  
**5002:** Lecteur DVD Onkyo avec **RI**
- Bouton [CD] REMOTE MODE  
**6002:** Lecteur CD Onkyo avec **RI**
- Bouton [MD] REMOTE MODE  
**6008:** Graveur MD Onkyo avec **RI**
- Bouton [CDR] REMOTE MODE  
**6006:** Graveur CD Onkyo avec **RI**
- Bouton [DOCK] REMOTE MODE  
**6004:** RI DOCK DS-A1 Onkyo avec **RI**

Voir page précédente comment saisir les codes de télécommande.

#### 3 Appuyez sur le bouton **REMOTE MODE**, pointez la télécommande vers l'ampli-tuner AV et utilisez l'appareil.

Si vous souhaitez commander un appareil Onkyo en pointant la télécommande directement vers celui-ci, ou si vous souhaitez commander un appareil Onkyo qui n'est pas connecté via **RI**, utilisez les codes de télécommande suivants :

- Bouton [DVD] REMOTE MODE  
**5001:** Lecteur DVD sans **RI** (défaut)
- Bouton [CD] REMOTE MODE  
**6001:** Lecteur CD Onkyo sans **RI** (défaut)
- Bouton [MD] REMOTE MODE  
**6007:** Enregistreur MD Onkyo sans **RI**
- Bouton [CDR] REMOTE MODE  
**6005:** Graveur CD Onkyo sans **RI**
- Bouton [DOCK] REMOTE MODE  
**6003:** RI DOCK DS-A2 Onkyo sans **RI** (défaut)

#### Remarque :

Si vous branchez un enregistreur de MiniDisc ou un graveur CD Onkyo compatible **RI** aux prises TAPE IN/OUT, réglez l'affichage sur MD ou CDR pour que la télécommande fonctionne correctement (voir page 49).

### Initialisation des boutons **REMOTE MODE**

Vous pouvez rétablir le code de télécommande par défaut d'un bouton **REMOTE MODE**.

#### 1

REMOTE MODE

TV

**Maintenez enfoncé le bouton **REMOTE MODE** à réinitialiser et appuyez sur le bouton TV [I/O].**

Le témoin Remote clignote trois fois.

#### 2

REMOTE MODE

DVD

**Appuyez à nouveau sur le bouton **REMOTE MODE**.**

Le témoin Remote clignote deux fois pour indiquer que le bouton a été initialisé.

Les boutons **REMOTE MODE** [DVD] et [CD] sont respectivement préprogrammés avec des codes de télécommande pour la commande des lecteurs DVD et CD Onkyo. Si ces boutons sont initialisés, le code préprogrammé est rétabli.

### Initialisation de la télécommande

Vous pouvez rétablir la configuration par défaut de la télécommande.

#### 1

RECEIVER

STANDBY

**Maintenez enfoncé le bouton **[RECEIVER] REMOTE MODE** et appuyez sur le bouton **[STANDBY]**.**

Le témoin Remote clignote cinq fois.

#### 2

RECEIVER

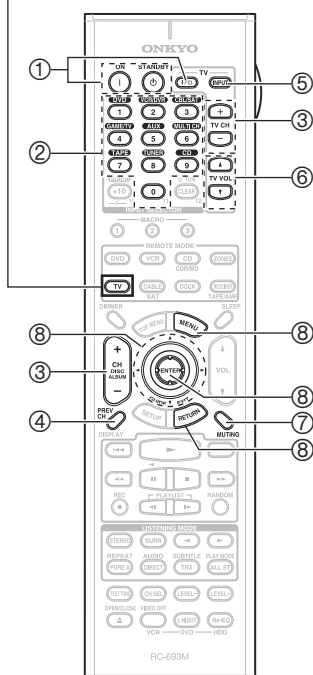
**Appuyez à nouveau sur le bouton **[RECEIVER] REMOTE MODE**.**

Le témoin Remote clignote deux fois pour indiquer que la télécommande a été initialisée.

Pour piloter un autre appareil, pointez la télécommande vers celui-ci et utilisez les boutons décrits ci-dessous. (Sélectionnez d'abord le mode télécommande correspondant.) Avec quelques appareils AV, certains boutons ne fonctionnent pas normalement, voire pas du tout.

### ■ Pilotage d'un téléviseur

Appuyez d'abord sur [TV]

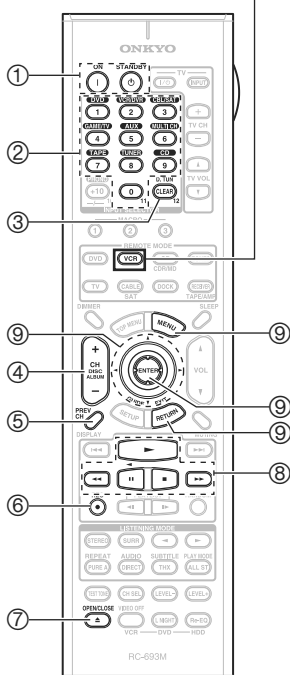


- ① **[ON], [STANDBY], TV [I/O]\***  
Mise sous tension ou en veille du téléviseur.
- ② **Boutons numériques**  
Entrée des numéros.
- ③ **[CH +/-], TV CH [+]/[-]\***  
Choix des canaux sur le téléviseur.
- ④ **[PREV CH]**  
Sélection du canal précédent.
- ⑤ **[TV INPUT]\***  
Sélection de l'entrée magnétoscope du téléviseur.
- ⑥ **TV VOL [▲]/[▼]\***  
Réglage du volume du téléviseur.
- ⑦ **[MUTING]**  
Etouffe le son du téléviseur.
- ⑧ **[▲]/[▼]/[◀]/[▶]/[MENU]/[ENTER]/[RETURN]**  
Permettent de naviguer dans les menus du téléviseur.

\* Les boutons marqués d'un astérisque (\*) sont exclusivement destinés à la commande d'un téléviseur et peuvent être utilisés à tout moment quel que soit le mode télécommande sélectionné.

### ■ Pilotage d'un magnétoscope

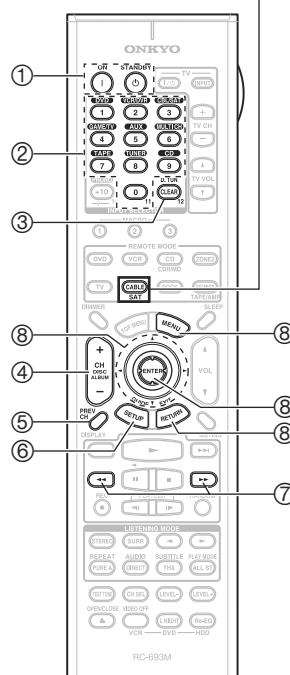
Appuyez d'abord sur [VCR]



- ① **[ON], [STANDBY]**  
Mise sous tension ou en veille du magnétoscope.
- ② **Boutons numériques**  
Choix des canaux.
- ③ **[CLEAR]**  
Annulation de fonctions.
- ④ **[CH +/-]**  
Choix des canaux sur le magnétoscope.
- ⑤ **[PREV CH]**  
Sélection du canal précédent.
- ⑥ **REC [●]**  
Lance l'enregistrement.
- ⑦ **Ejection [▲]**  
Ejecte la cassette vidéo.
- ⑧ **[▶], [II], [■], [◀], [▶▶]**  
Lecture, Pause, Stop, Recul et Avance rapide.
- ⑨ **[▲]/[▼]/[◀]/[▶]/[MENU]/[ENTER]/[RETURN]**  
Permettent de naviguer dans les menus du magnétoscope.

### ■ Pilotage d'un ampli-tuner satellite ou câble

Appuyez d'abord sur [CABLE] (SAT)



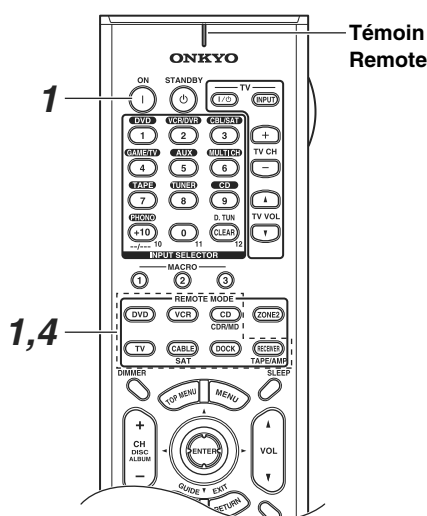
- ① **[ON], [STANDBY]**  
Mise sous tension ou en veille du tuner satellite/câble.
- ② **Boutons numériques**  
Entrée des numéros.
- ③ **[CLEAR]**  
Annulation de fonctions.
- ④ **[CH +/-]**  
Choix des canaux satellite/câble.
- ⑤ **[PREV CH]**  
Sélection du canal précédent.
- ⑥ **[GUIDE]**  
Affichage du guide programmes.
- ⑦ **[◀], [▶▶]**  
Recul et Avance rapide.
- ⑧ **[▲]/[▼]/[◀]/[▶]/[MENU]/[ENTER]/[RETURN]**  
Permettent de naviguer dans les menus du décodeur satellite/câble.

## Apprentissage des commandes

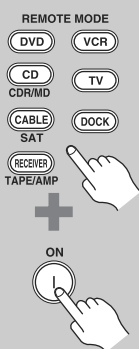
La télécommande de l'ampli-tuner AV peut recevoir et apprendre les commandes d'autres télécommandes.

Exemple : si vous transmettez la commande Play de la télécommande de votre lecteur CD, la télécommande l'« apprendre » et la transmet quand vous appuyez sur son bouton Play [▶] en mode Remote CD.

Cela peut être utile si certains boutons ne se comportent pas comme prévu après la saisie du code de télécommande correct (page 103).



**1**



**Maintenez enfoncé le bouton REMOTE MODE du mode dans lequel vous voulez utiliser la commande et appuyez sur le bouton [ON].**

Le témoin Remote s'allume.

**2**

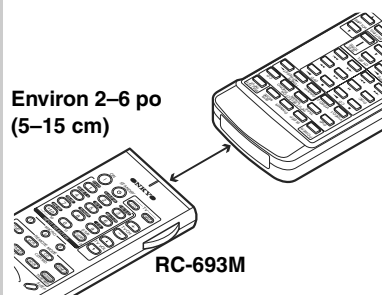
**Appuyez sur le bouton auquel vous voulez « apprendre » la nouvelle commande.**

**3**

**Tournez les télécommandes l'une vers l'autre, à environ 2 à 6 po (5–15 cm) d'écart, puis appuyez sur le bouton de la télécommande dont vous voulez programmer la fonction jusqu'à ce que le témoin Remote clignote.**

Si la commande a été correctement « apprise », le témoin Remote clignote deux fois.

Environ 2–6 po  
(5–15 cm)



**4**

**Vous pouvez apprendre d'autres commandes en répétant les étapes 2 et 3.**

Appuyez sur n'importe quel bouton REMOTE MODE quand vous avez fini.

### Remarques :

- Les boutons suivants ne peuvent pas apprendre de nouvelle commande : REMOTE MODE, MACRO [1], [2], [3], TV [I/⏻], TV [INPUT], TV CH [+]/[–], TV VOL [▲]/[▼], Light (éclairage).
- La télécommande peut apprendre environ 70–90 commandes ; ce nombre peut diminuer avec des commandes qui utilisent beaucoup de mémoire.
- Les boutons de la télécommande comme Lecture, Stop etc. sont préprogrammés avec des commandes permettant de piloter des lecteurs CD, des platines à cassette et des lecteurs DVD Onkyo. Ces boutons peuvent toutefois « apprendre » de nouvelles commandes ; vous pouvez retrouver les commandes préprogrammées en initialisant la télécommande (voir page 104).
- Pour remplacer une commande apprise au préalable, répétez cette opération.
- Seules les commandes de télécommandes à infrarouge peuvent être apprises.
- Quand les piles de la télécommande sont plates, toutes les commandes apprises sont perdues et doivent être à nouveau programmées ; conservez donc les télécommandes de vos éléments.

## Utilisation de macros

Vous pouvez programmer les boutons MACRO de la télécommande pour créer une séquence d'opérations.

### Exemple :

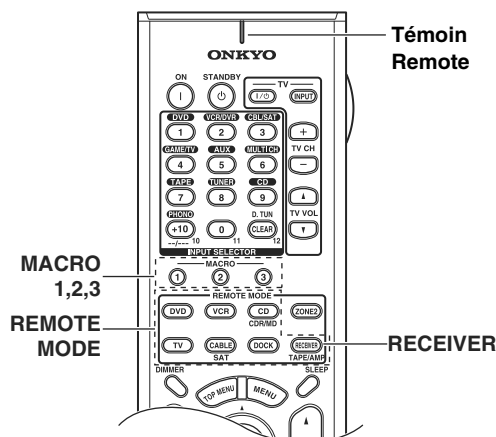
Pour écouter un CD, vous devez effectuer les opérations suivantes.

1. Pour sélectionner le mode Receiver, appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE.
2. Appuyez sur le bouton [ON] pour mettre l'amplificateur AV sous tension.
3. Appuyez sur le bouton [CD] INPUT SELECTOR pour choisir la source d'entrée CD.
4. Appuyez sur le bouton [CD] REMOTE MODE pour choisir le mode de télécommande CD.
5. Appuyez sur le bouton Play [▶] pour lancer la lecture sur le lecteur CD.

Vous pouvez programmer un bouton MACRO pour que ces cinq opérations soient effectuées d'une seule pression sur un bouton.

## Programmation de macros

Vous pouvez créer un macro (programme) pour chaque bouton MACRO et chaque macro peut contenir jusqu'à huit commandes.



**1**

**Maintenez enfoncé le bouton REMOTE MODE du mode par lequel vous voulez commencer et appuyez sur le bouton MACRO [1], [2] ou [3].**

Le témoin Remote s'allume.

Pour l'exemple de CD ci-dessus, maintenez le bouton REMOTE MODE [RECEIVER] enfoncé et appuyez sur le bouton MACRO [1], [2] ou [3].



**2**

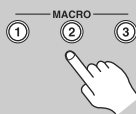
**Appuyez sur les boutons vous voulez programmer l'action dans un macro, en suivant l'ordre voulu pour les actions.**

Pour l'exemple du CD de l'autre colonne, appuyez sur les boutons suivants: [ON], INPUT SELECTOR [CD], REMOTE MODE [CD], Lecture [▶].

**3**

**Quand vos réglages sont finis, appuyez à nouveau sur le bouton MACRO.**

Le témoin Remote clignote deux fois. Si vous atteignez huit commandes, la programmation s'arrête automatiquement.



### Remarque :

Si, après avoir programmé un macro, vous changez la fonction d'un des boutons intervenant dans ce macro par apprentissage, le macro ne produira plus le résultat escompté et devra être reprogrammé.

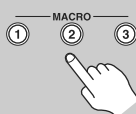
## Exécution de macros

**1**

**Appuyez sur le bouton MACRO [1], [2] ou [3].**

Les opérations du macro sont exécutées l'une à la suite de l'autre, dans l'ordre de leur programmation. Pointez la télécommande vers l'amplificateur AV jusqu'à ce que toutes les commandes aient été transmises.

Les macros peuvent être utilisés à tout moment, quel que soit le mode de télécommande en vigueur.



## Effacer des macros

**1**

**Maintenez le bouton REMOTE MODE [RECEIVER] enfoncé en appuyant sur le bouton MACRO dont vous voulez effacer la programmation.**

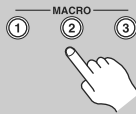
Le témoin Remote s'allume.



**2**

**Appuyez à nouveau sur le bouton MACRO.**

Le témoin Remote clignote deux fois.



# Fiche technique

## Section amplificateur

Puissance de sortie spécifiée (FTC)

**Tous les canaux :** 100 watts minimum de courant continu par canal, charges 8 ohms, 2 canaux de 20 Hz à 20 kHz, avec une distorsion harmonique maximale de 0,08 %  
115 watts minimum de courant continu par canal, charges 8 ohms, 2 canaux de 1 kHz avec une distorsion harmonique maximale de 0,7 %  
125 watts minimum de courant continu par canal, charges 6 ohms, 2 canaux de 1 kHz avec une distorsion harmonique maximale de 0,1 %

Puissance de sortie spécifiée (IEC)

7 canaux  $\times$  160 W à 6 ohms, 1 kHz, à 1 canal

Puissance de sortie maximale (JEITA)

7 canaux  $\times$  175 W à 6 ohms, 1 kHz, à 1 canal

Puissance dynamique

240 W + 240 W (3  $\Omega$ , avant)  
210 W + 210 W (4  $\Omega$ , avant)  
120 W + 120 W (8  $\Omega$ , avant)

Distorsion harmonique totale (DHT)

0,08 % (à la puissance spécifiée)  
0,08 % (1 kHz, 1 W)

Facteur d'atténuation

60 (avant, 1 kHz, 8  $\Omega$ )

Sensibilité d'entrée et impédance

200 mV/47 k $\Omega$  (LINE)  
2,5 mV/47 k $\Omega$  (PHONO MM)  
70 mV (MM 1 kHz, 0,5%)

Surcharge Phono

70 mV (MM 1 kHz, 0,5%)

Niveau de sortie et impédance

200 mV/470  $\Omega$  (REC OUT)

Réponse en fréquence

5 Hz - 100 kHz +1 dB - 3 dB (mode Direct)

Réglage de tonalité

$\pm$ 10 dB, 50 Hz (BASS)  
 $\pm$ 10 dB, 20 kHz (TREBLE)

Rapport signal/bruit

106 dB (LINE, IHF-A)  
80 dB (PHONO, IHF-A)

Impédance des enceintes 4  $\Omega$  - ou 6  $\Omega$  - 16  $\Omega$

## Section vidéo

Sensibilité d'entrée, niveau de sortie et impédance

1 Vp-p /75  $\Omega$  (appareil et S-Video Y)  
0,7 Vp-p /75  $\Omega$  (composantes P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>)  
0,28 Vp-p /75  $\Omega$  (S-Video C)  
1 Vp-p /75  $\Omega$  (composite)

Réponse en fréquence vidéo composantes :

5 Hz - 50 MHz - 3 dB

## Section tuner

Plage d'accord de fréquence sur la bande FM

Amérique du Nord :  
87,5 MHz - 107,9 MHz  
Autres modèles :  
87,5 MHz - 108,0 MHz

Plage d'accord de fréquence sur la bande AM

Amérique du Nord :  
530 kHz - 1710 kHz  
Europe :  
522 kHz - 1611 kHz  
Autres modèles :  
522/530 kHz - 1611/1710 kHz

Présélections radio

40

Tuner numérique

(modèles nord-américains uniquement)  
XM, SIRIUS

## Caractéristiques générales

Alimentation

Amérique du Nord : CA 120 V, 60 Hz  
Europe : CA 220 - 240 V, 50/60 Hz  
(Autres modèles : CA 220 - 240 V, 50/60 Hz)  
CA 120 V, 60 Hz

Consommation

Amérique du Nord : 6,2 A  
Europe : 600 W  
Autres modèles : 600 W

Dimensions (L  $\times$  H  $\times$  P)

435  $\times$  174  $\times$  377 mm  
17-1/8"  $\times$  6-7/8"  $\times$  14-13/16"

Poids :

Amérique du Nord : 12,9 kg (28,4 lbs)  
Autres modèles : 12,8 kg (28,2 lbs)  
12,7 kg (28,0 lbs)

### ■ Entrées vidéo

HDMI

IN1, IN2, IN3

Composantes

IN1, IN2, IN3

S-Video

DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX

Composite

DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX

### ■ Sorties vidéo

HDMI

OUT

Composantes

OUT

S-Video

MONITOR OUT, VCR/DVR

Composite

MONITOR OUT, VCR/DVR

### ■ Entrées audio

Entrées numériques

Optique : 2 (arrière), 1 (avant)  
Coaxial : 3

Entrées analogiques

DVD (MULTICHANNEL), VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX, TAPE, CD, PHONO

Entrées analogiques multicanal

7,1

### ■ Sorties audio

Sortie numérique

Optique : 1 (OUT)

Sorties analogiques

TAPE, VCR/DVR, ZONE2

Sorties préampli multicanal

7

Sortie préampli

1

subwoofer

Sorties pour enceintes

FL, FR, C, SL, SR, SBL, SBR  
ZONE2 (L/R)

Prise pour casque

1

### ■ Borne de contrôle

MIC

Oui

RS232

1

Entrée IR

1

Sortie 12V TRIGGER OUT

ZONE2

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.



# Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation de l'ampli-tuner AV, cherchez-en la solution dans cette section. Si cela ne permet pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur Onkyo.

Si cela ne permet pas de résoudre le problème, tentez de réinitialiser l'ampli-tuner AV avant de contacter votre revendeur Onkyo.

**Pour rétablir les réglages d'usine de l'ampli-tuner AV, mettez-le sous tension et maintenez le bouton [VCR/DVR] enfoncé en appuyant sur le bouton [STANDBY/ON]. « Clear » apparaît à l'écran et l'ampli-tuner AV passe en mode Standby.**



La réinitialisation de l'ampli-tuner AV supprime les stations radio mémorisées et les réglages personnalisés.

## Alimentation

### Impossible de mettre l'ampli-tuner AV sous tension

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché à une prise de courant.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et attendez au moins cinq secondes avant de le rebrancher.

### L'ampli-tuner AV se met immédiatement hors tension quand vous l'allumez

- Le circuit de protection de l'ampli a été activé. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant. Débranchez tous les câbles d'enceintes et de sources d'entrée puis laissez l'ampli-tuner AV reposer durant 1 heure sans rebrancher son cordon d'alimentation. Rebranchez ensuite le cordon d'alimentation et réglez le volume au maximum. Si l'ampli-tuner AV reste allumé, réglez le volume au minimum, débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez correctement les enceintes et les sources d'entrée. Si l'ampli-tuner AV se coupe lorsque vous réglez le volume au maximum, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur Onkyo.

## Son

### Le son est très bas ou inaudible

- Vérifiez que vous avez bien choisi la source d'entrée numérique (page 50). Appuyez sur le bouton [DIGITAL INPUT] à plusieurs reprises.
- Vérifiez que toutes les fiches audio sont bien branchées à fond (page 20).
- Vérifiez que les entrées et sorties de tous les appareils sont correctement branchées (pages 28 à 41).
- Vérifiez que la polarité des câbles d'enceintes est correcte et que les portions dénudées des fils sont bien en contact avec la partie métallique de chaque borne d'enceinte (page 22).
- Vérifiez que vous avez choisi la source d'entrée correcte (page 58).

- Vérifiez si les câbles des enceintes ne produisent pas de court-circuit.
- Vérifiez le réglage du volume. Le volume peut être réglé sur  $-\infty$  dB,  $-81$  dB à  $+17$ ,  $+18$  dB (page 58). L'ampli-tuner AV est conçu pour les applications Home Theater. Il offre une large plage de volume permettant un réglage de niveau précis.
- Si le témoin MUTING est affiché à l'écran, appuyez sur le bouton [MUTING] de la télécommande pour désactiver la fonction de coupure de l'ampli-tuner AV (page 60).
- Tant qu'un casque est branché à la prise PHONES, les enceintes ne produisent pas de son (page 60).
- Si aucun son ne provient du lecteur DVD branché à HDMI IN, vérifiez les réglages de sortie du lecteur DVD et assurez-vous que vous avez sélectionné un format audio compatible.
- Vérifiez le réglage de la sortie audio numérique de l'appareil branché. Sur certaines consoles de jeu, comme celles prenant en charge les DVD, le réglage par défaut est Off.
- Certains disques DVD-Video requièrent le choix du format de sortie audio dans un menu.
- Si votre platine disque n'a pas de préampli intégré, branchez-en un entre la platine disque et l'ampli-tuner AV. Si votre platine disque utilise une cartouche MC, utilisez un préampli MC ou un transformateur MC et un égaliseur phono.
- Vérifiez qu'aucun câble n'est plié, tordu, ou endommagé.
- Certains modes d'écoute n'utilisent pas toutes les enceintes (page 70).
- Définissez la distance entre les enceintes et la position d'écoute (page 79) et réglez le niveau de chaque enceinte (page 80).
- Assurez-vous que le microphone de réglage des enceintes n'est pas branché.
- Le format du signal d'entrée est réglé sur PCM ou DTS. Réglez-le sur Auto (page 96).

### Seules les enceintes avant fonctionnent.

- En mode de reproduction Stereo, seuls le subwoofer et les enceintes avant produisent du son.
- En mode d'écoute Mono, seule les enceintes avant produisent du son quand le paramètre Output Speaker est réglé sur "L/R" (page 84).
- Vérifiez la configuration des enceintes (page 76).

### Seule l'enceinte centrale produit un son

- Si vous utilisez le mode d'écoute Dolby Pro Logic IIx Movie, Dolby Pro Logic IIx Music, ou Dolby Pro Logic IIx Game avec une source mono (une station de radio AM ou un programme TV mono, par exemple), la reproduction est concentrée sur l'enceinte centrale.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 76).

### Les enceintes surround ne produisent pas de son

- En mode d'écoute Stereo ou Mono, les enceintes surround ne produisent aucun son (page 70).
- Selon la source et le mode d'écoute actuellement choisis, il se peut que les enceintes surround ne produisent que peu de son. Choisissez un autre mode d'écoute.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 76).

### L'enceinte centrale ne produit pas de son

- En mode d'écoute Mono ou Stereo, l'enceinte centrale ne produit aucun son (page 70).
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 76).

### Les enceintes surround arrière ne produisent pas de son

- Les enceintes surround arrière ne sont pas utilisées dans tous les modes de reproduction. Choisissez un autre mode de reproduction (page 70).
- Selon la source choisie, il se pourrait que les enceintes surround arrière ne produisent que peu de son.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 76).

### Le subwoofer ne produit pas de son

- Si le canal LFE de la source reproduite ne contient aucune information, le subwoofer ne produit pas de son.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 76).

### Un format de signal particulier ne produit aucun son

- Vérifiez le réglage de la sortie audio numérique de l'appareil branché. Sur certaines consoles de jeu, comme celles prenant en charge les DVD, le réglage par défaut est Off.
- Certains disques DVD-Video requièrent le choix du format de sortie audio dans un menu.
- Selon le signal d'entrée, il se peut que certains modes de reproduction ne soient pas disponibles (pages 66 à 69).

### Impossible de sélectionner les modes d'écoute DTS-ES Discrete/Matrix

- Ces modes ne sont pas disponibles si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez les enceintes de la Zone 2.
- Vous ne pouvez pas toujours sélectionner tous les modes d'écoute ; cela dépend du nombre d'enceintes branchées (voir pages 66 à 69).

### Il est impossible de lire 6.1 ou 7.1

- La reproduction 6.1/7.1 est impossible si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez la Zone 2.
- Vous ne pouvez pas toujours sélectionner tous les modes d'écoute ; cela dépend du nombre d'enceintes branchées (voir pages 66 à 69).

### Impossible de régler le volume au-delà de +18dB (99).

- Vérifiez si vous avez défini une limite de volume maximum (page 91).
- Après la configuration automatique des enceintes ou un réglage de niveau des différentes enceintes (page 80), le réglage maximum de volume peut changer.

### Bruit audible

- N'attachez pas les câbles audio avec les cordons d'alimentation, ni les câbles d'enceintes dans un même faisceau car cela pourrait nuire à la qualité du son.
- Un câble audio capte peut-être des interférences. Changez la position des câbles.

### La fonction Late Night n'a aucun effet

- Vérifiez que vous reproduisez bien une source Dolby Digital, Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD (page 74).

### L'entrée DVD multicanal ne fonctionne pas

- Vérifiez les connexions de l'entrée multicanal analogique DVD (page 30).
- Pour sélectionner l'entrée multicanal analogique DVD, appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [MULTI CH].
- Vérifiez les réglages de sortie audio du lecteur DVD.

### A propos des signaux DTS

- Quand la reproduction du support DTS est terminée, tandis que la transmission DTS est désactivée, l'ampli-tuner AV reste en mode de reproduction DTS. Le témoin DTS reste donc affiché. Cela sert à éviter la production de bruit quand vous utilisez les fonctions de pause, d'avance ou de recul de votre lecteur. Si vous commutez votre lecteur de DTS à PCM, parce que l'ampli-tuner AV ne commute pas les formats immédiatement, il se peut qu'aucun son ne soit émis. Dans ce cas, vous devez arrêter le lecteur pendant environ trois secondes, puis relancer la lecture.
- Pour les lecteurs CD et LD, il se peut que vous ne puissiez pas reproduire les données DTS, même si vous avez branché le lecteur à une entrée numérique de l'ampli-tuner AV. Cela est dû au fait que les données DTS transmises ont subi un traitement (niveau de sortie, fréquence d'échantillonnage ou bande passante, par exemple). L'ampli-tuner AV ne considère pas ces signaux comme des signaux DTS. Dans ce cas, vous n'obtiendrez que du bruit.
- Quand vous écoutez un support DTS, il se peut que vous remarquiez un bref bruit lorsque vous utilisez le mode de pause ou les fonctions d'avance ou de recul du lecteur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

### Il est impossible d'entendre le début d'une source audio reçue par HDMI IN

- Comme il est plus long d'identifier le format d'un signal HDMI que celui d'autres signaux audio numériques, il est possible que la sortie audio ne démarre pas immédiatement.

### Vidéo

#### Il n'y a pas d'image

- Vérifiez que toutes les fiches vidéo sont bien branchées à fond (page 20).
- Vérifiez que chaque source vidéo est correctement branchée (pages 28 à 41).
- Si votre téléviseur est branché sur HDMI OUT, réglez le paramètre HDMI Monitor sur Yes (page 46) et sélectionnez « - - - » dans « Configuration de HDMI Input » page 47 pour afficher des sources vidéo composite, S-Video et vidéo composantes.
- Si votre téléviseur est branché sur COMPONENT VIDEO OUT, réglez le paramètre HDMI Monitor sur No (page 46) et sélectionnez « - - - » dans « Configuration vidéo composantes » page 48 pour afficher des sources vidéo composite et S-Video.
- Si la source vidéo est branchée sur une entrée vidéo composantes, votre téléviseur doit être branché sur COMPONENT VIDEO OUT ou HDMI OUT (pages 26 et 27).
- Si la source vidéo est branchée sur une entrée HDMI, votre téléviseur doit être branché sur HDMI OUT (page 26).
- Quand le mode d'écoute Pure Audio est sélectionné, le circuit vidéo est coupé et seuls les signaux vidéo entrant par HDMI IN peuvent être transmis.
- Vérifiez sur votre téléviseur que vous avez bien choisi l'entrée vidéo à laquelle l'ampli-tuner AV est branché.

#### Aucune image ne provient de la source branchée à HDMI IN

- Si le message « Resolution Error » apparaît à l'écran de l'ampli-tuner AV, le téléviseur ou l'écran n'est pas compatible avec la résolution vidéo actuelle et vous devez sélectionner une autre résolution sur votre lecteur DVD.

#### Les menus de configuration ne s'affichent pas

- Les menus de configuration à l'écran peuvent ne pas apparaître sur un téléviseur branché à HDMI OUT. Lorsque HDMI Monitor est réglé sur No (page 46), les menus de configuration à l'écran sont affichés avec une résolution de 480i. Si les menus de configuration à l'écran n'apparaissent pas, réglez HDMI Monitor sur Yes (page 46).
- Vérifiez que les réglages vidéo sont corrects (pages 47 et 48).
- Vérifiez sur votre téléviseur que vous avez bien choisi l'entrée vidéo à laquelle l'ampli-tuner AV est branché.

#### L'affichage immédiat n'apparaît pas

- L'affichage immédiat apparaît sur un appareil branché à COMPONENT VIDEO OUT, quand le paramètre vidéo composante (page 48) est réglé sur « - - - ».
- Si les deux paramètres vidéo HDMI (page 47) et le paramètre vidéo composantes (page 48) sont réglés sur « - - - », l'affichage immédiat est transmis à un appareil branché à HDMI OUT.

### Tuner

#### La réception est parasitée, la réception FM stéréo est mauvaise ou le témoin FM STEREO ne s'affiche pas

- Déplacez votre antenne.
- Éloignez l'ampli-tuner AV de votre téléviseur ou ordinateur.
- Écoutez la station en mono (page 61).
- Pendant l'écoute d'une station AM, l'utilisation de la télécommande peut produire du bruit.
- Le passage de véhicules ou d'avions peut produire des interférences.
- Les murs en béton affaiblissent les signaux radio captés.
- Si vous n'arrivez pas à améliorer la réception, installez une antenne extérieure.

### Télécommande

#### La télécommande ne fonctionne pas

- Vérifiez que les piles sont installées conformément aux indications de polarité (page 13).
- Installez des piles neuves. Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées, ni des types de piles différents (page 13).
- Vérifiez que la télécommande n'est pas trop éloignée de l'ampli-tuner AV et qu'il n'y a pas d'obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV (page 13).
- Veillez à ce que l'ampli-tuner AV ne soit pas exposé aux rayons directs du soleil ou à des lumières fluorescentes. Déplacez-le si nécessaire.
- Si vous placez l'ampli-tuner AV dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, l'appareil peut ne pas capter le signal de la télécommande quand la porte est fermée.
- Vérifiez que vous avez choisi le mode de télécommande approprié (pages 14 à 18).
- Lorsque vous pilotez des appareils AV d'autres fabricants avec la télécommande, il se peut que certains boutons ne produisent pas le résultat escompté.
- Vérifiez que vous avez entré le bon code de télécommande.
- Assurez-vous de sélectionner le même numéro d'identification sur l'ampli-tuner AV et sur la télécommande (voir pages 93 et 97).

#### Impossible de piloter d'autres appareils

- S'il s'agit d'un appareil Onkyo, vérifiez que le câble **RI** et le câble audio analogique sont correctement branchés. La seule connexion du câble **RI** ne permet pas le pilotage (page 42).
- Vérifiez que vous avez choisi le mode de télécommande approprié (pages 14 à 18).
- Si vous avez branché un enregistreur MD, CD ou un RI DOCK Onkyo compatible **RI**, aux prises TAPE IN/OUT ou un RI DOCK aux prises GAME/TV IN, pour que la télécommande fonctionne correctement, vous devez régler l'écran sur MD, CDR ou DOCK (page 49).

- Lors de l'utilisation d'un RI Dock DS-A1, saisissez le code de télécommande approprié la première fois (voir page 103).
- Pour piloter des appareils d'autres fabricants, pointez la télécommande vers l'appareil en question.
- Pour piloter un appareil Onkyo branché via **RI**, pointez la télécommande vers l'ampli-tuner AV. Assurez-vous d'entrer le code de télécommande correct en premier (page 104).
- Pour commander un appareil Onkyo qui n'est pas branché par **RI**, ou un appareil d'un autre fabricant, pointez la télécommande vers l'appareil. Assurez-vous d'entrer le code de télécommande correct en premier (page 103).

### Enregistrement

#### Impossible d'enregistrer

- Veillez à choisir l'entrée correcte sur votre enregistreur (analogique ou numérique, par exemple).
- Lorsque le mode Pure Audio est sélectionné, il est impossible d'enregistrer car aucun signal vidéo n'est transmis. Choisissez un autre mode de reproduction.

### Zone 2

#### Il n'y a pas de son

- Seuls les appareils branchés aux entrées analogiques peuvent être lus en Zone 2.

### Autres

#### Le son change quand vous branchez un casque d'écoute

- Quand un casque d'écoute est branché, le mode d'écoute est réglé sur « Stereo » à moins que ce mode ne soit déjà réglé sur « Stereo », « Mono », « Direct » ou « Pure Audio ».

#### Impossible de régler le niveau des enceintes

- Avec la fonction de réglage automatique des enceintes ou lors du réglage du volume avec les menus de configuration à l'écran, le réglage maximum de volume peut changer.

#### Impossible de régler la distance entre les enceintes

- Dans certains cas, les valeurs idéales pour le home cinéma sont réglées par défaut.

#### L'écran n'affiche rien

- L'écran est désactivé en mode d'écoute Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains).

#### Comment changer la langue d'une source multiplex ?

- Utilisez le paramètre « Multiplex » du menu « Audio Adjust » pour sélectionner « Main » ou « Sub » (page 84).

#### Les fonctions **RI** ne se déclenchent pas

- Pour utiliser **RI**, vous devez effectuer un branchement **RI** et un branchement audio analogique

(RCA) entre l'appareil et l'ampli-tuner AV, même si le branchement est numérique (page 42).

#### Les fonctions Auto Power On/Standby (mise sous tension/en veille automatique) et Direct Change (choix automatique de la source d'entrée) ne sont pas disponibles sur les appareils branchés via **RI**

- Ces fonctions ne sont pas disponibles lorsque la Zone 2 est activée.

#### Lors de l'exécution du « Réglage automatique des enceintes », la mesure manque et le message indiquant « Ambient noise is too high » apparaît

- Ceci peut être dû à un dysfonctionnement quelconque de vos enceintes. Assurez-vous qu'elles produisent un son normal.

#### Les réglages suivants peuvent être effectués pour les entrées S-Video et vidéo composite

Vous devez utiliser les boutons se trouvant sur l'unité pour effectuer ces réglages.

1. Tout en maintenant le bouton de sélection d'entrée enfoncé pour la source d'entrée que vous souhaitez paramétrer, appuyez sur le bouton [SETUP].
2. Servez-vous des boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour modifier les réglages.
3. Appuyez sur le bouton [SETUP] quand vous avez fini.

#### • Atténuation vidéo

Il peut s'agir de l'entrée DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, ou AUX.

Si vous avez branché une console de jeux à une entrée S-Video ou vidéo composite et que l'image n'est pas très claire, vous pouvez atténuer le gain.

**Video ATT:0** : (valeur par défaut).

**Video ATT:2** : le gain est réduit de 2 dB.

L'ampli-tuner AV comporte un microprocesseur pour le traitement du signal et les fonctions de pilotage. Dans des cas rarissimes, la présence de fortes interférences, de bruit d'une source externe ou d'électricité statique peut bloquer le microprocesseur. Si vous rencontrez ce phénomène exceptionnel, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez au moins cinq secondes et rebranchez l'appareil au secteur.

Onkyo décline toute responsabilité pour des dommages (notamment les coûts de location de CD) résultant d'un enregistrement raté suite à un dysfonctionnement de l'appareil. Avant d'enregistrer des données importantes, vérifiez que l'enregistreur fonctionne correctement.

Avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant, veillez à mettre l'ampli-tuner AV en mode de veille.

# MÉMO

---

## ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

## PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (o panel posterior). En su interior no existe ninguna pieza que pueda reparar el usuario. En caso de avería, solicite los servicios de personal de reparación cualificado.



**WARNING**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**AVIS**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas



El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

## Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
  2. Guarde estas instrucciones.
  3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
  4. Siga todas las instrucciones.
  5. No use este aparato cerca del agua.
  6. Límpielo únicamente con un paño seco.
  7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
  8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
  9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le sustituya la toma obsoleta.
  10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
  11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
  12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.
- ADVERTENCIA PARA CARRITOS CON RUEDAS

S3125A
13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
  14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
  15. Daños que requieren reparación  
Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
    - A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
    - B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
    - C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
    - D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
    - E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
    - F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación
  16. Introducción de objetos sólidos y líquidos  
No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas. El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste. No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
  17. Baterías  
Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
  18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.  
Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

# Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.

## 4. Alimentación

### ATENCIÓN

ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.

Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).

El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible).

### Para el modelo Norteamérica

Al pulsar el botón [STANDBY/ON] para seleccionar el modo Standby, el equipo no se desactiva completamente. Si no tiene previsto utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación de la toma CA.

5. **Nunca toque esta unidad con las manos húmedas**—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.

## 6. Notas acerca del manejo de la unidad

- Si tiene que transportar esta unidad, use el empaque original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
- No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
- Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
- Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.

## Para los modelos europeos

### Declaración de Conformidad

Nosotros, de ONKYO EUROPE  
ELECTRONICS GmbH  
LIEGNITZERSTRASSE 6,  
82194 GROEBENZELL,  
ALEMANIA



declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.

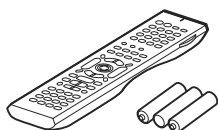
GROEBENZELL, ALEMANIA

K. MIYAGI

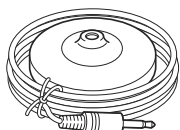
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

# Accesorios incluidos

Comprobar que no falta ninguno de los accesorios siguientes:



**Mando a distancia y tres pilas (AA/R6)**



**Micrófono para la instalación de los altavoces**



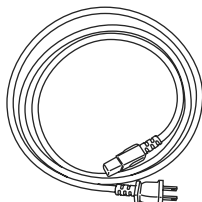
**Antena FM de interiores**



**Antena en bucle AM**

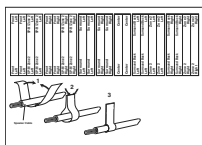


**Herramienta del terminal de los altavoces**

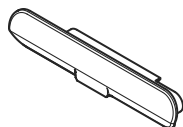


**Cable de alimentación (no se aplica a los modelos norteamericanos)**

(El tipo de enchufe varía de un país a otro.)



**Etiquetas para los cables de los altavoces**



**Capucha de protección AUX (modelos europeos solamente)**

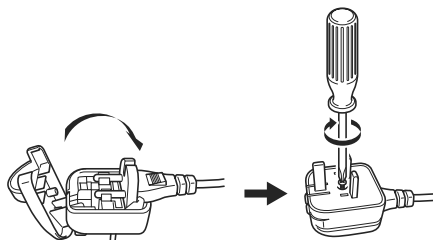
Esta capucha sirve para proteger la toma AUX INPUT. Cuando no se esté usando la toma AUX INPUT, instale en ella esta capucha.



**Adaptador para el conector de alimentación**

Sólo se suministra en algunos países. Use este adaptador si la toma de corriente CA no coincide con el conector del cable de alimentación del receptor de AV (el tipo de adaptador varía para cada país).

**\*Montar una clavija de CA:**



\* En los catálogos y embalajes, la letra al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones e instrucciones son las mismas independientemente del color.



# Características

## Amplificación

- Mínimo de 100 vatios de potencia continua por canal, cargas de 8 ohmios, 2 canales de 20 Hz a 20 kHz con una distorsión armónica total máxima de 0,08 % (especificación FTC)
- WRAT-Tecnología de Amplificador de Gama Amplia (ancho de banda de 5 Hz-100 kHz)
- Circuitos para un volumen de ganancia óptima

## Procesamiento

- Certificado THX Select2<sup>\*1</sup>
- Conversión ascendente de vídeo HDMI con TBC
- Dolby<sup>\*2</sup> Digital Plus, Dolby TrueHD
- DTS<sup>\*3</sup>-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio
- Realce de contornos Faroudja DCDi
- Decodificador envolvente neural THX<sup>\*4</sup>
- Configuración no escalante
- Memoria de modo de audición de forma A
- Modo Direct (directo) y Modo Pure Audio (audio puro)
- Convertidores D/A de 192 kHz/24 bits
- Procesamiento de señal digital DSP de 32 bits potente y de alta precisión x 3

## Conexiones

- 3 entradas y 1 salida HDMI<sup>\*5</sup> (ver. 1.3a)
- 6 entradas digitales (3 ópticas / 3 coaxiales)/1 salida (ópticas)
- 5 entradas S-Video / 2 salidas
- Bornes de altavoces compatibles con clavija de punta cónica y código de colores
- 7.1 entradas multicanal con código de colores y salidas de preamplificador
- Zona 2 alimentada
- Entrada IR y disparador de 12 V
- Puerto RS232 para el control de la interfaz
- Biamplificador conectable para FL/FR con SBL/SBR

## Miscelánea

- SIRIUS Ready<sup>\*6</sup> / XM Ready<sup>\*7</sup> con XMHD envolvente (modelos norteamericanos solamente)
- 40 presintonías SIRIUS/XM/AM/FM (modelos norteamericanos)
- 40 presintonías AM/FM (modelos europeos y asiáticos)
- Audyssey MultEQ XT<sup>\*8</sup> para corregir problemas acústicos de la sala
- Ajuste cruzado (40/50/60/70/80/90/100/120/150/200 Hz)
- Función de control de sincronización A/V (hasta 250 ms)
- Nueva visualización en pantalla gráfica
- Compatible con RI Dock para iPod
- Panel frontal de aluminio
- Mando a distancia compatible con RI, preprogramado o con iluminación de fondo, y con 3 macros y LEDs indicadores de modo



THX y Select2 son marcas comerciales de THX Ltd. THX puede estar registrada en algunas jurisdicciones. Todos los derechos reservados. Surround EX es una marca comercial de Dolby Laboratories. Su utilización está autorizada.



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas de Dolby Laboratories.



"DTS" es una marca comercial registrada de DTS, Inc. y "DTS-HD Master Audio" es una marca comercial de DTS, Inc.



"DTS" y "DTS-ES | Neo: 6" son marcas comerciales registradas de DTS, Inc. "96/24" es una marca comercial de DTS, Inc.



Neural Surround es una marca comercial propiedad de Neural Audio Corporation, THX es una marca comercial de THX Ltd., que puede estar registrada en algunas jurisdicciones. Todos los derechos reservados.



HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC.



©2005 SIRIUS Satellite Radio Inc. "SIRIUS", SiriusConnect, el logotipo del perro de SIRIUS, los logotipos y nombres de los canales son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc. disponibles solamente en los estados contiguos de Estados Unidos (excluyendo Alaska y Hawaii) y en Canadá.



XM Ready<sup>®</sup> es una marca comercial registrada de XM Satellite Radio Inc. ©2005 XM Satellite Radio Inc. Todos los derechos reservados.



Fabricado bajo licencia de Audyssey Laboratories. Pendiente de patentes en el Norteamérica y en el extranjero. Audyssey MultEQ<sup>®</sup> XT es una marca comercial de Audyssey Laboratories.

### THX Select2

Antes de que un componente de home theater obtenga el certificado THX Select2, debe pasar rigurosas pruebas de calidad y de rendimiento. Sólo entonces un producto podrá exhibir el logo THX Select2, que es la garantía que los productos Home Theater que haya adquirido le ofrezcan unas soberbias prestaciones durante muchos años. Los requisitos THX Select2 definen cientos de parámetros, incluyendo las prestaciones del amplificador y las del preamplificador así como el funcionamiento de ambos dominios digital y analógico. Los receptores THX Select2 también incorporan tecnologías propietarias THX (por ejemplo, el modo THX) que permiten reproducir de manera precisa y satisfactoria las bandas sonoras de películas en equipos home theater.

<sup>\*</sup> "Xantech" es una marca comercial registrada de Xantech Corporation.

<sup>\*</sup> "Niles" es una marca comercial registrada de Niles Audio Corporation.

<sup>\*</sup> Apple e iPod son marcas comerciales de Apple, Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.

Este producto incorpora la tecnología de protección del copyright protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de la propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección del copyright debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado sólo a usos domésticos y otros usos limitados al consumidor, salvo autorización de Macrovision. Queda prohibida la investigación del secreto de fabricación o el desensamblaje.

# Índice

<b>Introducción</b>	
<b>Instrucciones de seguridad importantes ..</b>	<b>2</b>
<b>Precauciones .....</b>	<b>3</b>
<b>Accesorios incluidos.....</b>	<b>4</b>
<b>Características .....</b>	<b>5</b>
<b>Paneles frontal y posterior .....</b>	<b>7</b>
Panel frontal.....	7
Pantalla.....	9
Panel posterior.....	10
<b>Mando a distancia.....</b>	<b>13</b>
Instalar las pilas .....	13
Apuntar el mando a distancia .....	13
Uso del mando a distancia.....	14
Modo RECEIVER/TAPE .....	14
Modo DVD .....	16
Modos CD/MD/CDR.....	17
Modo DOCK.....	18
<b>Acerca del Home Theater.....</b>	<b>19</b>
Disfrutar del Home Theater.....	19

<b>Conexiones</b>	
<b>Conectar el receptor AV.....</b>	<b>20</b>
Acerca de las conexiones AV .....	20
Conectar los altavoces.....	21
Biamplicación de los altavoces frontales ...	23
Conectar la antena.....	24
Conectar Audio y Vídeo .....	26
¿Qué conexiones debo utilizar? .....	26
Conectar un televisor o proyector .....	28
Conectar un reproductor de DVD .....	29
Conectar un VCR o u grabador de DVD para la reproducción.....	31
Conectar un VCR o grabador DVD para la grabación.....	32
Conectar una fuente de vídeo Satélite, Cable, Set-top box y otras .....	33
Conexión de una consola de juegos.....	34
Conectar una videocámara u otro dispositivo	35
Conectar componentes con HDMI.....	36
Conectar un reproductor de CD o un giradiscos	38
Conectar un grabador de casete, CDR, MiniDisc o DAT.....	39
Conectar un amplificador de potencia .....	40
Conectar un RI Dock.....	41
Conectar los cables de alimentación de otros componentes (sólo en los modelos para los Norteamérica y Europa) .....	41
Conectar componentes <b>RI</b> Onkyo .....	42
Conexión del puerto RS232.....	42
Conexión del cable de alimentación .....	42
<b>Activar el receptor AV .....</b>	<b>43</b>
Encendido y Standby.....	43

<b>Primera configuración</b>	
<b>Primera configuración.....</b>	<b>44</b>
Uso de los menús de configuración en pantalla ...	44
Ajustes de los altavoces .....	45
Configuración de HDMI Monitor.....	46
Entrada de vídeo.....	47
Cambio de la visualización de entrada .....	49
Ajustar la entrada de audio digital.....	50
Configuración del formato de televisión (no se aplica a los modelos norteamericanos)	51
Configuración de la fase de frecuencia AM (en algunos modelos).....	52
Configuración automática de los altavoces (Audyssey MultEQ XT) .....	53

<b>Funcionamiento básico</b>	
<b>Funcionamiento básico .....</b>	<b>58</b>
Seleccionar la fuente de entrada .....	58
Seleccionar la entrada multicanal de DVD ...	59
Ajustar los graves y agudos.....	59
Visualizar información de fuente .....	59
Ajustar el brillo de la pantalla .....	60
Enmudecer el receptor AV .....	60
Usar el temporizador Sleep.....	60
Usar auriculares .....	60
<b>Escuchar la radio .....</b>	<b>61</b>
Utilizar el sintonizador .....	61
Preseleccionar emisoras de AM/FM .....	62
Utilizar RDS (sólo para los modelos europeos)	63
<b>Cómo utilizar los modos de audición .....</b>	<b>65</b>
Seleccionar los modos de audición.....	65
Modos de audición disponibles para cada formato de fuente.....	66
Acerca de los modos de audición .....	70
<b>Grabación .....</b>	<b>73</b>

<b>Funcionamiento avanzado</b>	
<b>Funcionamiento avanzado .....</b>	<b>74</b>
Utilizar la función Late Night (sólo para Dolby Digital, Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD) .....	74
Utilizar la función Re-EQ.....	74
Ajustar los niveles de los altavoces individuales	74

<b>Configuración avanzada</b>	
<b>Configuración avanzada.....</b>	<b>75</b>
Acerca de los menús de configuración en pantalla .....	75
Instalación de los altavoces .....	76
Ajustes de la entrada multicanal de DVD.....	83
Funciones de ajuste de audio .....	84
Asignación de modos de audición a fuentes de entrada.....	86
Configuración de las fuentes.....	87
Configuración del volumen/Configuración de la visualización en pantalla.....	91
Cambio del identificador del receptor AV .....	93
Configuración de HDMI.....	94
Configuración del bloqueo .....	96
Formatos de señal de entrada digital .....	96
Cambio del identificador del mando a distancia	97

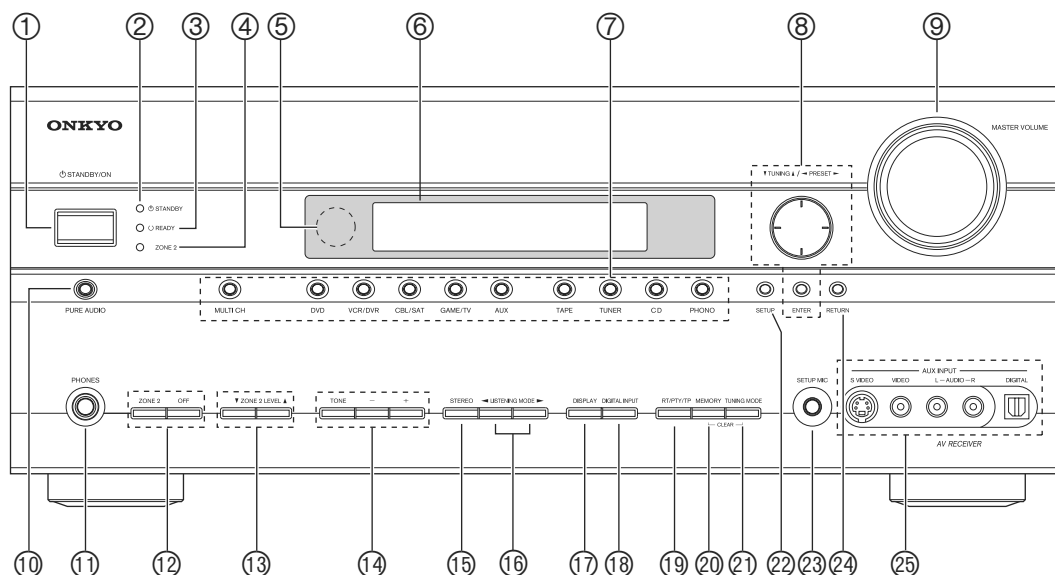
<b>Zona 2</b>	
<b>Zona 2.....</b>	<b>98</b>
Conectar la Zona 2.....	98
Ajustar Powered Zone 2.....	99
Utilizar la Zona 2 .....	100
Utilizar el control remoto en la Zona 2 y en los kits Multiroom Control .....	102

<b>Controlar otros componentes</b>	
<b>Controlar otros componentes.....</b>	<b>103</b>
Introducir códigos de control remoto.....	103
Códigos de control remoto para componentes de Onkyo conectados mediante <b>RI</b> .....	104
Reajustar los botones REMOTE MODE .....	104
Reiniciar el mando a distancia .....	104
Asignar comandos .....	106
Utilizar Macros .....	107

<b>Otros</b>	
<b>Especificaciones .....</b>	<b>108</b>
<b>Resolución de problemas .....</b>	<b>109</b>

# Paneles frontal y posterior

## Panel frontal



Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

### ① Botón STANDBY/ON (43)

Este botón se utiliza para ajustar poner receptor AV en On o en Standby.

### ② Indicador STANDBY (43)

Este indicador se ilumina cuando el receptor AV está en modo Standby, y parpadea mientras recibe la señal del mando a distancia.

### ③ Indicador READY (95) (no se aplica a los modelos norteamericanos)

Se ilumina cuando el receptor AV está en el modo de espera y HDMI Power Control está activado.

### ④ Indicador ZONE 2 (100)

Este indicador se ilumina cuando se selecciona la Zona 2.

### ⑤ Sensor del mando a distancia (13)

Este sensor recibe las señales de control del mando a distancia.

### ⑥ Pantalla

Consulte "Pantalla" en la página 9.

### ⑦ Botones de selector de entrada (58)

Estos botones se utilizan para seleccionar las siguientes fuentes de entrada: MULTI CH, DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX, TAPE, TUNER, CD, PHONO.

El botón [MULTI CH] selecciona la entrada analógica multicanal de DVD.

### ⑧ Botones de flecha/TUNING/PRESET & ENTER

Cuando se selecciona la fuente de sonido AM o FM, los botones TUNING [▲] [▼] se utilizan para sintonizar el sintonizador y los botones PRESET [◀] [▶] se utilizan para seleccionar presintonías de radio (consulte la página 62). Cuando se utilizan los menús de configuración en pantalla, funcionan como botones de flecha y se utilizan para seleccionar y ajustar elementos. El botón [ENTER] también se utiliza con los menús de configuración en pantalla.

### ⑨ Mando MASTER VOLUME (58) y Indicador

Este control se utiliza para ajustar el volumen del receptor AV de  $-\infty$  dB,  $-81$  dB a  $+18$  dB (visualización relativa).

### ⑩ Botón PURE AUDIO (65)

Selecciona el modo de audición Pure Audio.

### ⑪ Jack PHONES (60)

Este jack fono de 1/4 de pulgada se utiliza para conectar unos auriculares estéreo estándares para escuchar en silencio.

### ⑫ Botones ZONE 2/OFF (100)

El botón ZONE 2 se utiliza para seleccionar la fuente de entrada para la Zona 2.

El botón OFF se utiliza para desactivar la salida de la Zona 2.

### ⑬ Botón ZONE 2 LEVEL (101)

Este botón se utiliza para ajustar el volumen de la Zona 2.

### ⑭ **Botones TONE, [-] & [+] (59)**

Estos botones se utilizan para ajustar los bajos y tiples.

### ⑮ **Botón STEREO (65)**

Este botón se utiliza para seleccionar el modo de audición Stereo.

### ⑯ **Botones LISTENING MODE [◀] [▶] (65)**

Estos botones se utilizan para seleccionar los modos de audición.

### ⑰ **Botón DISPLAY (59)**

Este botón se utiliza para visualizar distintos tipos de información acerca de la fuente de entrada seleccionada.

### ⑱ **Botón DIGITAL INPUT (50, 96)**

Este botón se utiliza para asignar las entradas digitales y para especificar el formato de las señales de entrada digitales.

### ⑲ **Botón RT/PTY/TP o DIMMER (64, 60)**

En el modelo europeo, este botón se conoce como RT/PTY/TP y se utiliza para el RDS (“Radio Data System”, Sistema de información de radio). Consulte “Utilizar RDS (sólo para los modelos europeos)” en la página 63.

En otros modelos, éste es el botón DIMMER, que se usa para ajustar el brillo de la pantalla.

### ⑳ **Botón MEMORY (62)**

Este botón se utiliza al guardar y eliminar las presintonías de radio.

### ㉑ **Botón TUNING MODE (61)**

Este botón se utiliza para seleccionar el modo Auto o Manual Tuning.

### ㉒ **Botón SETUP**

Este botón se utiliza para acceder a los menús de ajustes en pantalla (OSD) que aparecen en la TV.

### ㉓ **Jack SETUP MIC (53)**

El micrófono para la instalación de los altavoces incluido se conecta aquí para la configuración automática de los altavoces.

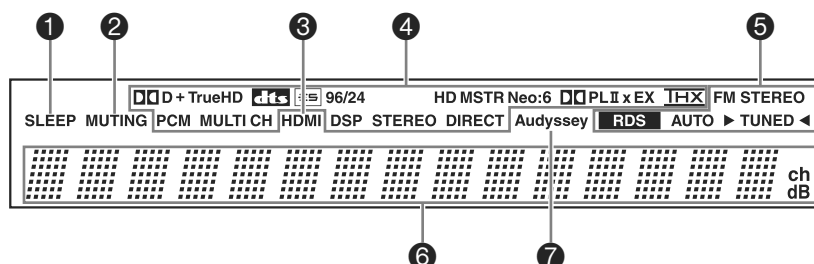
### ㉔ **Botón RETURN**

Este botón se utiliza para volver al menú de ajuste en pantalla anterior (OSD).

### ㉕ **AUX INPUT**

Esta entrada puede utilizarse para conectar la cámara de vídeo, la consola de juegos, etc. El equipo dispone de jacks para audio digital óptico, S-Vídeo, vídeo compuesto y audio analógico.

### Pantalla



Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

#### ❶ Indicador SLEEP (60)

Este indicador se ilumina cuando se activa la función Sleep.

#### ❷ Indicador MUTING (60)

Este indicador parpadea o se ilumina mientras el receptor AV esté silenciado.

#### ❸ Indicador HDMI

Este indicador se ilumina cuando se usa la entrada de la señal de audio HDMI.

#### ❹ Modo de audición e indicadores de formato

Estos indicadores indican el modo de audición actualmente seleccionado y el formato de las señales de entrada digital.

#### ❺ Indicadores de sintonización

**FM STEREO (61):** Este indicador se ilumina cuando el receptor AV se sintoniza a una emisora FM estéreo.

#### **RDS (sólo para los modelos europeos) (63):**

Este indicador se ilumina cuando se sintoniza a una emisora de radio que acepta el sistema RDS (Radio Data System).

**AUTO (61):** Este indicador se ilumina cuando se selecciona Auto Tuning y desaparece cuando se selecciona Manual Tuning.

**TUNED (61):** Este indicador se ilumina cuando el receptor AV se sintoniza a una emisora de radio.

#### ❻ Área de mensajes

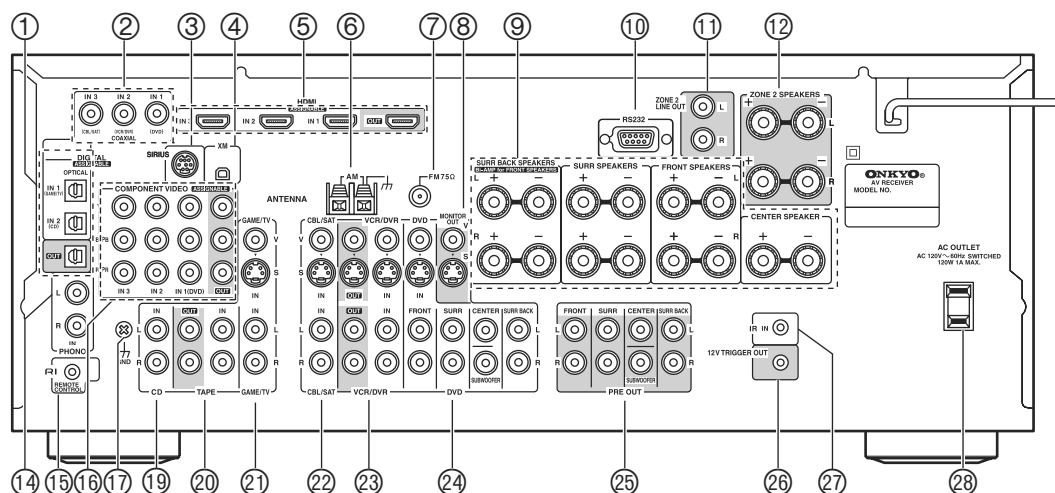
Esta área de la pantalla muestra información sobre la fuente seleccionada.

#### ❼ Indicador Audyssey (53)

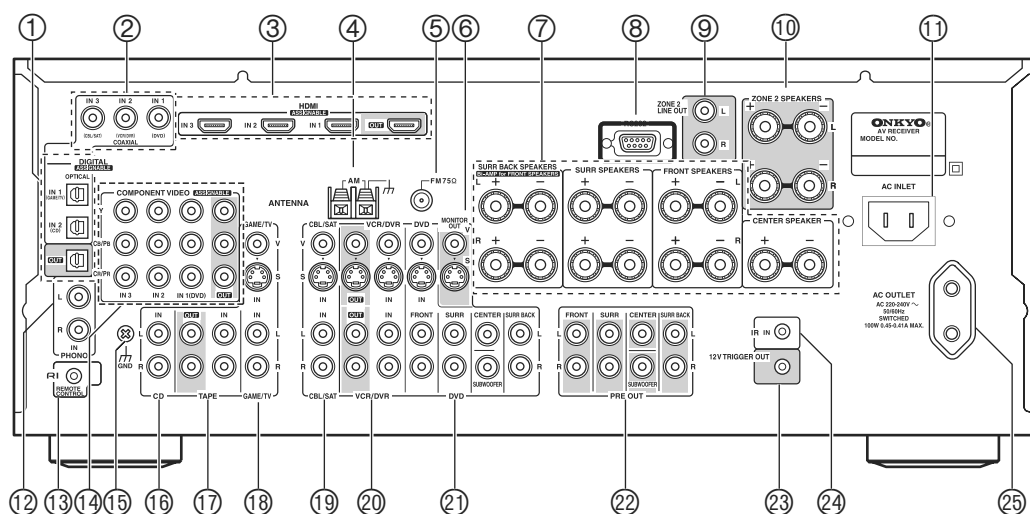
Este indicador parpadea durante la configuración automática de los altavoces, y permanece encendido cuando la configuración concluye. También se enciende cuando las configuraciones Equalizer Settings están ajustadas en Audyssey.

## Panel posterior

### Modelos norteamericanos



### Otros modelos



Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

#### ① DIGITAL OPTICAL IN, 2 y OUT

Estas entradas de audio digital ópticas sirven para conectar componentes con salidas de audio digital ópticas, como reproductores de CD y DVD.

La salida óptica puede utilizarse para conectar un grabador de CDs u otros grabadores digitales con una entrada digital óptica.

#### ② DIGITAL COAXIAL IN, 2 y 3

Estas entradas de audio digital coaxiales sirven para conectar componentes con salidas de audio digital coaxiales, como reproductores de CD y DVD.

#### ③ Antena SIRIUS (sólo modelos norteamericanos)

Este jack sirve para conectar una antena SIRIUS Satellite Radio (consulte las instrucciones SIRIUS por separado).

#### ④ Antena XM (sólo modelos norteamericanos)

Esta toma es para conectar un minisintonizador XM y una base de conexión, vendidos por separado (consulte las instrucciones XM por separado).

### ⑤ **HDMI IN 1, 2, 3 y OUT**

Las conexiones HDMI (High Definition Multimedia Interface) son compatibles con audio digital y vídeo digital.

Las entradas HDMI sirven para conectar los componentes con las salidas HDMI, tales como reproductores DVD.

La salida HDMI sirve para conectar un televisor o proyector con una entrada HDMI.

### ⑥ **AM ANTENNA (24)**

Estos terminales de entrada sirven para conectar una antena AM.

### ⑦ **FM ANTENNA (24)**

Este jack sirve para conectar una antena FM.

### ⑧ **MONITOR OUT**

La salida de S-Video o de vídeo compuesto se debe conectar a la entrada de vídeo del televisor o del proyector.

### ⑨ **FRONT, CENTER, SURR & SURR BACK SPEAKERS (22)**

Estos terminales sirven para conectar los altavoces frontales, centrales, envolventes y posteriores.

### ⑩ **RS232**

Este puerto sirve para conectar el receptor de AV a la automatización doméstica y a controladores externos.

### ⑪ **ZONE 2 LINE OUT (98)**

Esta salida de audio analógica puede conectarse a una entrada de línea de un amplificador integrado en la Zona 2.

### ⑫ **ZONE 2 SPEAKERS (98)**

Estos terminales sirven para conectar los altavoces en la Zona 2.

### ⑬ **AC INLET (no se aplica a los modelos norteamericanos)**

Aquí es donde debe conectarse el cable de alimentación del equipo. El otro extremo del cable de alimentación debe conectarse a una toma de corriente de pared adecuada.

### ⑭ **PHONO IN**

Esta entrada sirve para conectar un giradiscos.

### ⑮ **RI REMOTE CONTROL**

Este jack **RI** (Remote Interactive) se puede conectar con el jack **RI** de otro componente AV de Onkyo. En tal caso, el mando a distancia del receptor AV puede utilizarse también para controlar ese componente. Para utilizar **RI**, debe realizar una conexión de audio (RCA) entre el receptor AV y el otro componente AV, incluso si están conectados digitalmente.

### ⑯ **COMPONENT VIDEO IN 1, 2, 3 y OUT**

Estas entradas de componente de vídeo se pueden utilizar para conectar componentes AV con salidas de componente de vídeo, como reproductores de DVD.

Esta salida de componente de vídeo se puede utilizar para conectar un televisor o un proyector con una entrada de componente de vídeo.

### ⑰ **Tornillo de derivación a masa (GND)**

Este tornillo se usa para conectar un cable de masa de una mesa giradiscos.

### ⑱ **CD IN**

Esta entrada de audio analógico sirve para conectar la salida de audio analógico de un reproductor de CD.

### ⑳ **TAPE IN/OUT**

Esta entrada y salida de audio analógicas sirven para conectar un grabador con una entrada y salida de audio analógicas (casete, Mini Disc, etc.).

### ㉑ **GAME/TV IN**

Aquí se puede conectar una videoconsola de juegos, un televisor, etc. Los jacks de entrada incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico.

### ㉒ **CBL/SAT IN**

Aquí puede conectar un receptor de cable/satélite, un set-top box, etc. Los jacks de entrada y salida incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico.

### ㉓ **VCR/DVR IN/OUT**

Aquí puede conectar un VCR o DVR (grabador de vídeo digital). Los jacks de entrada y salida incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico.

### ㉔ **DVD IN**

Aquí puede conectar un reproductor de DVD. Los jacks de entrada incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico. Puede conectar una salida de audio analógica de 2 canales o una salida de audio analógica de 7.1 canales del reproductor de DVD.

### ㉕ **PRE OUT: FRONT L/R, CENTER, SUBWOOFER, SURR L/R y SURR BACK L/R (21)**

Esta salida de audio analógico 5.1/7.1 se puede conectar a la entrada de audio analógico de otro amplificador, para cuando desee usar el receptor de AV como preamplificador. El jack SUBWOOFER sirve para conectar un subwoofer autoamplificado.

### ㉖ **12V TRIGGER OUT**

Esta salida puede conectarse a la entrada de disparo de 12 voltios en componentes de la Zona 2. Cuando la Zona 2 está activada en el receptor de AV, se emite una señal de disparo de 12 voltios.

### ②⑦ IR IN

Se puede conectar un receptor de IR comercial al jack IR IN para poder controlar el receptor de AV mientras está en la Zona 2, o para controlarlo cuando no sea fácilmente accesible, por ejemplo cuando esté instalado en un mueble.

### ②⑧ AC OUTLETS (sólo en los modelos para los Norteamérica y Europa)

Estas tomas de CA conectadas se pueden utilizar para suministrar alimentación a otros componentes AV. El tipo y número de salidas depende del país en que adquirió el receptor de AV.

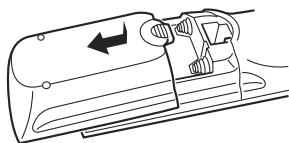
Consulte la página 20–42 para más información acerca de la conexión.



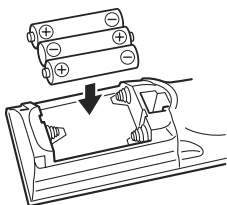
# Mando a distancia

## Instalar las pilas

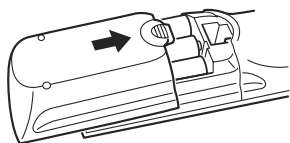
- 1** Para abrir el compartimiento de las pilas, pulse el pequeño hueco y extraiga la cubierta.



- 2** Insertar las dos pilas incluidas (AA/R6) de acuerdo con el diagrama de polaridad del compartimiento de las pilas.



- 3** Vuelva a colocar la cubierta en el mando a distancia y ciérrela.

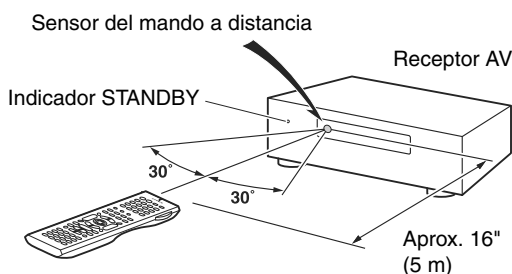


### Notas:

- Si el mando a distancia no funciona correctamente, cambiar las pilas.
- No mezclar pilas viejas y nuevas ni tipos de pilas diferentes.
- Si no se tiene intención de utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quitar las pilas para evitar posibles pérdidas y corrosiones.
- Las pilas agotadas se deben sacar lo antes posible para evitar daños por pérdidas o corrosión.

## Apuntar el mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apunte hacia el sensor del mando a distancia del receptor AV tal como se muestra a continuación.



### Notas:

- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el receptor AV está expuesto a una luz fuerte como, por ejemplo, la luz directa del sol o bombillas fluorescentes con inversor. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- Si se utiliza un mando a distancia similar en la misma habitación, o si el receptor AV está instalado cerca de un equipo que utiliza rayos infrarrojos, puede que el mando a distancia no funcione correctamente.
- No colocar nada (p.ej., libros) sobre el mando a distancia, ya que se podrían pulsar los botones involuntariamente y gastar las baterías.
- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el receptor AV se coloca en un estante detrás de puertas con cristales oscurecidos. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- El mando a distancia no funcionará correctamente si hay algún obstáculo entre él y el sensor del mando a distancia del receptor AV.

## Uso del mando a distancia

Además del receptor de AV, también puede usar el controlador remoto para controlar los otros componentes AV. El controlador remoto dispone de un modo de funcionamiento específico con cada tipo de componente. Los modos se seleccionan utilizando los ocho botones REMOTE MODE.

### ■ Modo RECEIVER/TAPE

En el modo RECEIVER/TAPE puede controlar el receptor de AV y un grabador de cassettes Onkyo conectado mediante **RI**.

### ■ Modos DVD

Por defecto, puede controlar un reproductor Onkyo de DVDs desde este modo. Entrando el código adecuado del control remoto, puede controlar componentes de otros fabricantes (consulte la página 103).

### ■ Modos CD/CDR/MD

Por defecto, puede controlar un reproductor Onkyo de CDs desde este modo. Entrando el código adecuado del control remoto, podrá controlar un reproductor de CDs, un grabador de MDs e incluso grabadores de CDs de otros fabricantes (consulte la página 103).

### ■ Modo DOCK

Este modo es para controlar un Apple iPod en una base interactiva remota Onkyo RI Dock.

De manera predeterminada, puede controlar una base RI Dock que tenga un sensor de mando a distancia tal como DS-A2. Al operar una base RI Dock con una conexión **RI**, puede controlarla introduciendo el código de control remoto adecuado (consulte la página 103).

### ■ Modos TV y VCR

Con estos modos, puede controlar un TV y un VCR. Primero debe introducir el código de control remoto adecuado (consulte la página 103).

### ■ Modo CABLE/SAT

En el modo CABLE/SAT, puede controlar un receptor de TV por satélite o cable. Primero debe introducir el código de control remoto adecuado (consulte la página 103).

### ■ Modos ZONE 2

Este modo sirve para controlar la Zona 2 y la Zona 3 (consulte la página 100).

**1** Utilice los botones REMOTE MODE para seleccionar los modos.

**2** Para controlar el componente, utilice los botones que soporta el modo.

modo RECEIVER/TAPE: vea la columna de la derecha

modo DVD: página 16

modo CD/MD/CDR: página 17

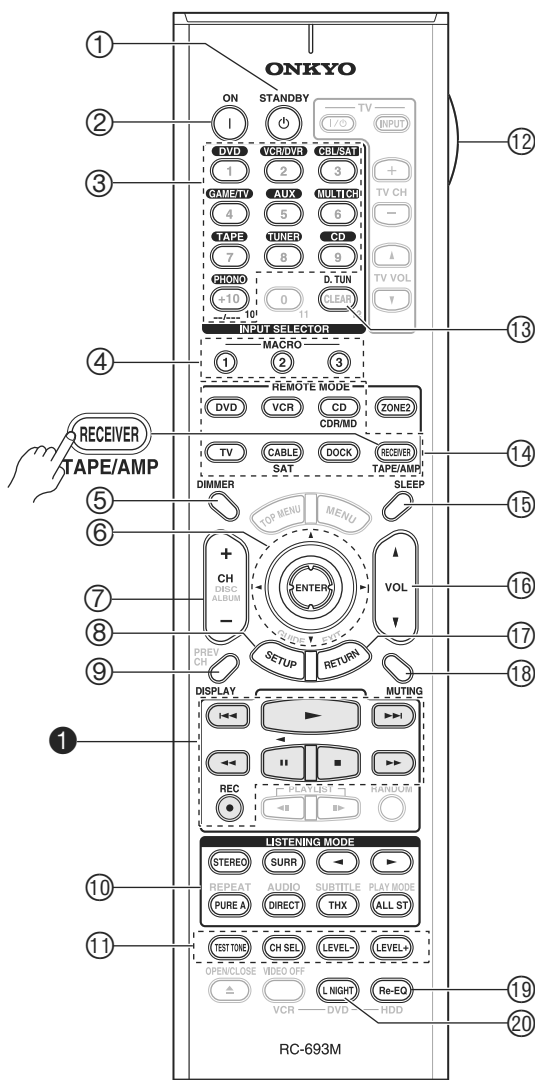
modo DOCK: página 18

modos TV, VCR, SAT/CABLE: página 105

## Modo RECEIVER/TAPE

El modo RECEIVER/TAPE se usa para controlar el receptor AV. También se puede utilizar para controlar un grabador de cassettes Onkyo conectado mediante **RI**.

**Para ajustar el controlador remoto al modo RECEIVER/ TAPE, pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE.**



### Nota:

Es posible que algunas de las funciones del controlador remoto descritas en este manual no funcionen de la forma esperada con otros componentes.

Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

- ① **Botón STANDBY (43)**  
Ajusta el receptor de AV al modo de espera (Standby).
- ② **Botón ON (43)**  
Activa el receptor de AV.
- ③ **Botones INPUT SELECTOR (58)**  
Se utilizan para seleccionar las fuentes de entrada.
- ④ **Botones MACRO (107)**  
Se utilizan con la función Macro.
- ⑤ **Botón DIMMER (60)**  
Ajusta el brillo de la pantalla.
- ⑥ **Botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] y ENTER**  
Se utilizan para seleccionar y definir los ajustes.
- ⑦ **Botón CH +/- (62)**  
Se utilizan para seleccionar las emisoras de radio programadas.
- ⑧ **Botón SETUP**  
Se utiliza para cambiar los ajustes.
- ⑨ **Botón DISPLAY (59)**  
Visualiza distintos tipos de información acerca de la fuente de entrada seleccionada.
- ⑩ **Botones LISTENING MODE (65)**  
Se usan para seleccionar los modos de audición. Los botones [STEREO], [SURR] y LISTENING MODE [◀]/[▶] se pueden usar independientemente del modo de controlador remoto que haya seleccionado.
- ⑪ **Botones TEST TONE, CH SEL, LEVEL- y LEVEL+ (74, 80)**  
Se utilizan para ajustar el nivel de cada altavoz por separado.
- ⑫ **Botón LIGHT**  
Activa o desactiva los botones iluminados del controlador remoto.
- ⑬ **Botón D.TUN (61)**  
Selecciona el modo Direct tuning para radio.
- ⑭ **Botones REMOTE MODE (14)**  
Se utilizan para seleccionar los modos de controlador remoto. Cuando se utiliza el controlador remoto, el botón REMOTE MODE para el modo seleccionado se ilumina.
- ⑮ **Botón SLEEP (60)**  
Se utiliza para ajustar la función Sleep.
- ⑯ **Botones VOL [▲]/[▼] (58)**  
Ajusta el volumen del receptor de AV independientemente del modo del controlador remoto seleccionado.

- ⑰ **Botón RETURN**  
Se utiliza para volver a la pantalla anterior cuando se cambian los ajustes.
- ⑱ **Botón MUTING (60)**  
Enmudece o sonoriza el receptor de AV.
- ⑲ **Botón Re-EQ (74)**  
Activa o desactiva la función Re-EQ.
- ⑳ **Botón L NIGHT (74)**  
Activa o desactiva la función Late Night.

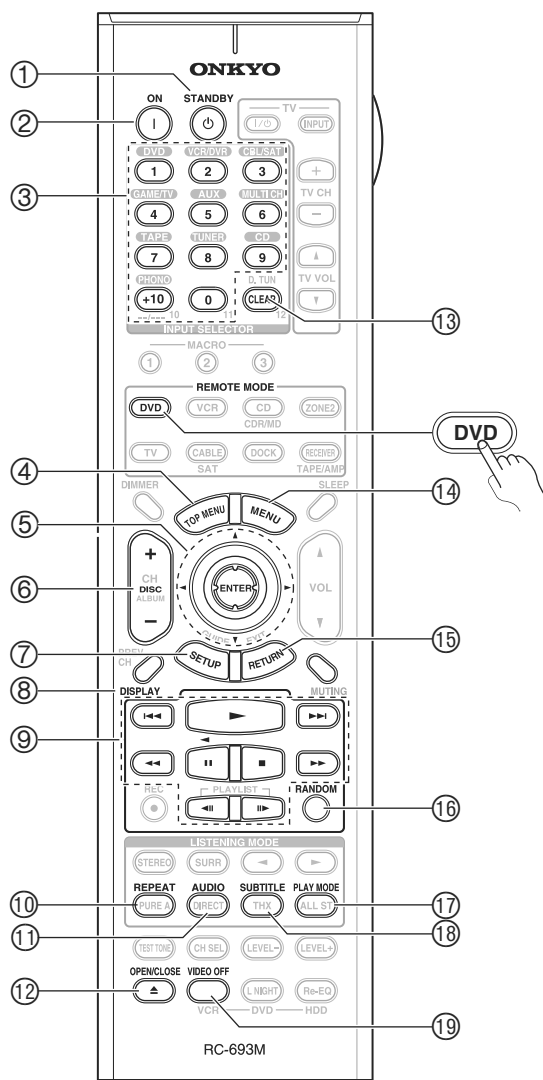
### ■ Modo TAPE

En los dispositivos de doble pletina, sólo puede controlarse la Pletina B.

- ① **Botones Anterior y Siguiente [◀◀]/[▶▶]**  
El botón Anterior [◀◀] selecciona la pista anterior. Durante la reproducción, selecciona el inicio de la pista actual. El botón Siguiente [▶▶] selecciona la pista siguiente.  
Dependiendo de cómo se haya grabado, es posible que los botones Anterior y Siguiente [◀◀]/[▶▶] no funcionen correctamente en algunas cintas.
- Botón [▶] (reproducción)**  
Inicia la reproducción.
- Botones [◀◀]/[▶▶] (rebobinado/avance rápido)**  
El botón Rebobinar [◀◀] inicia el rebobinado. El botón Avanzar rápido [▶▶] inicia el avance rápido.
- Botón [◀] (reproducción inversa)**  
Inicia la reproducción inversa.
- Botón [■] (detener la reproducción)**  
Detiene la reproducción.
- Botón REC [●]**  
Inicia la grabación.

## Modo DVD

Para ajustar el controlador remoto al modo DVD, pulse el botón [DVD] REMOTE MODE.

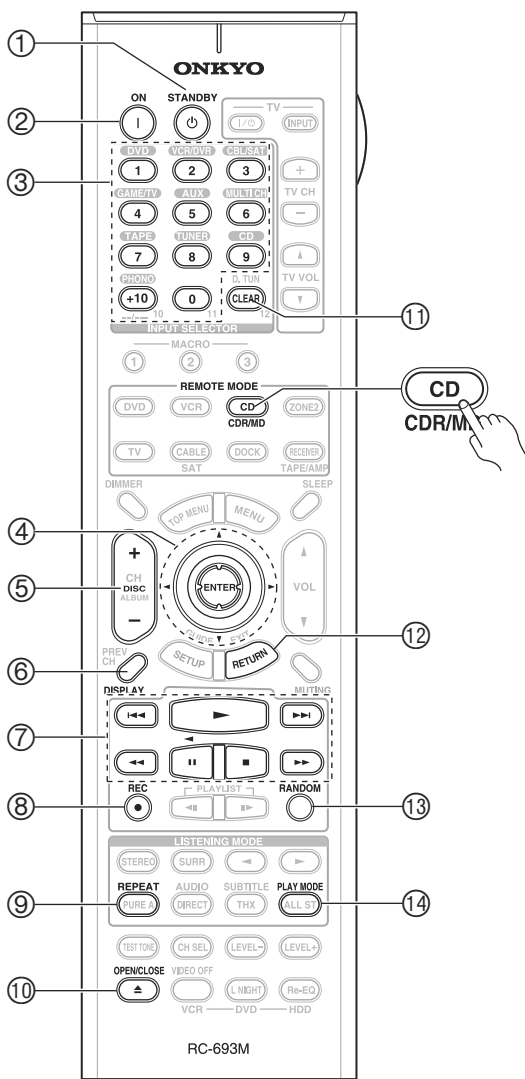


- ① **Botón STANDBY**  
Ajusta el reproductor de DVDs a Standby.
- ② **Botón ON**  
Activa el reproductor de DVDs.
- ③ **Botones de número**  
Se utilizan para introducir el título, el capítulo y los números de pista, y para introducir los tiempos para localizar puntos concretos en la secuencia temporal.
- ④ **Botón TOP MENU**  
Selecciona un menú superior del DVD.
- ⑤ **Botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] y ENTER**  
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- ⑥ **Botón DISC +/-**  
Selecciona discos en un cambiador de DVDs.
- ⑦ **Botón SETUP**  
Se usan para acceder a los ajustes del reproductor de DVDs.
- ⑧ **Botón DISPLAY**  
Visualiza información acerca del disco, el título, el capítulo o la pista seleccionada, incluyendo el tiempo transcurrido, el tiempo restante, el tiempo total, etc.
- ⑨ **Botones de reproducción**  
De izquierda a derecha: Anterior, Reproducir, Siguiente, Rebobinado rápido, Pausa, Stop, Avance lento, Reproducción inversa lenta y Avance lento.
- ⑩ **Botón REPEAT**  
Se utiliza para ajustar las funciones de reproducción con repetición.
- ⑪ **Botón AUDIO**  
Selecciona bandas sonoras y formatos de audio de otros idiomas (por ejemplo, Dolby Digital o DTS).
- ⑫ **Botón OPEN/CLOSE [▲]**  
Abre y cierra la bandeja de carga de discos.
- ⑬ **Botón CLEAR**  
Se utiliza para cancelar las funciones y para borrar los números entrados.
- ⑭ **Botón MENU**  
Visualiza un menú del DVD.
- ⑮ **Botón RETURN**  
Sale del menú de configuración en pantalla del reproductor de DVDs.
- ⑯ **Botón RANDOM**  
Se utiliza con la función de reproducción aleatoria (Random Playback).
- ⑰ **Botón PLAY MODE**  
Selecciona los modos de reproducción de un componente con modos de reproducción seleccionables.
- ⑱ **Botón SUBTITLE**  
Selecciona subtítulos.
- ⑲ **Botón VIDEO OFF**  
Desactiva el circuito del vídeo interno, eliminando así la posibilidad de interferencias.

## Modos CD/MD/CDR

Para controlar un reproductor CDs, grabador de MDs o grabador de CDs, o un grabador/reproductor de CDs/MDs Onkyo o de otro fabricante, pulse el botón [CD] REMOTE MODE para seleccionar el modo del controlador remoto de CD/MD/CDR.

Para controlar un grabador Onkyo de MDs o de CDs o un componente de otro fabricante, primero debe entrar el código apropiado de control remoto (consulte la página 103).



- ① **Botón STANDBY**  
Ajusta el componente a Standby.
- ② **Botón ON**  
Ajusta el componente a On o a Standby.
- ③ **Botones de número**  
Se utilizan para introducir números de pista y tiempos para localizar puntos concretos en la secuencia temporal.
- ④ **Botones de flecha [▲]/[▼] & ENTER**  
Se utiliza en algunos componentes.
- ⑤ **Botón DISC +/-**  
Selecciona discos en un cambiador de CDs.
- ⑥ **Botón DISPLAY**  
Visualiza información acerca del disco o la pista seleccionada, incluyendo el tiempo transcurrido, el tiempo restante, el tiempo total, etc.
- ⑦ **Botones de reproducción**  
De izquierda a derecha: Anterior, Reproducir, Siguiente, Rebobinado rápido, Pausa, Stop y Avance rápido.
- ⑧ **Botón REC [●]**  
Inicia la grabación.
- ⑨ **Botón REPEAT**  
Se utiliza para ajustar las funciones de reproducción con repetición.
- ⑩ **Botón OPEN/CLOSE [▲]**  
Abre y cierra la bandeja de carga de discos o expulsa el MiniDisc.
- ⑪ **Botón CLEAR**  
Se utiliza para cancelar las funciones y para borrar los números entrados.
- ⑫ **Botón RETURN**  
Se utiliza en algunos componentes.
- ⑬ **Botón RANDOM**  
Se utiliza con la función de reproducción aleatoria (Random Playback).
- ⑭ **Botón PLAY MODE**  
Selecciona los modos de reproducción de un componente con modos de reproducción seleccionables.

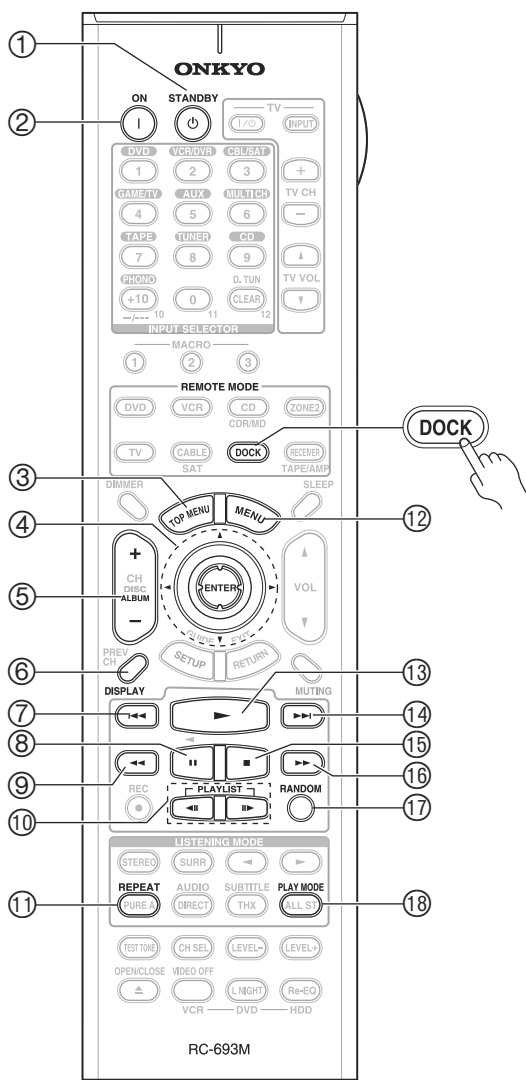
## Modo DOCK

El modo Dock es para controlar un Apple iPod en una base Onkyo RI Dock.

### Al usar el RI Dock:

- Conecte el RI Dock a los jacks TAPE IN o GAME/TV IN L/R.
- Ajuste el conmutador RI MODE del RI Dock a HDD o HDD/DOCK.
- Seleccione DOCK para la visualización de la entrada del receptor de AV (consulte la página 49).
- Al operar una base DS-A1 RI Dock, introduzca el código de control remoto adecuado por primera vez (consulte la página 103).
- Consulte el Manual de instrucciones del RI Dock.

Para ajustar el controlador remoto al modo DVD, pulse el botón [DOCK] REMOTE MODE.



- Botón STANDBY**  
Desactiva el iPod.
- Botón ON\***  
Desactiva el iPod.
- Botón TOP MENU**  
Funciona como botón de modo al utilizarlo con un DS-A2 RI Dock.
- Botones de flecha [▲]/[▼] y ENTER\***  
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- Botón ALBUM +/-\***  
Selecciona el álbum siguiente o anterior.
- Botón DISPLAY\***  
Activa la retroiluminación durante 30 s.
- Botón Anterior [◀◀]**  
Empieza a reproducir de nuevo la canción actual. Púlselo dos veces para seleccionar la canción anterior.
- Botón Pausa [||]**  
Pausa la reproducción. (En iPods de 3ª generación, funciona como un botón Reproducción/Pausa).
- Botón [◀◀] para rebobinar**  
Púlselo y manténgalo pulsado para rebobinar.
- Botones PLAYLIST [◀◀]/[▶▶]\***  
Se usan para seleccionar la lista de reproducción anterior o la siguiente del iPod.
- Botón REPEAT\***  
Se utiliza con la función de repetición.
- Botón MENU\***  
Se usa para acceder a los menús.
- Botón Play [▶]**  
Inicia la reproducción. Si el componente está desactivado, se activará automáticamente. (En iPods de 3ª generación, este botón funciona como un botón Reproducción/Pausa).
- Botón Siguiente [▶▶]**  
Selecciona la siguiente canción.
- Botón Stop [■]**  
Detiene la reproducción y visualiza un menú.
- Botón [▶▶] Avance rápido**  
Púlselo y manténgalo pulsado para avanzar rápido.
- Botón RANDOM\***  
Se utiliza con la función Shuffle (reproducción aleatoria).
- Botón PLAY MODE**  
Seleccionar los modos de reproducción de un componente con modos de reproducción seleccionables. Funciona como botón de reanudación al utilizarlo con un DS-A2 RI Dock.

\* Los botones marcados con un asterisco (\*) no son compatibles con los iPods de 3ª generación.

# Acerca del Home Theater

## Disfrutar del Home Theater

Gracias a las grandes capacidades del receptor AV, podrá disfrutar del sonido envolvente con una sensación de movimiento auténtica en su propio hogar, como si estuviera en un cine o en un auditorio. Con los DVD podrá disfrutar de DTS y Dolby Digital. Con la televisión analógica y digital podrá disfrutar de Dolby Pro Logic IIx o de los modos de audición envolvente DSP de Onkyo.

También puede disfrutar del THX Surround EX (se aconseja un sistema de altavoces THX certificado por THX).

### Altavoces frontales derecho e izquierdo

Éstos transmiten el sonido global. Su papel en un home theater es el de proporcionar un soporte sólido para la imagen de sonido. Deben situarse de cara al oyente a la altura de los oídos y ambos a la misma distancia del televisor. Sitúelos formando un ángulo cerrado para crear un triángulo, con el oyente en el vértice.

### Altavoz central

Este altavoz realza los altavoces frontales derecho e izquierdo, realizando movimientos de sonido distintos y proporcionando una imagen de sonido total. En películas se utiliza básicamente para los diálogos.

Sitúelo cerca del televisor, girado hacia el frente, al nivel de los oídos, o a la misma altura que los altavoces frontales derecho e izquierdo.

### Subwoofer

El subwoofer gestiona los sonidos de bajo del canal LFE ("Low-Frequency Effects", o efectos de baja frecuencia). El volumen y la calidad de la salida de bajos del subwoofer dependerá de su posición, de la forma de la sala de audición y de su posición de audición. En general, se consigue un buen sonido de bajos instalando el subwoofer en una esquina frontal, o a un tercio de la anchura de la pared, tal como se muestra a continuación.

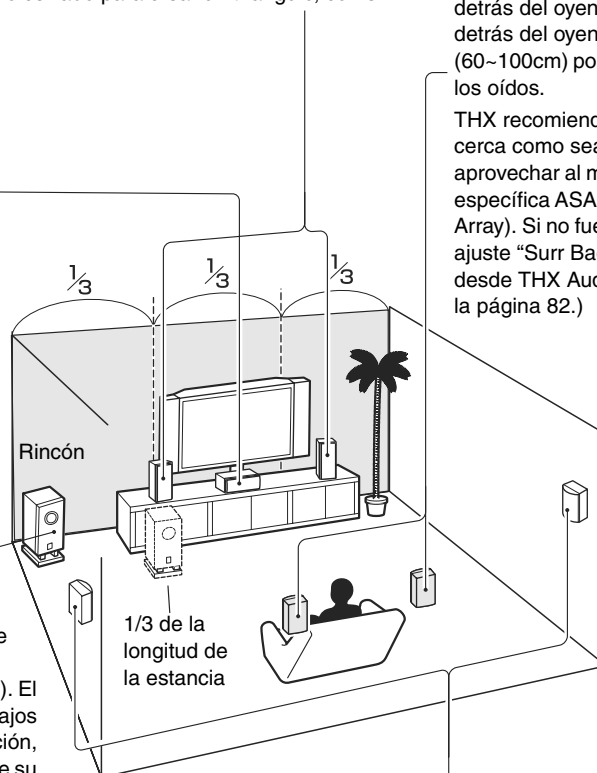
**Consejo:** Para encontrar la mejor posición para el subwoofer, mientras se reproduce una película o música con un buen sonido de bajos, sitúe el subwoofer en varias posiciones dentro de la sala y elija la que proporcione los resultados más satisfactorios.

### Altavoces envolventes

#### posteriores derecho e izquierdo

Estos altavoces son necesarios para disfrutar de Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix, DTS-ES Discrete y THX Surround EX etc. Aumentan el realismo del sonido envolvente y mejoran la localización del sonido detrás del oyente. Colóquelos detrás del oyente a unos 2~3 pies (60~100cm) por encima del nivel de los oídos.

THX recomienda colocarlos tan cerca como sea posible para aprovechar al máximo la tecnología específica ASA (Advanced Speaker Array). Si no fuera posible, defina el ajuste "Surr Back Sp Spacing" desde THX Audio Setup. (Consulte la página 82.)



### Altavoces envolventes derecho e izquierdo

Estos altavoces se utilizan para un posicionamiento del sonido preciso y para añadir realismo al ambiente.

Sitúelos a los lados del oyente o ligeramente detrás, a unos 2~3 pies (60~100cm) por encima del nivel de los oídos. Lo ideal es que ambos estén a la misma distancia del oyente.

# Conectar el receptor AV

## Acerca de las conexiones AV

- Antes de realizar las conexiones AV, lea los manuales incluidos con los componentes AV.
- No conecte el cable de alimentación hasta que haya realizado y comprobado todas las conexiones de audio y de vídeo.











## Jacks digitales ópticos

Los jacks de entradas digitales ópticas del receptor AV disponen de tapas de cierre que se abren cuando se inserta un conector óptico y se cierran cuando se extrae. Inserte los conectores por completo.








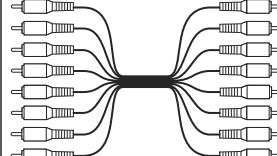

**Precaución:** Para evitar que se produzcan daños, mantenga el conector óptico recto al insertarlo y extraerlo.

## Cables y jacks AV.

### Vídeo

Cable	Jack	Descripción
<b>HDMI</b>	 	Las conexiones HDMI pueden transportar vídeo digital descomprimido, estándar o de alta definición, así como audio digital, para la mejor calidad de imagen y sonido.
<b>Cable de componente de vídeo</b>	 Y  CB/PB  CR/PR 	El componente de vídeo separa la luminancia (Y) y las señales de diferencia de color (PR, PB), proporcionando una calidad de imagen suprema (Algunos fabricantes de televisores nombran los jacks de componente de vídeo de forma algo distinta).
<b>Cable de S-Video</b>	 V 	S-Video separa la luminancia y las señales de color y proporciona la una calidad de imagen mejor que la de vídeo compuesto.
<b>Cable de vídeo compuesto</b>	 V 	El vídeo compuesto normalmente se utiliza en televisores, VCR, y otros equipos de vídeo. Utilice sólo cables especiales para vídeo compuesto.

### Audio

Cable	Jack	Descripción
<b>Cable de audio digital óptico</b>	 OPTICAL 	Ofrece la mejor calidad de sonido y permite disfrutar del sonido envolvente (por ejemplo, Dolby Digital, DTS). La calidad de audio es la misma que para coaxial.
<b>Cable de audio digital coaxial</b>	 COAXIAL 	Ofrece la mejor calidad de sonido y permite disfrutar del sonido envolvente (por ejemplo, Dolby Digital, DTS). La calidad de audio es la misma que para óptico.
<b>Cable de audio analógico (RCA)</b>	 L  R 	Este cable es para audio analógico. Es el formato de conexión más corriente para audio analógico, y se encuentra en la mayoría de componentes AV.
<b>Cable de audio analógico multicanal (RCA)</b>	 FRONT SURR CENTER SURR BACK L DVD  R	Este cable es para audio analógico multicanal y se suele utilizar para conectar reproductores de DVD con salidas de audio analógico individuales 7.1. Pueden utilizarse varios cables de audio analógico normales como alternativa al cable multicanal.

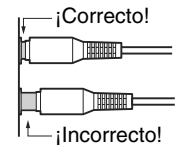
**Nota:** El receptor AV no es compatible con los conectores SCART.

## Codificación por colores de la conexión AV

Las conexiones AV RCA suelen estar codificadas por colores: rojo, blanco y amarillo. Utilice los conectores rojos para conectar las entradas y salidas de audio del canal derecho (normalmente etiquetadas con la letra "R"). Utilice los conectores blancos para conectar las entradas y salidas de audio del canal izquierdo (normalmente etiquetados con la letra "L"). Utilice los conectores amarillos para conectar entradas y salidas de vídeo compuesto.



- Inserte los conectores por completo para que la conexión sea correcta (las conexiones flojas pueden causar ruidos o un funcionamiento defectuoso).
- Para evitar interferencias, mantenga los cables de audio y de vídeo lejos de los cables de alimentación y de los cables de los altavoces.





Conectar los altavoces

Configuración de los altavoces

Para una experiencia con sonido envolvente inmejorable, debería conectar siete altavoces y un subwoofer autoamplificado.

La tabla siguiente muestra los canales que deberá utilizar según el número de altavoces que tenga.

Número de altavoces:	2	3	4	5	6	7
Frontal izquierdo	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Frontal derecho	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Central		✓		✓	✓	✓
Envolvente izquierdo			✓	✓	✓	✓
Envolvente derecho			✓	✓	✓	✓
Envolvente posterior*					✓	
Envolvente posterior izquierdo						✓
Envolvente posterior derecho						✓

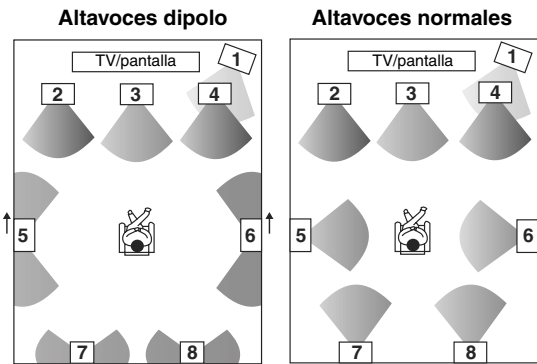
\* Si sólo utiliza un altavoz envolvente posterior, conéctelo a los terminales SURR BACK SPEAKERS de la izquierda (L).

Sean cuántos sean los altavoces que utilice, se recomienda utilizar un subwoofer autoamplificado para conseguir un sonido de bajos realmente potente y sólido. Para conseguir lo mejor del sistema de sonido envolvente, es necesario definir los ajustes de los altavoces utilizando el micrófono de configuración incluido (consulte la página 53).

Utilizar altavoces dipolo

Puede utilizar altavoces dipolo para los altavoces envolventes derecho e izquierdo y los altavoces envolventes posteriores derecho e izquierdo. Los altavoces dipolo emiten el mismo sonido en dos direcciones.

Los altavoces dipolo suelen tener una flecha impresa que indica cómo deben situarse. Los altavoces dipolo envolventes derecho e izquierdo deben situarse de forma que las flechas apunten hacia el televisor/pantalla, mientras que los altavoces dipolo envolventes posteriores derecho e izquierdo deben situarse de forma que las flechas apunten la una a la otra, tal como se muestra.



1. Subwoofer

2. Altavoz frontal izquierdo

3. Altavoz central

4. Altavoz frontal derecho

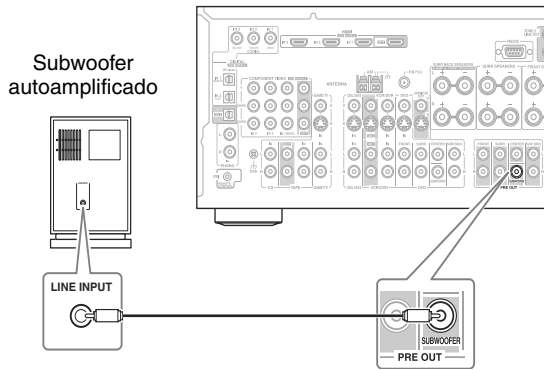
5. Altavoz envolvente izquierdo
6. Altavoz envolvente derecho

7. Altavoz envolvente posterior izquierdo

8. Altavoz envolvente posterior derecho

Conectar un subwoofer autoamplificado

Utilizando un cable apropiado, conecte PRE OUT SUBWOOFER del receptor AV a una entrada del subwoofer autoamplificado, tal como se muestra a continuación. Si el subwoofer no está activado y está utilizando un amplificador externo, conecte PRE OUT SUBWOOFER a una entrada del amplificador.

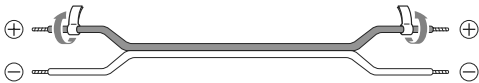


Adherir las etiquetas para los altavoces

Los terminales de altavoz positivos (+) del receptor AV están codificados por color para facilitar la identificación (Los terminales de altavoz negativos (-) son negros).

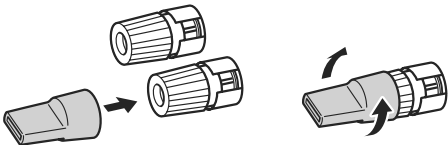
Terminal de altavoz	Color
Frontal izquierdo/Zona 2 izquierda	Blanco
Frontal derecho/Zona 2 derecha	Rojo
Central	Verde
Envolvente izquierdo	Azul
Envolvente derecho	Gris
Envolvente posterior izquierdo	Marrón
Envolvente posterior derecho	Tan

Las etiquetas para cable de altavoces incluidas también están codificadas por color y debe adherirlas al lado positivo (+) de cada cable de altavoz teniendo en cuenta la tabla anterior. Todo lo que debe hacer es hacer coincidir el color de cada etiqueta con el terminal de altavoz correspondiente.



Utilizar la herramienta del terminal de los altavoces

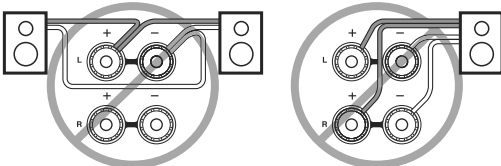
La herramienta del terminal de los altavoces entregada permite fijar y aflojar los terminales de los altavoces fácilmente. Si utiliza conectores tipo banana, para asegurar una calidad de sonido óptima, apriete el terminal del altavoz antes de insertar el conector tipo banana. (En Europa, está prohibido utilizar conectores tipo banana para conectar altavoces a un amplificador de audio).



### Precauciones durante la conexión de los altavoces

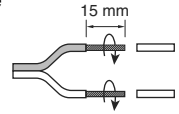
Lea la siguiente sección antes de conectar los altavoces:

- **Modelos norteamericanos:** Conecte sólo altavoces con una impedancia de 6 ohmios o superior. Si utiliza altavoces con baja impedancia y utiliza el amplificador con volúmenes altos por largos períodos de tiempo, es posible que se active el circuito de protección integrado.
- **Otros modelos:** Puede conectar altavoces con una impedancia de entre 4 y 16 ohmios. Si la impedancia de alguno de los altavoces conectados es de 4 ohmios o más, pero inferior a 6 ohmios, asegúrese de ajustar la impedancia mínima de los altavoces a “4 ohmios” (consulte la página 45). Si utiliza altavoces con baja impedancia y utiliza el amplificador con volúmenes altos por largos períodos de tiempo, es posible que se active el circuito de protección integrado.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar las conexiones.
- Lea las instrucciones incluidas con los altavoces.
- Preste especial atención a la polaridad del cableado del altavoz. Es decir, conecte los terminales positivos (+) sólo a los terminales positivos (+), y los terminales negativos (–) sólo a los terminales negativos (–). Si lo hace al revés, el sonido se emitirá desfasado y sonará mal.
- No utilice cables de altavoz demasiado largos o delgados, ya que podrían afectar a la calidad de sonido.
- Si utiliza 4 o 5 altavoces, conecte cada uno de los dos altavoces envolventes a los terminales SURR SPEAKERS. No los conecte a los terminales SURR BACK SPEAKERS.
- Tenga cuidado de no cortocircuitar los cables positivos y negativos. Si lo hace, dañará el receptor AV.
- Compruebe que el núcleo de metal del cable no está en contacto con el panel posterior del receptor AV. Si lo hace, dañará el receptor AV.
- No conecte más de un cable a cada terminal de altavoz. Si lo hace, dañará el receptor AV.
- No conecte un altavoz a varios terminales.



### Conectar los cables de los altavoces

- 1** Pele unos 5/8" (15 mm) de los extremos del aislamiento de los cable de los altavoces, y retuézalos ligeramente, tal como se muestra.



- 2** Desenrosque el terminal.



- 3** Inserte los cables pelados a fondo.



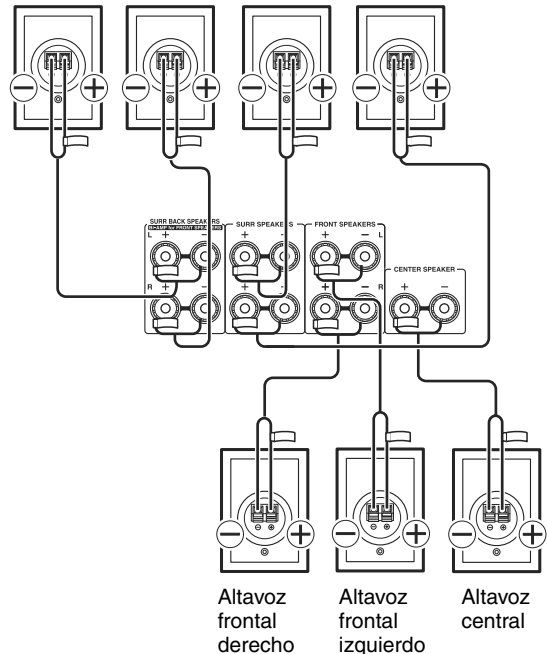
- 4** Enrosque el terminal a tope.



La siguiente ilustración muestra qué altavoz debe conectarse a cada par de terminales.

Si sólo utiliza un altavoz envolvente posterior, conéctelo a los terminales SURR BACK SPEAKERS de la izquierda (L).

Altavoz envolvente posterior izquierdo	Altavoz envolvente posterior derecho	Altavoz envolvente izquierdo	Altavoz envolvente derecho
--	--------------------------------------	------------------------------	----------------------------



### Biamplicación de los altavoces frontales

Los bornes de los terminales FRONT SPEAKERS L/R y SURR SPEAKERS BACK L/R se pueden usar con los altavoces frontales y los envoltentes posteriores respectivamente, o bien biamplicar y proporcionar alimentaciones separadas para el altavoz de agudos y el de graves en un par de altavoces frontales que soporten la biamplicación, con la consiguiente mejora en la emisión de bajos y agudos.

- Cuando se usa la biamplicación, el receptor AV es capaz de hacer funcionar hasta 5.1 altavoces en la habitación principal.
- En la biamplicación, los bornes de los terminales FRONT SPEAKERS L/R se conectan a los terminales de agudos de los altavoces frontales. Y los bornes de los terminales SURR BACK SPEAKERS L/R se conectan a los terminales de graves de los altavoces frontales.
- Una vez que haya completado las conexiones de biamplicación mostradas a continuación y que haya encendido el receptor AV, hay que ajustar la configuración del tipo de altavoz en “Bi-Amp” para habilitar la biamplicación (consulte la página 45).

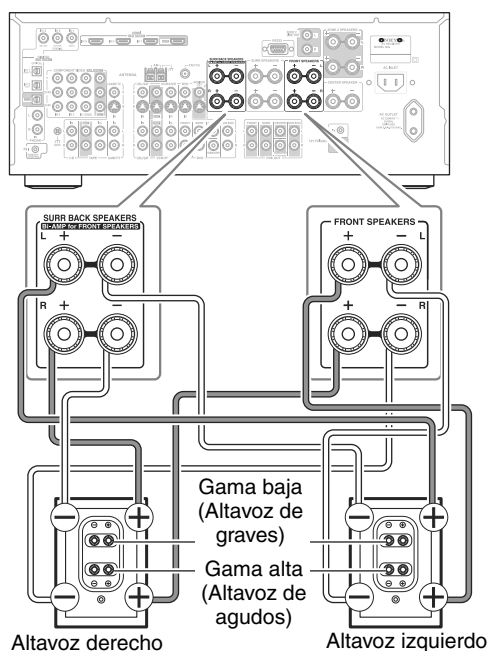
#### Important:

- Al establecer las conexiones de biamplicación, asegúrese de quitar las barras de conexión que enlazan los terminales de los altavoces de agudos (superior) y de graves (inferior).

### Conexión de los altavoces para su biamplicación

- 1 Conecte el terminal (+) positivo FRONT SPEAKERS R del receptor AV al terminal (superior) de agudos (+) positivo del altavoz derecho. Y conecte el terminal (–) negativo FRONT SPEAKERS R del receptor AV al terminal (superior) de agudos (–) negativo del altavoz derecho.
- 2 Conecte el terminal (+) positivo SURR BACK SPEAKERS R del receptor AV al terminal (inferior) de graves (+) positivo del altavoz derecho. Y conecte el terminal (–) negativo SURR BACK SPEAKERS R del receptor AV al terminal (inferior) de graves (–) negativo del altavoz derecho.
- 3 Conecte el terminal (+) positivo FRONT SPEAKERS L del receptor AV al terminal (superior) de agudos (+) positivo del altavoz izquierdo. Y conecte el terminal (–) negativo FRONT SPEAKERS L del receptor AV al terminal (superior) de agudos (–) negativo del altavoz izquierdo.

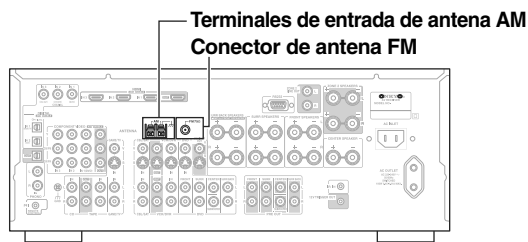
- 4 Conecte el terminal (+) positivo SURR BACK SPEAKERS L del receptor AV al terminal (inferior) de graves (+) positivo del altavoz izquierdo. Y conecte el terminal (–) negativo SURR BACK SPEAKERS L del receptor AV al terminal (inferior) de graves (–) negativo del altavoz izquierdo.



### Conectar la antena

En esta sección se describe cómo conectar la antena FM de interiores y la antena en bucle AM suministradas, y cómo conectar las antenas FM y AM de exteriores disponibles en el mercado.

El receptor AV no recibirá las señales de radio si no se conecta una antena, por tanto, hay que conectar la antena si desea usar el sintonizador.

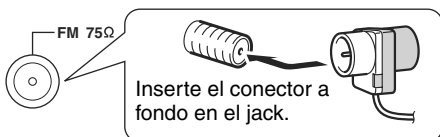


### Conexión de la antena FM de interiores

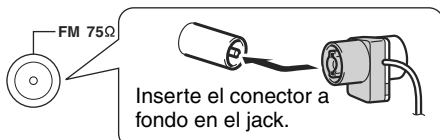
La antena FM de interiores incluida está diseñada sólo para uso en interiores.

#### 1 Instale la antena FM, como se muestra.

##### ■ Modelos norteamericanos

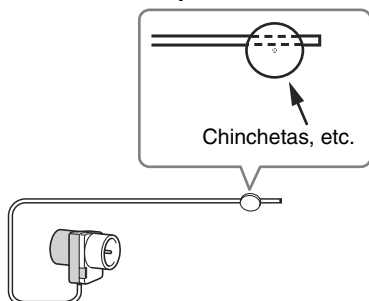


##### ■ Otros modelos



Cuando el receptor AV esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio FM y ajustar la posición de la antena FM para conseguir la mejor recepción posible.

#### 2 Utilice chinchetas o algo similar para fijar la antena FM en su posición correcta.



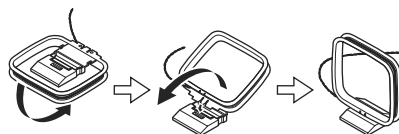
**Precaución:** Tenga cuidado de no hacerse daño al utilizar las chinchetas.

Si no logra obtener una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado (consulte la página 25).

### Conexión de la antena en bucle AM

La antena en bucle AM de interiores incluida está diseñada sólo para uso en interiores.

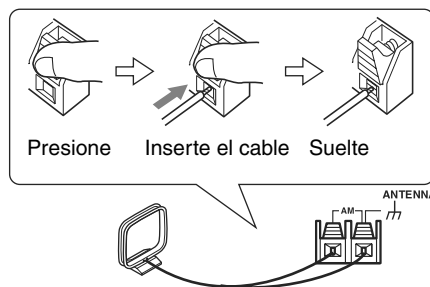
#### 1 Instale la antena en bucle AM, insertando las pestañas en la base, tal como se muestra.



#### 2 Conecte los dos cables de la antena en bucle AM a los terminales de entrada antena AM, tal como se muestra a continuación.

(Los cables de antena no son sensibles a la polaridad, por tanto, pueden conectarse en cualquier dirección.)

Asegúrese de que los cables están bien fijados y de que los terminales de entrada sujetan los cables pelados y no la parte aislada.



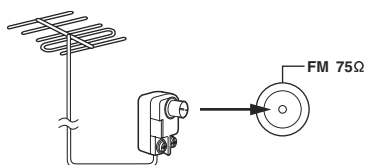
Cuando el receptor AV esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio AM y ajustar la posición de la antena AM hasta lograr la mejor recepción posible.

Mantenga la antena lo más lejos posible del receptor AV, del televisor, de los cables de altavoz y de los cables de alimentación.

Si no logra una recepción de calidad con la antena en bucle AM de interiores incluida, pruebe una antena AM de exteriores disponible en el mercado (consulte la página 25).

### Conexión de una antena FM de exteriores

Si no logra una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado.

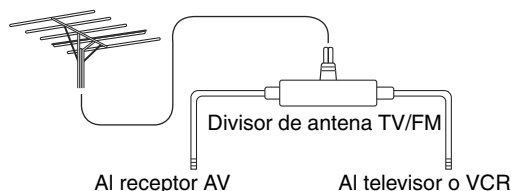


#### Notas:

- Las antenas FM de exteriores funcionan mejor en el exterior, aunque a veces se obtienen buenos resultados instalándolas en un ático o en un desván.
- Para obtener los mejores resultados, instale la antena FM de exteriores lejos de edificios altos, a ser posible en una posición donde no haya obstáculos hacia el transmisor de FM.
- La antena de exteriores se debe situar lejos de las posibles fuentes de interferencias, como señales de neón, carreteras muy transitadas, etc.
- Por motivos de seguridad, las antenas de exteriores deben colocarse lejos de líneas eléctricas o de otros equipos de alto voltaje.
- Las antenas de exteriores se deben derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar el riesgo de descargas eléctricas.

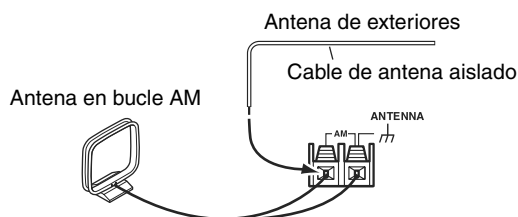
#### ■ Utilizar un divisor de antena de TV/FM

Es mejor no utilizar la misma antena para la recepción FM y TV, ya que esto puede ocasionar problemas de interferencias. Si las circunstancias lo requieren, utilice un divisor de antena TV/FM, como se muestra.



### Conexión de una antena AM de exteriores

Si no logra una recepción de calidad con la antena en bucle AM incluida, puede utilizar también una antena AM de exteriores, además de la antena en bucle, tal como se muestra.

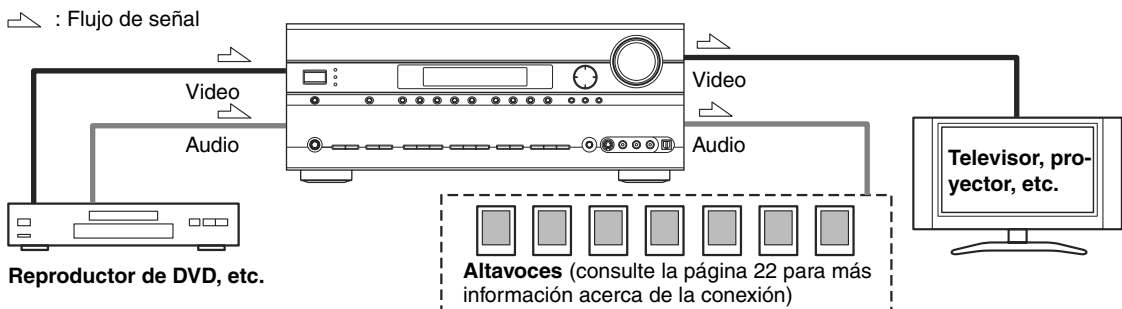


Las antenas AM de exteriores funcionan mejor si se instalan horizontalmente en el exterior, sin embargo, a veces se obtienen mejores resultados si se instalan en el interior horizontalmente encima de una ventana. Tenga en cuenta que la antena en bucle AM debe dejarse conectada.

Las antenas de exteriores se deben derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar el riesgo de descargas eléctricas.

### Conectar Audio y Vídeo

Al conectar las salidas de audio y vídeo del reproductor de DVD y de otros componentes AV al receptor AV, puede seleccionar audio y vídeo de forma simultánea con sólo seleccionar la fuente de entrada apropiada en el receptor AV.



### ¿Qué conexiones debo utilizar?

El receptor AV permite distintos formatos de conexión para ofrecer compatibilidad con una amplia gama de equipos AV. El formato a elegir depende de los formatos compatibles con el resto de los componentes. Utilice las secciones siguientes como guía.

Para componentes de vídeo, deberá realizar dos conexiones: una para el audio y una para el vídeo.

### Formatos de conexión de vídeo

El equipo de vídeo se puede conectar al receptor AV usando cualquiera de los siguientes formatos de conexión de vídeo: vídeo compuesto, S-Video, vídeo componentes, o HDMI, ofreciendo este último la mejor calidad de imagen.

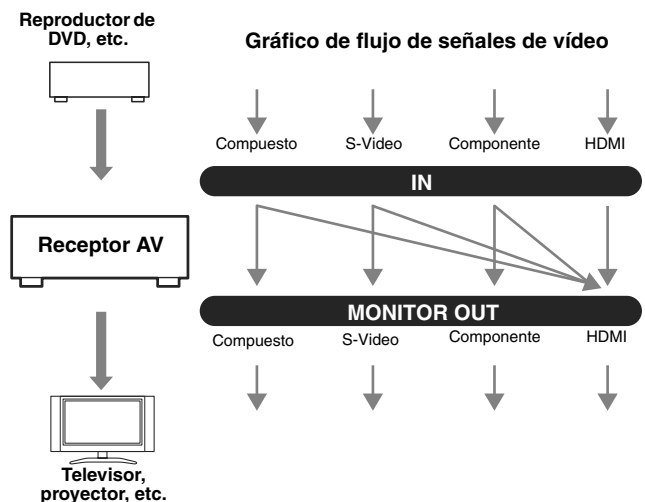
El receptor AV puede sobreconvertir y subconvertir entre los distintos formatos de vídeo, dependiendo de la configuración de HDMI Monitor, la cual determina generalmente si las señales de vídeo se sobreconvierten para la salida de vídeo componentes o la salida de HDMI.

**Para un rendimiento de vídeo óptimo, THX recomienda que las señales de vídeo pasen por el sistema sin conversión a frecuencias superiores (por ejemplo, de la entrada de vídeo componente a la salida de vídeo componente). También se recomienda que ajuste la preferencia de visualización inmediata a Off (desactivado) (página 92).**

#### ■ Configuración de HDMI Monitor establecida en Yes

Si la configuración de HDMI Monitor está establecida en Yes (consulte la página 46), las señales de entrada de vídeo pasan por el receptor AV tal y como se indica, y las fuentes de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componentes se sobreconvierten todas para salir en formato HDMI. Utilice esta configuración en el caso de que conecte la salida HDMI OUT del receptor AV al televisor.

Las salidas de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componentes pasan por sus respectivas señales de entrada sin variaciones.

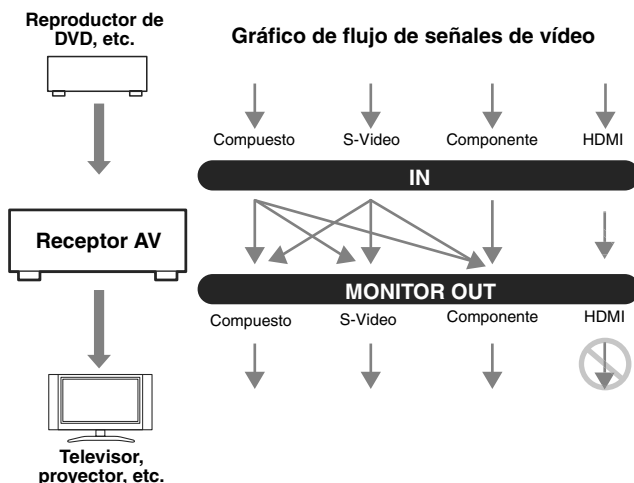


### ■ Configuración de HDMI Monitor establecida en No

Si la configuración de HDMI Monitor está establecida en No (consulte la página 46), las señales de entrada de vídeo pasan por el receptor AV tal y como se indica, y las fuentes de vídeo compuesto y S-Video se sobreconvierten para salir en formato de vídeo componentes. Utilice esta configuración en el caso de que conecte la salida COMPONENT VIDEO OUT del receptor AV al televisor.

El vídeo compuesto se sobreconvierte a S-Video, y el S-Video se subconvierte a vídeo compuesto. Tenga en cuenta que estas conversiones sólo atañen a las salidas MONITOR OUT V y S, no a las salidas VCR/DVR OUT V y S.

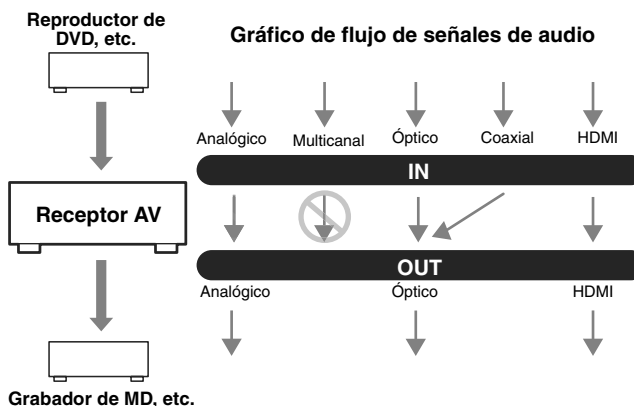
Las salidas de vídeo compuesto, S-Video, y vídeo componentes pasan por sus respectivas señales de entrada sin variaciones.



### Formatos de conexión de audio

El equipo de audio se puede conectar al receptor AV usando cualquiera de los siguientes formatos de conexión de audio: analógico, óptico, coaxial, analógico multicanal, o HDMI.

A la hora de elegir un formato de conexión, tenga en cuenta que el receptor AV no convierte señales de entrada digital en salidas de línea analógica y viceversa. Por ejemplo, las señales de audio conectadas a una entrada óptica o digital coaxial no se emiten por la salida analógica TAPE OUT.



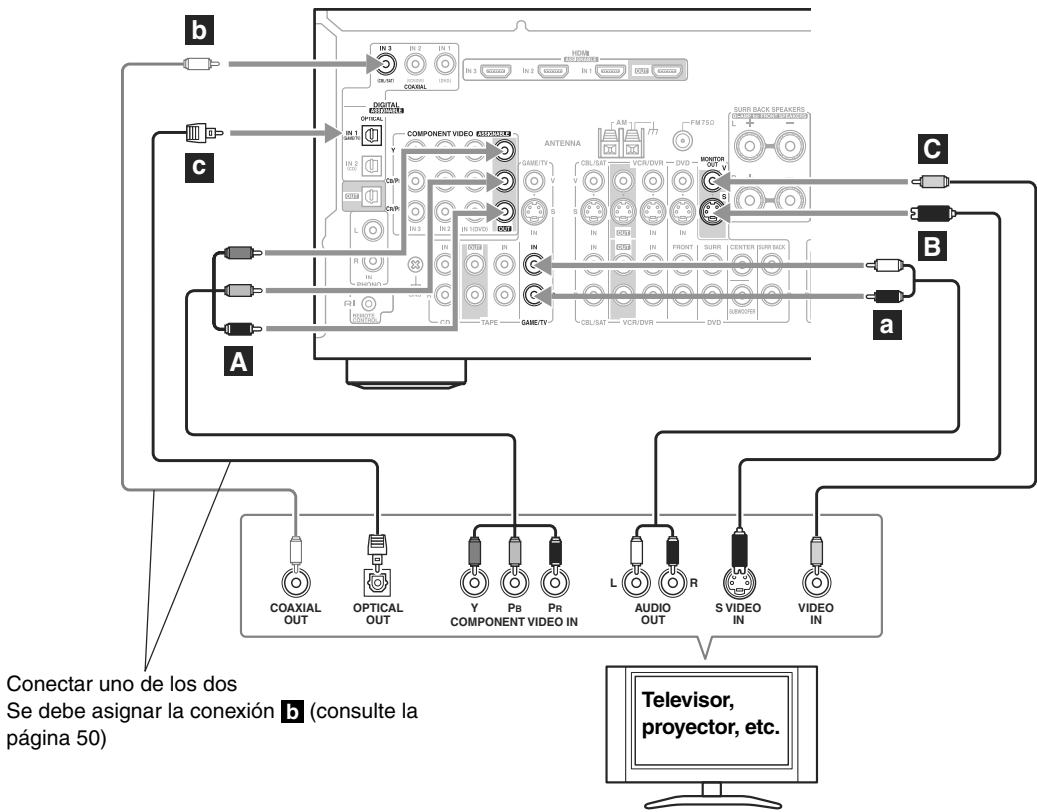
Conectar un televisor o proyector

**Paso 1: conexión de vídeo**  
Elija una conexión de vídeo que coincide con su televisor (**A**, **B** o **C**), y a continuación haga la conexión.

**Paso 2: conexión de audio**  
Elija una conexión de vídeo que coincida con su televisor (**a**, **b** o **c**), y a continuación haga la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar sonido en su televisor y escucharlo en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Para grabar, use **a** y **b**, o **a** y **c**.)

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	TV	Calidad de imagen
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO OUT	⇒	Entrada vídeo componente	La mejor
<b>B</b>	MONITOR OUT S	⇒	Entrada S-Vídeo	Mejor
<b>C</b>	MONITOR OUT V	⇒	Entrada vídeo compuesto	Estándar
<b>a</b>	GAME/TV IN L/R	⇐	Salida L/R audio analógico	
<b>b</b>	DIGITAL COAXIAL IN 3 (CBL/SAT)	⇐	Salida coaxial digital	
<b>c</b>	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	⇐	Salida óptica digital	



Conectar uno de los dos  
Se debe asignar la conexión **b** (consulte la  
página 50)



Si su televisor no tiene salidas de audio, conecte una salida de audio de su VCR o receptor de satélite o cable al receptor AV y use su sintonizador para escuchar los programas de televisión mediante el receptor AV (consulte las páginas 31 y 33).



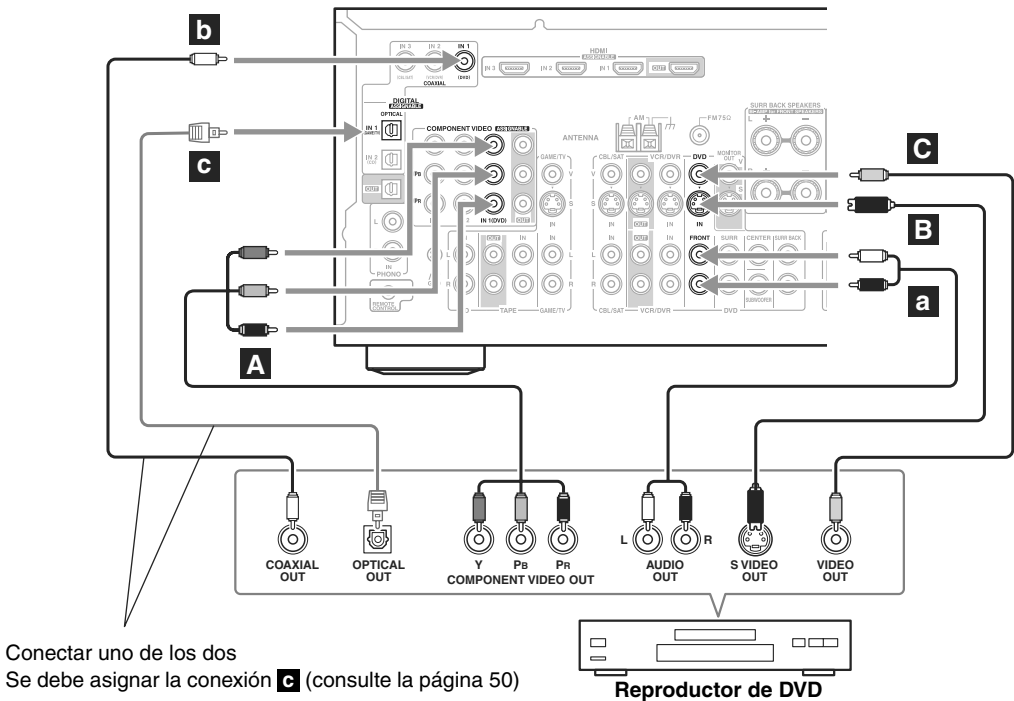
Conectar un reproductor de DVD

**Paso 1: conexión de vídeo**  
Elija una conexión de vídeo que coincida con su reproductor de DVD (**A**, **B** o **C**), y a continuación haga la conexión. Debe conectar el receptor AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

**Paso 2: conexión de audio**  
Elija una conexión de vídeo que coincida con su reproductor de DVD (**a**, **b** o **c**), y a continuación haga la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar sonido de un DVD y escuchar en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Para grabar, use **a** y **b**, o **a** y **c**.)
- Si su reproductor de DVD tiene salidas principales derecha e izquierda, compruebe que usa las salidas principales izquierda y derecha para la conexión **a**.

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Reproductor de DVD	Calidad de imagen
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO IN 1 (DVD)	←	Salida vídeo componente	La mejor
<b>B</b>	DVD IN S	←	Salida S-vídeo	Mejor
<b>C</b>	DVD IN V	←	Salida vídeo compuesto	Estándar
<b>a</b>	DVD IN FRONT L/R	←	Salida L/R audio analógico	
<b>b</b>	DIGITAL COAXIAL IN 1 (DVD)	←	Salida coaxial digital	
<b>c</b>	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Salida óptica digital	

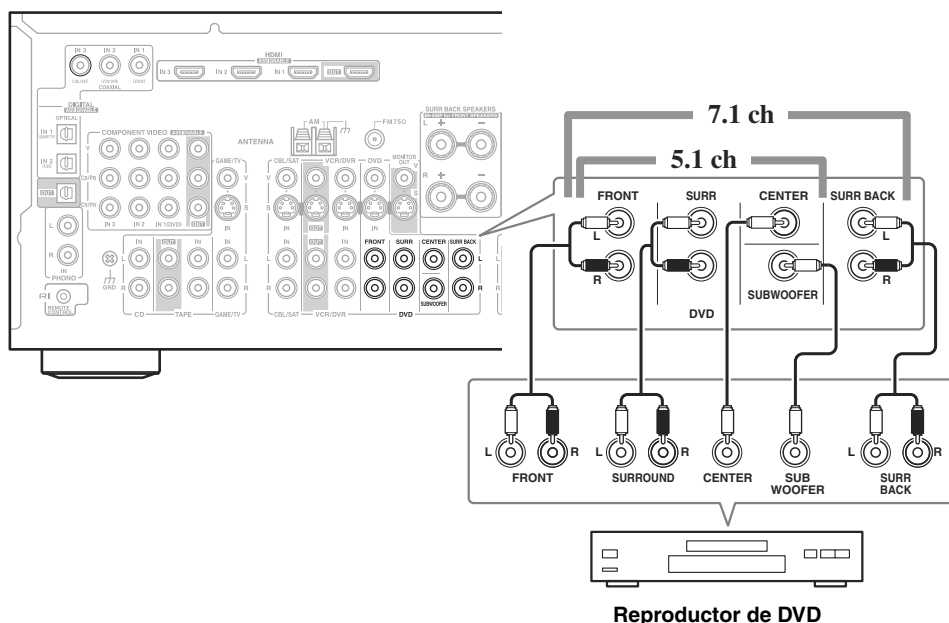


Para conectar un reproductor de DVD o un reproductor compatible con DVD-Audio/SACD en una salida de audio analógica multicanal, consulte la página 30. ➔

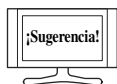
### Conexión de la entrada multicanal de DVD

Si su reproductor de DVD es compatible con formatos de audio multicanal como DVD-Audio o SACD, y tiene una salida de audio analógica multicanal, puede conectarlo en la entrada multicanal de DVD del receptor AV.

Utilice un cable de audio analógico multicanal, o varios cables de audio normales, para conectar los jacks DVD FRONT L/R, CENTER, SURR L/R, SURR BACK L/R y SUBWOOFER del receptor AV a la salida de audio analógica de 7.1 canales en su reproductor de DVD. Si su reproductor de DVD tiene una salida de audio analógica de 5.1 canales, no conecte nada en los jacks SURR BACK L/R del receptor AV.



## Conectar un VCR o u grabador de DVD para la reproducción



Con esta conexión, puede usar el sintonizador del VCR para oír sus programas de televisión preferidos mediante el receptor AV, lo cual es útil si su televisor no tiene salidas de audio.

### Paso 1: conexión de vídeo

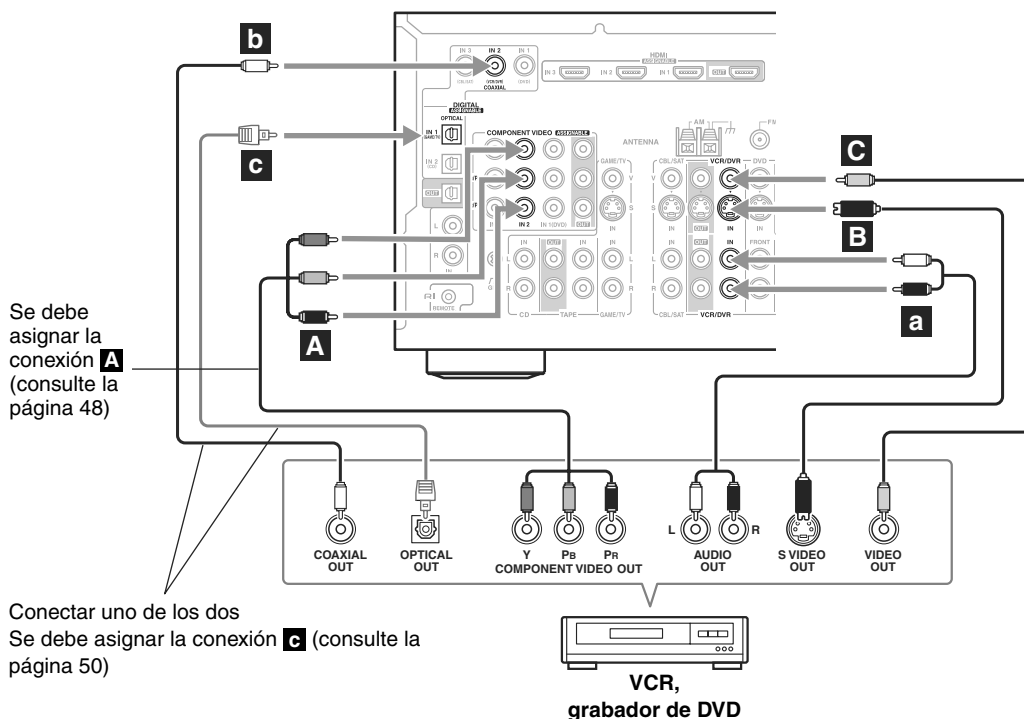
Elija una conexión de vídeo que coincida con su grabador de VCR o DVD (**A**, **B** o **C**), y a continuación haga la conexión. Debe conectar el receptor AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

## Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de audio que coincida con su grabador de VCR o DVD (**a**, **b** o **c**), y a continuación haga la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar su VCR o grabador de DVD incluso en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Para escuchar la Zona 2 también, use **a** y **b**, o **a** y **c**.)

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Grabador de VCR o DVD	Calidad de imagen
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO IN 2	←	Salida vídeo componente	La mejor
<b>B</b>	VCR/DVR IN S	←	Salida S-vídeo	Mejor
<b>C</b>	VCR/DVR IN V	←	Salida vídeo compuesto	Estándar
<b>a</b>	VCR/DVR IN L/R	←	Salida L/R audio analógico	
<b>b</b>	DIGITAL COAXIAL IN 2 (VCR/DVR)	←	Salida coaxial digital	
<b>c</b>	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Salida óptica digital	



Conectar un VCR o grabador DVD para la grabación

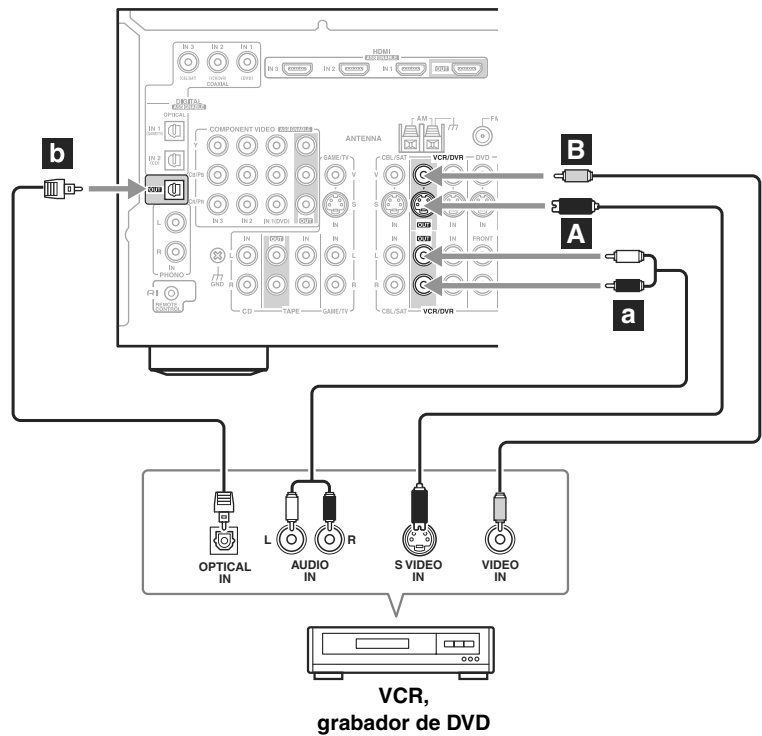
Paso 1: conexión de vídeo

Elija una conexión de vídeo que coincida con su grabador de DVD o VCR (**A** o **B**), y a continuación haga la conexión. La fuente de vídeo que desea grabar se debe conectar con el receptor AV mediante el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

Seleccione un tipo de conexión de audio (**a** o **b**) que coincida con la del VCR o grabador de DVD y realice la conexión.

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Grabador de DVD o VCR	Calidad de imagen
<b>A</b>	VCR/DVR OUT S	⇒	Entrada S-Vídeo	Mejor
<b>B</b>	VCR/DVR OUT V	⇒	Entrada vídeo compuesto	Estándar
<b>a</b>	VCR/DVR OUT L/R	⇒	Entrada de audio L/R	
<b>b</b>	DIGITAL OPTICAL OUT	⇒	Entrada de digital óptico	



Notas:

- El receptor AV debe estar encendido para poder grabar. No es posible grabar cuando está en modo Standby.
- Si desea grabar directamente desde un TV o reproducir un VCR al VCR de grabación sin pasar por el receptor AV, conecte las salidas de audio y vídeo del TV/VCR directamente a las entradas AV del VCR de grabación. Para más información, consulte los manuales incluidos en el televisor y en el VCR.
- Las señales de vídeo conectadas a las entradas de vídeo compuesto sólo se pueden grabar a través de salidas de vídeo compuesto. Si el televisor/VCR está conectado a una entrada de vídeo compuesto, el VCR de grabación debe estar conectado a una salida de vídeo compuesto. De forma similar, las señales de vídeo conectadas a las entradas de S-Video sólo se pueden grabar a través de salidas S-Video. Si el televisor/VCR está conectado a una entrada de S-Video, el VCR de grabación debe estar conectado a una salida de S-Video.

Conectar una fuente de vídeo Satélite, Cable, Set-top box y otras



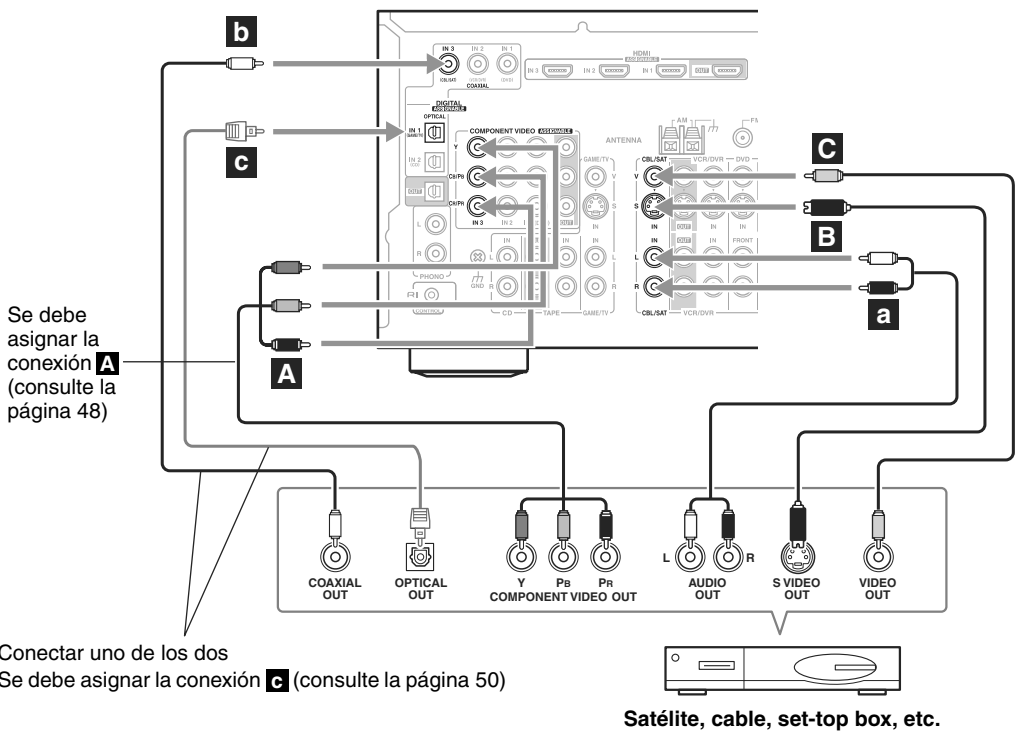
Con esta conexión, puede usar el receptor de satélite o cable para oír sus programas de televisión preferidos mediante el receptor AV, lo cual es útil si su televisor no tiene salidas de audio.

**Paso 1: conexión de vídeo**  
Elija una conexión de vídeo que coincida con su fuente de vídeo (**A**, **B** o **C**), y después haga la conexión. Debe conectar el receptor AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

**Paso 2: conexión de audio**  
Elija una conexión de audio que coincida con su fuente de vídeo (**a**, **b** o **c**), y después haga la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar sonido de una fuente de vídeo y escucharlo en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Para grabar, use **a** y **b**, o **a** y **c**.)

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Fuente de vídeo	Calidad de imagen
<b>A</b>	COMPONENT VIDEO IN 3	←	Salida vídeo componente	La mejor
<b>B</b>	CBL/SAT IN S	←	Salida S-vídeo	Mejor
<b>C</b>	CBL/SAT IN V	←	Salida vídeo compuesto	Estándar
<b>a</b>	CBL/SAT IN L/R	←	Salida L/R audio analógico	
<b>b</b>	DIGITAL COAXIAL IN 3 (CBL/SAT)	←	Salida coaxial digital	
<b>c</b>	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Salida óptica digital	



Conexión de una consola de juegos

Paso 1: conexión de vídeo

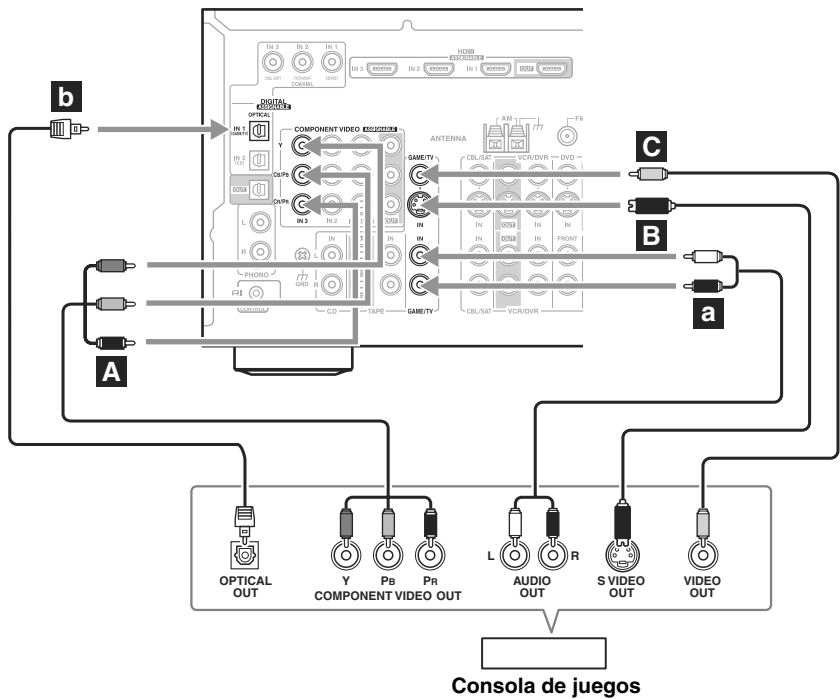
Elija la conexión de vídeo correspondiente a la consola de juegos (A, B, o C) y establezca la conexión. Si se usa la conexión A, hay que conectar el receptor AV al televisor mediante el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija la conexión de audio correspondiente a la consola de juegos (a, o b) y establezca la conexión.

- Con la conexión a, se puede escuchar y grabar audio desde la consola de juegos o escuchar en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, utilícese la conexión b. (Para grabar o escuchar en la Zona 2 también, utilídense a y b.)

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Fuente de vídeo	Calidad de imagen
A	COMPONENT VIDEO IN 3	←	Salida vídeo componente	La mejor
B	GAME/TV IN S	←	Salida S-vídeo	Mejor
C	GAME/TV IN V	←	Salida vídeo compuesto	Estándar
a	GAME/TV IN L/R	←	Salida L/R audio analógico	
b	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	←	Salida óptica digital	



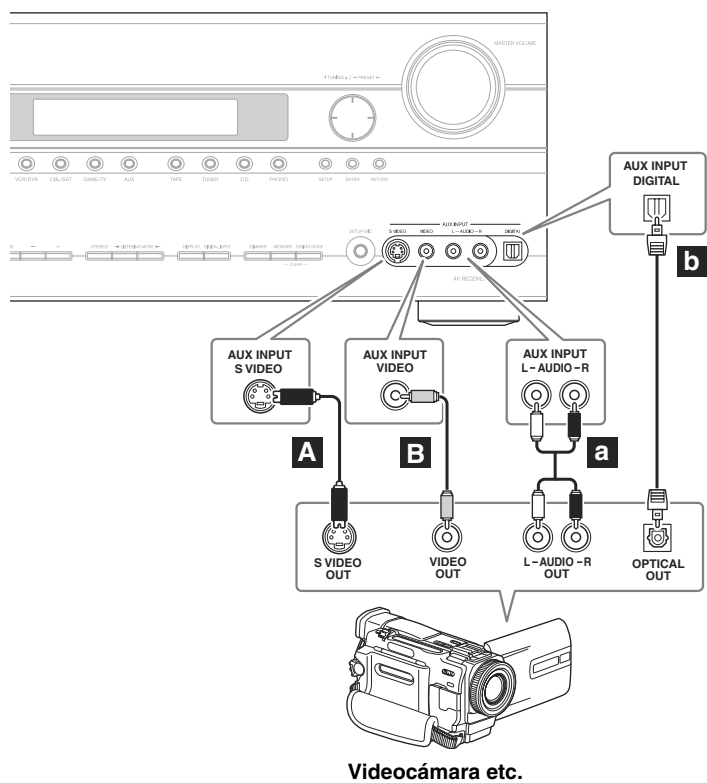
Consola de juegos

# Conectar el receptor AV—Continúa

## Conectar una videocámara u otro dispositivo

**Paso 1: conexión de vídeo**  
Elija una conexión de vídeo que coincida con la videocámara (**A** o **B**), y después haga la conexión.

**Paso 2: conexión de audio**  
Elija una conexión de audio que coincida con la videocámara (**a** o **b**), y después haga la conexión.



Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Videocámara o consola
<b>A</b>	AUX INPUT S VIDEO	←	Salida S-vídeo
<b>B</b>	AUX INPUT VIDEO	←	Salida vídeo compuesto
<b>a</b>	AUX INPUT L/R	←	Salida L/R audio analógico
<b>b</b>	AUX INPUT DIGITAL	←	Salida óptica digital

### Conectar componentes con HDMI

#### **Acerca de HDMI**

Diseñado para satisfacer las demandas de un televisor digital, el HDMI (High Definition Multimedia Interface) es una nueva interfaz digital estándar para conectar televisores, proyectores, reproductores de DVD, set-top box y otros componentes de vídeo. Hasta ahora, eran necesarios varios separados cables de audio y vídeo para conectar los componentes de AV. Con HDMI, un solo cable puede transmitir señales de control, vídeo digital y hasta ocho canales de audio digital (PCM de 2 canales, audio digital multicanal y PCM multicanal).

El flujo de vídeo HDMI (p.e., señal de vídeo) es compatible con DVI (Digital Visual Interface)<sup>\*1</sup>, de forma que los televisores y pantallas con entrada DVI se pueden conectar usando un cable adaptador de HDMI a DVI. (Puede que esto no funcione con algunos televisores y pantallas, por lo que no se verá ninguna imagen.)

El receptor AV usa HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)<sup>\*2</sup>, de forma que sólo los componentes compatibles con HDCP pueden mostrar la imagen.

La interfaz HDMI del receptor AV se basa en el siguiente estándar:

Versión informativa 1.3a de especificaciones de la interfaz multimedia de alta definición

#### **Formatos de audio compatibles**

- PCM lineal de 2 canales (32–192 kHz, 16/20/24 bits)
- PCM lineal multicanal (hasta 7.1 canales, 32–192 kHz, 16/20/24 bits)
- Flujo de bits (DSD, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS, DTS-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio)

El reproductor de DVD también debe admitir la salida HDMI de los formatos de audio anteriores.

#### **Acerca de la protección del copyright**

El receptor AV es compatible con el HDCP (Protección de contenido digital de banda ancha alta - High-bandwidth Digital Content Protection)<sup>\*2</sup>, un sistema de protección contra la copia de señales de vídeo digital. Otros dispositivos conectados con el receptor AV mediante HDMI deben ser compatibles HDCP.

Los cables HDMI de venta en comercios (incluido con algunos componentes) se deben conectar la salida HDMI OUT del receptor AV con la entrada HDMI en el televisor o proyector.

\*1 DVI (Digital Visual Interface): El estándar de interfaz de pantalla digital establecido por DDWG<sup>\*3</sup> en 1999.

\*2 HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): la tecnología de cifrado de vídeo para HDMI/DVI desarrollada por Intel. Ha sido diseñada para proteger el contenido de vídeo y requiere el uso de un dispositivo compatible con HDCP para mostrar los datos de vídeo encriptados.

\*3 DDWG (Digital Display Working Group): Encabezada por Intel, Compaq, Fujitsu, Hewlett Packard, IBM, NEC y Silicon Image, el objetivo de este grupo industrial abierto es abordar la necesidad que tiene el mercado de unas especificaciones sobre conectividad digital para ordenadores de grandes prestaciones y las pantallas digitales.



## Conectar el receptor AV—Continúa

### Hacer conexiones HDMI

**Paso 1:** Use cables HDMI para conectar los jacks HDMI del receptor AV a un reproductor de DVD, televisor, proyector, etc. compatible con HDMI.

**Paso 2:** Asigne cada entrada HDMI IN a un selector de entrada en la configuración de vídeo HDMI (consulte la página 47).

#### ■ Señales de vídeo

Las señales de vídeo digital que se reciben por las tomas de entrada HDMI IN normalmente salen por la salida HDMI OUT para su visualización en el televisor. Las fuentes de vídeo compuesto, S-Video, y vídeo componentes se pueden sobreconvertir para su salida HDMI. Consulte la sección “Formatos de conexión de vídeo” en la página 26 para más información.

#### ■ Señales de audio

Las señales de audio digital que se reciben por las tomas HDMI IN normalmente salen por los altavoces y auriculares conectados al receptor AV. Normalmente no salen por la salida HDMI OUT, a no ser que la configuración de HDMI Audio Out esté establecida en On (consulte la página 94).

#### Nota:

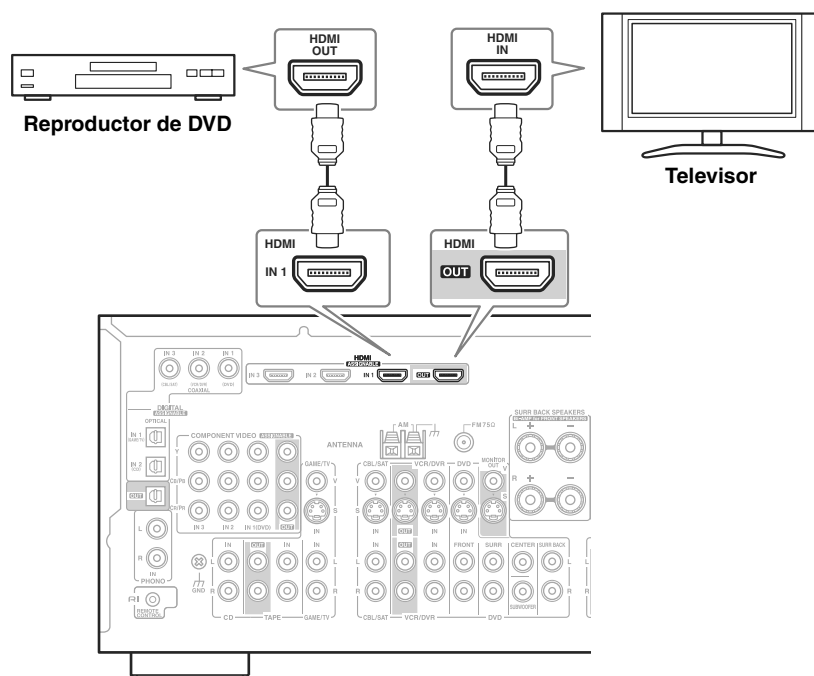
Cuando escuche un componente HDMI a través del receptor AV, ajuste el componente HDMI para que su vídeo se pueda ver en la pantalla de la TV (en la TV, seleccione la entrada del componente HDMI conectado al receptor AV). Si la TV está apagada o ajustada para otra fuente de entrada, esto puede ser la causa de que no se oiga el sonido procedente del receptor AV o que el sonido quede cortado.



Para escuchar audio recibido por las tomas HDMI IN a través de los altavoces del televisor, ajuste la configuración de la salida HDMI Audio Out en On (consulte la página 94), y ajuste la configuración de salida de audio HDMI del reproductor DVD en PCM.

#### Nota:

- Cuando HDMI Audio está ajustado a On (consulte la página 94), o si TV Control está ajustado a Enable, y está escuchando por los altavoces del televisor, si sube el control del volumen del receptor de AV, el sonido se emitirá por medio de los altavoces del receptor de AV. Para el sonido deje de emitirse a través de los altavoces del receptor de AV, cambie los ajustes, cambie los ajustes del televisor o baje el volumen del receptor de AV.

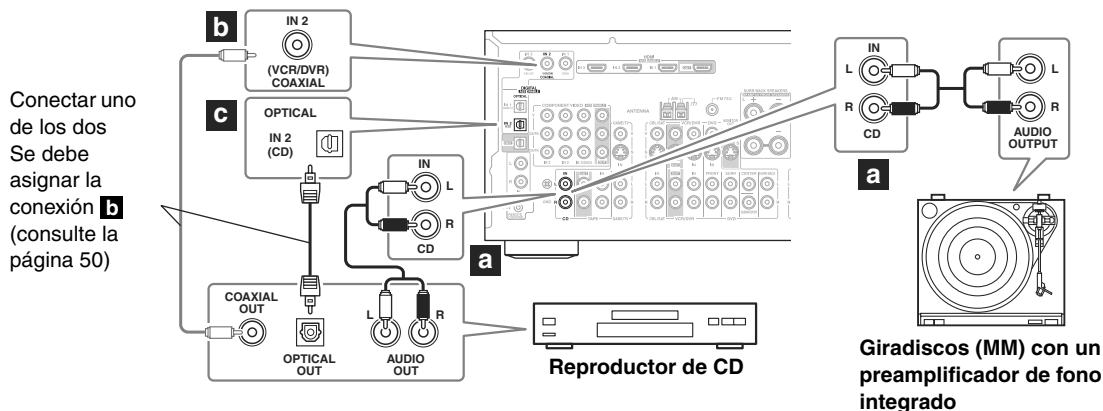


Conectar un reproductor de CD o un giradiscos

■ Reproductor de CD o giradiscos (MM) con preamplificador de fono incorporado

Paso 1:

Elija una conexión que coincida con su reproductor de CD (**a**, **b** o **c**). Use la conexión **a** para un giradiscos con preamplificador de fono incorporado.



- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar sonido del reproductor de CD y escucharlo en la Zona 2.
- Para conectar digitalmente el reproductor de CD, use la conexión **b** o **c**. (Para grabar, use **a** y **b**, o **a** y **c**.)

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	CD o giradiscos
<b>a</b>	CD IN L/R	←	Salida L/R audio analógico
<b>b</b>	DIGITAL COAXIAL IN 2 (VCR/DVR)	←	Salida coaxial digital
<b>c</b>	DIGITAL OPTICAL IN 2 (CD)	←	Salida óptica digital

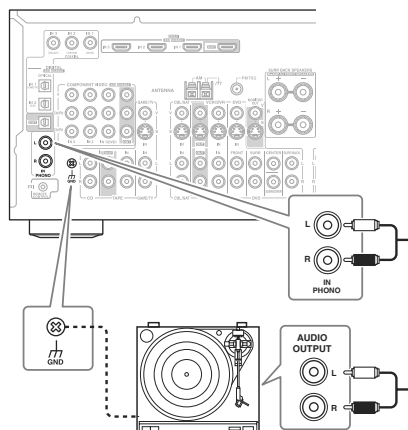
■ Giradiscos (MM) sin preamplificador de fono incorporado

La entrada PHONO IN del receptor de AV está diseñada para utilizarse con un portaagujas tipo imán móvil (MM).

Utilice un cable de audio analógico para conectar las entradas PHONO IN L/R del receptor de AV a las salidas de audio del giradiscos.

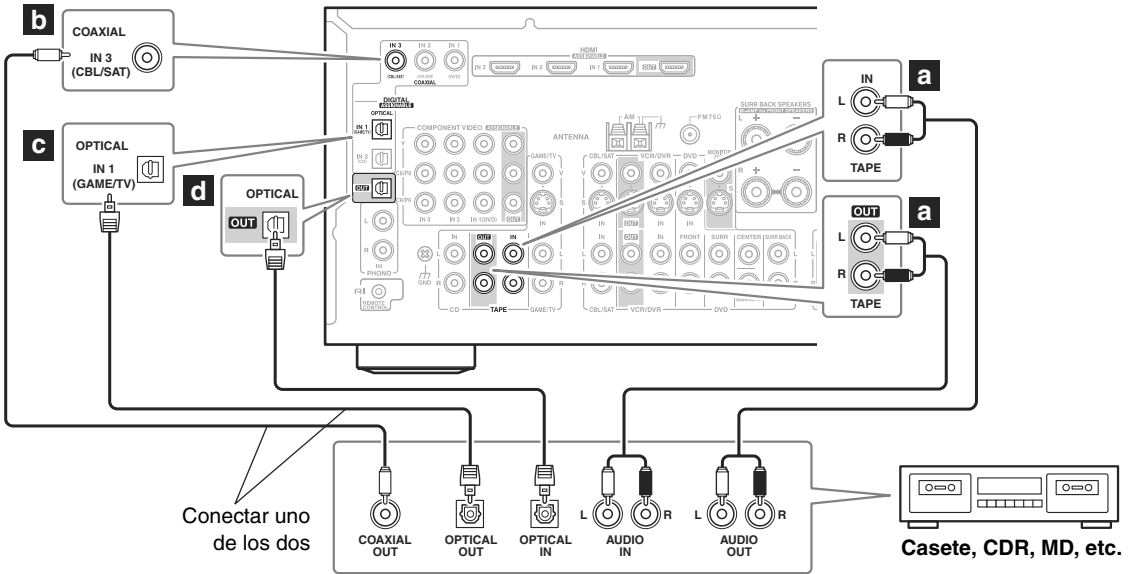
Notas:

- Si el giradiscos incorpora un cable de masa, conéctelo al tornillo GND del receptor de AV. Con varios giradiscos, conectar el cable de masa puede producir zumbidos, en cuyo caso debería desconectarse.
- Si el giradiscos incorpora un portaagujas tipo bobina móvil (MC), necesitará un amplificador principal MC o un transformador MC disponible en el mercado. Conecte el giradiscos al amplificador principal o al transformador y a continuación conéctelo a los jacks PHONO IN L/R del receptor de AV.
- También puede utilizar un ecualizador phono para conectar un giradiscos con un portaagujas tipo MC. En este caso, consulte el manual del ecualizador phono para más detalles.



Conectar un grabador de casete, CDR, MiniDisc o DAT

**Paso 1:**  
Elija una conexión que coincida con el grabador (**a**, **b**, **c** o **d**) y a continuación haga la conexión.



- Con la conexión **a**, puede reproducir, grabar y escuchar en la Zona 2.
- Para conectar digitalmente el grabador para la reproducción, use las conexiones **a** y **b**, o **a** y **c**.
- Para conectar el grabador digitalmente para la grabación, use la conexión **d**.

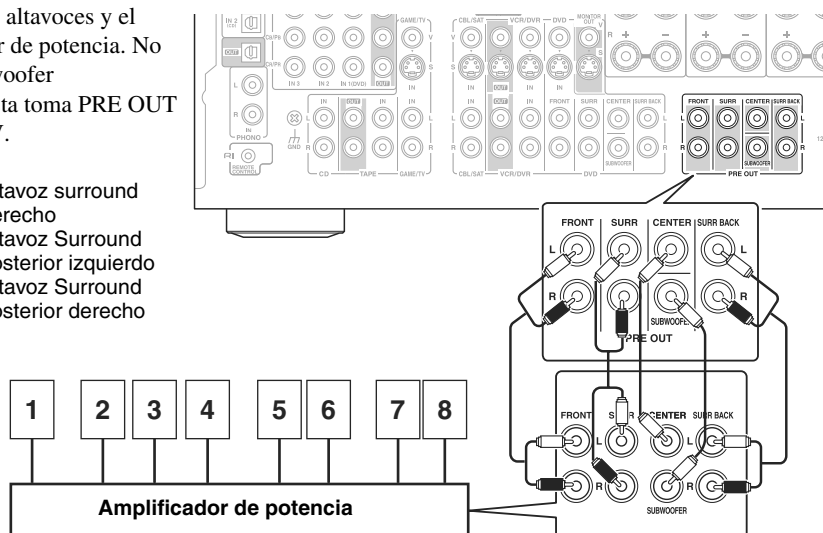
Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Grabador de casete, CDR, MD, o DAT
<b>a</b>	TAPE IN L/R TAPE OUT L/R	⇐ ⇒	Salida L/R audio analógico Entrada L/R audio analógico
<b>b</b>	DIGITAL COAXIAL IN 3 (CBL/SAT)	⇐	Salida coaxial digital
<b>c</b>	DIGITAL OPTICAL IN 1 (GAME/TV)	⇐	Salida óptica digital
<b>d</b>	DIGITAL OPTICAL OUT	⇒	Entrada digital óptico

### Conectar un amplificador de potencia

Si desea conectar un amplificador de potencia más potente y utilizar el receptor AV como preamplificador, puede conectar uno a las tomas PRE OUT, y conectar todos los altavoces y el subwoofer a dicho amplificador de potencia. No obstante, si dispone de un subwoofer autoamplificado, conéctelo a esta toma PRE OUT SUBWOOFER del receptor AV.

1. Subwoofer
2. Altavoz frontal izquierdo
3. Altavoz central
4. Altavoz frontal derecho
5. Altavoz surround izquierdo

6. Altavoz surround derecho
7. Altavoz Surround posterior izquierdo
8. Altavoz Surround posterior derecho

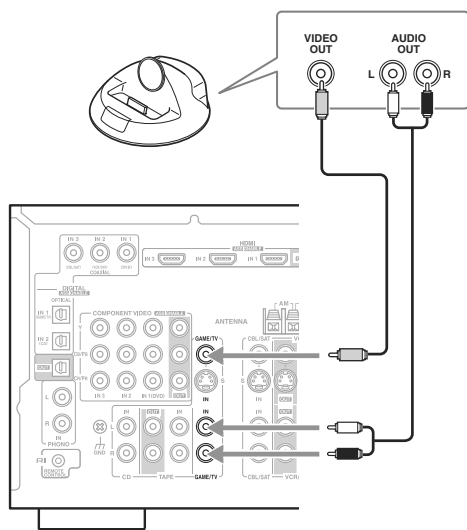


### Conectar un RI Dock

#### ■ iPod con vídeo

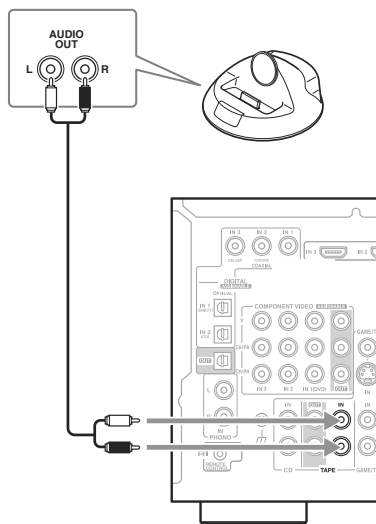
Conecte los jacks de salida de audio analógico y el jack de salida Video del RI Dock a los jacks GAME/TV IN L/R y al jack GAME/TV IN V del receptor de AV.

(A continuación, se muestra la conexión del DS-A2 de Onkyo).



#### ■ iPod sin vídeo

Conecte los jacks de salida de audio analógico del RI Dock a los jacks TAPE IN L/R del receptor de AV. (A continuación, se muestra la conexión del DS-A2 de Onkyo).



#### ■ Si dispone de un DS-A1 RI Dock de Onkyo

- Conecte el jack de salida de vídeo al jack GAME/TV IN S del receptor de AV.
- Introduzca el código de control remoto apropiado antes de usar los mandos a distancia del receptor AV por primera vez (consulte la página 103).

#### Notas:

- Conecte el Remote Interactive Dock con un cable **RI** (consulte la página 42).
- Ajuste el conmutador RI MODE del RI Dock a HDD o HDD/DOCK.
- Ajuste la pantalla del receptor AV para DOCK (consulte la página 49).
- Consulte el manual de instrucciones del Remote Interactive Dock.

### Conectar los cables de alimentación de otros componentes (sólo en los modelos para los Norteamérica y Europa)

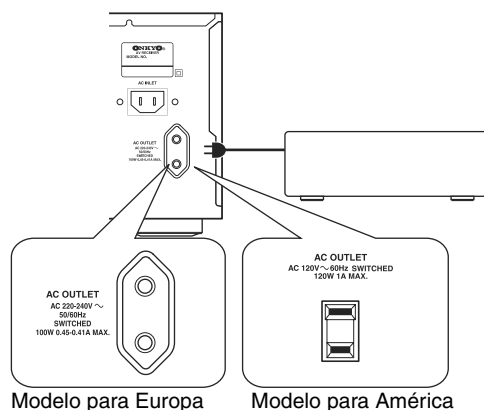
El receptor de AV incorpora toma(s) de CA en el panel posterior que puede(n) utilizarse para conectar los cables de alimentación de los componentes AV que desee utilizar con el receptor de AV. Estos componentes pueden dejarse activados para que se activen y se desactiven cuando el receptor de AV está activado y ajustado a Standby.

#### Precaución:

- Asegúrese de que la capacidad total de los componentes que conecta a las tomas AC OUTLETS no excede la capacidad especificada (por ejemplo, TOTAL 120 W).

#### Notas:

- Los componentes Onkyo con zócalos **RI** deberían conectarse a tomas de paredes regulares.
- El número de tomas AC OUTLETS, el tipo de conector, y la capacidad total dependerá del país en el que adquirió el receptor de AV.



### Conectar componentes **RI** Onkyo

**Paso 1:** Asegúrese de que los componentes de Onkyo está conectado con el receptor AV con un cable de audio analógico (conexión **a** en ejemplos de conexión) (consulte las páginas de 28 a 39).

**Paso 2:** Haga la conexión **RI**.

**Paso 3:** Si está utilizando un componente MD, CDR o RI Dock, debe cambiar la pantalla de entrada (consulte la página 49).

Con **RI** (Remote Interactive), puede usar las siguientes funciones especiales:

#### ■ Auto Power On/Standby

Cuando inicia la reproducción en un componente conectado a través de **RI**, si el receptor AV está en Standby, se activará automáticamente y seleccionará ese componente como fuente de entrada. Del mismo modo, cuando el receptor AV está en Standby, todos los componentes conectados a través de **RI** también entrarán en modo Standby.

#### ■ Cambio directo

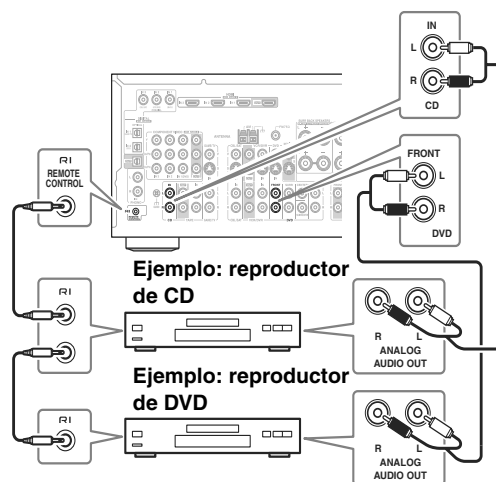
Cuando se inicia la reproducción en un componente conectado a través de **RI**, el receptor AV selecciona automáticamente el componente como fuente de entrada. Si el reproductor de DVD está conectado en la entrada de DVD multicanal del receptor AV, debe pulsar el botón [MULTI CH] para oír todos los canales (consulte la página 59), ya que la función Cambio directo **RI** solamente selecciona los jacks DVD FRONT L/R.

#### ■ Mando a distancia

Puede usar el mando a distancia del receptor AV para controlar otros componentes Onkyo compatibles con **RI**, apuntando el mando hacia el sensor de control remoto del receptor AV en lugar del sensor del componente. Primero debe introducir el código de control remoto adecuado (consulte la página 104).

#### Notas:

- Use sólo cables **RI** para las conexiones **RI**. Los cables **RI** se incluyen con los reproductores Onkyo (DVD, CD, etc.).
- Algunos componentes tienen dos jacks **RI**. Puede conectar uno u otro al receptor AV. El otro jack sirve para conectar más componentes compatibles con **RI**.
- Conecte solamente componentes Onkyo a los jacks **RI**. Si conecta componentes de otros fabricantes, puede provocar anomalías en el funcionamiento.
- Puede que algunos componentes no ofrezcan todas las funciones **RI**. Consulte los manuales incluidos con los otros componentes de Onkyo.
- Mientras están activadas la Zona 2, las funciones Auto Power On/Standby y Direct Change (Cambio directo) **RI** no funcionan.



### Conexión del puerto RS232

Este puerto es para conectar el receptor AV a equipos de domótica y controladores externos.

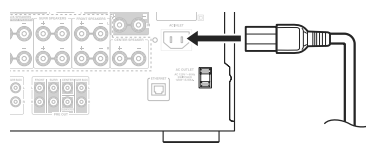
### Conexión del cable de alimentación

#### Notas:

- Antes de enchufar el cable de alimentación, conecte todos los altavoces y componentes AV.
- Al encender el receptor AV, se puede producir una sobretensión momentánea que podría interferir con el funcionamiento de otros equipos eléctricos conectados al mismo circuito. Si esto representa un problema, enchufe el receptor AV a otro circuito.
- No utilice un cable de alimentación diferente al suministrado con el receptor AV. El cable de alimentación provisto está exclusivamente diseñado para usarse con el receptor AV y no debería emplearse con ningún otro equipo.
- Nunca desconecte el cable de alimentación del receptor AV mientras el otro extremo está enchufado a un tomacorriente. De lo contrario podría sufrir una descarga eléctrica. Siempre desconecte primero el cable de alimentación del tomacorriente, y luego el receptor AV.

#### Step 1 (no se aplica a los modelos norteamericanos):

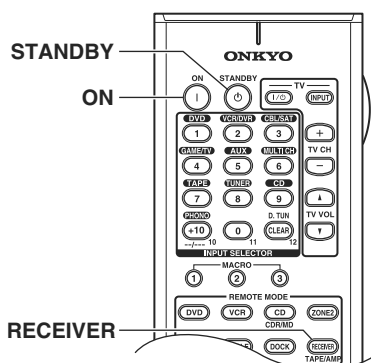
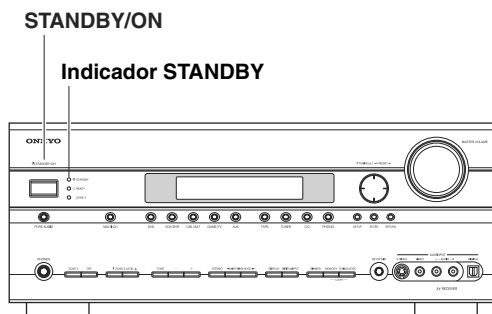
Conecte el cable de alimentación suministrado a la entrada AC INLET del receptor AV.



A la toma de corriente de CA

**Step 2:** Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente de CA.  
(El indicador de STANDBY se iluminará.)

# Activar el receptor AV



## Encendido y Standby

**1**

Receptor AV



Mando a distancia



**Pulse el botón [STANDBY/ON].**

**De forma alternativa, pulse el botón [RECEIVER] del mando a distancia y a continuación pulse el botón [ON].**

El receptor AV se activa, la pantalla se ilumina, y el indicador STANDBY se desactiva. Si pulsa el botón [ON] del controlador remoto de nuevo se activarán los componentes conectados a través de **RI**.

Para apagar el receptor AV, pulse el botón [STANDBY/ON], o el botón [STANDBY] del mando a distancia. El receptor AV entrará en modo Standby. Para evitar que el volumen esté demasiado alto al volver a encender el receptor AV, baje siempre el volumen antes de apagarlo.

## Funcionamiento perfecto con pocos pasos sencillos

Para asegurar un funcionamiento perfecto, a continuación encontrará unos pasos sencillos para configurar el receptor AV antes de usarlo por primera vez. Sólo es necesario hacer estos ajustes una vez.

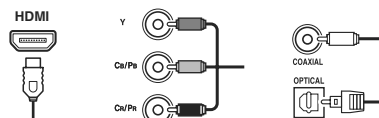
### ■ Realice la configuración automática de los altavoces: ¡es esencial!

Consulte “Configuración automática de los altavoces (Audyssey MultEQ XT)” página 53



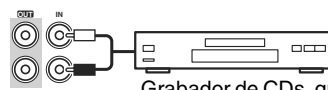
### ■ ¿Ha conectado un componente a una entrada HDMI, una entrada de componente de vídeo, o una entrada de audio digital?

Si lo ha hecho, consulte “Configuración de HDMI Input” en la página 47, “Configuración de vídeo componente” en la página 48 o “Ajustar la entrada de audio digital” en la página 50 respectivamente.



### ■ ¿Ha conectado un grabador MD, grabador de CD o RI Dock de Onkyo?

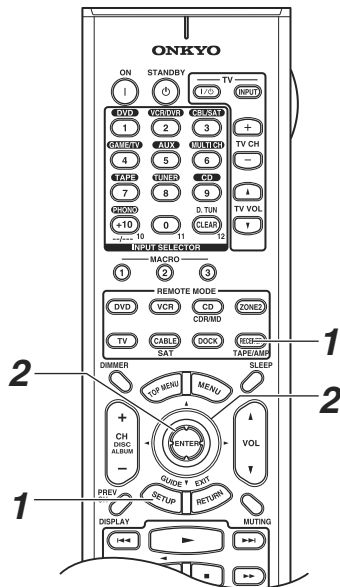
Si ha realizado esa conexión, consulte “Cambio de la visualización de entrada” en la página 49.



Grabador de CDs, grabador de MDs, RI Dock

# Primera configuración


Este capítulo explica los ajustes que debe realizar antes de utilizar el receptor AV.



## Uso de los menús de configuración en pantalla

Establezca las configuraciones del receptor AV mediante el menú de configuración en pantalla.

**1**




**Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [SETUP].**  
Aparecerá el menú principal en pantalla.

Menu

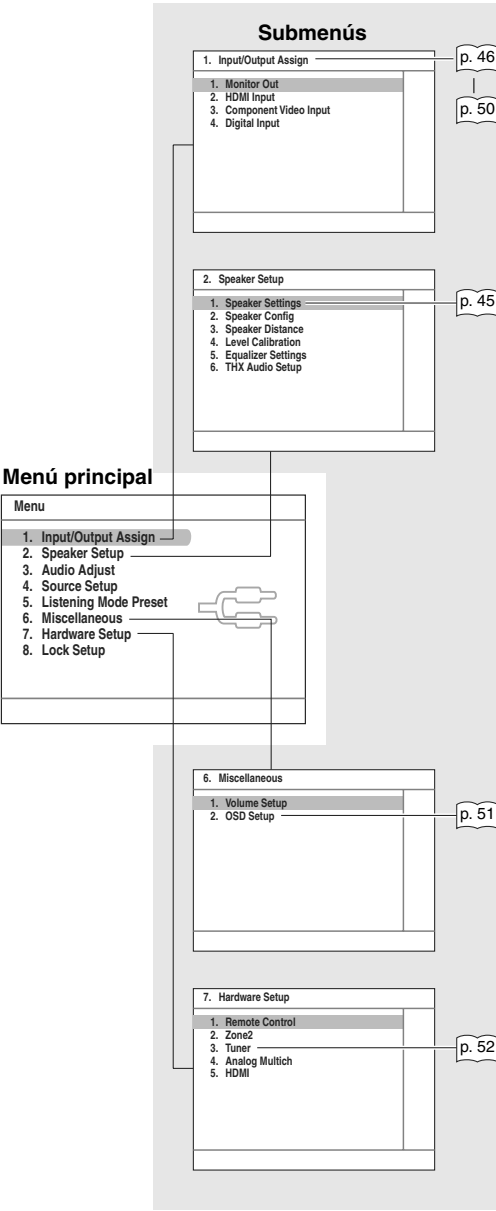
- 1. Input/Output Assign
- 2. Speaker Setup
- 3. Audio Adjust
- 4. Source Setup
- 5. Listening Mode Preset
- 6. Miscellaneous
- 7. Hardware Setup
- 8. Lock Setup

**2**



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar el submenú, y a continuación pulse [ENTER].**  
Aparecerá el submenú.  
Pulse el botón [SETUP] para cerrar el submenú.

■ Menús para la primera vez que se realiza la configuración.





Ajustes de los altavoces

Si modifica estas configuraciones, deberá llevar a cabo de nuevo la configuración automática de los altavoces (consulte la página 53).


Si la impedancia de alguno de los altavoces es de 4 ohmios o más, pero inferior a 6 ohmios, ajuste la impedancia mínima de los altavoces en 4 ohmios. (no se aplica a los modelos norteamericanos)

Si ha conectado los altavoces frontales a los terminales FRONT SPEAKERS y SURR BACK SPEAKERS para conseguir la biamplificación, deberá cambiar la configuración del tipo de altavoz. Para información sobre cómo realizar la conexión, véase la sección “Biamplificación de los altavoces frontales” en la página 23.

Notas:


- Cuando se usa la biamplificación, el receptor AV es capaz de hacer funcionar hasta 5.1 altavoces en la habitación principal.
- Antes de cambiar estas configuraciones, baje el volumen.

1



**Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [SETUP].**  
Aparecerá el menú principal en pantalla.

2

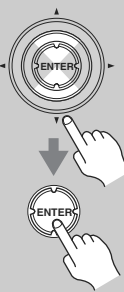


**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Speaker Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú Speaker Setup.

2. Speaker Setup

- 1. Speaker Settings
- 2. Speaker Config
- 3. Speaker Distance
- 4. Level Calibration
- 5. Equalizer Settings
- 6. THX Audio Setup

3




**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Speaker Settings” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú Speaker Settings.

2-1. Speaker Settings

- Speaker Impedance ◀ 6 ohms ▶
- Speakers Type ◀ Normal ▶

4




**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Speaker Impedance”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:**

**4 ohms:** Selecciónelo si la impedancia de alguno de los altavoces es de 4 ohmios o más, pero inferior a 6 ohmios.

**6 ohms:** Selecciónelo si las impedancias de todos los altavoces se encuentran entre 6 y 16 ohmios.

5




**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Speakers Type” y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:**

**Normal:** Seleccione esta opción si ha conectado los altavoces frontales normalmente.

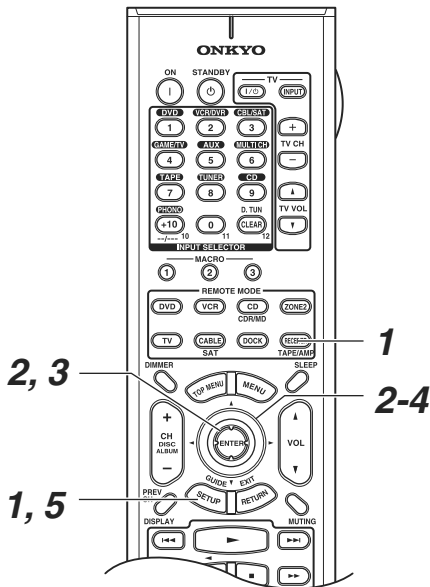
**Bi-Amp:** Seleccione esta opción si ha conectado los altavoces frontales para biamplificación.

6



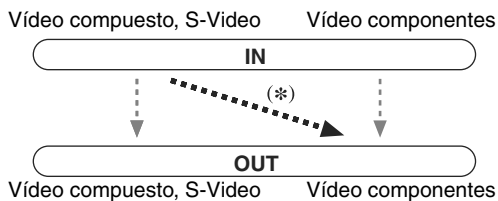
**Pulse el botón [SETUP].**  
El menú de configuración se cerrará.

**Nota:**  
Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

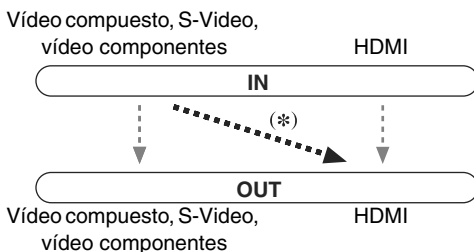


### Configuración de HDMI Monitor

Si conecta el televisor al terminal COMPONENT VIDEO OUT, ajuste la configuración de HDMI Monitor en “No” para que aparezcan los menús de configuración en pantalla y las fuentes de vídeo compuesto y S-Video se transformen\* y se transmitan por el terminal COMPONENT VIDEO OUT.



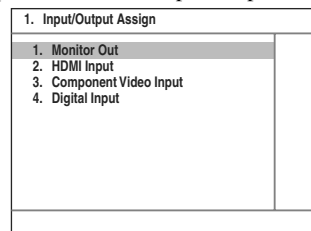
Si conecta el televisor al terminal HDMI OUT, ajuste la configuración de HDMI Monitor en “Yes” para que aparezcan los menús de configuración en pantalla y las fuentes de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componentes se transformen\* y se transmitan por el terminal HDMI OUT. Los menús de configuración en pantalla sólo aparecen para HDMI OUT.



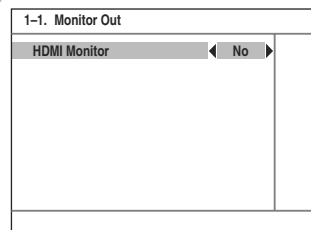
**1** Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.



**2** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Input/Output Assign” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Input/Output Assign.



**3** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Monitor Out” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Monitor Out Input.



**4** Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

- No:** Seleccione esta opción si el televisor está conectado al terminal MONITOR OUT o COMPONENT VIDEO OUT.
- Yes:** Seleccione esta opción si el televisor está conectado al terminal HDMI OUT.



**5** Pulse el botón [SETUP]. El menú de configuración se cerrará.

#### Nota:

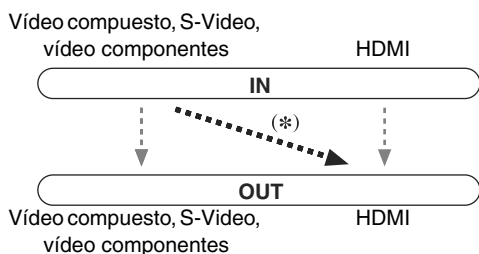
Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

## Entrada de vídeo

### Configuración de HDMI Input

Si no puede conectar un componente de vídeo a HDMI IN, debe asignar esa entrada a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de DVD a HDMI IN 1, debe asignar HDMI IN 1 al selector de entrada de DVD.

Si se ha conectado el televisor al receptor AV con un cable HDMI, se puede ajustar el receptor AV de manera que las fuentes de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componentes se sobreconviertan\* y se emitan por la salida HDMI OUT. Esto se puede establecer para cada selector de entrada eligiendo la opción “- - -”.



**1**

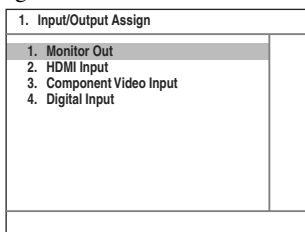
**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**

Aparecerá el menú principal en pantalla.

**2**

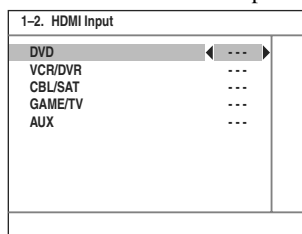
**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Input/Output Assign” y, a continuación, pulse [ENTER].**

Aparecerá el menú Input/Output Assign.



**3**

**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. HDMI Input” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú HDMI Input.



**4**

**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:**

- IN1:** Selecciónelo si el vídeo componente está conectado a HDMI IN 1.
- IN2:** Selecciónelo si el vídeo componente está conectado a HDMI IN 2.
- IN3:** Selecciónelo si el vídeo componente está conectado a HDMI IN 3.
- - -:** Úselo para emitir fuentes de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componente desde HDMI OUT. La señal de vídeo emitida desde HDMI OUT es la que se había configurado en “Configuración de vídeo componentes” (consulte la página 48).

**5**

**Pulse el botón [SETUP].**

El menú de configuración se cerrará.

#### Notas:

- Cada entrada HDMI IN no se puede asignar a más de un selector de entrada.
- Para la sobreconversión de vídeo compuesto, S-Video, y vídeo componentes para la salida HDMI OUT, la configuración de HDMI Monitor debe ajustarse en Yes (consulte la página 46) y la configuración de HDMI Input debe ajustarse en “- - -”. Consulte la página 26 para más información sobre el paso y la sobreconversión de la señal de vídeo.
- Cuando una entrada HDMI IN se asigna a un selector de entrada tal y como se explica aquí, la entrada de audio digital para dicho selector de entrada se ajusta automáticamente en la misma entrada HDMI IN. Consulte la sección “Ajustar la entrada de audio digital” en la página 50.
- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

### Configuración de vídeo componente

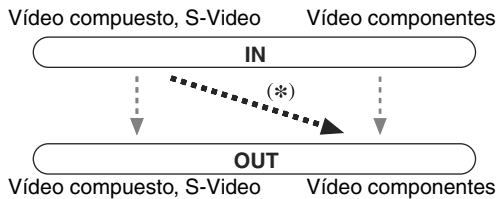
Si realiza una conexión a una entrada COMPONENT VIDEO IN, debe asignarla a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de DVD a COMPONENT IN 3, deberá asignarlo al selector de entrada de DVD.

Si desea enviar las fuentes de vídeo compuesto y S-Vídeo desde COMPONENT VIDEO OUT, seleccione “---”, como se explica a continuación.

Selector de entrada	Toma VIDEO IN
DVD	IN 1
VCR/DVR	---
CBL/SAT	---
GAME/TV	---
AUX	---

Si se ha conectado el televisor al receptor AV con un cable de vídeo componentes, se puede ajustar el receptor AV de manera que las fuentes de vídeo compuesto y S-Vídeo se sobreconviertan\* y se emitan por la salida COMPONENT VIDEO OUT.

Esto se puede establecer para cada selector de entrada eligiendo la opción “- - -”.



**1**

**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**  
Aparecerá el menú principal en pantalla.

**2**

**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Input/Output Assign” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú Input/Output Assign.

1. Input/Output Assign	
1. Monitor Out	
2. HDMI Input	
3. Component Video Input	
4. Digital Input	

**3**

**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “3. Component Video Input” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú Component Video Input.

1-3. Component Video Input	
DVD	IN 1
VCR/DVR	---
CBL/SAT	---
GAME/TV	---
AUX	---

**4**

**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:**

**IN 1:** Selecciónelo para utilizar el vídeo componente conectado a COMPONENT IN1.

**IN 2:** Selecciónelo para utilizar el vídeo componente conectado a COMPONENT IN2.

**IN 3:** Selecciónelo para utilizar el vídeo componente conectado a COMPONENT IN3.

**---** Úselo para emitir fuentes de vídeo compuesto y S-Vídeo desde COMPONENT VIDEO OUT.

**5**

**Pulse el botón [SETUP].**  
El menú de configuración se cerrará.

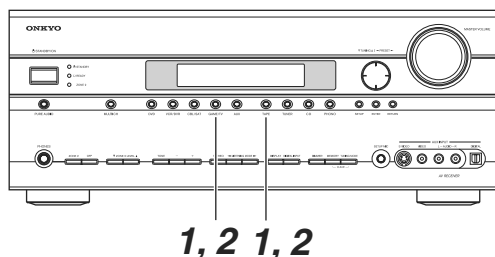
#### Notas:

- Para la sobreconversión de vídeo compuesto y S-Vídeo para la salida COMPONENT VIDEO OUT, la configuración de HDMI Monitor debe ajustarse en No (consulte la página 46) y la configuración de Component Video Input debe ajustarse en “- - -”. Consulte la página 27 para más información sobre el paso y la sobreconversión de la señal de vídeo.
- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

### Cambio de la visualización de entrada

Si conecta un grabador de MiniDisc, un grabador de CD o un RI Dock de Onkyo compatible con **RI** a las tomas TAPE IN/OUT o GAME/TV IN, para que **RI** funcione correctamente, debe cambiar este ajuste.

Este ajuste sólo se puede cambiar en el receptor AV.



**iPod photo:** Si utiliza un iPod photo con RI, conecte el RI Dock a las tomas GAME/TV IN.

<b>1</b> <p>TAPE</p> <p>o</p> <p>GAME/TV</p>	<p><b>Pulse el botón del selector de entrada [TAPE] o [GAME/TV] de modo que en la pantalla aparezca “TAPE” o “GAME/TV”.</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;">TAPE</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;">GAME/TV</div>
<b>2</b> <p>TAPE</p> <p>o</p> <p>GAME/TV</p>	<p><b>Pulse y mantenga pulsado el botón del selector de entrada [TAPE] o [GAME/TV] (durante unos 3 segundos) para cambiar el ajuste.</b></p> <p>Repita este paso para seleccionar MD, CDR o DOCK.</p> <p>Para el selector de entrada TAPE, el ajuste cambia en este orden:</p> <p style="text-align: center;">TAPE → MD → CDR → DOCK</p> <div style="text-align: center;">↑</div> <p>Para el selector de entrada GAME/TV, el ajuste cambia en este orden:</p> <p style="text-align: center;">GAME/TV ↔ DOCK</p>

**Nota:**

Se puede seleccionar DOCK para el selector de entrada TAPE o para el selector de entrada GAME/TV, pero no para ambos a la vez.

## Ajustar la entrada de audio digital

Si conecta un componente a una toma de entrada digital, deberá asignar esta toma a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de CD a la toma OPTICAL IN2, deberá asignar esta toma al selector de entrada de CD. Por defecto, la toma COAXIAL IN1 está asignada al selector de entrada de DVD, aunque puede cambiarse.

Estas son las asignaciones principales.

Selector de entrada	Asignaciones predeterminadas
DVD	COAX 1
VCR/DVR	COAX 2
CBL/SAT	COAX 3
GAME/TV	OPT 1
AUX	FRONT
TAPE	- - -
CD	OPT 2
PHONO	- - -

Cuando se asigna HDMI IN 1, 2 o 3 a un selector de entrada en la “Configuración de HDMI Input” en la página 47, la asignación del selector de entrada de esta página se pone automáticamente en HDMI 1, HDMI 2 o HDMI 3.



**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**

Aparecerá el menú principal en pantalla.



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Input/Output Assign” y, a continuación, pulse [ENTER].**

Aparecerá el menú Input/Output Assign.

1. Input/Output Assign	
1. Monitor Out	
2. HDMI Input	
3. Component Video Input	
4. Digital Input	

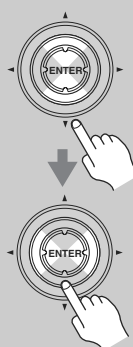


**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “4. Digital Input” y, a continuación, pulse [ENTER].**

Aparecerá el menú Digital Input.

1-4. Digital Input	
DVD	COAX 1
VCR/DVR	COAX 2
CBL/SAT	COAX 3
GAME/TV	OPT 1
AUX	FRONT
TAPE	- - -
TUNER	- - -
CD	OPT 2
PHONO	- - -

**4**



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar COAX 1, COAX 2, COAX 3, OPT 1, OPT 2, o - - - (analógico).**

- Para un selector de entrada que ha sido asignado a IN 1, IN 2 o IN 3 durante la “Configuración de HDMI Input” (consulte la página 47), se puede seleccionar HDMI aquí.
- AUX se usa sólo para la entrada digital de los terminales del panel frontal. Cuando se asigna la entrada HDMI IN 1, 2 ó 3 a AUX en la configuración “Configuración de HDMI Input” de la página 47, se puede seleccionar IN 1, IN 2 ó IN 3.

### Ejemplos:

Si conecta el reproductor de DVD a la toma OPTICAL IN 1, ajuste “DVD” en “OPT 1”.

Si desea escuchar audio desde el componente conectado a la toma OPTICAL IN 2 cuando el selector de entrada VCR/DVR está seleccionado, ajuste “VCR/DVR” en “OPT 2”.

Si desea escuchar audio desde el componente conectado a la toma COAXIAL IN1 cuando el selector de entrada CBL/SAT está seleccionado, ajuste “CBL/SAT” en “COAX 1”.

Configure los selectores de entrada a los que no desea asignar una toma de entrada digital en “- - - (analógico)”.

**5**



**Pulse el botón [SETUP].**

El menú de configuración se cerrará.


### Notas:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].
- Este procedimiento también se puede llevar a cabo en el receptor AV por medio del botón selector de entrada y el botón [DIGITAL INPUT]. Primero presione el botón selector de entrada para elegir la fuente que desee asignar. Pulse el botón [DIGITAL INPUT] repetidamente para seleccionar COAX1, COAX2, COAX3, OPT1, OPT2, o - - - (analógico).

**Configuración del formato de televisión (no se aplica a los modelos norteamericanos)**

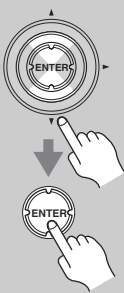
Tendrá que especificar el sistema de televisión que se utiliza en su área.

**1**



**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**  
Aparecerá el menú principal en pantalla.

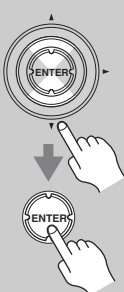
**2**



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “6. Miscellaneous” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú Miscellaneous.

6. Miscellaneous	
1. Volume Setup	
2. OSD Setup	

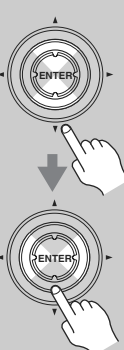
**3**



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. OSD Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú OSD Setup.

6-2. OSD Setup	
Immediate Display	◀ On ▶
Monitor Type	4 : 3
Display Position	Bottom
TV Format	Auto

**4**




**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “TV Format” y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:**

**Auto:** Selecciónelo para detectar automáticamente el sistema de televisión a partir de las señales de entrada de vídeo.

**NTSC:** Selecciónelo si el sistema de televisión de su zona es NTSC.

**PAL:** Selecciónelo si el sistema de televisión de su zona es PAL.

**5**




**Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].**  
El menú de configuración se cerrará.

**Nota:**  
Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

# Configuración de la fase de frecuencia AM (en algunos modelos)

Tendrá que especificar el paso de frecuencia AM que se utiliza en su zona. Recuerde que al cambiar este ajuste, se borran todas las presintonías de radio.


1



**Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [SETUP].**

Aparecerá el menú principal en pantalla.

2



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. Hardware Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].**

Aparecerá el menú Hardware Setup.

7. Hardware Setup

1. Remote Control


2. Zone2

3. Tuner

4. Analog Multich

5. HDMI

3



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “3. Tuner” y, a continuación, pulse [ENTER].**


Aparecerá el menú Tuner.

7-3. Tuner

AM Frequency Step

◀ 9 kHz ▶

4




**Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:**

**10 kHz:** Selecciónelo si en su zona se usan incrementos de 10 kHz.

**9 kHz:** Selecciónelo si en su zona se usan incrementos de 9 kHz.

5



**Pulse el botón [SETUP].**

El menú de configuración se cerrará.

**Nota:**

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].



## Configuración automática de los altavoces (Audyssey MultEQ XT)

Con el micrófono para configuración de los altavoces incluido, la función Audyssey MultEQ XT puede medir el número de altavoces conectados, su tamaño, las frecuencias de transición y la distancia a la que se encuentran los altavoces de la posición de audición y puede calcular los ajustes óptimos de los altavoces para su entorno de audición de forma automática.

Antes de utilizar esta función, conecte y sitúe todos los altavoces.

### Puntos de medición

Para crear un entorno de audición en el que varias personas puedan disfrutar del home theater simultáneamente, Audyssey MultEQ XT toma mediciones de hasta ocho posiciones en la zona de audición.

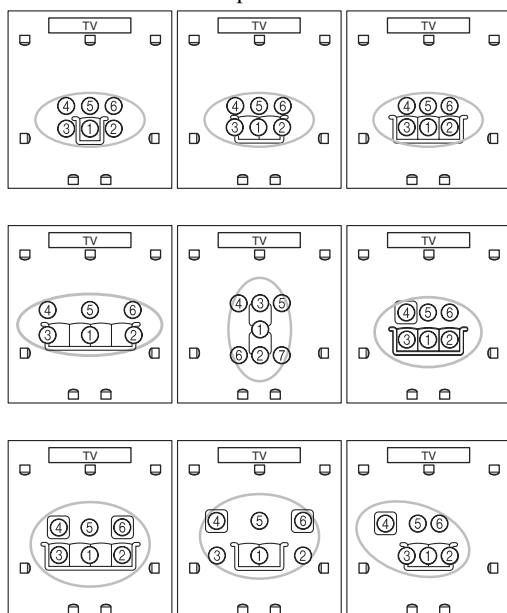
#### ■ Posición 1ª medición

Es la posición central de la zona de audición o de la posición de audición si sólo hay un oyente.

#### ■ Posiciones de las mediciones 2ª—8ª

Éstas son las otras posiciones de audición (es decir, los sitios donde se sentarán el resto de los oyentes). Puede medir un máximo de ocho posiciones.

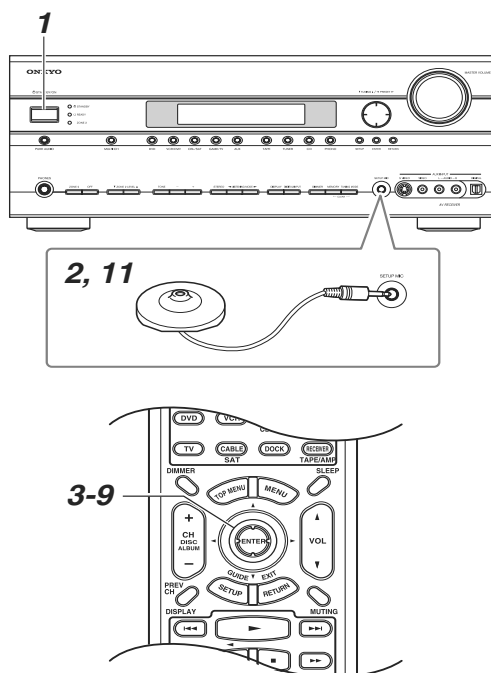
Los siguientes ejemplos ilustran algunas distribuciones típicas de los asientos cuando se utiliza el home theater. Elija la que mejor se adapte a sus condiciones y coloque el micrófono como corresponda.



○ : Zona de audición

①—⑦ : Posición de audición

## Uso de Audyssey MultEQ XT



### Notas:

- Si ninguno de los altavoces es de 4Ω, cambie el ajuste del altavoz de impedancia antes de realizar la instalación automática de los altavoces (consulte la página 45).
- Si el receptor de AV estaba enmudecido, la función Muting se cancelará.
- La configuración automática de los altavoces no se puede utilizar mientras haya un par de auriculares conectados.
- La configuración automática de los altavoces tarda aproximadamente 10 minutos para tres posiciones. El tiempo de medición total varía según el número de posiciones y de altavoces.
- No desconecte el micrófono para la configuración de los altavoces durante la configuración automática de los altavoces, excepto si desea cancelarla.
- No conecte ni desconecte ningún altavoz durante la configuración automática de los altavoces.

### 1

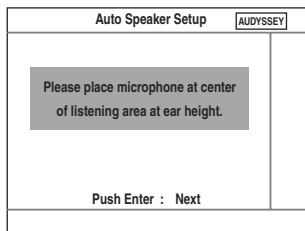
#### Active el receptor AV y el televisor conectado.

En el televisor, seleccione la entrada a la que está conectado el receptor AV.

2



Ponga el micrófono de configuración de los altavoces en el punto de medición ① (página 53) y conéctelo a la toma SETUP MIC.



**Notas:**

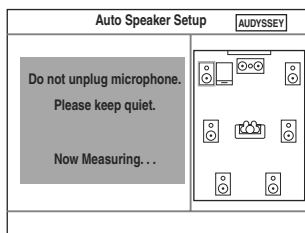
- Compruebe que el micrófono esté horizontal.
- Si hay algún obstáculo entre el micrófono y alguno de los altavoces, la instalación automática no funcionará correctamente. Disponga la sala tal como estará cuando disfrute de un DVD.
- Obtendrá los mejores resultados si coloca el micrófono cerca del lugar en que se encontrarán sus oídos. Si utiliza un trípode o una mesa con nivel ajustable, puede ajustar la altura del micrófono.

3



**Pulse [ENTER].**

Se iniciará la configuración automática de los altavoces.



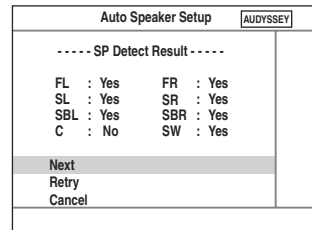
Cada altavoz emite un sonido de prueba sucesivamente, y de esta manera la función Audyssey MultEQ XT determina qué altavoces están conectados. Este proceso tarda unos minutos.

**Nota:**

Si el micrófono detecta algún ruido extraño, es posible que la configuración automática no se realice correctamente, y por eso es importante no hacer ruido.

4

Se visualizarán los resultados de la detección del altavoz.



“Yes” significa que se ha detectado el altavoz. “No” significa que no se ha detectado ningún altavoz.

**Si está de acuerdo con los resultados, utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar Siguiente y luego pulse [ENTER].**

Las opciones son:

**Next:**

Continuar con el paso siguiente.

**Retry:**

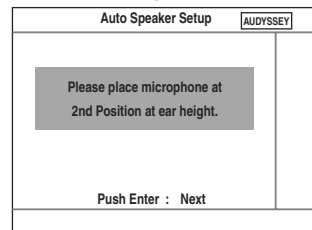
Regresar al paso 2 y volverlo a intentar.

**Cancel:**

Cancelar la configuración automática de los altavoces.

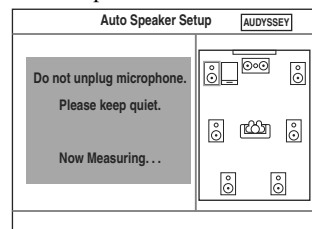
5

**Aparecerá la siguiente pantalla.**



**Coloque el micrófono para la configuración en la siguiente ubicación (consulte la página 52) y pulse [ENTER].**

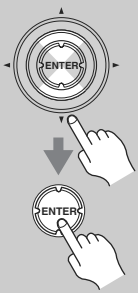
Audyssey MultEQ XT realiza más mediciones. Este proceso tarda unos minutos.



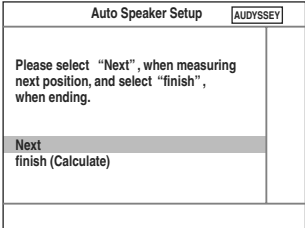
6

**Cuando se lo pida, coloque el micrófono de configuración en la siguiente ubicación y repita el paso 5.**

7



**Después de la 3ª a la 7ª medición, aparecerá la siguiente pantalla.**




**Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una de las opciones siguientes y luego pulse [ENTER].**

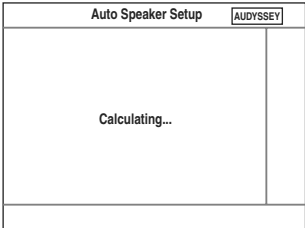
**Next:** Selecciónelo si desea medir otra posición de audición.  
Después de llevar a cabo la 8ª medición, el procedimiento pasa automáticamente al paso 8.

**finish (Calculate):** Selecciónelo si no desea medir más posiciones de audición y están listas para calcular los resultados, vaya al paso 8.


8



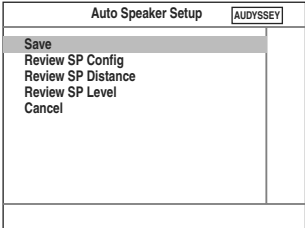
**Cuando las mediciones se han completado, se visualiza la pantalla siguiente.**

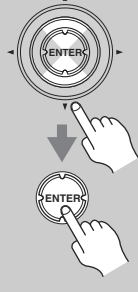


9



**Cuando los cálculos se han completado, se visualiza la pantalla siguiente.**





**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una opción y luego pulse [ENTER].**

Las opciones son:

**Save:**  
Guardar los ajustes calculados y salir de la configuración automática de los altavoces.


**Review SP Config:**  
Revisar los ajustes de la configuración de los altavoces (consulte “Revisión de los resultados” en la página 57).

**Review SP Distance:**  
Revisar los ajustes de la distancia de los altavoces (consulte “Revisión de los resultados” en la página 57).

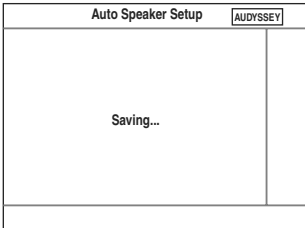
**Review SP Level:**  
Revisar los ajustes del nivel de los altavoces (consulte “Revisión de los resultados” en la página 57).

**Cancel:**  
Cancelar la configuración automática de los altavoces.


10



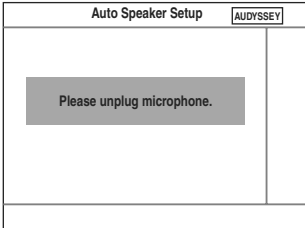
Si ha seleccionado “Save”, los resultados se guardarán y aparecerá la siguiente pantalla.



11



**Desconecte el micrófono para la configuración de los altavoces.**

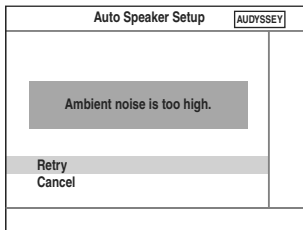


- Notas:**
- Cuando la configuración automática de los altavoces se ha completado, los ajustes del ecualizador (página 81) se ajustarán en “Audyssey”.
  - Puede cancelar la configuración automática de los altavoces en cualquier momento de este procedimiento desconectando el micrófono para la configuración.

## Mensajes de error

Cuando la configuración automática de los altavoces esté en progreso, es posible que aparezca uno de los mensajes de error siguientes:

### ❑ Ambient noise is too high. (El ruido ambiental es demasiado alto)



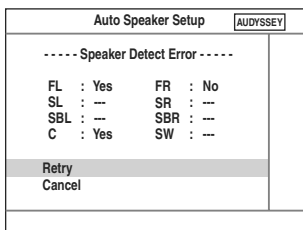
Este mensaje aparecerá si el ruido de fondo es demasiado alto y las mediciones no pueden realizarse correctamente.

Retire la fuente del ruido y vuélvalo a intentar.

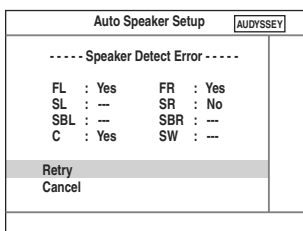
**Retry:** Regrese al punto medido anteriormente y reanude la configuración.

**Cancel:** Cancelar la configuración automática de los altavoces.

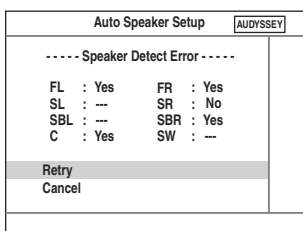
### ❑ Speaker Detect Error (Error en la detección de altavoces)



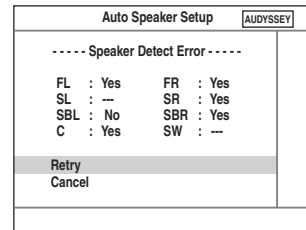
Uno de los altavoces frontales no se ha detectado.



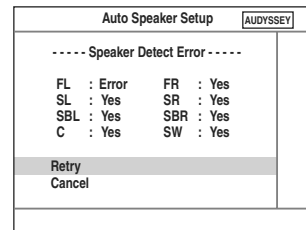
Uno de los altavoces envolventes no se ha detectado.



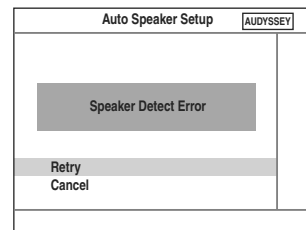
Los altavoces posteriores envolventes se han detectado pero los altavoces envolventes no.



El altavoz posterior envolvente derecho se ha detectado pero el altavoz posterior envolvente izquierdo no.



Hay un problema con un altavoz. El altavoz puede estar averiado o el subwoofer puede estar emitiendo sonido demasiado alto.



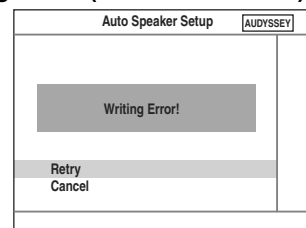
El número de altavoces detectados en la segunda o tercera medición era diferente al número detectado en la primera medición.

Asegúrese de que los altavoces que no pueden detectarse estén bien conectados.

**Retry:** Regrese al paso 2 y vuélvalo a intentar.

**Cancel:** Cancele la configuración automática de los altavoces.

### ❑ Writing Error! (Error de escritura)



Este mensaje aparece si no es posible guardar.

Intente volver a guardar. Si aparece este mensaje al cabo de 2 ó 3 intentos, el receptor AV probablemente no funcione como es debido.

Póngase en contacto con el distribuidor Onkyo más cercano.

**Retry:** Regresar al paso 2 y volverlo a intentar.

**Cancel:** Cancelar la configuración automática de los altavoces.

## Revisión de los resultados



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los ajustes que desea revisar y luego pulse [ENTER].

Auto Speaker Setup		AUDYSSEY
Save		
Review SP Config		
Review SP Distance		
Review SP Level		
Cancel		

Las opciones son:

### Review SP Config:

Revisar los ajustes de la configuración de los altavoces.

Auto Speaker Setup		AUDYSSEY
Review SP Config		
Subwoofer	: Yes	
Front	: Full Band	
Center	: 80Hz	
Surround	: 100Hz	
Surr Back	: 150Hz	
Surr Back Ch	: 2ch	

### Review SP Distance:

Revisar los ajustes de la distancia de los altavoces.

Auto Speaker Setup		AUDYSSEY
Review SP Distance		
Left	: 15.0ft	
Center	: 15.0ft	
Right	: 15.0ft	
Surr Right	: 7.0ft	
Surr Back R	: 7.0ft	
Surr Back L	: 7.0ft	
Surr Left	: 7.0ft	
Subwoofer	: 15.0ft	

### Review SP Level:

Revisar los ajustes del nivel de los altavoces.

Auto Speaker Setup		AUDYSSEY
Review SP Level		
Left	: +12.0dB	
Center	: 0.0dB	
Right	: -12.0dB	
Surr Right	: +3.0dB	
Surr Back R	: +4.0dB	
Surr Back L	: -6.0dB	
Surr Left	: -3.0dB	
Subwoofer	: 0.0dB	

Pulse el botón [RETURN] para volver al menú anterior.

## Cambio manual de la configuración de los altavoces

En algunas situaciones, las mediciones tomadas por la configuración automática de los altavoces es posible que no ofrezcan resultados fiables. Si al ejecutar el proceso de configuración de los altavoces por segunda vez no se obtienen resultados útiles, deberá ajustar usted mismo la configuración de los altavoces (consulte las páginas 76–82).

### Notas:

- Tenga en cuenta que los altavoces principales THX deben ser configurados como Pequeños [80 Hz (THX)]. Si los altavoces se configuran con la función de Configuración Automática de Altavoces, asegúrese manualmente de que todos los altavoces THX estén configurados como Pequeños con frecuencia de cruce de 80 Hz (THX) (consulte la página 76).
- Debido a veces a las complejidades eléctricas de los altavoces de subgraves (subwoofer) y a la interacción con la habitación, THX recomienda ajustar el volumen y la distancia del altavoz de subgraves manualmente.
- Debido a veces a la interacción con la habitación, es posible que se produzcan irregularidades al ajustar el volumen o la distancia de los altavoces principales. En tal caso, THX recomienda ajustarlos manualmente.

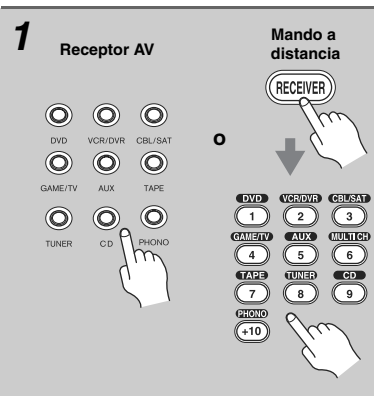
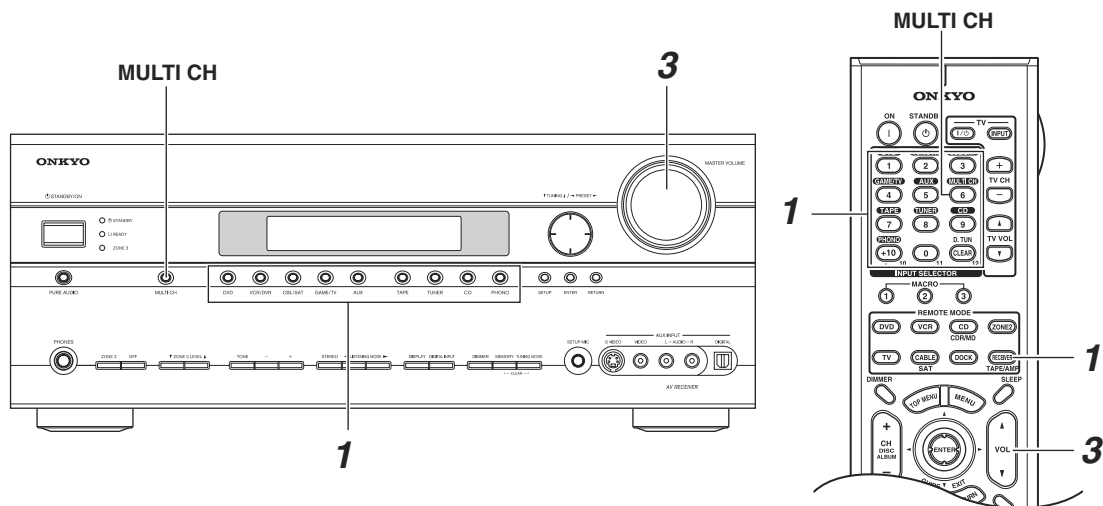
## Uso de un subwoofer autoamplificado

Si utiliza un subwoofer autoamplificado, porque emite un sonido de frecuencia muy baja y su posición normalmente es baja, es posible que la configuración automática de los altavoces no lo detecte. Si el subwoofer (SW) aparece en la pantalla SP Detect Result como “No”, suba el volumen del subwoofer hasta el punto intermedio, ajústelo a su frecuencia de cruce más alta y luego intente ejecutar de nuevo la configuración automática de los altavoces. Tenga en cuenta que si el volumen es demasiado alto y el sonido se distorsiona, es posible que no se detecte, por lo que deberá utilizar un volumen adecuado. Si el subwoofer dispone de un conmutador de filtro de bajas frecuencias, ajústelo en Off o en Direct. Para más información acerca del subwoofer, consulte el manual de instrucciones.

# Funcionamiento básico

## Seleccionar la fuente de entrada

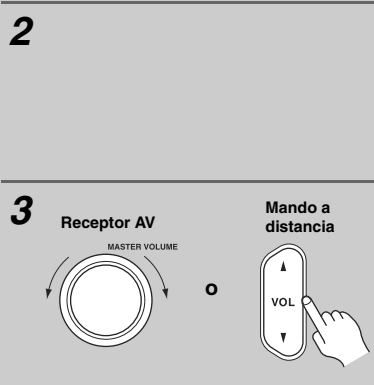
Esta sección describe cómo seleccionar la fuente de entrada (es decir, el componente AV que desea escuchar o mirar).



**1** Receptor AV      Mando a distancia

Utilice los botones del selector de entrada del receptor AV para seleccionar la fuente de entrada.

Para seleccionar la fuente de entrada con el mando a distancia, pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, utilice los botones INPUT SELECTOR.

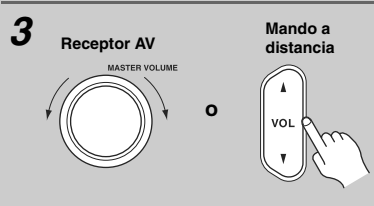


**2**

**Inicie la reproducción en el componente fuente.**

Cuando seleccione DVD u otro componente de vídeo en el televisor, deberá seleccionar la entrada de vídeo conectada a la salida COMPONENT VIDEO OUT, HDMI OUT o MONITOR OUT en el receptor AV.

En algunos reproductores de DVD, deberá activar la salida de audio digital.

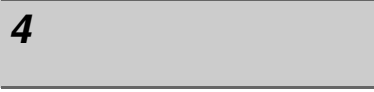


**3** Receptor AV      Mando a distancia

**Para ajustar el volumen, utilice el mando MASTER VOLUME, o el botón [VOL] del mando a distancia.**

El volumen se puede ajustar de  $-\infty$  dB,  $-81$  dB a  $+17$ ,  $+18$  dB.

El receptor AV está diseñado para disfrutar del home theater. Tiene una gama de volumen muy amplia, lo cual permite ajustarlo de forma precisa.



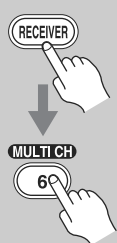
**4**

**Seleccione un modo de escucha adecuado y ¡disfrute!**

Consulte “Utilizar los modos de audición” en la página 65

### Seleccionar la entrada multicanal de DVD

La entrada multicanal de DVD sirve para conectar un componente con salida de audio analógica de 7.1 canales, tal como un reproductor de DVD compatible con DVD-Audio/SACD o un decodificador MPEG. Consulte la página 30 para obtener más información sobre la conexión.



**Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [MULTI CH].**

Aparece el indicador MULTI CH en la pantalla.

Indicador MULTI CH

MULTI CH  
DVD

Se usará el sonido de la entrada multicanal de DVD para la fuente de entrada del DVD.


#### Nota:

Mientras está seleccionada la entrada multicanal de DVD, no se utiliza la configuración de los altavoces de página 76, y las señales de la entrada multicanal se envían tal cual a los altavoces.

### Ajustar los graves y agudos

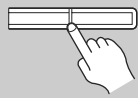
Puede ajustar los graves y los agudos para los altavoces frontales, excepto cuando esté seleccionado el modo de audición Direct, Pure Audio o THX.

**1**



**Pulse el botón [TONE] repetidamente para seleccionar Bass o Treble.**

**2**



**Utilice los botones TONE [-]/[+] para ajustar.**

#### ■ Bass

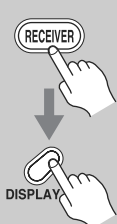
Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de baja frecuencia de los altavoces frontales de -10 dB a +10 dB en pasos de 2 dB.

#### ■ Treble

Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de alta frecuencia de los altavoces frontales de -10 dB a +10 dB en pasos de 2 dB.

### Visualizar información de fuente

Puede visualizar varias informaciones acerca de la fuente de entrada actual de la siguiente manera.

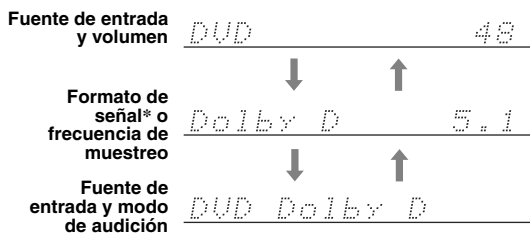


**Pulse el botón [RECEIVER] y a continuación pulse el botón [DISPLAY] repetidamente para hojear la información disponible.**

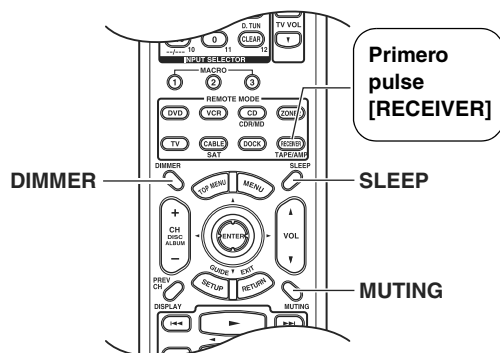
#### Nota:

Este procedimiento puede realizarse también en el receptor AV mediante el botón [DISPLAY].

Generalmente, para las fuentes de entrada se puede visualizar la siguiente información.

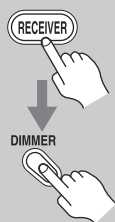


\* Si la señal de entrada es analógica, no se muestra ninguna información sobre el formato. Si la señal de entrada es PCM, se muestra la frecuencia de muestreo. Si la señal de entrada es digital pero no PCM, se muestra del formato de la señal. La información se visualiza durante aproximadamente tres segundos y después vuelve a aparecer la información anterior.



### Ajustar el brillo de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla.



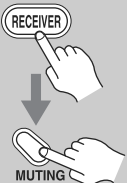
**Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse el botón [DIMMER] repetidamente para seleccionar:**

- Normal + indicador VOLUME iluminado.
- Normal+indicador VOLUME apagado.
- Tenue+indicador VOLUME apagado.
- Más tenue+indicador VOLUME apagado.

De forma alternativa, puede usar el botón [DIMMER] del receptor de AV (no en los modelos para Europa).

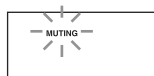
### Enmudecer el receptor AV

Puede enmudecer temporalmente la salida del receptor AV.



**Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse el botón [MUTING].**

La salida se enmudece y el indicador MUTING parpadea en la pantalla, tal como se muestra a continuación.



Para desenmudecer el receptor AV, vuelva a pulsar el botón [MUTING] o ajuste el volumen.

La función Mute se cancela cuando el receptor AV se ajusta a Standby.

#### Consejo:

Puede seleccionar el valor del enmudecimiento de la salida usando las preferencias de Muting Level (consulte la página 91).

### Usar el temporizador Sleep

Con el temporizador Sleep, puede ajustar el receptor AV para que se desactive automáticamente después de un periodo especificado.



**Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse el botón [SLEEP] repetidamente para seleccionar el tiempo Sleep deseado.**

Puede ajustar el temporizador sleep de 90 a 10 minutos en pasos de 10 minutos.

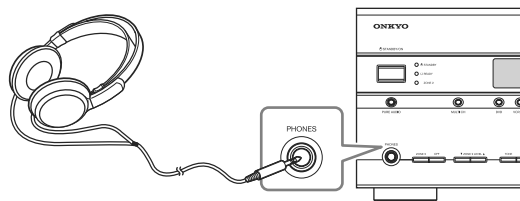
El indicador SLEEP aparece en la pantalla cuando se ha ajustado el temporizador Sleep. El tiempo sleep especificado aparece en la pantalla durante unos cinco segundos, y a continuación vuelve a aparecer la pantalla anterior.

Si necesita cancelar el temporizador Sleep, pulse el botón [SLEEP] repetidamente hasta que desaparezca el indicador SLEEP.

Para comprobar el tiempo que falta para que el receptor AV se desactive, pulse el botón [SLEEP]. Tenga en cuenta que si pulsa el botón [SLEEP] mientras se visualiza el tiempo de Sleep, éste se reducirá de 10 minutos.

### Usar auriculares

Puede conectar unos auriculares estéreo (con conector phone de 1/4 de pulgada) al jack PHONES del receptor AV para escuchar en silencio, tal como se muestra a continuación.



#### Notas:

- Antes de conectar los auriculares, baje siempre el volumen.
- Si inserta el conector de unos auriculares en el jack PHONES, los altavoces se desactivan. (Los altavoces de la Zona 2 no se desactivan.)
- Cuando conecta unos auriculares, el modo de audición pasa a Estéreo, a no ser que ya esté seleccionado Estéreo, Mono, Direct o Pure Audio.
- Con los auriculares sólo se pueden utilizar los modos de audición Estéreo, Direct, Pure Audio y Mono. (Los modos de audición disponibles también dependen de la fuente de entrada seleccionada.)
- Cuando se selecciona la entrada de multicanal, en los auriculares sólo se pueden escuchar los sonidos frontales izquierdo y derecho.
- Para ajustar el nivel de los auriculares, pulse el botón [CH SEL] del mando a distancia y a continuación pulse los botones [LEVEL +]/[LEVEL -]. El nivel puede ajustarse entre -12 dB y +12 dB.



# Escuchar la radio

## Utilizar el sintonizador

Con el sintonizador integrado puede disfrutar de las emisoras de radio AM y FM. Puede guardar sus emisoras de radio favoritas como presintonías para una selección más rápida.

### Escuchar la radio



Utilice el botón de selector de entrada [TUNER] para seleccionar tanto AM o FM.

En este ejemplo, se ha seleccionado la banda FM.

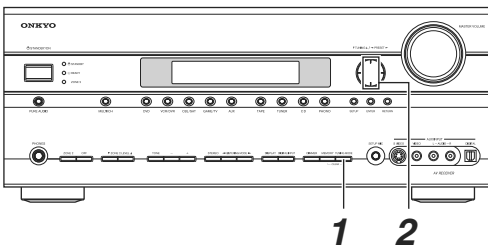
Cada vez que se pulsa el botón [TUNER], la fuente de entrada cambia entre AM y FM.

FM 87.5 MHz

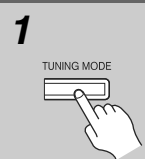
Banda Frecuencia

(La visualización en pantalla depende del país.)

### Sintonizar emisoras de radio



## ■ Modo Auto Tuning



Pulse el botones [TUNING MODE] para que el indicador AUTO aparezca en la pantalla.



Pulse el botones TUNING arriba o abajo [▲]/[▼].

La búsqueda se detiene cuando se encuentra una emisora.

Cuando se sintoniza una emisora, aparece el indicador TUNED. Cuando se sintoniza una emisora FM estéreo, aparece el indicador FM STEREO, como se muestra a continuación.

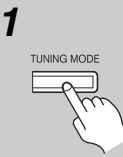
FM STEREO

FM STEREO  
AUTO TUNED

FM 87.5 MHz

AUTO TUNED

## ■ Modo Manual Tuning



Pulse el botones [TUNING MODE] para que el indicador AUTO desaparezca de la pantalla.



Pulse y mantenga pulsado el botones TUNING arriba o abajo [▲]/[▼].

La frecuencia deja de cambiar cuando se suelta el botón.

Pulse los botones repetidamente para cambiar la frecuencia un paso a la vez.

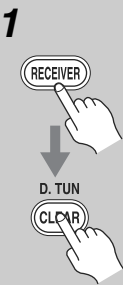
Los modelos norteamericanos cambian la frecuencia FM en pasos de 0,2 MHz y la frecuencia AM en pasos de 10 kHz. Para los otros modelos, en intervalos de 0,05 MHz para FM e intervalos de 9 kHz para AM. En el modo Manual Tuning, las emisoras FM serán mono.

### Sintonizar emisoras FM estéreo débiles

Si la señal de una emisora FM estéreo es débil, puede resultar imposible obtener una buena recepción. En este caso, cambie al modo Manual Tuning y escuche la emisora en mono.

## ■ Sintonizar emisoras por frecuencia

Puede sintonizar emisoras AM y FM directamente introduciendo la frecuencia correspondiente.



Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [D. TUN].

FM 87.5 MHz

(La visualización en pantalla depende del país).

El botón [RECEIVER] parpadea.

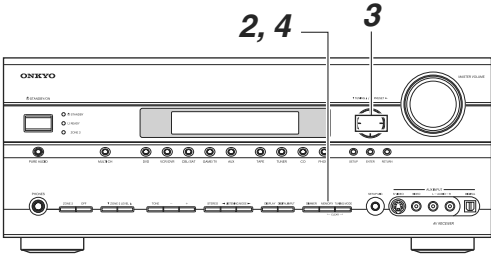


Dispone de 8 segundos, para introducir la frecuencia de la emisora de radio, utilizando los botones de número.

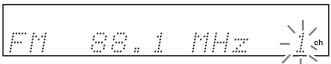


Por ejemplo, para sintonizar 87.5 (FM), pulse 8, 7, 5.

**Nota:** Mientras el botón [RECEIVER] está parpadeando, la fuente de entrada no se puede cambiar utilizando el controlador remoto.

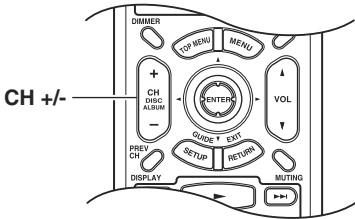
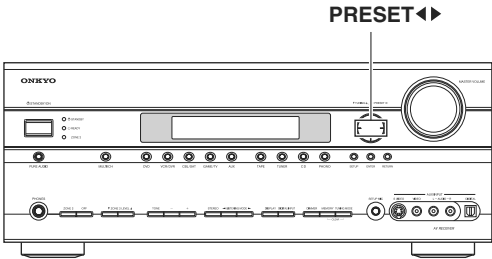
Preseleccionar emisoras de AM/FM





Puede almacenar una combinación de hasta 40 emisoras de radio de AM/FM como predefinidos.

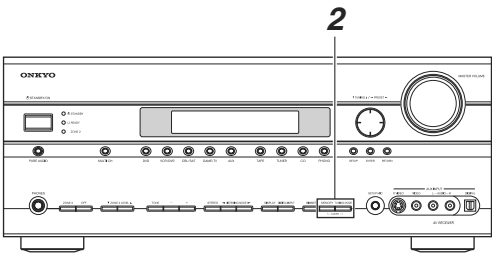
- |          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | <b>Sintonice la emisora de AM/FM que desee guardar como presintonía.</b>   |
| <b>2</b> | <b>Pulse el botón [MEMORY].</b><br>El número de presintonía parpadea.<br>   |
| <b>3</b> | <b>Mientras el número de presintonía está parpadeando (unos 8 segundos), utilice los botones PRESET [◀]/[▶] para seleccionar una programación del 1 al 40.</b><br>   |
| <b>4</b> | <b>Pulse de nuevo el botón [MEMORY] para guardar la emisora o el canal.</b><br>La emisora o el canal se guarda y el número de programación deja de parpadear.<br>Repita este procedimiento para todas sus emisoras de radio favoritas de AM/FM.<br> |

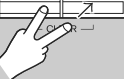
Seleccionar emisoras programadas



- |   |   |
|---|---|
| <br> | <b>Para seleccionar las programaciones, utilice los botones PRESET [◀]/[▶] o el botón CH [+/-] del mando a distancia.</b> |
|---|---|

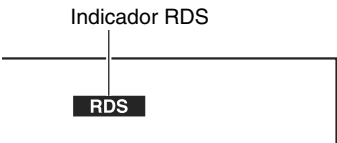
Eliminar emisoras programadas



- |          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | <b>Seleccione la emisora programada que desee eliminar.</b><br>Para más información, consulte la sección anterior.   |
| <b>2</b> | <b>Con el botón [MEMORY] pulsado, pulse el botón [TUNING MODE].</b><br>La emisora programada seleccionada se borra y el número desaparece de la pantalla.<br> |

Utilizar RDS (sólo para los modelos europeos)

El sistema RDS sólo funciona con los modelos europeos y sólo en áreas donde estén disponibles emisiones RDS. Cuando se sintoniza una emisora RDS, aparece el indicador RDS.



■ ¿Qué es RDS?

RDS es la sigla de *Radio Data System* y es un método de transmisión de información en las señales de radio FM. Fue desarrollado por la European Broadcasting Union (EBU) y está disponible en la mayoría de países europeos. La mayoría de emisoras FM ya lo utilizan. Además de visualizar información de texto, RDS puede ayudarle a encontrar emisoras de radio por tipo (por ejemplo, noticias, deportes, rock, etc.).

El receptor AV acepta cuatro tipos de información RDS:

**PS (“Program Service”, servicio de programa)**

Cuando se sintoniza una emisora RDS que transmita información PS, aparecerá el nombre de la emisora. Pulsando el botón [DISPLAY] se visualizará la frecuencia durante 3 segundos.

**RT (“Radio Text”, texto de radio)**

Cuando se sintoniza una emisora RDS que transmite información RT, en la pantalla se visualiza el texto (consulte la página 64).

**PTY (“Program Type”, tipo de programa)**

Esto le permite buscar emisoras de radio RDS por tipo (consulte la página 64).

**TP (“Traffic Program”, programa de tráfico)**

Esto le permite buscar emisoras de radio RDS que transmitan información de tráfico (consulte la página 64).

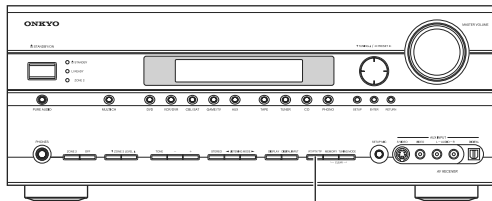
**Notas:**

- En algunos casos, es posible que los caracteres de texto visualizados en el receptor AV no sean idénticos a los emitidos por la emisora de radio. Además, si se reciben caracteres no compatibles es posible que no se visualicen. Esto no es un funcionamiento incorrecto.
- Si la señal de una emisora RDS es débil, es posible que la información RDS se visualice de forma intermitente o que, simplemente, no se visualice.

***Tipos de programas RDS (PTY)***

Tipo	Visualización en pantalla
Ninguno	NONE
Noticiarios	NEWS
Actualidad	AFFAIRS
Información	INFO
Deportes	SPORT
Educación	EDUCATE
Teatro	DRAMA
Cultura	CULTURE
Ciencias y tecnologías	SCIENCE
Varias	VARIED
Música pop	POP M
Música rock	ROCK M
Música de carretera	EASY M
Música clásica ligera	LIGHT M
Música clásica seria	CLASSICS
Otros tipos de música	OTHER M
Tiempo	WEATHER
Financia	FINANCE
Programas infantiles	CHILDREN
Asuntos sociales	SOCIAL
Programas religiosos	RELIGION
Programas con llamadas de los oyentes	PHONE IN
Viajes	TRAVEL
Ocio	LEISURE
Música jazz	JAZZ
Música country	COUNTRY
Música nacional	NATION M
Música de los años pasados	OLDIES
Música folk	FOLK M
Documentarios	DOCUMENT
Prueba de alarma	TEST
Alarma	ALARM

### Visualización de texto de radio (RT)



RT/PTY/TP

Al sintonizar una emisora RDS que emite información RT, esta información puede visualizarse.



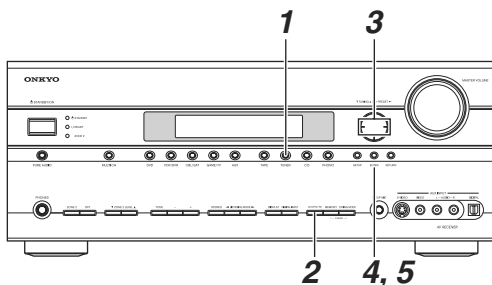
**Pulse el botón [RT/PTY/TP] una vez.**

La información RT se desplazará por la pantalla.

#### Notas:

- Es posible que aparezca el mensaje “Waiting” (esperando) mientras el receptor AV espera por la información RT.
- Si aparece el mensaje “No Text Data” (ningún dato de texto) en pantalla, significa que no hay información RT disponible.

### Buscar emisoras por tipo (PTY)



También puede buscar emisoras de radio por tipo.

**1**



**Utilice el botón del selector de entrada [TUNER] para seleccionar FM.**

**2**



**Pulse el botón [RT/PTY/TP] dos veces.**

Aparecerá el tipo de programa actual en la pantalla.

**3**



**Utilice los botones PRESET [◀]/[▶] para seleccionar el tipo de programa que desea.**

Consulte la tabla de la página 63.

**4**



**Para iniciar la búsqueda, pulse [ENTER].**

El receptor AV buscará hasta que encuentre una emisora del tipo especificado, y cuando la encuentre se detendrá unos momentos antes de seguir buscando.

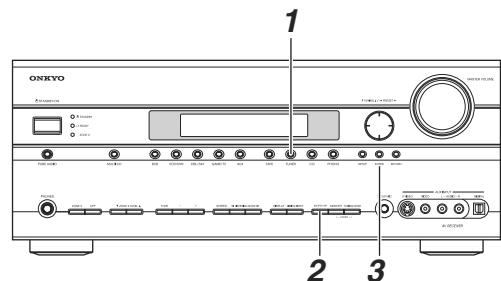
**5**



**Cuando encuentre una emisora que desee escuchar, pulse [ENTER].**

Si no encuentra emisoras, aparecerá el mensaje “Not Found”.

### Escuchar información de tráfico (TP)



Puede buscar emisoras que transmitan información de tráfico.

**1**



**Utilice el botón del selector de entrada [TUNER] para seleccionar FM.**

**2**



**Pulse el botón [RT/PTY/TP] tres veces.**

Si la emisora actual está emitiendo TP (“Traffic Program”, programa de tráfico), en la pantalla aparecerá “[TP]” y escuchará la información de tráfico cuando sea emitida. Si aparece “TP” sin corchetes, significa que la emisora no está emitiendo TP.

**3**



**Para localizar una emisora que está emitiendo TP, pulse [ENTER].**

El receptor AV buscará hasta que encuentre una emisora que esté emitiendo TP.

Si no encuentra emisoras, aparecerá el mensaje “Not Found”.

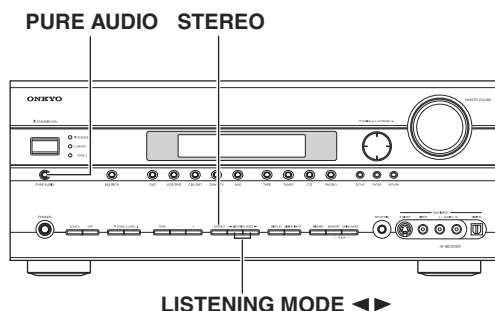
# Cómo utilizar los modos de audición

## Seleccionar los modos de audición

Consulte “Acerca de los modos de audición” en la página 70 para obtener más información acerca del modo de audición disponible

- Los modos de audición Dolby Digital y DTS sólo se pueden seleccionar si el reproductor de DVD está conectado al receptor AV con una conexión de audio digital (coaxial u óptica).
- La disponibilidad del modo de audición depende del formato de la señal de entrada actual.

## Hacer selecciones en el receptor AV



### ■ Botón [PURE AUDIO]

Este botón selecciona el modo de audición Pure Audio.

Cuando está seleccionado este modo, la pantalla del receptor AV está apagada y sólo se puede emitir señales de vídeo recibidas a través de HDMI IN. Si se aprieta de nuevo este botón, se selecciona el modo de audición anterior.

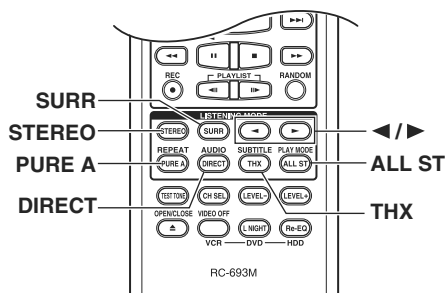
### ■ Botón [STEREO]

Este botón selecciona el modo de audición Stereo.

### ■ Botones LISTENING MODE [◀]/[▶]

Presionando estos botones varias veces se pasan cíclicamente todos los modos de audición que pueden utilizarse con la fuente de entrada actual.

## Utilizar el mando a distancia



### ■ Botón [STEREO]

Este botón selecciona el modo de audición Stereo.

### ■ Botón [SURR]

Este botón selecciona los modos de audición Dolby Digital y DTS y el modo de audición Neural THX Surround.

### ■ Botones LISTENING MODE [◀]/[▶]

Presionando estos botones varias veces se pasan cíclicamente todos los modos de audición que pueden utilizarse con la fuente de entrada actual.

### ■ Botón [PURE A]

Este botón selecciona el modo de audición Pure Audio. Cuando se selecciona este modo, se apaga la pantalla del receptor de AV y sólo el HDMI OUT envía señales de vídeo.

### ■ Botón [DIRECT]

Este botón selecciona el modo de audición Direct.

### ■ Botón [THX]

Este botón selecciona los modos de audición THX.

### ■ Botón [ALL ST]

Este botón selecciona el modo de audición All Channel Stereo.

Modos de audición disponibles para cada formato de fuente

Fuentes analógicas y PCM

Botón	Formato de fuente		PCM		Multicanal analog	Multichannel PCM					
			32–96 kHz	176.4/192kHz*1		32–96 kHz				176.4/192 kHz*1	
	Medios					excepto */2	*/2	2ch	1/0, 1+1	Multicanal	2ch
Botón	Modo de audición		CD, TV, radio,		DVD	DVD				DVD	
[PURE A]	Pure Audio		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[DIRECT]	Direct		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[STEREO]	Stereo		✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓
[SURR]	Multichannel				✓	✓	✓			✓	
	Dolby D										
	Dolby D Plus										
	DTS, DTS 96/24										
	DTS-ES Discrete/Matrix										
	DTS-HD High Resolution										
	DTS-HD Master Audio										
	Dolby TrueHD										
	DSD										
	Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie*2		✓				✓	✓			
	Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music*2		✓				✓	✓			
	Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game*2		✓					✓			
	Dolby Digital EX/Dolby EX						✓				
	Neo:6						✓				
	Neo:6 Cinema		✓						✓		
	Neo:6 Music		✓						✓		
	Neural THX 5.1		✓						✓		
	Neural THX 7.1		✓					✓	✓		
[THX]	THX Cinema*3					✓	✓				
	Dolby PLII/ Dolby PLIIx THX*3		✓*2				✓	✓			
	Neo:6 THX*3		✓*3				✓	✓			
	Dolby PLII THX Games Mode		✓					✓			
	Neo:6 THX Games Mode		✓					✓			
	THX Surround EX						✓				
	THX Select2 Cinema						✓				
	THX Music Mode						✓				
	THX Games Mode						✓				
LISTENING MODE*4 [◀/▶]	Mono		✓			✓	✓	✓	✓		
	DSP originales de Onkyo	Mono Movie Orchestra Unplugged Studio-Mix TV Logic All Ch Stereo Full Mono T-D	✓			✓	✓	✓	✓		

\*1. Los discos DVD-Audio envían PCM multicanal 176.4/192kHz sólo a través de HDMI.

\*2. Si no hay altavoces envolventes posteriores, o se está utilizando la opción Powered Zone 2, se usa Dolby Pro logic II.

\*3. Disponible solamente al usar altavoces envolventes.

\*4. Para T-D, Mono Movie, Orchestra, Unplugged, Studio-Mix, y TV Logic, los formatos PCM de 64 kHz, 88,2 kHz, y 96 kHz se procesan a 32 kHz, 44,1 kHz, y 48 kHz respectivamente.

Requiere 6.1/7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

Requiere 7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

## Fuentes DSD, Dolby Digital, y Dolby Digital Plus

Botón	Formato de fuente		DSD*1		Dolby D				Dolby Digital Plus			
			Multicanal		Multicanal		1/0, 1+1	Multicanal		1/0, 1+1		
			3/2	2ch	excepto */2	*/2		2ch	excepto */2		*/2	2ch
	Medios	SACD		DVD, DTV, etc.				Blu-ray, HD DVD				
Modo de audición												
[PURE A]	Pure Audio		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[DIRECT]	Direct		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[STEREO]	Stereo		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[SURR]	Multichannel											
	Dolby D				✓	✓						
	Dolby D Plus								✓*2	✓*2		
	DTS, DTS 96/24											
	DTS-ES Discrete/Matrix											
	DTS-HD High Resolution											
	DTS-HD Master Audio											
	Dolby TrueHD											
	DSD		✓									
	Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie*3					✓	✓			✓	✓	
	Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music*3					✓	✓			✓	✓	
	Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game*3						✓				✓	
	Dolby Digital EX/Dolby EX					✓				✓		
	Neo:6					✓				✓		
	Neo:6 Cinema						✓				✓	
	Neo:6 Music						✓				✓	
	Neural THX 5.1						✓				✓	
	Neural THX 7.1					✓	✓			✓	✓	
[THX]	THX Cinema*4				✓	✓			✓	✓		
	Dolby PLII/ Dolby PLIIx THX					✓	✓			✓	✓	
	Neo:6 THX					✓	✓			✓	✓	
	Dolby PLII THX Games Mode						✓				✓	
	Neo:6 THX Games Mode						✓				✓	
	THX Surround EX					✓				✓		
	THX Select2 Cinema					✓				✓		
	THX Music Mode					✓				✓		
	THX Games Mode					✓				✓		
LISTENING MODE [◀/▶]	Mono				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	DSP originales de Onkyo	Mono Movie Orchestra Unplugged Studio-Mix TV Logic All Ch Stereo Full Mono T-D			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

\*1. Las fuentes DSD se convierten y se gestionan como PCM.

\*2. Si no hay altavoces envolventes posteriores, dependiendo de la señal de entrada, puede utilizarse Dolby Digital.

\*3. Si no hay altavoces envolventes posteriores, o se está utilizando la opción Powered Zone 2, se usa Dolby Pro logic II.

\*4. Disponible solamente al usar altavoces envolventes..

Requiere 6.1/7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

Requiere 7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

## Fuentes TrueHD y DTS

Botón	Formato de fuente		TrueHD <sup>*1</sup>				DTS, DTS96/24				DTS-ES Discrete Matrix
			Multicanal		2ch	1/0, 1+1	Multicanal		2ch	1/0	
			excepto *2	*2			excepto *2	*2			
	Medios	Blu-ray, HD DVD				DVD, CD, etc.					
Modo de audición											
[PURE A]	Pure Audio		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
[DIRECT]	Direct		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
[STEREO]	Stereo		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
[SURR]	Multichannel										
	Dolby D										
	Dolby D Plus										
	DTS, DTS 96/24						✓	✓			
	DTS-ES Discrete/Matrix									✓ <sup>*2</sup>	
	DTS-HD High Resolution										
	DTS-HD Master Audio										
	TrueHD		✓	✓							
	DSD										
	Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie <sup>*3</sup>			✓	✓			✓	✓		
	Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music <sup>*3</sup>			✓	✓			✓	✓		
	Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game <sup>*3</sup>				✓				✓		
	Dolby Digital EX/Dolby EX			✓				✓			
	Neo:6			✓				✓			
	Neo:6 Cinema				✓				✓		
	Neo:6 Music				✓				✓		
	Neural THX 5.1				✓				✓		
Neural THX 7.1			✓	✓			✓	✓	✓		
[THX]	THX Cinema <sup>*4</sup>		✓	✓			✓	✓		✓	
	Dolby PLII/ Dolby PLIIx THX			✓	✓			✓	✓		
	Neo:6 THX			✓	✓			✓	✓		
	Dolby PLII THX Games Mode				✓				✓		
	Neo:6 THX Games Mode				✓				✓		
	THX Surround EX			✓				✓			
	THX Select2 Cinema			✓				✓		✓	
	THX Music Mode			✓				✓		✓	
	THX Games Mode			✓				✓		✓	
LISTENING MODE <sup>*5</sup> [◀]/[▶]	Mono						✓	✓	✓	✓	
	DSP originales de Onkyo	Mono Movie Orchestra Unplugged Studio-Mix TV Logic All Ch Stereo Full Mono T-D <sup>*4</sup>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	

\*1. Para fuentes TrueHD de 96 kHz, sólo está disponible la función de ajuste Tone audio. Las fuentes TrueHD de 192 kHz no son compatibles.

\*2. Si no hay altavoces posteriores surround o si se utiliza Powered Zone 2, se utilizará DTS.

\*3. Si no hay altavoces posteriores surround o si se utiliza Powered Zone 2, se utilizará Dolby Pro Logic II.

\*4. Disponible sólo al utilizar altavoces surround.

\*5. Para T-D, Mono Movie, Orchestra, Unplugged, Studio-Mix, y TV Logic, DTS 96/24 se procesa como DTS.

Requiere 6.1/7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

Requiere 7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.



## Cómo utilizar los modos de audición—Continúa

### Fuentes DTS-HD

Botón	Formato de fuente		DTS-HD High Resolution				DTS-HD Master Audio <sup>*1</sup>			
			Multicanal		2ch	1/0	Multicanal		2ch	1/0
			excepto */2	*/2			excepto */2	*/2		
Medios	Blu-ray, HD DVD					Blu-ray, HD DVD				
Modo de audición										
[PURE A]	Pure Audio		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[DIRECT]	Direct		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[STEREO]	Stereo		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[SURR]	Multichannel									
	Dolby D									
	Dolby D Plus									
	DTS, DTS 96/24									
	DTS-ES Discrete/Matrix									
	DTS-HD High Resolution		✓	✓						
	DTS-HD Master Audio						✓	✓		
	TrueHD									
	DSD									
	Dolby PLII Movie/ Dolby PLIIx Movie <sup>*2</sup>			✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*3</sup>			✓	✓	
	Dolby PLII Music/ Dolby PLIIx Music <sup>*2</sup>			✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*3</sup>			✓	✓	
	Dolby PLII Game/ Dolby PLIIx Game <sup>*2</sup>				✓ <sup>*3</sup>				✓	
	Dolby Digital EX/Dolby EX			✓ <sup>*3</sup>				✓		
	Neo:6			✓ <sup>*3</sup>				✓		
[THX]	THX Cinema <sup>*2</sup>		✓	✓			✓	✓		
	Dolby PLII/ Dolby PLIIx THX			✓	✓			✓	✓	
	Neo:6 THX			✓	✓			✓	✓	
	Dolby PLII THX Games Mode				✓				✓	
	Neo:6 THX Games Mode				✓				✓	
	THX Surround EX			✓				✓		
	THX Select2 Cinema			✓				✓		
	THX Music Mode			✓				✓		
	THX Games Mode			✓				✓		
	LISTENING MODE [◀]/[▶]	Mono		✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓	✓
DSP originales de Onkyo		Mono Movie Orchestra Unplugged Studio-Mix TV Logic All Ch Stereo Full Mono T-D <sup>*4</sup>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

\*1. Para fuentes DTS-HD Master Audio de 96 kHz, sólo está disponible la función de ajuste Tone audio. Las fuentes DTS-HD Master Audio de 192 kHz se procesan a 96 kHz.

\*2. Si no hay altavoces posteriores surround o si se utiliza Powered Zone 2, se utilizará Dolby Pro Logic II.

\*3. Dependiendo de la fuente (por ejemplo, fuentes de 96 kHz), el procesamiento puede realizarse después de la decodificación DTS.

\*4. Disponible sólo al utilizar altavoces surround.

Requiere 6.1/7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

Requiere 7.1 altavoces. No disponible mientras se utiliza Powered Zone 2.

### Acerca de los modos de audición

Los modos de audición del receptor AV pueden transformar la sala de audición en un cine o un auditorio, con un sonido envolvente de alta fidelidad sorprendente.

#### Pure Audio

En este modo, la pantalla y los circuitos de vídeo están apagados para minimizar las posibles fuentes de ruido y obtener la mejor reproducción de alta fidelidad. (Puesto que los circuitos de vídeo están apagados, sólo se puede emitir las señales de vídeo recibidas a través de HDMI IN.)

#### Direct

En este modo, el sonido de la fuente de entrada se emite directamente con un procesamiento mínimo y una reproducción de alta fidelidad. Todos los canales de audio de la fuente se emiten tal cual.

#### Stereo

El sonido se emite por los altavoces izquierdo y derecho y por el subwoofer.

#### Mono

Utilice este modo cuando vea una película antigua con una banda sonora en mono, o con las bandas sonoras extranjeras grabadas en los canales izquierdo y derecho de algunas películas. También se puede usar con DVD u otras fuentes que contienen audio multiplexado, como los DVD para karaoke.

#### Dolby Pro Logic IIx

##### Dolby Pro Logic II

**Dolby Pro Logic IIx** expande cualquier fuente de 2 canales para la reproducción en 7.1 canales. Proporciona una experiencia de sonido envolvente muy natural y uniforme que envuelve completamente al oyente.

Además de la música y las películas, los videojuegos también se pueden beneficiar de los efectos espaciales espectaculares e imágenes muy vivas. Si no usa altavoces envolventes posteriores, se usará **Dolby Pro Logic II** en lugar de Dolby Pro Logic IIx.

- **Dolby PLIIx Movie**

Utilice este modo con cualquier película en estéreo o Dolby Surround (Pro Logic) (p.e., TV, DVD, VHS).

- **Dolby PLIIx Music**

Utilice este modo con cualquier fuente de música estéreo o Dolby Surround (Pro Logic) (p.e., CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

- **Dolby PLIIx Game**

Utilice este modo con videojuegos, especialmente los que llevan el logotipo Dolby Pro Logic II.

#### Dolby Digital

Utilice este modo con DVD que llevan el logotipo Dolby Digital, y los programas de televisión en Dolby Digital. Este es el formato de sonido envolvente digital más común, y le situará justo en el centro de la acción, como si estuviera en una sala de cine o un auditorio.

#### Fuentes 5.1 canales + Dolby EX

Estos modos expanden las fuentes de 5.1 canales para la reproducción en 6.1/7.1 canales. Son muy adecuados para las bandas sonoras en Dolby Digital EX que incluyen un canal envolvente posterior codificado matricialmente. Este canal añade una dimensión adicional y proporciona una experiencia de sonido envolvente perfecta para lograr efectos sonoros que rodean al oyente o pasan a su lado.

#### Dolby Digital Plus

Desarrollado para su uso con HDTV, incluyendo los nuevos formatos de disco de vídeo Blu-ray y HD DVD, éste formato de audio multicanal es el más reciente de Dolby. Soporta hasta 7.1 canales con una frecuencia de muestreo de 48 kHz.

#### Dolby TrueHD

Diseñado para sacar la máxima ventaja del espacio de almacenamiento adicional ofrecido por los nuevos formatos de discos Blu-ray y HD DVD, este nuevo formato Dolby ofrece hasta 7.1 canales discretos de audio digital sin comprimir con 48/96 kHz, y hasta 5.1 canales con frecuencia de muestreo de 192 kHz. Para la señal que corresponde al receptor AV, consulte la página 68.

#### Fuentes 5.1 canales + Dolby PLIIx Music

Estos modos utilizan el modo Dolby Pro Logic IIx Music para expandir las fuentes de 5.1 canales para la reproducción en 6.1/7.1 canales.

#### Fuentes 5.1 canales + Dolby PLIIx Movie

Estos modos utilizan el modo Dolby Pro Logic IIx Movie para expandir las fuentes de 5.1 canales para la reproducción en 7.1 canales.

#### DTS

El formato de sonido envolvente digital DTS admite hasta 5.1 canales discretos y utiliza menor compresión durante la reproducción de alta fidelidad. Utilícelo con DVD y CD que llevan el logotipo DTS.

#### DTS 96/24

Este modo se utiliza con fuentes DTS 96/24. Es DTS de alta resolución con una frecuencia de muestreo de 96 kHz y una resolución de 24 bits que proporciona mayor fidelidad. Utilícelo con DVD que llevan el logotipo DTS 96/24.

#### DTS-ES Discrete

Este modo se usa con bandas sonoras DTS-ES Discrete, que usan un canal envolvente posterior discreto para la reproducción de 6.1/7.1 canales. Los siete canales de audio totalmente independientes mejoran la imagen espacial y proporcionan una localización del sonido a 360 grados, ideal para sonidos que se extienden por los canales envolventes. Utilícelo con DVD que llevan el logotipo DTS-ES, especialmente los que tienen una banda sonora DTS-ES Discrete.

#### DTS-ES Matrix

Este modo se usa con bandas sonoras DTS-ES Matrix que usan un canal posterior codificado matricialmente para la reproducción de 6.1/7.1 canales. Utilícelo con DVD que llevan el logotipo DTS-ES, especialmente los que tienen una banda sonora DTS-ES Matrix.

### DTS Neo:6

Este modo expande cualquier fuente de 2 canales para la reproducción de 7.1 canales. Utiliza siete canales con ancho de banda total con decodificación matricial para material codificado matricialmente y proporciona una experiencia de sonido totalmente envolvente, muy natural y uniforme.

- **Neo:6 Cinema**

Utilice este modo con cualquier película estéreo (p.e., TV, DVD, VHS).

- **Neo:6 Music**

Utilice este modo con cualquier fuente de música estéreo (p.e., CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

### Fuentes 5.1 canales + Neo:6

Este modo usa Neo:6 para expandir las fuentes DTS y Dolby Digital de 5.1 canales para la reproducción en 6.1/7.1 canales.

### DTS-HD High Resolution Audio

Desarrollado para su uso con HDTV, incluyendo los nuevos formatos de disco de vídeo Blu-ray y HD DVD, éste formato de audio multicanal es el más reciente de DTS. Soporta hasta 7.1 canales con una frecuencia de muestreo de 96 kHz.

### DTS-HD Master Audio

Diseñado para sacar la máxima ventaja del espacio de almacenamiento adicional ofrecido por los nuevos formatos de discos Blu-ray y HD DVD, este nuevo formato DTS ofrece hasta 7.1 canales discretos de audio digital sin comprimir con 48/96 kHz, y hasta 5.1 canales con frecuencia de muestreo de 192 kHz.

Para la señal que corresponde al receptor AV, consulte la página 69.

### Neural THX 5.1/7.1

Neural-THX Surround emplea el procesamiento del dominio de la frecuencia psicoacústica, que permite obtener un nivel de sonido más detallado, con una separación de canales y una localización de los elementos de audio de gran calidad. Los modos Neural THX 5.1 y Neural THX 7.1 pueden ampliar cualquier fuente estéreo de 2 canales para reproducción de 5.1 o 7.1 canales, respectivamente. Utilícelos con CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD y otras fuentes estéreo de 2 canales, incluyendo videojuegos. Neural-THX Surround también pueden utilizarlo emisoras para codificar y transmitir contenido de sonido surround a través de una señal estéreo, que los oyentes pueden disfrutar tanto como sonido surround como normal estéreo. La radio por satélite XM, por ejemplo, utiliza Neural-THX Surround en los canales de selección, que el receptor de AV puede ampliar de 5.1 canales a 7.1 canales.

### DSD

DSD son las siglas de Direct Stream Digital, el formato utilizado para guardar audio digital en CDs Super Audio (SACD). Este modo se puede utilizar con SACDs que dispongan de audio multicanal.

### THX

Fundada por George Lucas, THX desarrolla programas de calidad certificada para asegurar que las películas se reproduzcan, en cines y en home theaters, tal como el director planeó.

- **THX Cinema**

Este modo sirve para la visualización de películas, que se graban y se editan en el supuesto que serán reproducidas en lugares de tamaño adecuado, como por ejemplo una sala de cine. Optimiza de forma cuidadosa las características tonales y espaciales de la banda sonora para poder ser reproducidas en los entornos de menor tamaño de los home-theater. Se puede usar con fuentes de 2 canales procesadas con otros formatos y con fuentes multicanal. La salida del altavoz posterior surround depende del material de la fuente y del modo de audición que se haya seleccionado.

- **THX Select2 Cinema**

Este modo expande las fuentes de canales Dolby Digital y DTS 5.1 para poder reproducirlas en 6.1/7.1 canales. Realiza este proceso analizando la composición de la fuente surround, optimizando los sonidos de ambiente y direccionales para producir la salida del canal posterior surround. Se trata de un nuevo modo mejorado especialmente para el uso en sistemas Home Theater.

- **THX Music Mode**

Este modo está diseñado para usarlo con música. Expande las fuentes de canales 5.1 para poder reproducirlas en 7.1 canales.

- **THX Games Mode**

Este modo está diseñado para uso con videojuegos. Puede ampliar fuentes de 2 canales y 5.1 canales para la reproducción de 6.1/7.1 canales.

- **THX Surround EX**

Este modo expande las fuentes de canales 5.1 para poder reproducirlas en 6.1/7.1 canales. Resulta especialmente adecuado en fuentes Dolby Digital EX. THX Surround EX, también conocido como Dolby Digital Surround EX, es una colaboración entre Dolby Laboratories y THX Ltd.

### **Modos DSP originales de Onkyo**

---

#### **Mono Movie**

Este modo es muy adecuado para películas antiguas y otras fuentes de sonido mono. El altavoz central emite el sonido tal como es, mientras que se aplica reverberación al sonido emitido por otros altavoces, lo cual proporciona presencia incluso al material mono.

#### **Orchestra**

Adecuado para música clásica u ópera, este modo enfatiza los canales envolventes para dar mayor amplitud a la imagen estéreo y simula la reverberación natural de un auditorio grande.

#### **Unplugged**

Adecuado para los sonidos instrumentales acústicos, vocales, y para la música jazz, este modo enfatiza la imagen estéreo frontal y da la impresión de encontrarse justo delante del escenario.

#### **Studio-Mix**

Adecuado para música rock o pop, escuchando música en este modo se crea un campo de sonido vivo con una potente imagen acústica, con la sensación de encontrarse en un club o en un concierto de rock.

#### **TV Logic**

Este modo añade acústica realista a los programas de televisión producidos en un estudio de TV, añade efectos envolventes a todo el sonido y da más claridad a las voces.

#### **All Ch Stereo**

Ideal para la música de acompañamiento, este modo llena toda la zona de audición con sonido estéreo de los altavoces frontales, envolventes y envolventes posteriores.

#### **Full Mono**

En este modo, todos los altavoces emiten el mismo sonido en mono, por lo que oírás el mismo sonido independientemente de la posición en la que se encuentre.

#### **T-D (Theater-Dimensional)**

Con este modo, puede disfrutar de un sonido envolvente virtual de 5.1 canales, aunque sólo tenga dos o tres altavoces. Esto funciona controlando la forma en que los sonidos llegan a oído izquierdo y derecho del oyente. Puede que no se obtengan buenos resultados si hay demasiada reverberación, por lo que es aconsejable utilizar este modo en un ambiente que tenga muy poca (o ninguna) reverberación natural.

# Grabación


Este capítulo describe como grabar la fuente de entrada seleccionad en un componente AV con capacidad para grabar y como grabar audio y vídeo desde dos fuentes distintas.

## Notas:

- El sonido envolvente y los modos de audición DSP no se pueden grabar.
- Los DVD protegidos contra la copia no se pueden grabar.
- No puede grabar desde la entrada analógica multicanal de DVD.
- Se aplican varias restricciones a la grabación digital. Consulte los manuales proporcionados con los equipos de grabación digital para más información.
- Las señales de entrada digitales sólo se emiten por las salidas digitales, y las señales de entrada analógica sólo se emiten por las salidas analógicas. No hay ningún tipo de conversión interna de la señal digital a la analógica o viceversa.
- Las señales DTS se grabarán como interferencias, de modo que no intente realizar grabaciones analógicas de DTS CD o LD.
- Si el modo de audición está fijado en Pure Audio, no hay imagen porque la alimentación al circuito de vídeo se desactiva. Si desea grabar, seleccione otro modo de audición.

## Grabar AV

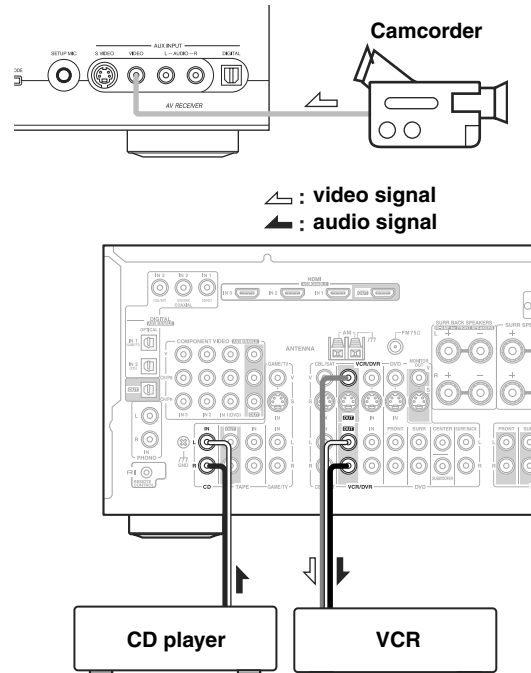
Las fuentes de audio pueden grabarse en una grabadora (por ejemplo, una pletina de cassettes, CDR, MD) conectada a los jacks TAPE OUT. Las fuentes de vídeo pueden grabarse en una grabadora de vídeo (por ejemplo, un VCR, una grabadora de DVDs) conectada a los jacks VCR/DVR OUT. Para más información acerca de las conexiones, consulte las páginas 26 a 42.

<b>1</b> 	<b>Utilice los botones de selector de entrada para seleccionar el componente de audio que desea grabar.</b> Puede escuchar la fuente mientras graba. El mando MASTER VOLUME del receptor AV no tiene efecto alguno en la grabación.
<b>2</b>	<b>Desde la grabadora, empiece la grabación.</b>
<b>3</b>	<b>Inicie la reproducción desde el componente fuente.</b> Si selecciona otra fuente de entrada mientras graba, se grabará de esa fuente de entrada.

## Grabar fuentes AV por separado

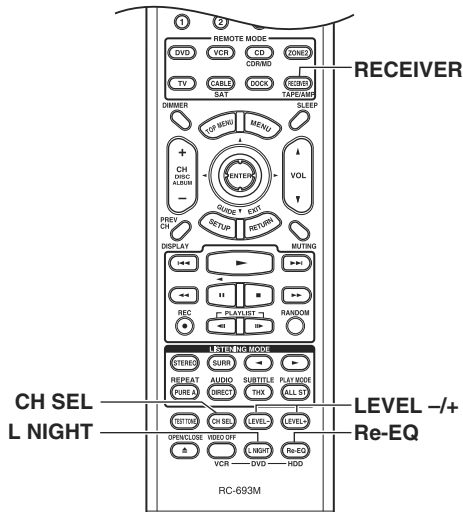
Puede grabar audio y vídeo de fuentes completamente distintas, lo que le permitirá sobredoblar audio en las grabaciones de vídeo. Esta función aprovecha el hecho de que cuando se selecciona una fuente de entrada de sólo audio (por ejemplo, PHONO, TAPE, TUNER, o CD), la fuente de vídeo sigue inalterada.

En el ejemplo siguiente, el audio del reproductor de CD conectado al jack CD IN, y el vídeo de la videocámara conectado al jack AUX INPUT VIDEO se graban mediante el VCR, conectado a su vez al jack VCR/DVR OUT.



<b>1</b>	<b>Prepare la videocámara y el reproductor de CD.</b>
<b>2</b>	<b>Prepare el VCR para grabar.</b>
<b>3</b>	<b>Pulse el botón del selector de entrada [AUX].</b>
<b>4</b>	<b>Pulse el botón del selector de entrada [CD].</b> De esta forma se selecciona el reproductor de CD como fuente de audio pero la videocámara sigue siendo la fuente de vídeo.
<b>5</b>	<b>Inicie la grabación desde el VCR e inicie la reproducción desde la videocámara y desde el reproductor de CD.</b> El vídeo de la cámara y el audio del reproductor de CD se grabarán en el VCR.

# Funcionamiento avanzado



## Utilizar la función Late Night (sólo para Dolby Digital, Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD)

Con la función Late Night puede reducir el rango dinámico del material Dolby Digital, Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD de manera que puede oír las partes de volumen más bajo incluso cuando escucha con bajos niveles de volumen, ideal para ver películas a altas horas de la noche sin molestar a nadie.



**Pulse el botón [REEIVER] y, a continuación, pulse el botón [L NIGHT] repetidamente para seleccionar:**

**Dolby Digital, Dolby Digital Plus:**

- Off:** Función Late Night desactivado (predeterminado).
- Low:** Pequeña reducción del rango dinámico.
- High:** Alta reducción del rango dinámico.

**Dolby TrueHD:**

- Auto:** La función Late Night se ajusta en On o en Off automáticamente. (predeterminado).
- Off:** Función Late Night desactivado.
- On:** Función Late Night activado.

### Notas:

- El efecto de la función Late Night depende en gran medida del material Dolby Digital que esté reproduciendo y con algunos materiales es posible que el efecto sea muy pequeño o nulo.
- La función Late Night restablece los ajustes predeterminados cuando el receptor AV se pone en el modo de espera.

## Utilizar la función Re-EQ

Con la función Re-EQ puede corregir una banda sonora que tenga un contenido de alta frecuencia demasiado apagado, ideal para visualización en home theater.

Esta función se puede utilizar con los siguientes modos de audición: Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic IIx Movie, DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24, THX Cinema, THX Surround EX, THX Select2 Cinema, y multicanal.



**Pulse el botón [REEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [Re-EQ].**

Vuelva a pulsar el botón [Re-EQ] para desactivar la función Re-EQ.

## Ajustar los niveles de los altavoces individuales

Puede ajustar el nivel de los altavoces individuales durante la reproducción. Estos ajustes son temporales y se anulan cuando el receptor AV se pone en Standby.

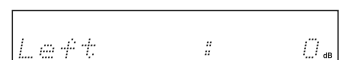


**Pulse el botón [REEIVER], utilice el botón [CH SEL] para seleccionar cada altavoz y utilice los botones [LEVEL-] y [LEVEL+] para ajustar el volumen.**

Los altavoces se seleccionan en el orden siguiente: Frontal izquierdo → Central → Frontal derecho → Envolvente derecho → Envolvente posterior derecho → Envolvente posterior izquierdo → Envolvente izquierdo → Subwoofer.

Puede ajustar el volumen de cada altavoz de -12dB a +12dB (-15dB a +12dB para el subwoofer).

Aparecerá el nombre del altavoz seleccionado y su volumen en la pantalla, tal como se muestra a continuación.



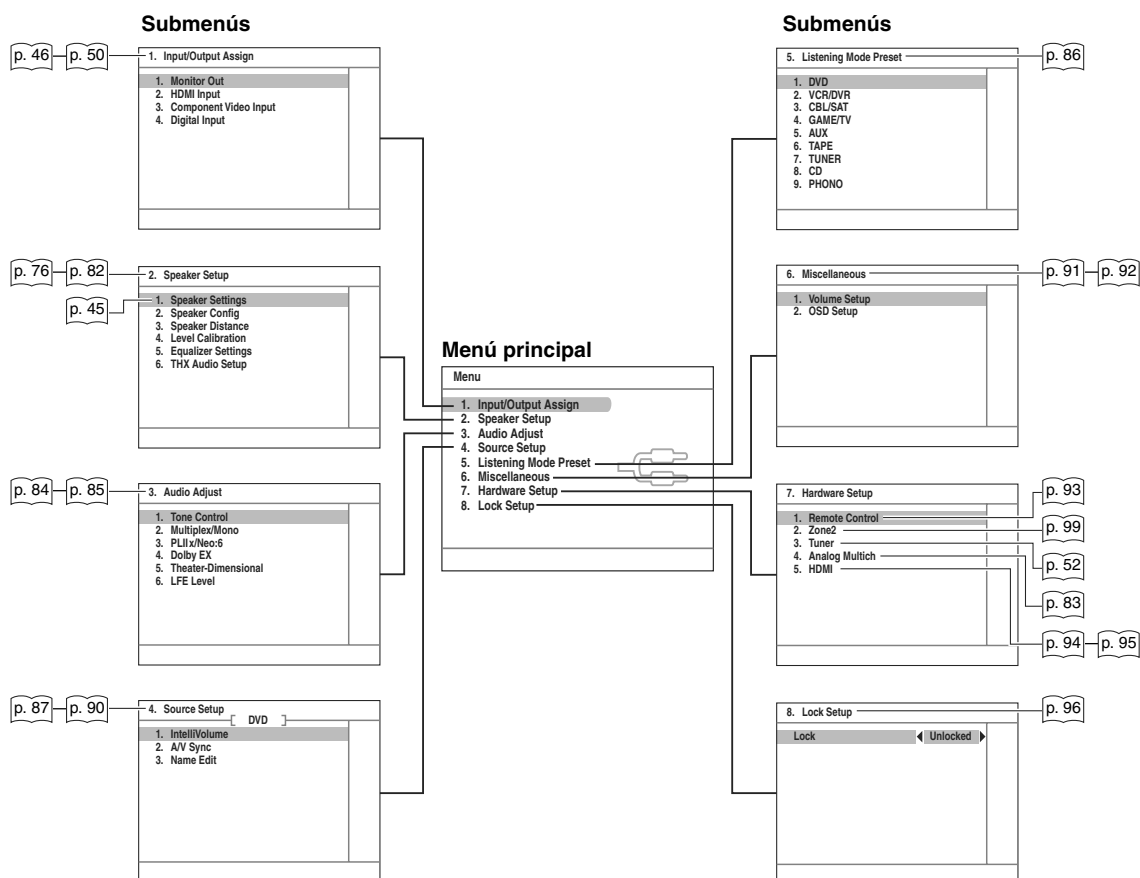
### Notas:

- No puede utilizar esta función mientras el receptor AV está enmudecido.
- No se pueden ajustar los altavoces ajustados a No o None en la configuración de los altavoces.

# Configuración avanzada

## Acerca de los menús de configuración en pantalla

Los menús de configuración en pantalla se visualizan en el televisor que haya conectado y ofrecen una forma adecuada de cambiar los ajustes del receptor AV.



## Instalación de los altavoces

Algunos de los ajustes de esta sección se realizan automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 53).

Aquí puede comprobar los ajustes que ha realizado la función de configuración automática de los altavoces o ajustarlos manualmente. Le resultará útil si cambia uno de los altavoces conectados después de utilizar la función de configuración automática de los altavoces.

### Nota:

La configuración de los altavoces, Speaker Setup, no se puede llevar a cabo con los auriculares conectados al receptor AV.

## Ajustes de los altavoces

Consulte la “Ajustes de los altavoces” en la página 45.

## Configuración de los altavoces

Este ajuste se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 53).

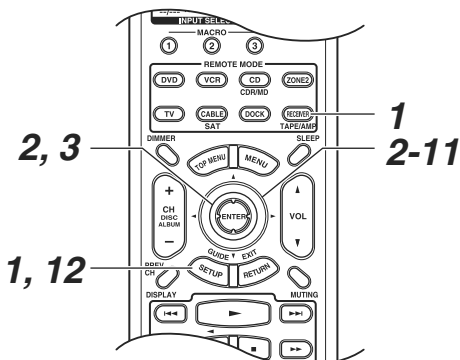
Con esta configuración puede especificar los altavoces que están conectados y la frecuencia de transición para cada altavoz.

Se pueden escoger las siguientes frecuencias de transición: Full Band, 40 Hz, 50 Hz, 60 Hz, 70 Hz, 80 Hz (THX), 90 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 150 Hz, 200 Hz.

Escoja la frecuencia “Full Band” para altavoces que pueden emitir correctamente sonidos graves de baja frecuencia, como por ejemplo aquellos altavoces que tengan un altavoz de graves de gran tamaño. Para altavoces más pequeños, especifique un valor para la frecuencia de transición. El sonido que sea inferior a esta frecuencia se emitirá por el subwoofer en lugar del altavoz. Consulte el manual de los altavoces para determinar las frecuencias de transición adecuadas.

Tenga en cuenta que los altavoces principales THX deben ser configurados como Pequeños [80 Hz (THX)].

Si los altavoces se configuran con la función de Configuración Automática de Altavoces, asegúrese manualmente de que todos los altavoces THX estén configurados como Pequeños con frecuencia de cruce de 80 Hz (THX).



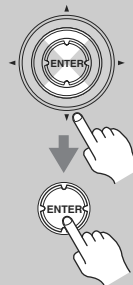
1



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

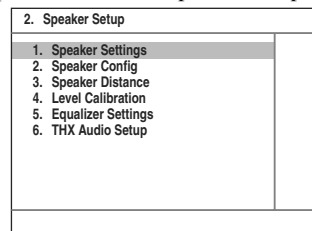
Aparecerá el menú principal en pantalla.

2



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Speaker Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Speaker Setup.

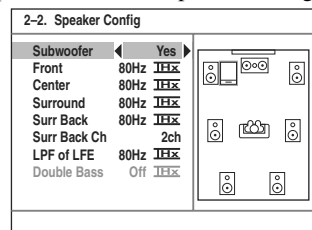


3

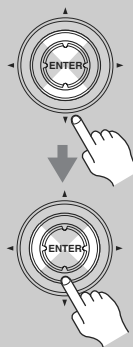


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Speaker Config” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Speaker Config.



4



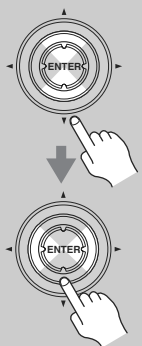
Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Subwoofer” y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

**Yes:** Selecciónelo si hay un subwoofer conectado.

**No:** Selecciónelo si no hay ningún subwoofer conectado.



**5**

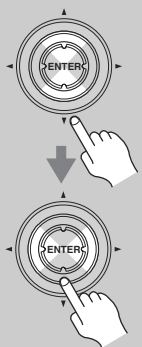


Utilice los botones **Arriba** y **Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar **“Front”** y a continuación utilice los botones **Izquierda** y **Derecha** [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de transición.

**Nota:**

Si para el ajuste del Subwoofer del punto 4 está seleccionado **No**, este ajuste se fijará en **Full Band**.

**6**



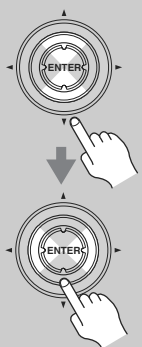
Utilice los botones **Arriba** y **Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar **“Center”** y a continuación use los botones **Izquierda** y **Derecha** [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de transición.

Si no está conectado un altavoz central, seleccione **None**.

**Nota:**

Si el ajuste **Front** del punto 5 está ajustado en cualquier valor distinto de **Full Band**, no será posible seleccionar **Full Band** aquí.

**7**



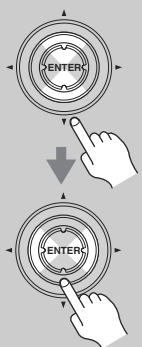
Utilice los botones **Arriba** y **Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar **“Surround”** y a continuación utilice los botones **Izquierda** y **Derecha** [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de transición.

Si no está conectado ninguno de los altavoces envolventes izquierdo y derecho, seleccione **None**.

**Nota:**

Si el ajuste **Front** del punto 5 está ajustado en cualquier valor distinto de **Full Band**, no será posible seleccionar **Full Band** aquí.

**8**



Utilice los botones **Arriba** y **Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar **“Surr Back”**, y a continuación utilice los botones **Izquierda** y **Derecha** [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de transición.

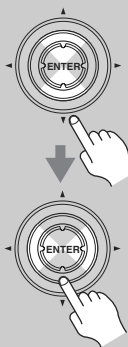
Si no está conectado ninguno de los altavoces envolventes posteriores, seleccione **None**.

**Notas:**

- Si el ajuste **Surround** del punto 7 está ajustado en **None**, este ajuste no podrá seleccionarse.

- Si el ajuste **Surround** del punto 7 está ajustado en cualquier valor distinto de **Full Band**, no será posible seleccionar **Full Band** aquí.

**9**



Utilice los botones **Arriba** y **Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar **“Surr Back Ch”** y a continuación utilice los botones **Izquierda** y **Derecha** [◀]/[▶] para seleccionar:

- 1ch:** Selecciónelo si un altavoz envolvente posterior está conectado.
- 2ch:** Selecciónelo si dos altavoces envolventes posteriores (izquierdo y derecho) están conectados.

**Nota:**

Si la configuración de los altavoces envolventes posteriores que se indica en el punto 8 está configurada en **None**, esta configuración no puede seleccionarse.

Prosiga con el paso 10 a continuación.

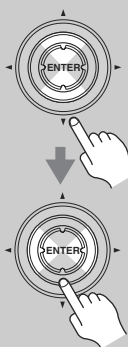
### Filtro de bajas frecuencias para el canal LFE

Este ajuste **no** se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 53).

Con este ajuste puede especificar la frecuencia de corte del filtro de bajas frecuencias (LPF) del canal LFE, que se puede usar para eliminar el zumbido no deseado. El LPF sólo es válido para fuentes que usan el canal LFE.

\*Si utiliza altavoces con certificación THX, seleccione 80 Hz (THX).

**10**



Utilice los botones **Arriba** y **Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar **“LPF of LFE”** y, a continuación, utilice los botones **Izquierda** y **Derecha** [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia para el filtro de bajas frecuencias.

Se pueden seleccionar las siguientes frecuencias para el filtro de bajas frecuencias: 80 Hz (THX), 90 Hz, 100 Hz o 120 Hz.

Prosiga con el punto 11 en la página 78.

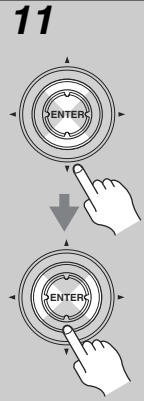

### Contrabajo Bass

Este ajuste **no** se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 53).

Con la función Double Bass, puede realzar la salida de bajo alimentando los sonidos de bajo de los canales frontales izquierdo y derecho al subwoofer. Esta función sólo puede ajustarse si el ajuste Subwoofer del paso 4 está ajustado en Yes y el ajuste Front del paso 5 está ajustado en Full Band.

En la pantalla de configuración de los altavoces, puede elegir cómo se distribuye a los altavoces la información acerca de los bajos sólo si tiene altavoces frontales izquierdo y derecho de gran tamaño y un subwoofer.

\*Si utiliza altavoces con certificación THX, seleccione Off (THX).

<b>11</b> 	<b>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Double Bass” y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:</b> <b>On:</b> Función Double Bass activada (por defecto). Los bajos derechos e izquierdos frontales también van al subwoofer simultáneamente. <b>Off(THX):</b> Función Double Bass desactivada.
<b>12</b> 	<b>Pulse el botón [SETUP].</b> El menú de configuración se cerrará.

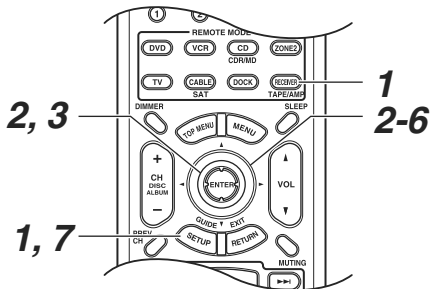
#### Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

## Distancia de los altavoces

Este ajuste se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 53).

Con este ajuste puede especificar la distancia existente desde los altavoces hasta la posición de audición para que el sonido de cada altavoz llegue al oyente de la forma pensada por los diseñadores de sonido.



**1**

**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**  
Aparecerá el menú principal en pantalla.

**2**

**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "2. Speaker Setup" y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú Speaker Setup.

2. Speaker Setup	
1. Speaker Settings	
2. Speaker Config	
3. Speaker Distance	
4. Level Calibration	
5. Equalizer Settings	
6. THX Audio Setup	

**3**

**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "3. Speaker Distance" y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú Speaker Distance.

2-3. Speaker Distance	
Unit	feet
Left	12.0ft
Center	12.0ft
Right	12.0ft
Surr Right	7.0ft
Surr Back R	7.0ft
Surr Back L	7.0ft
Surr Left	7.0ft
Subwoofer	12.0ft

**4**

**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Unit" y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:**  
**feet:** Seleccionarlo si quiere introducir distancias en pies. Se pueden ajustar de 0,5 a 30 pies en pasos de 0,5 pie.  
**meters:** Seleccionarlo si quiere introducir distancias en metros. Se pueden ajustar de 0,15 a 9 metros en pasos de 0,15 metros.

**5**

**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Left" y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para especificar la distancia.**  
Especifique la distancia desde el altavoz frontal izquierdo a su posición de audición.

**6**

**Repita el punto 5 para todos los altavoces.**

**7**

**Pulse el botón [SETUP].**  
El menú de configuración se cerrará.

**Nota:**

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

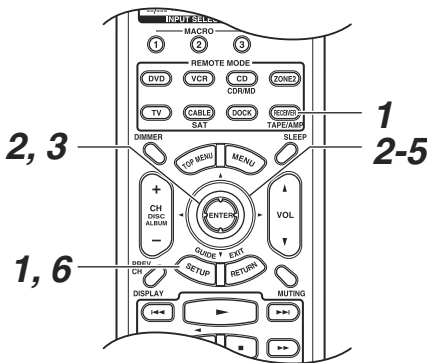
Calibrado del nivel de los altavoces

Este ajuste se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 53).

Esta sección explica como ajustar el nivel de cada altavoz con el sonido de prueba integrado de modo que el volumen de cada altavoz sea el mismo en la posición de audición.

Notas:

- Los altavoces no se pueden calibrar mientras la salida del receptor AV esté silenciada.
- Puesto que el receptor de AV es compatible con THX, el sonido de prueba se emite al nivel estándar de 0 dB (ajuste de volumen absoluto 82). Si en general realiza la audición con los ajustes de volumen por debajo de este valor, tenga cuidado ya que el tono de test será mucho más alto.



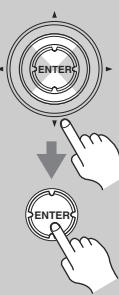
1



**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**

Aparecerá el menú principal en pantalla.

2



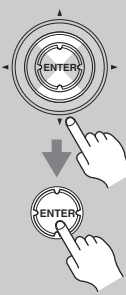
**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Speaker Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].**

Aparecerá el menú Speaker Setup.

2. Speaker Setup

1. Speaker Settings
2. Speaker Config
3. Speaker Distance
4. Level Calibration
5. Equalizer Settings
6. THX Audio Setup

3



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “4. Level Calibration” y, a continuación, pulse [ENTER].**

Aparece el menú Level Calibration y el tono de prueba de ruido rosa se emite desde el altavoz frontal izquierdo.

2-4. Level Calibration	
Left	0dB
Center	0dB
Right	0dB
Surr Right	0dB
Surr Back R	0dB
Surr Back L	0dB
Surr Left	0dB
Subwoofer	0dB

Nota:

Los altavoces ajustados en No o None en la página Configuración de los altavoces (página 76) no se pueden seleccionar.

4



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los altavoces y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar el volumen.**

El nivel se puede ajustar desde -12 hasta +12 dB en pasos de 1 dB (de -15 a +12 dB para el subwoofer).

5

**Repita el punto 4 hasta que el volumen del tono de prueba que emita cada altavoz sea el mismo.**

Al utilizar un vúmetro de sonido portátil, ajuste el nivel de cada altavoz de manera que la lectura sea de 75dB SPL en la posición de audición, que se mide con la ponderación C y la lectura lenta.

6



**Pulse el botón [SETUP].**

El menú de configuración se cerrará.

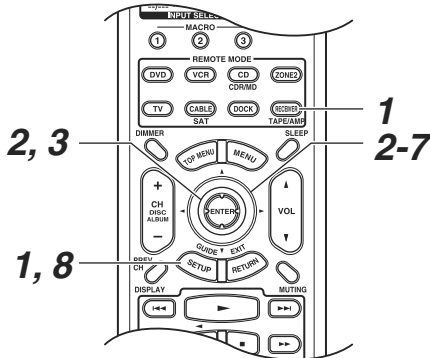
Notas:

- Este procedimiento también puede ejecutarse usando el botón [TEST TONE] y los botones [LEVEL-] y [LEVEL+]. Primero pulse el botón [TEST TONE] para emitir el sonido de prueba. Utilice los botones [LEVEL-] y [LEVEL+] para ajustar los niveles, y utilice el botón [CH SEL] para seleccionar los altavoces.
- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

## Ajuste del ecualizador

Este ajuste se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 53).

Aquí puede ajustar el EQ de los altavoces individuales. Para el ajuste del volumen de los altavoces individuales consulte la página 80.



**1** Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.

**2** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Speaker Setup” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Speaker Setup.

2. Speaker Setup	
1. Speaker Settings	
2. Speaker Config	
3. Speaker Distance	
4. Level Calibration	
5. Equalizer Settings	
6. THX Audio Setup	

**3** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “5. Equalizer Settings” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Equalizer Settings.

2-5. Equalizer Settings	
Equalizer	Off

**4** Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

**Off:** Sonidos desactivados, respuesta plana.

**Audyssey:** El sonido de cada altavoz se ajusta automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces. Asegúrese de que ha seleccionado este ajuste tras realizar la configuración automática de los altavoces.

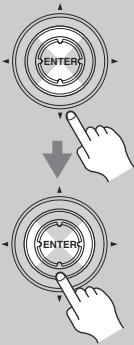
**Manual:** Puede ajustar el EQ de cada altavoz manualmente.

Si selecciona Manual, continúe con este procedimiento. Si selecciona Off o Audyssey, vaya al paso 8.

**5** Utilice el botón Abajo [▼] para seleccionar “Channel” y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un altavoz.

2-5. Equalizer Settings	
Equalizer	Manual
Channel	Front
63Hz	0dB
160Hz	0dB
400Hz	0dB
1000Hz	0dB
2500Hz	0dB
6300Hz	0dB
16000Hz	0dB

**6**

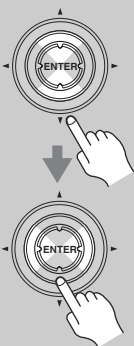


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una frecuencia y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar el volumen a dicha frecuencia.

El volumen de cada frecuencia puede ajustarse desde -6 a +6 dB en intervalos de 1 dB.

**Consejo:** Las frecuencias bajas (p.ej., 160 Hz) afectan a los sonidos graves; las frecuencias altas (p.ej., 6300 Hz) afectan a los sonidos agudos.

**7**



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Channel", y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar otro altavoz.

Repita los pasos 6 y 7 para cada altavoz.

**8**



Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

### Notas:

- Cuando el modo de audición está ajustado en Direct, Pure Audio o THX, no se producirá ningún efecto.
- Dependiendo de la fuente de entrada o el modo de escucha, los ajustes del ecualizador puede que no produzcan el efecto deseado.
- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

## THX Audio Setup

Este ajuste no se realiza automáticamente a través de la función de instalación automática de los altavoces (consulte la página 53).

Con el ajuste Surr Back Sp Spacing, puede especificar la distancia entre los altavoces surround posteriores.

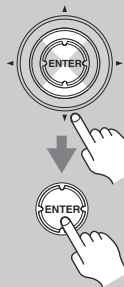
**1**



Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP].

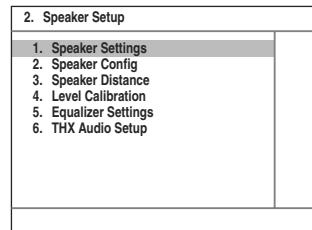
Aparecerá el menú principal en pantalla.

**2**

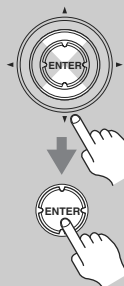


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "2. Speaker Setup" y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Speaker Setup.

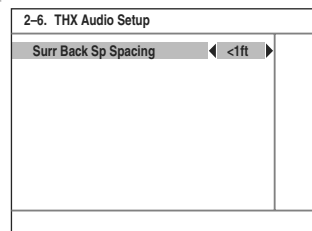


**3**



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "6. THX Audio Setup" y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú THX Audio Setup.



**4**



**Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para especificar la distancia entre los altavoces surround posteriores:**

**< 1 ft (< 0.3 m)** (Por defecto): Seleccione este valor si los altavoces surround posteriores se encuentran a una distancia comprendida entre 0 y 1 pies (0–30cm).

**1–4 ft (0.3–1.2 m):** Seleccione este valor si los altavoces surround posteriores se encuentran a una distancia comprendida entre 1 y 4 pies (0,3–1,2m).

**>4 ft (>1.2 m):** Seleccione este valor si los altavoces surround posteriores se encuentran a una distancia superior a los 4 pies (1,2m).

**Nota:**

Este ajuste está sólo disponible si el ajuste Surr Back Ch de la Configuración de los altavoces está definido a 2can. (página 77).

**5**



**Pulse el botón [SETUP].**  
Se cierra la configuración.

**Nota:**

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], el botón [ENTER] y los botones de flecha.

### Ajustes de la entrada multicanal de DVD

#### Sensibilidad de entrada del subwoofer

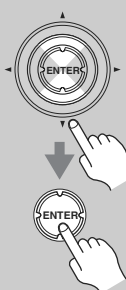
Algunos reproductores de DVD emiten el canal LFE desde la salida del subwoofer a 15 dB más alto de lo normal. Puede modificar la sensibilidad del subwoofer para que coincida con el reproductor de DVD. Tenga en cuenta que este ajuste sólo afecta a las señales conectadas con la toma de entrada SUBWOOFER de la entrada multicanal de DVD.

**1**

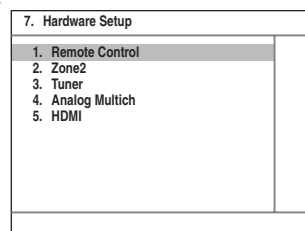


**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**  
Aparecerá el menú principal en pantalla.

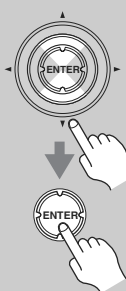
**2**



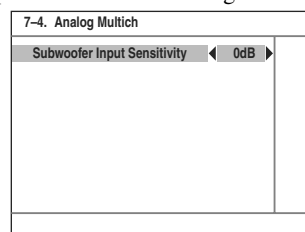
**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. Hardware Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú Hardware Setup.



**3**



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “4. Analog Multich” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú Analog Multich.



**4**



**Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un valor.**

Puede elegir entre 0 dB, 5 dB, 10 dB o 15 dB.

Si considera que el subwoofer está demasiado alto, pruebe con el valor de 10 dB o 15 dB.

**5**



**Pulse el botón [SETUP].**

El menú de configuración se cerrará.





**Nota:**

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].



### Funciones de ajuste de audio

A continuación encontrará cómo ajustar las funciones y los ajustes relacionados con el modo de audición.

<p><b>1</b></p> 	<p><b>Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].</b></p> <p>Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>						
<p><b>2</b></p> 	<p><b>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “3. Audio Adjust” y, a continuación, pulse [ENTER].</b></p> <p>Aparecerá el menú Audio Adjust.</p> <div data-bbox="318 755 621 981"> <p>3. Audio Adjust</p> <table border="1"> <tr><td>1. Tone Control</td></tr> <tr><td>2. Multiplex/Mono</td></tr> <tr><td>3. PLIIx/Neo:6</td></tr> <tr><td>4. Dolby EX</td></tr> <tr><td>5. Theater-Dimensional</td></tr> <tr><td>6. LFE Level</td></tr> </table> </div>	1. Tone Control	2. Multiplex/Mono	3. PLIIx/Neo:6	4. Dolby EX	5. Theater-Dimensional	6. LFE Level
1. Tone Control							
2. Multiplex/Mono							
3. PLIIx/Neo:6							
4. Dolby EX							
5. Theater-Dimensional							
6. LFE Level							
<p><b>3</b></p> 	<p><b>Utilice los botones de Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar las funciones, y a continuación presione [ENTER].</b></p> <p>Aparece el menú de funciones que ha elegido.</p>						
<p><b>4</b></p> 	<p><b>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los ajustes y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para confirmarlos.</b></p> <p>Las configuraciones se explican a continuación.</p>						

**5**

**Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].**

El menú de configuración se cerrará.

#### Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

A continuación se describen las funciones de ajuste de audio.

### Configuraciones del control del tono

Puede ajustar los graves y los agudos para los altavoces frontales, excepto cuando esté seleccionado el modo de audición Direct, Pure Audio o THX.

#### ■ Bass

Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de baja frecuencia de los altavoces frontales de -10 dB a +10 dB en pasos de 2 dB.

#### ■ Treble

Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de alta frecuencia de los altavoces frontales de -10 dB a +10 dB en pasos de 2 dB.

### Ajustes Multiplex/Mono

#### ■ Multiplex Input Ch

Este ajuste determina el canal que se emite desde una fuente multiplex estéreo. Utilícelo para seleccionar canales de audio o idiomas con fuentes multiplex, emisiones televisivas multilingües, etc.

**Main:** Se emite el canal principal (por defecto).

**Sub:** Se emite el subcanal.

**Main/Sub:** Se emiten tanto el canal principal como el subcanal.

#### ■ Mono Input Ch

Esta configuración especifica el canal que debe utilizarse para la reproducción de cualquier fuente digital de dos canales como Dolby Digital, o una fuente analógica/PCM de dos canales en el modo de audición Mono.

**L+R:** Se emite tanto el canal izquierdo como el derecho (por defecto).

**L:** Sólo se emite el canal izquierdo.

**R:** Sólo se emite el canal derecho.

#### ■ Output Speaker

Este ajuste determina los altavoces que se utilizan para enviar audio mono cuando se utiliza el modo de audición Mono.

**L/R:** El audio mono se envía desde los altavoces frontales izquierdo y derecho.

**C:** El audio mono se envía desde el altavoz central (por defecto).



### Configuraciones del modo PLIIx/Neo:6 Music

Estas configuraciones son para la reproducción de cualquier fuente digital de dos canales como Dolby Digital, o una fuente analógica/PCM de dos canales en el modo de audición Dolby PLIIx Music.

#### ■ Panorama

Con esta función, puede ampliar la anchura de la imagen estéreo frontal al utilizar el modo de audición Dolby Pro Logic II Music o Dolby Pro Logic IIx Music.

**On:** Función Panorama activada.

**Off:** Función Panorama desactivada (por defecto).

#### ■ Dimension

Con este ajuste, puede desplazar el campo de sonido hacia adelante o hacia atrás al utilizar el modo de Dolby Pro Logic II Music o Dolby Pro Logic IIx Music. Normalmente si utiliza un altavoz central, sólo el altavoz central emitirá el sonido del canal central. (Si no utiliza ningún altavoz central, el sonido del canal central se distribuirá a los altavoces frontales izquierdo y derecho para crear un centro fantasma). Este ajuste controla la mezcla frontal izquierda, derecha y central, permitiéndole ajustar el peso del sonido del canal central. Puede ajustarse de -3 a +3 (el ajuste por defecto es 0). Los valores más bajos desplazarán el campo de sonido hacia adelante. Los valores más altos lo desplazarán hacia atrás.

Si la imagen estéreo es muy amplia, o si hay demasiado sonido envolvente, puede desplazar el campo de sonido hacia adelante para conseguir un mejor balance. Al contrario, si la imagen estéreo parece que está en mono, o no hay suficiente sonido envolvente, puede desplazarla hacia atrás.

#### ■ Center Width

Con esta función, puede ajustar la amplitud del sonido desde el altavoz central al utilizar el modo de audición Dolby Pro Logic II Music o Dolby Pro Logic IIx Music. Normalmente si utiliza un altavoz central, sólo el altavoz central emitirá el sonido del canal central. (Si no utiliza ningún altavoz central, el sonido del canal central se distribuirá a los altavoces frontales izquierdo y derecho para crear un centro fantasma). Este ajuste controla la mezcla frontal izquierda, derecha y central, permitiéndole ajustar el peso del sonido del canal central. Puede ajustarse de 0 a 7 (el ajuste por defecto es 3).

#### ■ Center Image

El modo de audición DTS Neo:6 Music crea sonido envolvente de 6 canales desde fuentes de 2 canales (estéreo). Con este ajuste, puede especificar en cuánto se atenúa la salida del canal frontal izquierdo y derecho para poder crear el canal central. Puede ajustarse de 0 a 5 (el ajuste por defecto es 2). Este ajuste no estará disponible si no se conectan altavoces envolventes.

Cuando se ajusta en 0, la salida del canal frontal izquierdo y derecho se atenúa a la mitad (-6 dB), y da la impresión de que el sonido se sitúa en el centro. Este ajuste funciona correctamente cuando la posición de audición se encuentra considerablemente fuera del centro. Cuando está ajustado en 5, los canales frontales izquierdo y derecho no se atenúan, manteniendo el balance estéreo original.

### Configuración de la señal de entrada Dolby EX

#### ■ Dolby EX

Este ajuste determina cómo se gestionan las señales codificadas con Dolby EX. Este ajuste no estará disponible si no se conectan altavoces envolventes posteriores. Este ajuste sólo es eficaz con Dolby Digital y Dolby Digital Plus.

**Auto:** Si la señal de la fuente contiene un marcador Dolby EX, se utilizará el modo de audición Dolby EX o THX Surround EX (por defecto).

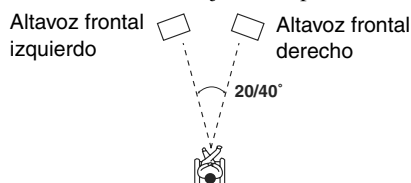
**Manual:** Puede seleccionar todos los modos de escucha disponibles.

### Configuración del modo de audición T-D (Theater-Dimensional)

#### ■ Listening Angle

Con este ajuste, puede especificar el ángulo de los altavoces frontales izquierdo y derecho con respecto a la posición de audición.

El procesamiento del modo de audición Theater-Dimensional se basa en este ajuste. Lo ideal es que los altavoces frontales izquierdo y derecho estén a la misma distancia de la posición de audición y a un ángulo próximo a uno de los dos ajustes disponibles.



**Narrow:** Selecciónelo si el ángulo de audición es de 20 grados.

**Wide:** Selecciónelo si el ángulo de audición es de 40 grados (predeterminado).

### LFE Level Setting

Con este ajuste, puede ajustar el nivel del canal LFE ("Low Frequency Effects", Efectos de frecuencia baja) para las fuentes Dolby Digital, DTS, PCM multicanal, Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio y DSD (SACD). El nivel puede ajustarse a  $-\infty$  dB, -20 dB, -10 dB o 0 dB (por defecto). Si cree que los efectos de baja frecuencia son demasiado fuertes al reproducir una de estas fuentes, ajustes en nivel a -20 dB o  $-\infty$  dB.

#### ■ Dolby Digital

Ajusta el nivel del canal LFE para fuentes Dolby Digital.

#### ■ DTS

Ajusta el nivel del canal LFE para fuentes DTS.

#### ■ Multich PCM

Ajusta el nivel del canal LFE para fuentes PCM multicanal. (PCM multicanal se envía a través de HDMI.)

#### ■ Dolby TrueHD

Ajusta el nivel del canal LFE para fuentes Dolby TrueHD.

#### ■ DTS-HD Master Audio

Ajusta el nivel del canal LFE para fuentes DTS-HD Master Audio.

#### ■ DSD (SACD)

Ajusta el nivel del canal LFE para fuentes DSD (SACD).

## Asignación de modos de audición a fuentes de entrada

Puede asignar un modo de audición por defecto a cada fuente de entrada que se seleccionará automáticamente al seleccionar la fuente de entrada. Por ejemplo, puede programar que el modo de audición por defecto se utilice con las señales de entrada Dolby Digital. Puede seleccionar otros modos de audición durante la reproducción, pero el modo que se especifique aquí se reanudará después de ajustar el receptor AV en Standby.

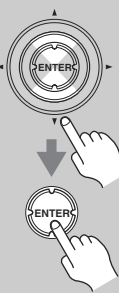
**1**



**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**

Aparecerá el menú principal en pantalla.

**2**

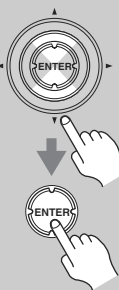


**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “5. Listening Mode Preset” y, a continuación, pulse [ENTER].**

Aparecerá el menú Listening Mode Preset.

5. Listening Mode Preset	
1. DVD	
2. VCR/DVR	
3. CBL/SAT	
4. GAME/TV	
5. AUX	
6. TAPE	
7. TUNER	
8. CD	
9. PHONO	

**3**



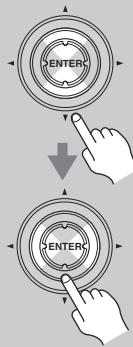
**Use los botones de Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar la fuente de entrada que desee establecer, y a continuación presione [ENTER].**

Aparece el menú de selección del formato de señal.

5-1. Listening Mode Preset - DVD -	
Analog/PCM	Last Valid
Dolby Digital	Last Valid
DTS	Last Valid
D.F. 2ch	Last Valid
D.F. Mono	Last Valid

Para las fuentes de entrada que no tienen tomas de entrada digital, sólo estará disponible “Analog”.

**4**



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar el formato de señal que desea ajustar y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un modo de audición.**

Sólo se pueden seleccionar los modos de audición que pueden utilizarse con los formatos de señal de entrada.

La opción Last Valid significa que se utilizará el último modo de audición que se seleccionó.

**Analog/PCM:** Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduzca una señal de audio analógica (CD, TV, LD, VHS, MD, vinilo, radio, cassette, cable, satélite, etc) o PCM digital (CD, DVD, etc).

**Dolby Digital:** Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital de formato Dolby Digital (DVD, etc).

**DTS:** Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital de formato DTS (DVD, LD, CD, etc).

**D.F. 2ch:** Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital de dos canales (2/0) (Dolby Digital, DTS) (DVD, etc).

**D.F. Mono:** Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital mono (DVD, etc).

**Multich PCM:** Especifica el modo de audición por defecto para fuentes PCM multicanal emitidas por una entrada HDMI IN, tal como DVD-Audio.

**192k/176.4k:** Especifica el modo de audición por defecto para fuentes de audio digital de alta resolución de 176,4 kHz y 192 kHz, tal como DVD-Audio.

**Dolby TrueHD:** Especifica el modo de escucha predeterminado para fuentes Dolby TrueHD, tales como Blu-ray o HD DVD (entrada por HDMI).

**DTS-HD Master Audio:** Especifica el modo de escucha predeterminado para fuentes DTS-HD Master Audio, tales como Blu-ray o HD DVD (entrada por HDMI).

**DSD:** Especifica el modo de audición por defecto para fuentes DSD multicanal, como SACD.

**5**

**Cuando termine, pulse el botón [SETUP].**

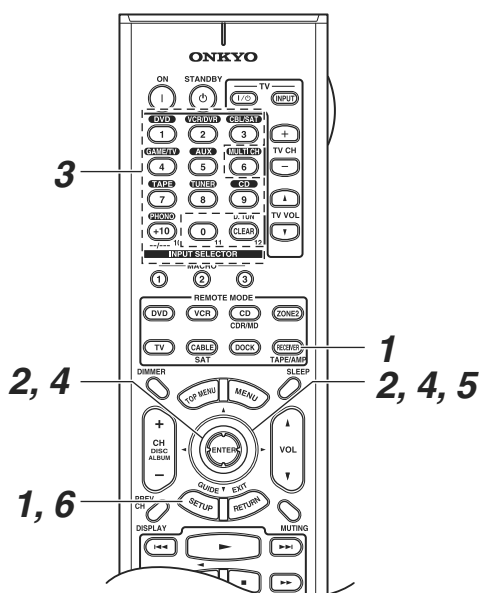
El menú de configuración se cerrará.



### Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

## Configuración de las fuentes



### IntelliVolume

Podrá ajustar el nivel de entrada de cada fuente de entrada. Le será útil si algunos componentes AV suenan más alto o más bajo que los otros. IntelliVolume no afecta a la Zona 2.

Mientras se visualiza este menú en la pantalla, podrá seleccionar cada fuente de entrada y ajustar los niveles mientras los escucha y los compara.

**1**

**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**

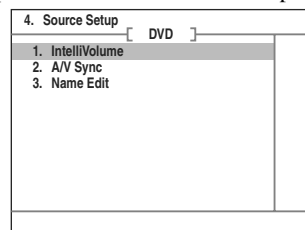
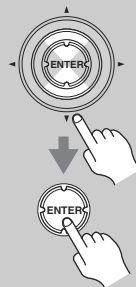
Aparecerá el menú principal en pantalla.



**2**

**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "4. Source Setup" y, a continuación, pulse [ENTER].**

Aparecerá el menú Source Setup.



**3**

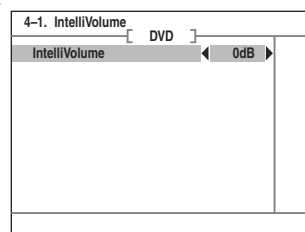
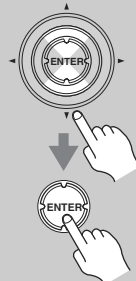
**Utilice los botones INPUT SELECTOR del mando a distancia para seleccionar la fuente de entrada que desea ajustar.**



**4**

**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "1. IntelliVolume" y, a continuación, pulse [ENTER].**

Aparecerá el menú IntelliVolume.



**5**

**Utilice el botón Izquierda [◀] para ajustar el nivel. Si es demasiado bajo, utilice el botón Derecha [▶].**

- El nivel puede ajustarse de -12 dB a +12 dB en pasos de 1 dB.



**6**


**Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].**

El menú de configuración se cerrará.



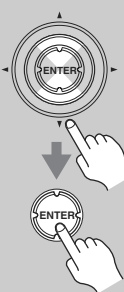
### Corrección de la sincronización de imagen y sonido

Si usa la función de barrido progresivo en el reproductor de DVD, puede que la imagen y el sonido no estén sincronizados. Con este ajuste puede retrasar las señales de audio para corregir este defecto. Seleccione un valor entre 0 y 250 milisegundos (msec), en pasos de 5 ms.

**1**


**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**

Aparecerá el menú principal en pantalla.


**2**


**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “4. Source Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].**

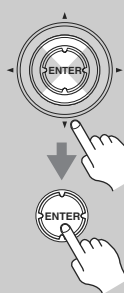
Aparecerá el menú Source Setup.

4. Source Setup
[ DVD ]

1. IntelliVolume  
2. A/V Sync  
3. Name Edit

**3**


**Utilice los botones INPUT SELECTOR del mando a distancia para seleccionar la fuente de entrada que desea ajustar.**

**4**


**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. A/V Sync”, y a continuación, pulse [ENTER].**

Aparecerá el menú A/V Sync.

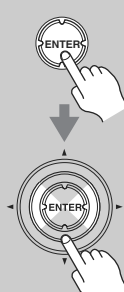
4-2. A/V Sync
[ DVD ]

A/V Sync (HDMI Lip Sync)

20msec

0msec

Press Enter to see picture.

**5**


**Pulse [ENTER] para ver la imagen del televisor, y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para regular el retraso entre 0 y 250 ms, en pasos de 5 ms.**

#### Notas:

- Este ajuste no está disponible cuando se usa el modo de audición Pure Audio o cuando se usa el modo de audición Direct con una señal de entrada analógica.
- Este procedimiento también se puede llevar a cabo en el mando a distancia por medio de los botones INPUT SELECTOR.

Presione y mantenga apretado durante más de 5 segundos el botón de INPUT SELECTOR correspondiente a la fuente de entrada que desee corregir. Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar la demora.

## Name Edit

Puede introducir un nombre personalizado para cada selector de entrada y presintonía de radio individual para una identificación fácil. Cuando esté seleccionado, aparecerá el nombre personalizado en la pantalla.

### 1 Seleccione el selector de entrada al que desea asignar un nombre personalizado.

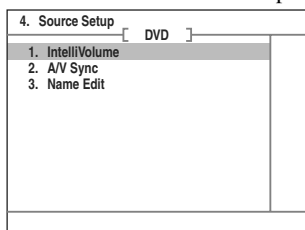
Para nombrar una presintonía de radio, utilice el botón [TUNER] para seleccionar AM o FM y, luego, seleccione la presintonía.

### 2 Pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE seguido del botón [SETUP].



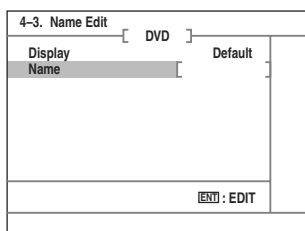
### 3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "4. Source Setup" y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Source Setup.



### 4 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "3. Name Edit" y, a continuación, pulse [ENTER].

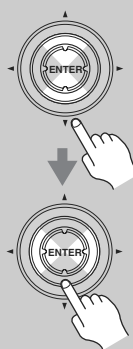
Aparecerá el menú Name Edit.



Si asigna un nombre a un elemento por primera vez, vaya al paso 6.

Si ya se la había asignado un nombre al elemento, puede seleccionar Default o Custom en el paso 5.

### 5



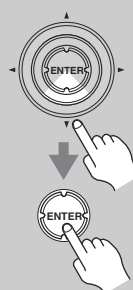
Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Display" y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

**Default (Por defecto):** Se visualiza el nombre por defecto.

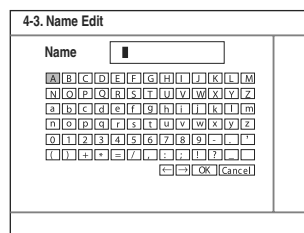
**Custom:** Se visualiza el nombre personalizado.

Cuando está seleccionado Default, al seleccionar una presintonía de radio, la frecuencia de la emisora aparece en la pantalla.

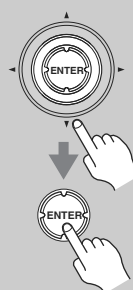
### 6



Pulse el botón Abajo [▼] para seleccionar "Name" y luego pulse el botón [ENTER] para abrir la ventana de entrada de caracteres.



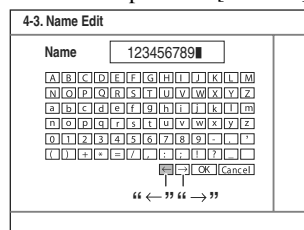
### 7



Use los botones [▲]/[▼]/[◀]/[▶] para seleccionar un carácter y a continuación pulse [ENTER]. Repita este paso para introducir hasta 10 caracteres.

**Para corregir un carácter:**

1. Utilice los botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] para seleccionar "←" (Izquierda) o "→" (Derecha) y a continuación presione [ENTER].



2. Pulse [ENTER] varias veces para seleccionar el carácter incorrecto (El cursor se desplaza un carácter por cada pulsación del botón [ENTER]).

3. Utilice los botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] para seleccionar el carácter correcto y, luego, pulse [ENTER].

8



Quando haya terminado, utilice los botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] para visualizar la siguiente pantalla, seleccione "OK" y, luego, pulse [ENTER].

**4-3. Name Edit**

Name

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m
n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	.	-	'
[ ]	+ = *	/ % ^	_ { }	< >	OK	Cancel						

“OK”

9



**Pulse el botón [SETUP].**

Se cierra la configuración.

**Notas:**


- Para guardar un nombre, debe seleccionar “OK” y pulsar [ENTER] en el paso 8, de lo contrario no se guardará.
- No puede introducir un nombre personalizado para las presintonías de radio XM ni SIRIUS.
- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor de AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración del volumen/Configuración de la visualización en pantalla

Esta sección explica los elementos del menú “Miscellaneous”.


Configuración del volumen

1

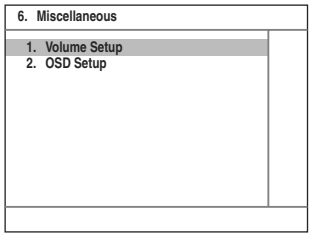


**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**  
Aparecerá el menú principal en pantalla.


2



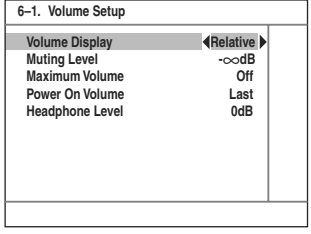
**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “6. Miscellaneous” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú Miscellaneous.




3



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Volume Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú Volume Setup.



4



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los ajustes y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para confirmarlos.**

**Volume Display**  
Con este ajuste, puede elegir como se visualiza el nivel del volumen.

**Absolute:** El intervalo de visualización oscila de Min, 1 a 99, Max.

**Relative:** El intervalo de visualización oscila de  $-\infty$  dB,  $-81$  dB a  $+18,0$  dB.

El valor absoluto 82 es equivalente al valor relativo 0 dB.

Muting Level

Con este ajuste, determina el valor de enmudecimiento de la salida si se utiliza la función Muting (consulte la página 60). Puede ajustarse a  $-\infty$  dB (totalmente enmudecido) o a valores comprendidos entre  $-50$  dB y  $-10$  dB en pasos de 10 dB.

Maximum Volume

Con este ajuste, puede limitar el volumen máximo.

Cuando Volume Display está ajustado a Absolute, el intervalo para el volumen máximo es Off, Min, 50–99 o Max. Cuando está ajustada a Relative, el intervalo es Off,  $-\infty$  dB,  $-32$  dB a  $+17$  dB. Para desactivar este ajuste, seleccione Off.

Power On Volume

Con esta preferencia puede especificar el ajuste de volumen que hay que utilizar cada vez que el receptor AV se activa.

Cuando la preferencia Volume Display está ajustada a Absolute, el intervalo es Last, Min, 1 a 99 o Max. Cuando está ajustada a Relative, el intervalo es Last,  $-\infty$  dB,  $-81$  dB a  $+18$  dB. Para utilizar el mismo nivel de volumen que se utilizó con el receptor AV desactivado, seleccione Last.

“Power On Volume” no puede ajustarse en un valor superior al determinado por “Maximum Volume”.

Headphone Level

Con esta preferencia puede especificar el volumen de los auriculares en relación con el volumen principal. Resulta útil cuando existe una diferencia de volumen entre los altavoces y los auriculares. El nivel de los auriculares puede ajustarse de  $-12$  dB a  $+12$  dB.

5




**Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].**

El menú de configuración se cerrará.

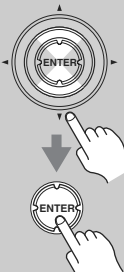
Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

## Configuración de la visualización en pantalla

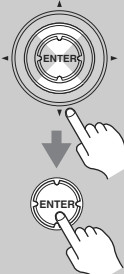
1


**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**  
Aparecerá el menú principal en pantalla.

2


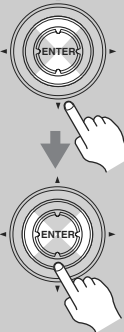
**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “6. Miscellaneous” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú Miscellaneous.

6. Miscellaneous	
1. Volume Setup	
2. OSD Setup	

3


**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. OSD Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú OSD Setup.

6-2. OSD Setup	
Immediate Display	On
Monitor Type	4 : 3
Display Position	Bottom
TV Format	Auto

4


**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los ajustes y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para confirmarlos.**  
Estos ajustes determinan la forma en que se visualizan los detalles de funcionamiento.

**Immediate Display**  
Esta preferencia determina si los detalles de funcionamiento se visualizan en pantalla al ajustar una de las funciones del receptor de AV.  
**On:** Visualizado (por defecto)  
**Off:** No visualizado.

Incluso cuando está seleccionado el ajuste On, los datos de la operación pueden no ser emitidos si la fuente de entrada está conectada a una entrada COMPONENT VIDEO IN o HDMI IN.

Para conseguir unas óptimas prestaciones de vídeo, THX aconseja que “Immediate Display” está ajustado a “Off”.

### Monitor Type

Con esta preferencia, puede especificar la relación de aspecto del televisor de manera que los detalles de funcionamiento se visualicen correctamente.

**4 : 3:** Seleccione si su televisor es de formato 4 : 3 (valor por defecto).

**16 : 9:** Seleccione si su televisor es de formato 16 : 9.

### Display Position

Esta preferencia determina dónde se visualizan los detalles de funcionamiento.

**Bottom:** Parte inferior de la pantalla (valor por defecto).

**Top:** Parte superior de la pantalla.

### TV Format (No aplicable a los modelos norteamericanos)

Consultar “Configuración del formato de televisión (no se aplica a los modelos norteamericanos)” en la página 51.

**5** **Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].**

El menú de configuración se cerrará.



### Nota:


Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].



## Cambio del identificador del receptor AV


**1**

**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**  
Aparecerá el menú principal en pantalla.



**2**


**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. Hardware Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú Hardware Setup.



7. Hardware Setup	
1. Remote Control	
2. Zone2	
3. Tuner	
4. Analog Multich	
5. HDMI	

**3**


**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “1. Remote Control” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú Remote Control.



7-1. Remote Control	
Remote ID	◀ 1 ▶

**4**


**Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un valor.**



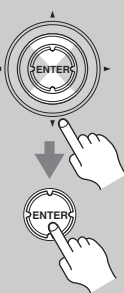
**Remote ID**  
Con este ajuste, puede cambiar el identificador (ID) del mando a distancia del receptor AV. Es posible que necesite cambiarla si los códigos de control del mando a distancia se superponen con los de otro componente Onkyo situado en la misma habitación. Si cambia el identificador (ID) del control remoto del receptor AV, asegúrese de ajustar el mismo identificador (ID) tanto en el receptor AV como en el mando a distancia (consulte la página 97). El identificador (ID) por defecto para ambos es 1.

**Nota:**  
Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

## Configuración de HDMI


1


**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**  
Aparecerá el menú principal en pantalla.

2


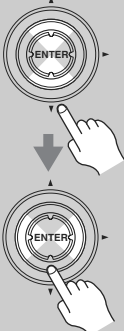
**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. Hardware Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú Hardware Setup.

7. Hardware Setup	
1. Remote Control	
2. Zone2	
3. Tuner	
4. Analog Multich	
5. HDMI	

3


**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “5. HDMI” y, a continuación, pulse [ENTER].**  
Aparecerá el menú HDMI.

7-5. HDMI	
HDMI Audio Out	Off
Lip Sync	Disable
xvYCC	Disable
Control	Disable
Power Control	---
TV Control	---

4


**Use los botones de Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar las configuraciones y use los botones de Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionarlas.**  
Las configuraciones HDMI se explican a continuación.

## Salida de audio HDMI

Esta preferencia determina si el sonido recibido por HDMI IN se emite desde HDMI OUT. Active esta preferencia si su televisor está conectado con la salida HDMI OUT y desea escuchar a través de sus altavoces el sonido de un componente conectado con la entrada HDMI IN. Normalmente debería estar desactivada (Off).

**Off:** El audio HDMI no se emite (valor predeterminado).

**On:** Se emite el audio HDMI.

### Notas:

- Si está seleccionado On y la señal puede salir por el televisor, el receptor AV no emitirá sonido por sus altavoces.
- Cuando TV Control está activado, esta configuración está ajustada en Auto.
- Con algunos televisores y algunas señales de entrada, puede que no se emita ningún sonido incluso si esta opción está activada.

## Lip Sync

El receptor AV se puede ajustar para corregir automáticamente cualquier demora entre el vídeo y el audio, basándose en los datos del monitor conectado.

**Disable:** HDMI Lip Sync desactivado.

**Enable:** HDMI Lip Sync activado.

### Notas:

- Esta función sólo está disponible si el televisor compatible con HDMI soporta HDMI Lip Sync.
- En la pantalla A/V Sync se puede comprobar la cantidad de demora que la función HDMI Lip Sync está aplicando (consulte la página 88).

## xvYCC

Si se ajusta la función de color xvYCC en Enable mientras una fuente y un monitor compatibles con el estándar de color xvYCC están conectados a HDMI, la calidad del color mejorará.

**Disable:** Color xvYCC desactivado.

**Enable:** Color xvYCC activado.

### Notas:

- Si los colores que se ven cuando el color xvYCC está ajustado en Enable no resultan naturales, cambie la configuración a Disable.
- Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

### Control

Esta función permite a los equipos compatibles con la norma CEC conectados a HDMI y a los equipos compatibles con **RIHD** funcionar juntos con el receptor AV.

**Disable:** Funciones de control de HDMI desactivadas.

**Enable:** Funciones de control de HDMI activadas.

#### Notas:

- Ajuste la opción en Disable cuando haya algún aparato no compatible o cuando no esté seguro si el aparato es compatible o no.
- Si cuando la opción está ajustada en Enable los movimientos que se ven no resultan naturales, cambie la configuración a Disable.
- Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

### ■ Power Control

Para enlazar la conexión eléctrica de los equipos compatibles con la norma CEC y los equipos compatibles con **RIHD** mediante HDMI, ajuste la opción en Enable. No obstante, puede no ser posible enlazar la alimentación de los equipos, dependiendo de las configuraciones y la compatibilidad de los aparatos conectados.

**Disable:** HDMI Power Control desactivado.

**Enable:** HDMI Power Control activado.

#### Notas:

- La configuración de Power Control sólo se puede ajustar cuando la configuración Control de arriba está ajustada en Enable.
- El control de alimentación HDMI sólo funciona con componentes compatibles con HDMI que lo soporten.
- Cuando se ajusta en Enable, el consumo de energía es mayor. (modelos norteamericanos)
- El receptor AV entra en el modo Ready cuando está ajustado en Standby. (modelos no norteamericanos)
- Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

### ■ TV Control

Ajuste esta opción en Enable cuando desee controlar el receptor AV desde un televisor compatible con **RIHD** conectado a HDMI.

**Disable:** HDMI TV Control desactivado.

**Enable:** HDMI TV Control activado.

#### Notas:

- Ajuste esta opción en Disable cuando el televisor no sea compatible o no esté claro si lo es.
- La configuración de TV Control sólo se puede ajustar cuando las configuraciones anteriores de Control y Power Control están ambas ajustadas en Enable.
- Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

#### Notas:

- Después de cambiar los ajustes de Control, Power Control o TV Control, apague todos los equipos y luego vuelva a encenderlos. Consulte los manuales de los usuarios de todos los equipos conectados.
- Cuando HDMI Audio Out está ajustado en “On” o TV Control está ajustado en “Enable” y el sonido sale por los altavoces del televisor, si se ajusta el volumen en el receptor AV, el sonido empezará a salir por los altavoces conectados al receptor AV. Si desea apagar el sonido del receptor AV, repita la operación de configuración así como la configuración del televisor, o baje el volumen hasta su nivel más bajo.

### Configuración del bloqueo

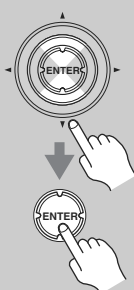
**1**



**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**

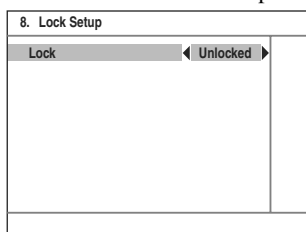
Aparecerá el menú principal en pantalla.

**2**



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “8. Lock Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].**

Aparecerá el menú Lock Setup.



Con esta preferencia, puede proteger los ajustes que ha realizado, bloqueando los menús de configuración.

Cuando los menús de configuración están bloqueados, no se puede modificar ningún ajuste.

**Locked:** Menús de configuración bloqueados.

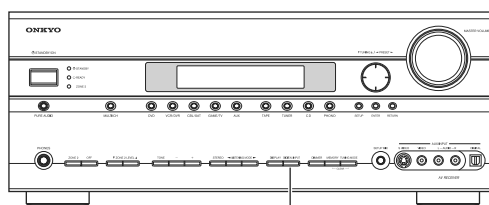
**Unlocked:** Menús de configuración no bloqueados.

### Formatos de señal de entrada digital

Los formatos de señal de entrada digital están disponibles sólo para las fuentes de entrada a las que ha sido asignado una toma de entrada digital; de lo contrario, la pantalla indicará “Analog” (ver la página 50).

Normalmente, el receptor AV detecta el formato de señal automáticamente. Sin embargo, si experimenta alguno de los siguientes problemas al reproducir material PCM o DTS, puede ajustar manualmente el formato de la señal a PCM o DTS:

- Si se cortan los principios de las pistas de una fuente PCM, intente ajustar el formato en PCM.
- Si se producen ruidos al avanzar o rebobinar rápido un CD DTS, intente ajustar el formato en DTS.



**DIGITAL INPUT**

**1**

**Pulse y mantenga pulsado el botón [DIGITAL INPUT] del receptor AV unos 3 segundos.**

**2**

**Al visualizar “Auto” (unos 3 segundos), vuelva a pulsar el botón [DIGITAL INPUT] para seleccionar: PCM, DTS, o Auto.**

**DTS o PCM:** El indicador DTS o PCM, dependiendo del formato que haya ajustado, parpadeará, y sólo se emitirán señales en este formato. Se ignorarán las señales digitales en otros formatos.

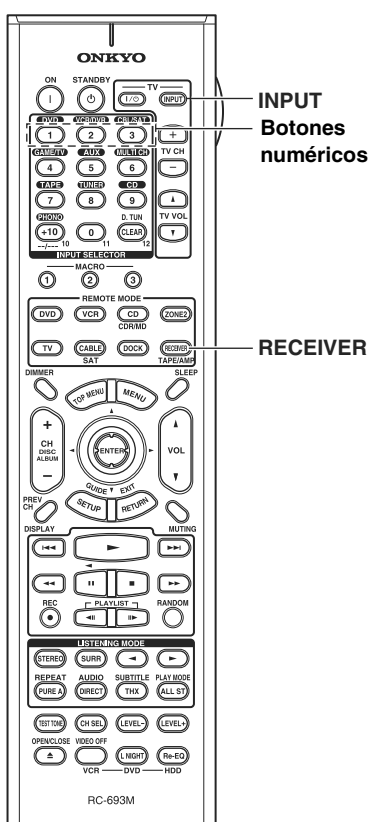
**Auto (por defecto):** El formato se detecta automáticamente. Si no está presente ninguna señal de entrada digital, se utilizará la entrada analógica correspondiente.

### Cambio del identificador del mando a distancia

Si se utilizan varios componentes Onkyo en la misma habitación, es posible que los códigos de control del mando a distancia se superpongan con los de otro componente. Para diferenciar los códigos de control del mando a distancia, puede cambiar su identificador (ID).

#### Nota:

Si cambia el identificador (ID) del mando a distancia, asegúrese de ajustar el mismo identificador (ID) en el mando a distancia y en el receptor AV (consultar “Cambio del identificador del receptor AV” en la página 93). El identificador (ID) por defecto para ambos es 1.



#### 1 Mantenga apretados los botones [RECEIVER] y TV [INPUT] al mismo tiempo.

El indicador Remote parpadea cuatro veces.

#### 2 Utilice los botones numéricos para entrar la ID 1, 2 de control remoto ó 3.

El indicador Remote parpadea dos veces.

# Zona 2

## Conectar la Zona 2

Con la Zona 2 puede disfrutar de una fuente de entrada en la habitación principal y de una fuente diferente en otra habitación.

Existen dos métodos de conexión: utilizar un amplificador receptor/integrado en la Zona 2 o utilizar sólo un par de altavoces en la Zona 2.

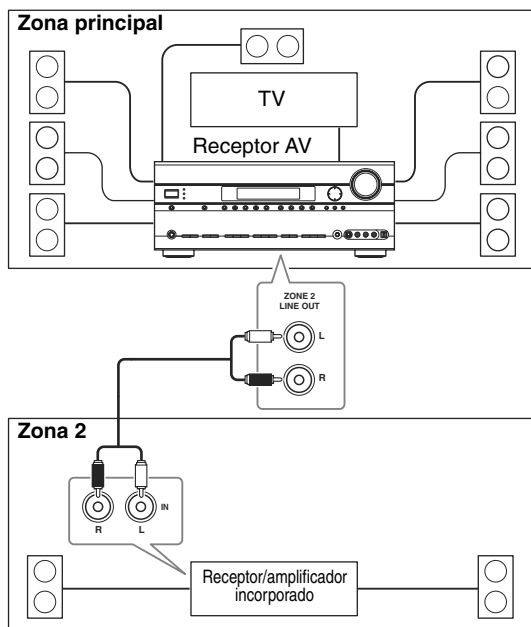
### Nota:

Para las conexiones de los altavoces, consulte la página 22.

## Utilizar un amplificador receptor/integrado en la Zona 2

Con este método de conexión puede utilizar sonido envolvente de 7.1 canales en la habitación principal y reproducir una fuente de AV diferente en la Zona 2. El volumen de la Zona 2 está ajustado al amplificador receptor/integrado.

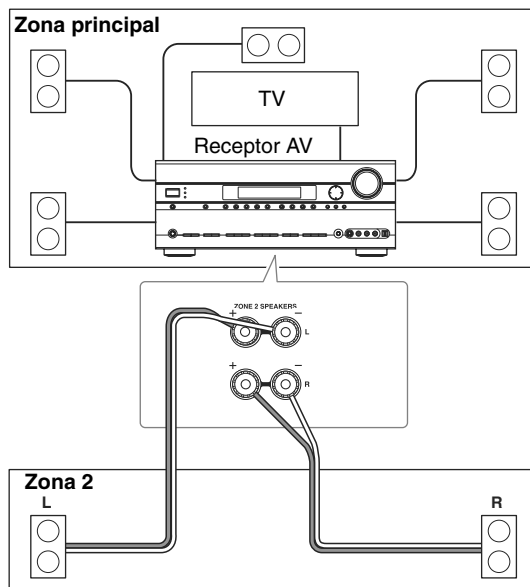
- Utilice un cable de audio RCA para conectar los jacks ZONE 2 LINE OUT L/R del receptor AV a una entrada de audio analógica del receptor/amplificador integrado.
- Conecte los altavoces de la Zona 2 a los terminales de altavoz del amplificador receptor/integrado.



## Utilizar altavoces sólo en la Zona 2

Con este método de conexión, puede utilizar sonido envolvente de 5,1 canales en la sala principal y reproducir una fuente AV distinta en la Zona 2. El volumen de la Zona 2 se ajusta en el receptor AV.

- Para el ajuste Powered Zone 2, seleccione "Act" (consulte la página 99).
- Conecte los altavoces de la Zona 2 a los terminales ZONE 2 SPEAKERS del receptor AV.



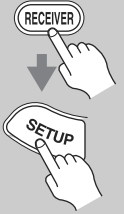
## Zone 2 12V Trigger

Cuando la zona 2 está conectada, la ZONE 2 12V TRIGGER OUT aumenta (+12 voltios, 100 miliamperios máximo). Si conecta este jack a un disparo de entrada de 12 voltios en componentes de la Zona 2, activará o desactivará dicho componente al activar o desactivar la Zona 2 en este receptor de AV.

**Ajustar Powered Zone 2**

Para utilizar la Zona 2, debe realizar este ajuste. Activa los altavoces conectados a los terminales ZONE 2 SPEAKERS de forma que emitan sonido cuando se utiliza la Zona 2.


1



**Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].**

Aparecerá el menú principal en pantalla.

2



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. Hardware Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].**

Aparecerá el menú Hardware Setup.

7. Hardware Setup

1. Remote Control

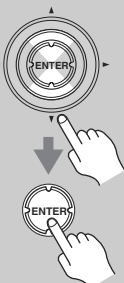
2. Zone2

3. Tuner

4. Analog Multich

5. HDMI

3



**Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2. Zone2” y, a continuación, pulse [ENTER].**


Aparecerá el menú Zone2.

7-2. Zone2

Powered Zone2

◀ Not Act ▶

4




**Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:**

**Not Act:** Terminales ZONE 2 SPEAKERS desactivados.

**Act:** Terminales ZONE 2 SPEAKERS activados.

Cuando la Zona 2 está activada (véase más abajo.), los altavoces conectados a los terminales ZONE 2 SPEAKERS emiten sonido, pero los altavoces conectados a los terminales SURR BACK SPEAKERS no lo emiten (Cuando la Zona 2 está activada pero no se utiliza, los altavoces envolventes posteriores funcionan de forma normal).

5



**Pulse el botón [SETUP].**

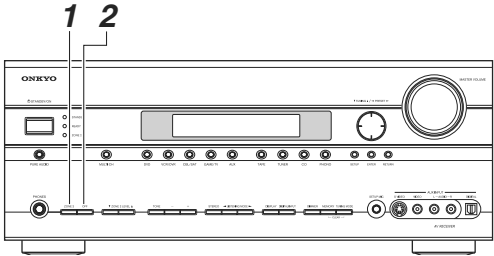
El menú de configuración se cerrará.

**Nota:**  
Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Utilizar la Zona 2

En esta sección se describe cómo activar y desactivar la Zona 2, cómo seleccionar las fuentes de entrada para la Zona 2 y cómo ajustar el volumen de la Zona 2.

Controlar la Zona 2 desde el receptor AV



1

**Para activar la Zona 2 y seleccionar una fuente de entrada, pulse varias veces el botón [ZONE 2].**

**Alternativamente, pulse el botón [ZONE 2] y, antes de que transcurran 8 segundos, pulse un botón de selector de entrada.**

La Zona 2 se enciende, el indicador ZONE 2 se ilumina, y la salida ZONE 2 12V TRIGGER OUT sube (+12 V).

Para seleccionar AM o FM, pulse varias veces el botón de selector de entrada [TUNER].

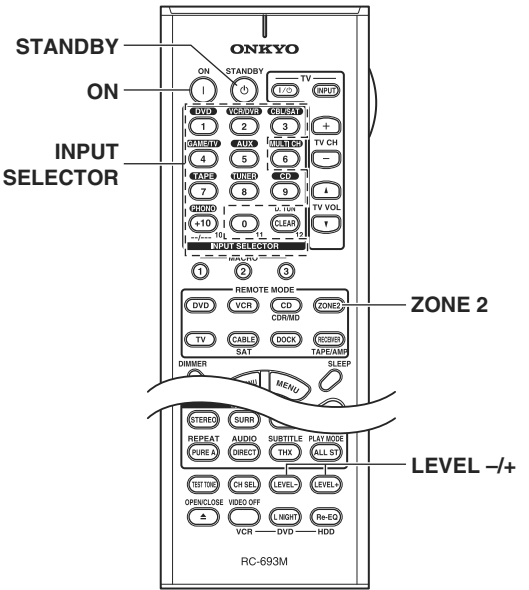
Para seleccionar la misma fuente seleccionada en la habitación principal, pulse varias veces el botón [ZONE 2], hasta que aparezca “Zone 2 Sel: Source”.

2

**Para desactivar la Zona 2, pulse el botón ZONE 2 [OFF].**

**Nota:**  
Mientras se utilice Powered Zone 2, los modos de audición que necesitan altavoces surround posteriores (6.1/7.1), como Dolby Digital EX, DTS-ES y THX Select2 Cinema no estarán disponibles.

Controlar la Zona 2 con el mando a distancia



**Nota:**  
• Para controlar la Zona 2 con el mando a distancia, primero debe pulsar el botón [ZONE 2].

1

**Pulse el botón [ZONE 2], apunte el mando a distancia al receptor AV y pulse el botón [ON].**

La Zona 2 se enciende, el indicador ZONE 2 se ilumina, y la salida ZONE 2 12V TRIGGER OUT sube (+12 V).

2

**Para seleccionar una fuente de entrada para la Zona 2, pulse el botón [ZONE 2], y a continuación un botón INPUT SELECTOR.**

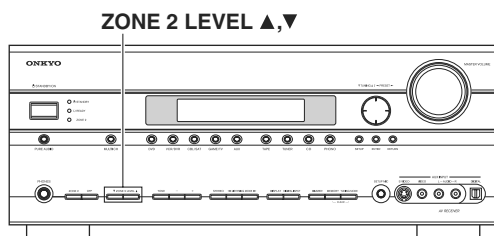
Para seleccionar AM o FM, pulse varias veces el botón [TUNER] INPUT SELECTOR.

3

**Para desactivar la Zona 2, pulse el botón [ZONE 2] y a continuación el botón [STANDBY].**



### Ajustar el volumen de la Zona 2

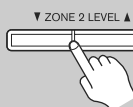


#### Mando a distancia



En el mando a distancia, pulse el botón [ZONE 2] y utilice los botones [LEVEL-] y [LEVEL+].

#### Receptor AV



En el receptor AV, utilice los botones ZONE 2 LEVEL [▲]/[▼].

Si los altavoces de la Zona 2 están conectados a un receptor o amplificador integrado en la Zona 2, utilice su control de volumen para ajustar el volumen.

#### Para enmudecer la Zona 2:

Pulse el botón [ZONE 2] del mando a distancia y a continuación pulse el botón [MUTING]. Para desenmudecer la Zona 2, vuelva a pulsar el botón [ZONE 2] del mando a distancia, y a continuación el botón [MUTING] o ajuste el volumen para la Zona 2.

#### Notas:

- Sólo las fuentes de entrada analógica se emiten desde los terminales ZONE 2 LINE OUT y ZONE 2 SPEAKERS. Las fuentes de entrada digital no se emiten. Si no se escucha ningún sonido cuando se selecciona una fuente de entrada, compruebe si está conectada a una entrada analógica.
- Mientras se utilice la Zona 2, los modos de audición que necesitan altavoces envolventes posteriores (es decir, Dolby Digital EX, DTS-ES y THX Select2 Cinema) no estarán disponibles.
- Mientras esté activada la Zona 2, las funciones **RI** no estarán disponibles.
- No puede seleccionar bandas de radio diferentes para la Zona 2 y la sala principal. Por ejemplo, si ha seleccionado FM para la sala principal, también se seleccionará FM para la Zona 2.

### Utilizar el control remoto en la Zona 2 y en los kits Multiroom Control

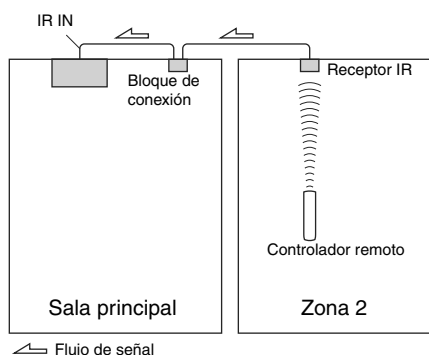
Para utilizar el controlador remoto para controlar el receptor de AV desde la Zona 2, necesitará uno de los siguientes kits de control remoto para multisala disponibles en el mercado:

- Kits Multiroom como los que fabrican Niles y Xantech.

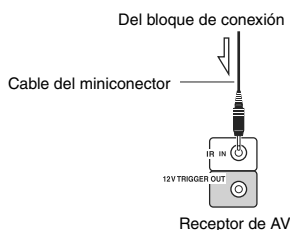
Estos kits también podrán usarse cuando haya obstáculos hacia el sensor remoto del receptor de AV, por ejemplo, si está instalado dentro de un mueble.

### Utilizar un Kit Multiroom con la Zona 2

En el siguiente diagrama, un receptor IR recibe las señales infrarrojas del controlador remoto en la Zona 2 y las suministra al receptor de AV en la sala principal a través del bloque de conexión.

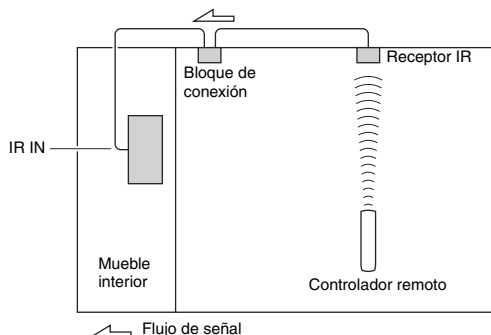


Conecte el cable del miniconector del bloque de conexión al zócalo IR IN del receptor de AV como se muestra a continuación.



### Utilizar un Kit Multiroom con un mueble

En el siguiente diagrama, un receptor IR captura las señales infrarrojas del controlador remoto y las suministra al receptor de AV en el mueble a través del bloque de conexión.

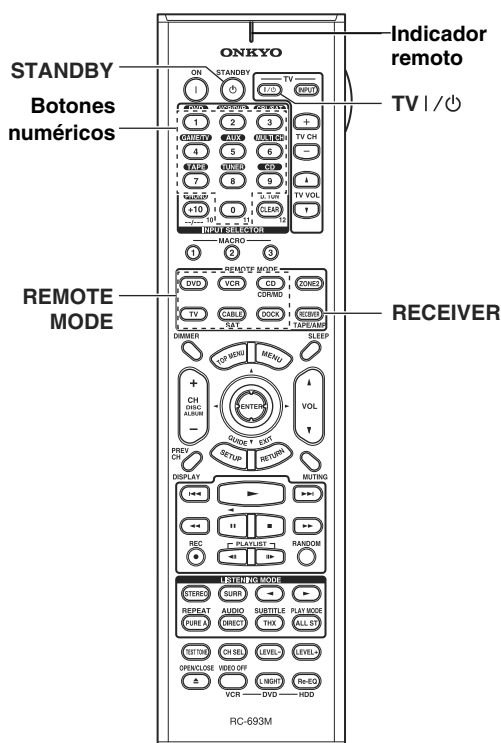


# Controlar otros componentes

Puede utilizar el mando a distancia del receptor AV (RC-693M) para controlar los otros componentes de audio/vídeo, incluyendo los de otros fabricantes.

Esta sección describe cómo:

- Introducir un código de control remoto para el componente que desea controlar (por ejemplo, DVD, TV, VCR).
- Aprender comandos directamente desde el controlador remoto del otro componente (consulte la página 106).
- Programar los botones MACRO para realizar una secuencia de hasta ocho acciones (consulte la página 107).



## Introducir códigos de control remoto

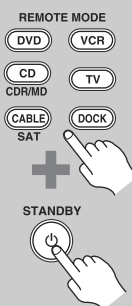
Para controlar otro componente, primero debe introducir el código de control remoto adecuado para un botón REMOTE MODE. Deberá introducir un código para cada componente que desee controlar.

**1**

**Consulte aparte la lista de Códigos de Control Remoto para conocer el código correcto.**

Los códigos están organizados por categorías (p. ej., reproductor de DVD, TV, etc.).

**2**



**Mientras mantiene pulsado el botón REMOTE MODE que desea configurar, pulse el botón [STANDBY].**

El indicador Remote se ilumina.

**3**



**En menos de 30 segundos, utilice los botones de número para introducir el código de 4 dígitos para el control remoto.**

El indicador Remote parpadea dos veces.

**4**

**Pulse de nuevo el botón REMOTE MODE para seleccionar el modo del mando a distancia, dirija el mando a distancia hacia el componente y comprobar si funciona.**

Si el mando a distancia no funciona como es debido y en la lista aparecen varios códigos de control remoto, pruébelos todos de uno en uno y utilice el que mejor funciona.

### Notas:

- No se puede introducir un código de control remoto para el botón [RECEIVER].
- Los códigos de control remoto facilitados son correctos en el momento de publicarse este documento pero pueden sufrir cambios.

- En este momento, el modo remoto del DOCK sólo puede usarse con el RI Dock de Onkyo.
- Los botones [DVD] y [CD] REMOTE MODE están preprogramados para utilizarlos con los reproductores de DVD y CD de Onkyo respectivamente.
- Para controlar grabadores de CD o MD de otros fabricantes, entre el código de control apropiado al botón [CD] REMOTE MODE.

### Códigos de control remoto para componentes de Onkyo conectados mediante **RI**

Los componentes de Onkyo conectados mediante **RI** se controlan dirigiendo el mando a distancia hacia el receptor AV, no hacia el propio componente. Esto le permite controlar componentes que no consigue ver, por ejemplo porque están en un rack.

#### 1 Asegúrese de que el componente de Onkyo está conectado con un cable **RI** y un cable de audio analógico (RCA).

Vea página 42 para mayor información.

#### 2 Introduzca el código de control remoto adecuado para el botón **REMOTE MODE**.

- Botón [DVD] **REMOTE MODE**  
**5002:** Onkyo DVD reproductor con **RI**
- Botón [CD] **REMOTE MODE**  
**6002:** Onkyo CD reproductor con **RI**
- Botón [MD] **REMOTE MODE**  
**6008:** Onkyo MD grabador con **RI**
- Botón [CDR] **REMOTE MODE**  
**6006:** Onkyo CD grabador con **RI**
- Botón [DOCK] **REMOTE MODE**  
**6004:** Onkyo DVD RI DOCK DS-A1 con **RI**

Consulte la página anterior para saber cómo introducir los códigos de control remoto.

#### 3 Pulse el botón **REMOTE MODE**, dirija el mando a distancia hacia el receptor AV, y haga funcionar el componente.

Si desea controlar un componente de Onkyo dirigiendo el mando a distancia directamente hacia el mismo componente, o si desea controlar un componente de Onkyo que no esté conectado mediante **RI**, utilice los siguientes códigos de control remoto:

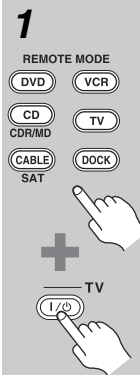
- Botón **REMOTE MODE** [DVD]  
**5001:** Onkyo DVD reproductor sin **RI** (por defecto)
- Botón [CD] **REMOTE MODE**  
**6001:** Onkyo CD reproductor sin **RI** (por defecto)
- Botón [MD] **REMOTE MODE**  
**6007:** Onkyo MD grabador sin **RI**
- Botón [CDR] **REMOTE MODE**  
**6005:** Onkyo CD grabador sin **RI**
- Botón **REMOTE MODE** [DOCK]  
**6003:** Onkyo DVD RI DOCK DS-A2 sin **RI** (por defecto)

#### Nota:

Si conecta un **RI**-compatible Onkyo MiniDisc o un grabador de CDs a los jacks TAPE IN/OUT, para que el control a distancia se realice correctamente, debe ajustar la pantalla a MD o CDR (consulte la página 49).

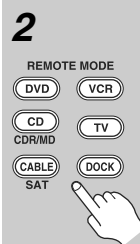
### Reajustar los botones **REMOTE MODE**

Puede restablecer en un botón **REMOTE MODE** su código de control remoto por defecto.



**Mantenga pulsado el botón **REMOTE MODE** que desea configurar y pulse el botón **TV** [I/O].**

El indicador Remote parpadea tres veces.



**Pulse de nuevo el botón **REMOTE MODE**.**

El indicador Remote parpadea dos veces para indicar que el botón se ha reajustado.

Los botones **REMOTE MODE** [DVD] y [CD] están programados previamente con códigos de control remoto para controlar respectivamente reproductores de DVD y reproductores de CD Onkyo. Al restablecer estos botones, se recupera el código programado previamente.

### Reiniciar el mando a distancia

Se puede reiniciar el mando a distancia para restablecer la configuración predeterminada.



**Mantenga pulsado el botón [RECEIVER] **REMOTE MODE** y pulse el botón [STANDBY].**

El indicador Remote parpadea cinco veces.



**Pulse de nuevo el botón **REMOTE MODE** [RECEIVER].**

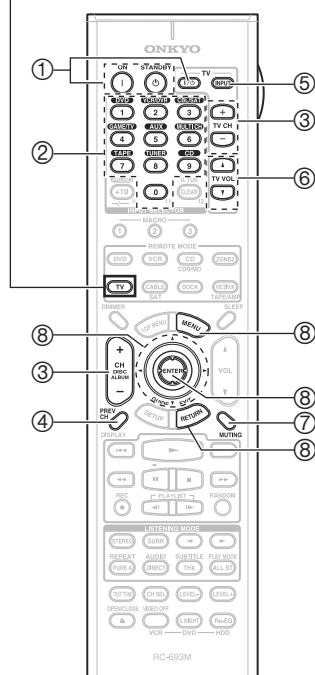
El indicador Remote parpadea dos veces para indicar que el controlador remoto se ha reajustado.

## Controlar otros componentes—Continúa

Para controlar otro componente, dirija el mando a distancia hacia él y utilice los botones de la forma explicada a continuación. (Primero debe seleccionar un modo de control remoto adecuado.) Con algunos componentes AV, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.

### ■ Controlar un televisor

En primer lugar, pulse [TV]

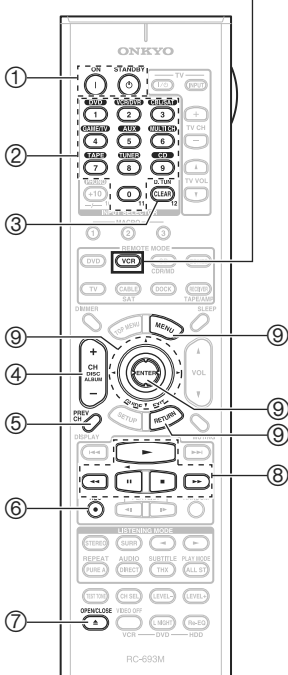


- ① **[ON], [STANDBY], TV [I/O]\***  
Para ajustar el televisor a On o Standby.
- ② **Botones numéricos**  
Para introducir números.
- ③ **[CH +/-], TV CH [+]/[-]\***  
Para seleccionar canales en el televisor
- ④ **[PREV CH]**  
Para seleccionar el canal anterior.
- ⑤ **[TV INPUT]\***  
Para seleccionar la entrada VCR del televisor.
- ⑥ **TV VOL [▲]/[▼]\***  
Para ajustar el volumen del televisor.
- ⑦ **[MUTING]**  
Enmudece el televisor.
- ⑧ **[▲]/[▼]/[◀]/[▶]/[MENU]/[ENTER]/[RETURN]**  
Menús de navegación en el televisor.

\* Los botones marcados con un asterisco (\*) se emplean únicamente para controlar un televisor y pueden utilizarse en todo momento, independientemente del modo actual del mando a distancia.

### ■ Controlar un VCR

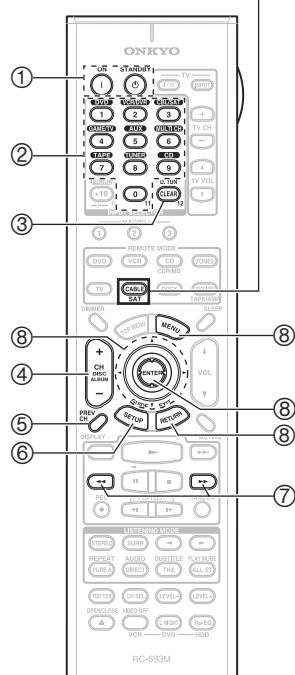
En primer lugar, pulse [VCR]



- ① **[ON], [STANDBY]**  
Para ajustar el VCR a On o Standby.
- ② **Botones numéricos**  
Para seleccionar canales.
- ③ **[CLEAR]**  
Para anular las funciones.
- ④ **[CH +/-]**  
Para seleccionar canales en el VCR.
- ⑤ **[PREV CH]**  
Selecciona el canal previo.
- ⑥ **REC [●]**  
Inicia la grabación.
- ⑦ **Eject [▲]**  
Expulsa el videocassette.
- ⑧ **[▶], [II], [■], [◀], [▶▶]**  
Reproducir, Pausa, Stop, Rebobinado rápido y Avance rápido.
- ⑨ **[▲]/[▼]/[◀]/[▶]/[MENU]/[ENTER]/[RETURN]**  
Menús de navegación en el VCR.

### ■ Controlar un receptor por satélite o por cable

En primer lugar, pulse [CABLE] [SAT]

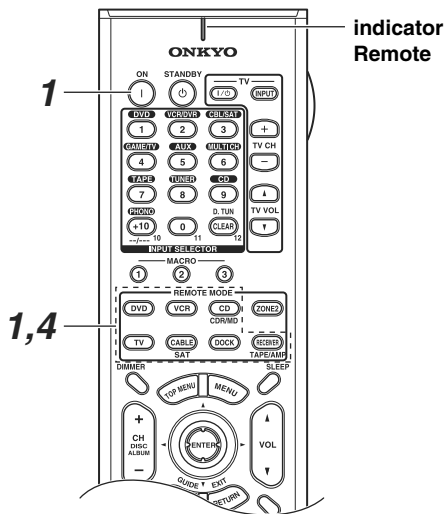


- ① **[ON], [STANDBY]**  
Para ajustar el receptor por cable/satélite a On o Standby.
- ② **Botones numéricos**  
Para introducir números.
- ③ **[CLEAR]**  
Para anular las funciones.
- ④ **[CH +/-]**  
Para seleccionar los canales por satélite/cable.
- ⑤ **[PREV CH]**  
Para seleccionar el canal anterior.
- ⑥ **[GUIDE]**  
Para visualizar la guía de programas.
- ⑦ **[◀], [▶▶]**  
Rebobinado y Avance rápido.
- ⑧ **[▲]/[▼]/[◀]/[▶]/[MENU]/[ENTER]/[RETURN]**  
Menús de navegación en el receptor de satélite/cable.

### Asignar comandos

El controlador remoto del receptor de AV puede recibir y aprender comandos de otros controladores remotos. Por ejemplo, al transmitir el comando Reproducir del controlador remoto del reproductor de CDs, puede asignarse al controlador remoto y transmitir el mismo comando al pulsar el botón Reproducir [▶] desde el modo remoto CD.

Es útil cuando ha introducido el código del control remoto correspondiente (página 103) pero algunos botones no funcionan como se espera.

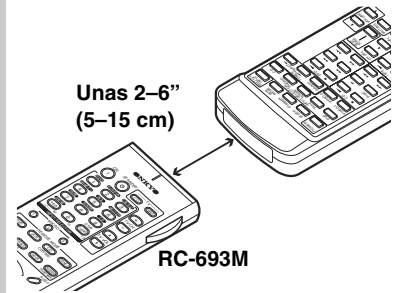


<b>1</b> REMOTE MODE DVD VCR CD TV CDR/MD DOCK CABLE SAT RECEIVER TAPE/AMP + ON	<b>Manteniendo pulsado el botón REMOTE MODE para el modo con el que desea utilizar el comando, pulse el botón [ON].</b> El indicador Remote se ilumina.
<b>2</b>	<b>Pulse el botón al que desea asignar el nuevo comando.</b>

**3**

**Apunte los controladores remotos el uno hacia el otro, entre 2 y 6 pulgadas (5–15 cm) de distancia y, a continuación, en el otro controlador remoto, pulse el botón del comando que desea asignar hasta que el indicador Remote parpadee.**

Si el comando se ha asignado correctamente, el indicador Remote parpadea dos veces.



**4**

**Para asignar más comandos, repita los pasos 2 y 3.**

Pulse cualquier botón REMOTE MODE cuando haya terminado.

#### Notas:

- Los botones siguientes no pueden aprender nuevos comandos: REMOTE MODE, MACRO [1], [2], [3], TV [I/⏻], TV [INPUT], TV CH [+]/[-], TV VOL [▲]/[▼], Light (iluminados).
- El controlador remoto puede aceptar unos 70–90 comandos, aunque este número puede ser menor si se usan comandos que ocupan mucha memoria.
- Los botones del controlador remoto como Reproducir, Stop, Pausa y otros están preprogramados con comandos para controlar los reproductores de CDs, pletinas de cassettes y reproductores de DVDs de Onkyo. Sin embargo, pueden aprender nuevos comandos y puede recuperar los comandos preprogramados reiniciando el controlador remoto (consulte la página 104).
- Para sobrescribir un comando previamente asignado, repita este proceso.
- Sólo se pueden aprender los comandos de controladores remotos por infrarrojos.
- Cuando se agotan las baterías del controlador remoto, todos los comandos aprendidos se perderán y deberá aprenderlo todo de nuevo, por lo tanto, no se deshaga del resto de controladores remotos.

## Utilizar Macros

Puede programar los botones MACRO del controlador remoto para realizar una secuencia de acciones.

### Ejemplo:

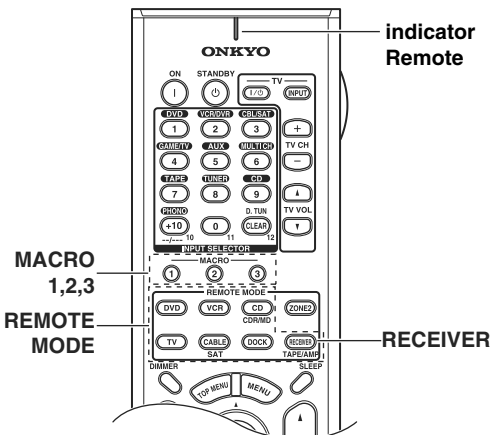
Para reproducir un CD es necesario realizar las siguientes acciones:

1. Pulsar el botón [RECEIVER] REMOTE MODE para seleccionar el modo Receiver.
2. Pulsar el botón [ON] para activar el receptor de AV.
3. Pulsar el botón [CD] INPUT SELECTOR para seleccionar la fuente de entrada de CD.
4. Pulsar el botón [CD] REMOTE MODE para seleccionar el modo del controlador remoto del CD.
5. Pulsar el botón Play [▶] para iniciar la reproducción en el reproductor de CDs.

Puede programar un botón MACRO de manera que las cinco acciones se realicen con sólo pulsar un botón.

## Programar Macros

Puede crear una macro para cada botón MACRO y cada macro puede contener hasta ocho comandos.



**1**

REMOTE MODE

DVD VCR

CD CDR/MD TV

CABLE SAT DOCK

RECEIVER TAPE/AMP

MACRO 1 2 3

**Al tiempo que mantiene pulsado el botón REMOTE MODE para el modo desde el que desea iniciar, pulse el botón MACRO [1], [2] ó [3].**

El indicador Remote se ilumina.

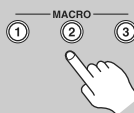
Para el ejemplo de CD anterior, debería pulsar y mantener pulsado el botón [RECEIVER] REMOTE MODE y luego pulsar el botón MACRO [1], [2] ó [3].

**2**

**Pulse los botones cuyas acciones quiere programar en una macro, en el orden que desea que se lleven a cabo.**

Para el CD de ejemplo de la columna de la izquierda, debería pulsar los siguientes botones: [ON], INPUT SELECTOR [CD], REMOTE MODE [CD], Play [▶].

**3**



**Cuando haya acabado, vuelva a pulsar el botón MACRO.**

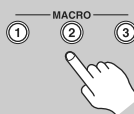
El indicador Remote parpadea dos veces.

Si entra ocho comandos, el proceso se detiene de forma automática.

### Nota:

- Si a uno o más botones que ha usado para crear una macro se les aplica nuevos comandos, la macro dejará de funcionar y deberá programarse de nuevo.

## Utilizar Macros



**Pulse el botón MACRO [1], [2] o [3].**

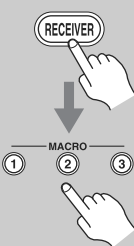
Los comandos de la macro se transmiten en el orden en que se programaron.

Mantenga el controlador remoto apuntando al receptor de AV hasta que se hayan transmitido todos los comandos.

La macros pueden ejecutarse en cualquier momento independientemente del modo del controlador remoto actual.

## Deleting Macros

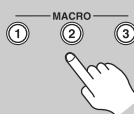
**1**



**Manteniendo pulsado el botón [RECEIVER] REMOTE MODE, pulse el botón MACRO cuya macro desee borrar.**

El indicador Remote se ilumina.

**2**



**Pulse de nuevo el botón MACRO.**

El indicador Remote parpadea dos veces.

# Especificaciones

## Sección del amplificador

Potencia nominal de salida (FTC)	
Todos los canales:	<b>Potencia continua mínima de 100 vatios por canal, cargas de 8 ohmios, 2 canales de 20 Hz a 20 kHz, con distorsión armónica total máxima de 0,08 %</b> <b>Potencia continua mínima de 115 vatios por canal, cargas de 8 ohmios, 2 canales de 1 kHz, con distorsión armónica total máxima de 0,7 %</b> <b>Potencia continua mínima de 125 vatios por canal, cargas de 6 ohmios, 2 canales de 1 kHz, con distorsión armónica total máxima de 0,1 %</b>
Potencia nominal de salida (IEC)	7 c × 160 W a 6 ohmios, 1 kHz, 1 c
Potencia de salida máxima (JEITA)	7 c × 175 W a 6 ohmios, 1 kHz, 1 c
Potencia dinámica:	240 W + 240 W (3 Ω, frontal) 210 W + 210 W (4 Ω, frontal) 120 W + 120 W (8 Ω, frontal)
THD ("total harmonic distortion", distorsión armónica total):	0,08 % (potencia nominal) 0,08 % (1 kHz, 1 W)
Factor de amortiguación:	60 (frontal, 1 kHz, 8 Ω)
Sensibilidad de entrada e impedancia:	200 mV/47 kΩ (LINE) 2,5 mV/47 kΩ (PHONO MM)
Sobrecarga Phono	70 mV (MM 1kHz, 0,5%)
Nivel de salida e impedancia:	200 mV/470 Ω (REC OUT)
Respuesta de frecuencia:	5 Hz - 100 kHz/+1 dB - 3 dB (modo Direct)
Control de sonido:	±10 dB, 50 Hz (BASS) ±10 dB, 20 kHz (TREBLE)
Relación Señal/Ruido	106 dB (LINE, IHF-A) 80 dB (PHONO, IHF-A)
Impedancia de los altavoces:	4 Ω - 6 Ω - 16 Ω

## Sección de vídeo

Sensibilidad de entrada, nivel de salida e impedancia:	1 Vp-p /75 Ω (Componente y S-Video Y) 0,7 Vp-p/75 Ω (Componente Pb/Cb, Pr/Cr) 0,28 Vp-p /75 Ω (S-Video C) 1 Vp-p /75 Ω (Compuesto)
Respuesta de frecuencia del vídeo componente:	5 Hz - 50 MHz - 3 dB

## Sección del sintonizador

Intervalo de frecuencia de sintonización en FM	Modelos norteamericanos: 87,5 MHz - 107,9 MHz Otros: 87,5 MHz - 108,0 MHz
Intervalo de frecuencia de sintonización en AM	Modelos norteamericanos: 530 kHz - 1710 kHz Modelos europeos: 522 kHz - 1611 kHz Otros: 522/530 kHz - 1611/1710 kHz
Presintonías de radio	40
Sintonizador digital (sólo modelos norteamericanos):	XM, SIRIUS

## General

Alimentación:	Modelos norteamericanos: CA 120 V, 60 Hz Modelos europeos: CA 220 - 240 V, 50/60 Hz Otros: CA 220 - 240 V, 50/60 Hz CA 120 V, 60 Hz
Consumo:	Modelos norteamericanos: 6,2 A Modelos europeos: 600 W Otros: 600 W
Dimensiones (W × H × D)	435 × 174 × 377 mm 17-1/8" × 6-7/8" × 14-13/16"
Peso:	Modelos norteamericanos: 12,9 kg (28,4 lbs.) Otros: 12,8 kg (28,2 lbs.) 12,7 kg (28,0 lbs.)

### ■ Entradas de vídeo

HDMI	IN1, IN2, IN3
Componente	IN1, IN2, IN3
S-Video	DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX
Compuesto	DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX

### ■ Salidas de vídeo

HDMI	OUT
Componente	OUT
S-Video	MONITOR OUT, VCR/DVR
Compuesto	MONITOR OUT, VCR/DVR

### ■ Entradas de audio

Entradas digitales:	Óptica: 2 (posterior), 1 (frontal) Coaxiales: 3
Entradas analógicas:	DVD (MULTICHANNEL), VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV, AUX, TAPE, CD, PHONO
Entradas multicanal:	7.1

### ■ Salidas de audio

Salida digital	Óptica: 1 (OUT)
Salidas analógicas:	TAPE, VCR/DVR, ZONE2
Pre-salidas multicanal	7
Presalida de subwoofer	1
Salidas de altavoz:	FL, FR, C, SL, SR, SBL, SBR, ZONE2 (L/R)
Auriculares	1

### ■ Terminal de control

MIC	Sí
RS232	1
Entrada salida de IR	1
Disparador de 12V	ZONE2

Las especificaciones y las funciones están sujetas a cambio sin previo aviso.



# Resolución de problemas

Si tiene algún problema al utilizar el receptor AV, busque la solución en esta sección. Si aún así no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con el distribuidor Onkyo más cercano.

Si no consigue solucionar el problema, intente restablecer el receptor AV poniéndose en contacto con su distribuidor Onkyo.

**Para reajustar el receptor AV a sus ajustes originales, actívelo y, mientras mantiene pulsado el botón [VCR/DVR], pulse el botón [STANDBY/ON]. Aparecerá "Clear" en la pantalla y el receptor AV se pondrá en modo Standby.**



Observe que al restablecer el receptor AV se borrarán las emisoras de radio programadas y los ajustes personalizados.

## Alimentación

### No se enciende el receptor AV

- Asegúrese de que el cable de alimentación está enchufado correctamente en la toma de pared.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared, espere cinco segundos como mínimo y vuelva a enchufarlo.

### El receptor AV se desactiva nada más activarlo

- Se ha activado el circuito de protección del amplificador. Desconecte de inmediato el cable de alimentación de la toma de pared. Desconecte todos los cables de los altavoces y de las fuentes de entrada y deje el receptor de AV con el cable de alimentación desconectado durante 1 hora. Después, conecte de nuevo el cable de alimentación y ajuste el volumen al máximo. Si el receptor de AV se activa, ajuste el volumen al mínimo, desconecte el cable de alimentación y conecte de nuevo correctamente los altavoces y las fuentes de entrada. Si el receptor de AV se desactiva al ajustar el volumen al máximo, desconecte el cable de alimentación y acuda a su distribuidor Onkyo.

## Audio

### No hay sonido o es muy bajo

- Asegúrese de que ha seleccionado correctamente la fuente de entrada digital (página 50). Pulse el botón [DIGITAL INPUT] varias veces.
- Asegúrese de que todos los conectores de audio están conectados firmemente (página 20).
- Asegúrese de que las entradas y las salidas de todos los componentes están conectadas correctamente (página 28-41).
- Asegúrese de que la polaridad de los cables de los altavoces es correcta y de que los cables pelados están en contacto con la parte metálica de cada terminal de altavoz (página 22).
- Asegúrese de que la fuente de entrada está seleccionada correctamente (página 58).
- Asegúrese de que los cables del altavoz no están cortocircuitados.

- Compruebe el ajuste del volumen. El volumen se puede ajustar de  $-\infty$  dB,  $-81$  dB a  $+17$ ,  $+18$  dB (página 58). El receptor AV está diseñado para disfrutar del home theater. Tiene una gama de volumen muy amplia, lo cual permite ajustarlo de forma precisa.
- Si se visualiza el indicador MUTING en la pantalla, pulse el botón [MUTING] del mando a distancia para enmudecer el receptor AV (página 60).
- Mientras estén conectados unos auriculares al jack PHONES, los altavoces no emitirán sonido (página 60).
- Si un reproductor de DVD conectado con una entrada HDMI IN no emite ningún sonido, verifique los ajustes de salida del reproductor de DVD y asegúrese de que ha seleccionado un formato de audio compatible.
- Compruebe el ajuste de la salida de audio digital en el dispositivo conectado. En algunas consolas de juego, como las que son compatibles con DVD, el ajuste por defecto es desactivado.
- Con algunos discos DVD-Video, necesitará seleccionar un formato de salida de audio desde un menú.
- Si el giradiscos no dispone de un preamplificador phono integrado, debe conectar uno entre él y el receptor AV. Si el giradiscos utiliza un portaagujas MC, debe conectar un amplificador principal MC o un transformador MC y un ecualizador fono.
- Asegúrese de que no se ha doblado, enrollado o dañado ninguno de los cables de conexión.
- No todos los modos de audición utilizan todos los altavoces (página 70).
- Especifique las distancias entre los altavoces (página 79) y ajuste los niveles de cada uno de los altavoces (página 80).
- Compruebe que el micrófono de instalación de los altavoces aún no esté conectado.
- El formato de la señal de entrada está ajustado en PCM o DTS. Seleccione Auto (página 96).

### Sólo emiten sonido los altavoces frontales

- Cuando está seleccionado el modo de audición Stereo, sólo emiten sonido los altavoces frontales y el subwoofer.
- Desde el modo de audición Mono, sólo suenan los altavoces frontales si selecciona L/R para el ajuste Output Speaker (página 84).
- Compruebe la configuración de los altavoces (página 76).

### Sólo emite sonido el altavoz central

- Si utiliza los modos de audición Dolby Pro Logic IIx Movie, Dolby Pro Logic IIx Music o Dolby Pro Logic IIx Game con una fuente mono, como por ejemplo una emisora de radio AM o un programa de TV mono, el sonido se concentra en el altavoz central.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 76).

### El altavoz envolvente no emite sonido

- Cuando está seleccionado el modo de audición Stereo o Mono, los altavoces envolventes no emiten sonidos (página 70).

- Según la fuente y el modo de audición seleccionados, es posible que los altavoces envolventes no produzcan mucho sonido. Intente seleccionar otro modo de audición.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 76).

### **El altavoz central no emite sonido**

- Cuando está seleccionado el modo de audición Mono o Stereo, el altavoz central no emite sonido (página 70).
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 76).

### **Los altavoces envolventes posteriores no emiten sonido**

- Los altavoces envolventes posteriores no se utilizan con todos los modos de audición. Seleccione otro modo de audición (página 70).
- Con algunas fuentes los altavoces envolventes posteriores tampoco emitirán mucho sonido.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 76).

### **El subwoofer no emite sonido**

- Al reproducir material fuente que no contiene información en el canal LFE, el subwoofer no emite sonido.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 76).

### **No hay sonido con ciertos formatos de señal**

- Compruebe el ajuste de la salida de audio digital en el dispositivo conectado. En algunas consolas de juego, como las que son compatibles con DVD, el ajuste por defecto es desactivado.
- Con algunos discos DVD-Video, necesitará seleccionar un formato de salida de audio desde un menú.
- Según la señal de entrada, algunos modos de audición no pueden seleccionarse (página 66-69).

### **No puede seleccionar los modos de audición DTS-ES Discrete/Matrix**

- Estos modos no pueden seleccionarse cuando no están conectados los altavoces envolventes posteriores, o cuando se utilicen altavoces de la Zona 2.
- No es posible seleccionar siempre todos los modos de audición ya que esto depende del número de altavoces conectados (página 66-69).

### **No se puede reproducir en 6.1 o 7.1 canales**

- Si no hay ningún altavoz envolvente posterior conectado o si está activada la Zona 2, la reproducción 6.1/7.1 no es posible.
- No es posible seleccionar siempre todos los modos de audición ya que esto depende del número de altavoces conectados (página 66-69).

### **El volumen no puede ajustarse a más de +18 dB (99)**

- Compruebe si se ha determinado el volumen máximo (página 91).
- Después de usar la función Automatic Speaker Setup, o cuando se ha ajustado el volumen de cada altavoz (página 80), se reduce el volumen máximo posible.

### **Se oye ruido**

- Procure no atar los cables de audio con los cables de alimentación, los cables de los altavoces, etc. para no perjudicar la calidad del audio.
- Un cable de audio puede estar captando interferencias. Intente cambiar la posición de los cables.

### **No funciona la función Late Night**

- Asegúrese de que el material fuente es Dolby Digital, Dolby Digital Plus, y Dolby TrueHD (página 74).

### **La entrada multicanal analógica de DVD no funciona**

- Compruebe las conexiones de la entrada multicanal analógica de DVD (página 30).
- Para seleccionar la entrada multicanal analógica de DVD, pulse el botón del selector de entrada [MULTI CH].
- Compruebe los ajustes de las salidas de audio del reproductor de DVD.

### **Acerca de las señales DTS**

- Cuando finaliza el material de programación DTS y se detiene el flujo de bits DTS, el receptor AV sigue estando en modo de audición DTS, y el indicador DTS sigue iluminado. Esto sirve para evitar ruidos cuando se utiliza la función de pausa, avance rápido o rebobinado rápido en el reproductor. Si cambia de DTS a PCM en el reproductor, y debido a que el receptor AV no cambia de formato inmediatamente, es posible que no se escuche ningún sonido, en cuyo caso debería detener el reproductor unos 3 segundos y a continuación reanudar la reproducción.
- Con algunos reproductores de CD y LD, no podrá reproducir correctamente material DTS aunque el reproductor esté conectado a una entrada digital del receptor AV. Esto normalmente se debe a que el flujo de bits DTS se ha procesado (por ejemplo, ha cambiado el nivel de salida, la frecuencia de muestreo o la respuesta de frecuencia) y el receptor AV no lo reconoce como una señal DTS auténtica. En tales casos, es posible que se oiga algún ruido.
- Cuando reproduzca material de programación DTS, si utiliza las funciones de pausa, avance rápido, o rebobinado rápido en el reproductor puede producirse un breve ruido. Esto no es un funcionamiento incorrecto.

### **No se oye el principio del sonido recibido por la entrada HDMI IN**

- Puesto que se tarda más en identificar el formato de una señal HDMI que en identificar otras señales de audio digital, puede que no se emita inmediatamente el sonido.

## **Vídeo**

### **No hay imagen**

- Asegúrese de que todos los conectores de vídeo están conectados firmemente (página 20).
- Asegúrese de que cada componente de vídeo está conectado correctamente (página 28-41).

- Si el televisor está conectado a la salida HDMI OUT, ajuste la configuración de HDMI Monitor en Yes (página 46), y seleccione “- - -” en la sección “Configuración de HDMI Input” en la página 47 para ver fuentes de vídeo compuesto, S-Video y vídeo componentes.
- Si el televisor está conectado a la salida COMPONENT VIDEO OUT, ajuste la configuración de HDMI Monitor en No (página 46), y seleccione “- - -” en la sección “Configuración de vídeo componente” en la página 48 para ver fuentes de vídeo compuesto y S-Video.
- Si la fuente de vídeo está conectada a una entrada de vídeo componentes, el televisor debe conectarse a la salida COMPONENT VIDEO OUT o a la salida HDMI OUT (página 26 y 27).
- Si la fuente de vídeo está conectada a una entrada HDMI, el televisor debe conectarse a la salida HDMI OUT (página 26).
- Mientras esté activado el modo de audición Pure Audio, el circuito de vídeo permanece apagado y sólo se pueden emitir las señales de vídeo recibidas por HDMI IN.
- En el televisor, asegúrese de que está seleccionada la entrada de vídeo a la que está conectado el receptor AV.

### No hay imagen de una fuente conectada con una entrada HDMI IN

- Si aparece el mensaje “Resolution Error” en la pantalla del receptor AV, significa que el televisor o la pantalla no son compatibles con la resolución de vídeo actual, por lo que deberá seleccionar otra resolución en su reproductor de DVD.

### No aparecen los menús en pantalla

- Los menús en pantalla pueden no aparecer en un televisor que esté conectado al terminal HDMI OUT. Cuando el terminal HDMI Monitor está ajustado en No (página 46), los menús en pantalla se emiten a una resolución de 480i. Si los menús en pantalla no aparecen, ajuste el terminal HDMI Monitor en Yes (página 46).
- Asegúrese de que los ajustes de vídeo son correctos (página 47 y 48).
- En el televisor, asegúrese de que está seleccionada la entrada de vídeo a la que está conectado el receptor AV.

### El Immediate display no aparece

- La pantalla inmediata (Immediate display) aparece en un dispositivo conectado con COMPONENT VIDEO OUT, cuando la configuración de componente de vídeo (página 48) está ajustado en “- - -”.
- Si la configuración de vídeo HDMI (página 47) y la configuración de componente de vídeo (página 48) están ajustadas a “- - -”, la pantalla inmediata se emite a un dispositivo conectado con HDMI OUT.

## Sintonizador

### La recepción es ruidosa, la recepción FM estéreo es ruidosa, o el indicador FM STEREO no aparece

- Coloque la antena en otro sitio.

- Aleje el receptor AV del televisor o del ordenador.
- Escuche la emisora en mono (página 61).
- El uso del mando a distancia mientras se escucha una emisora AM puede causar ruido.
- Los coches y los aviones también pueden causar interferencias.
- Las paredes de cemento debilitan las señales de radio.
- Si la recepción no mejora de ninguna forma, instale una antena de exteriores.

## Mando a distancia

### El mando a distancia no funciona

- Asegúrese de que las pilas están instaladas con la polaridad correcta (página 13).
- Instale pilas nuevas. No mezcle baterías nuevas con baterías usadas, ni distintos tipos de baterías (página 13).
- Asegúrese de que el mando a distancia no está demasiado lejos del receptor AV, y de que no hay ningún elemento que obstruya el camino entre el mando a distancia y el sensor de control remoto del receptor AV (página 13).
- Asegurarse de que el receptor AV no está situado a la luz directa del sol ni bajo bombillas fluorescentes con inversor. Cámbielo de posición si es necesario.
- Si el receptor AV está instalado en rack o en un mueble con puertas de cristal oscurecido, es posible que el mando a distancia no funcione correctamente con las puertas cerradas.
- Asegúrese de que ha seleccionado el modo de mando a distancia correcto (páginas 14-18).
- Al utilizar el mando a distancia para controlar componentes AV de otros fabricantes, es posible que algunos botones no funcionen normalmente.
- Asegúrese de que ha introducido el código de mando a distancia correcto.
- Compruebe que se ha configurado el mismo ID en el receptor AV y en el mando a distancia (páginas 93 y 97).

### No puede controlar otros componentes

- Si se trata de un componente Onkyo, asegúrese de que el cable **RI** y el cable de audio analógico están conectados correctamente. Si conecta sólo un cable **RI** no funcionará (página 42).
- Asegúrese de que ha seleccionado el modo de mando a distancia correcto (páginas 14-18).
- Si ha conectado un grabador de MD, un grabador de CD o un RI DOCK de Onkyo, compatibles con **RI** a los jacks TAPE IN/OUT, o un RI DOCK a los jacks GAME/TV IN, para que el mando a distancia funcione correctamente debe ajustar la pantalla a MD, CDR o DOCK (páginas 49).
- Al operar una base DS-A1 RI Dock, introduzca el código de control remoto adecuado por primera vez (consulte la página 49).
- Para controlar componentes de otros fabricantes, apunte con el mando a distancia hacia el componente en cuestión.
- Para controlar un componente de Onkyo conectado mediante **RI**, apunte el mando a distancia hacia el receptor AV. Asegúrese de que primero selecciona el código de control remoto correcto (página 104).

- Para controlar un componente Onkyo que no está conectado mediante **RI**, o un componente de otro fabricante, apunte el mando a distancia hacia el componente. Asegúrese de que primero selecciona el código de control remoto correcto (página 103).

### Grabación

#### No se puede grabar

- En el grabador, asegúrese de que está seleccionada la entrada correcta (por ejemplo, digital o analógica).
- Cuando está seleccionado el modo de audición Pure Audio, no es posible grabar porque no se emiten señales de vídeo. Seleccione otro modo de audición.

### Zona 2

#### No hay sonido

- En la Zona 2 pueden reproducirse sólo los componentes conectados a entradas analógicas.

### Otros

#### El sonido cambia cuando se conectan los auriculares

- Cuando están conectados unos auriculares, el modo de audición se ajusta a Stereo, a no ser que ya esté ajustado a Stereo, Mono, Direct o Pure Audio.

#### El volumen del altavoz no se puede ajustar de la forma deseada

- Cuando se utiliza la función de configuración automática de los altavoces o cuando el volumen se ajusta en los menús de configuración en pantalla, el ajuste de volumen máximo posible puede cambiar.

#### La distancia de los altavoces no se puede ajustar de la forma apropiada

- En algunos casos, es posible que se ajusten automáticamente los valores correctos para el sistema home theater.

#### La pantalla no funciona

- La pantalla se desactiva cuando se selecciona el modo de audición Pure Audio (no en modelos norteamericanos).

#### Cómo puedo cambiar el idioma de una fuente multiplex

- Utilice el ajuste “Multiplex” en el menú “Audio Adjust” para seleccionar Main o Sub (página 84).

#### La función **RI** no funciona

- Para utilizar el **RI**, debe realizar una conexión **RI** y una conexión de audio analógico (RCA) entre el componente y el receptor AV, incluso si están conectados digitalmente (página 42).

#### Las funciones Auto Power On/Standby y Cambio directo no funcionan en los componentes conectados a través de **RI**

- Estas funciones no funcionan cuando la Zona 2 está activada.

#### Cuando realiza la “Configuración automática de los altavoces,” la medición falla y se muestra el mensaje “Ambient noise is too high”

- Esto puede deberse a cualquier funcionamiento defectuoso de los altavoces. Compruebe si la unidad emite sonidos normales.

#### Los siguientes ajustes se pueden realizar para las entradas de S-Video y vídeo compuesto

Debe usar los botones de la unidad para realizar estos ajustes.

1. Mientras mantiene pulsado el botón del selector de entrada para la fuente de entrada que desea seleccionar, pulse el botón [SETUP].
2. Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiar el ajuste.
3. Pulse el botón [SETUP] cuando termine.

#### • Atenuación de vídeo

Este ajuste se puede hacer en la entrada DVD, VCR/DVR, CBL/SAT, GAME/TV o AUX.

Si ha conectado una consola de juegos a una entrada de S-Video o vídeo compuesto y la imagen no es muy clara, puede atenuar la ganancia.

**Video ATT:0:** (predeterminado).

**Video ATT:2:** La ganancia se reduce en 2 dB.

El receptor AV contiene un microprocesador para procesar señales y funciones de control. En ocasiones muy poco frecuentes, las interferencias graves, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática pueden causar que se bloquee. Si esto sucediera, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere como mínimo cinco segundos y conéctelo de nuevo.

Onkyo no se hace responsable de los daños causados por malas grabaciones debidas a un funcionamiento anómalo de la unidad (por ejemplo, no cubre los gastos de alquiler de CD). Antes de grabar información importante, asegúrese de que el material se grabará correctamente.

Antes de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente, ajuste el receptor AV a Standby.



## NOTA

---



## **ONKYO CORPORATION**

Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN  
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8124

### **ONKYO U.S.A. CORPORATION**

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.  
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 <http://www.us.onkyo.com/>

### **ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH**

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY  
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 <http://www.eu.onkyo.com/>

### **ONKYO EUROPE UK Office**

Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ  
UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

### **ONKYO CHINA LIMITED**

Unit 1 & 12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,  
N.T., Hong Kong Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039  
<http://www.ch.onkyo.com/>



Y0706-1

SN 29344479

(C) Copyright 2007 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.



\* 2 9 3 4 4 4 7 9 \*